

# OMODA | JAECOO



## INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

JAECOO 7 Hybrid

Dziękujemy bardzo za wybranie tego pojazdu.

Aby prawidłowo obsługiwać i konserwować pojazd, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

Po przeczytaniu prosimy o pozostawienie instrukcji w pojeździe do wykorzystania w przyszłości. Prosimy o pozostawienie instrukcji w pojeździe w momencie odsprzedaży, ponieważ nowy właściciel również będzie musiał zapoznać się z zawartymi w niej informacjami.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji są aktualne w momencie druku.

Pamiętaj, że autoryzowany serwis najlepiej zna Twój pojazd. Zatrudnia on techników przeszkolonych przez producenta i oferuje oryginalne części, co gwarantuje bezpieczeństwo. Nie używaj nieoryginalnych części ani akcesoriów do modyfikacji pojazdu. Modyfikacje wpłyną na funkcjonalność, bezpieczeństwo i trwałość pojazdu.

W zależności od specyfikacji wyposażenia i funkcji Twojego pojazdu niektóre opisy i ilustracje mogą różnić się od tych znajdujących się w Twoim pojeździe.

Żadne dane, opisy i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji nie mogą być podstawą do roszczeń ubezpieczeniowych.

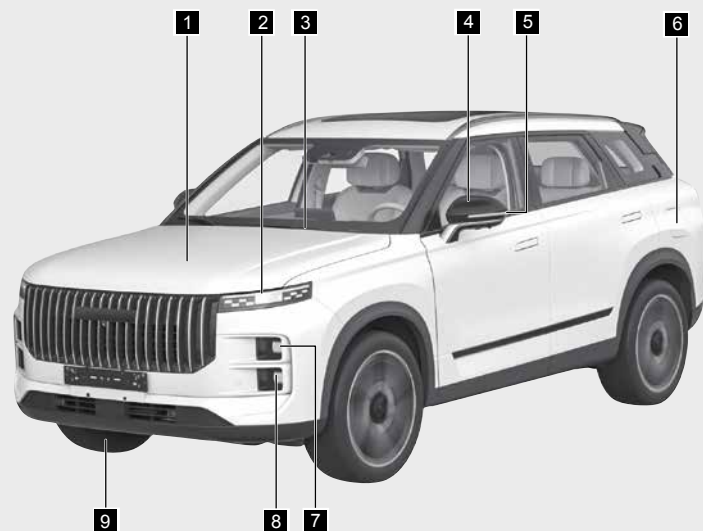
Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian w projekcie i specyfikacji w dowolnym momencie i bez uprzedzenia.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego dokumentu nie wolno powielać ani kopiować, w całości ani w części, bez pisemnej zgody.

Miłej jazdy!

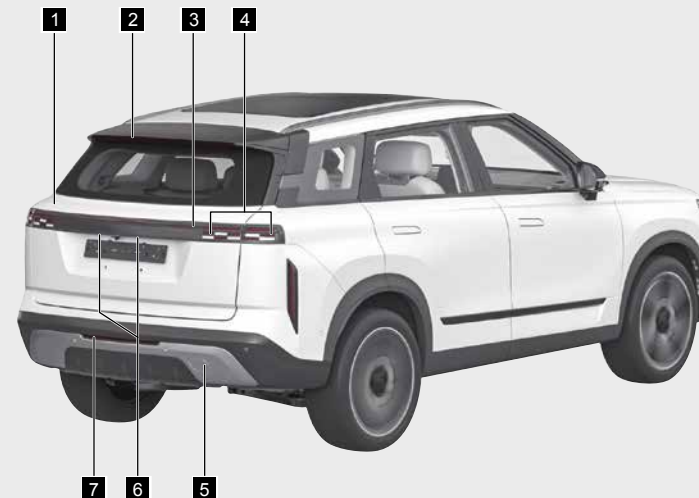
Numer wersji: T1EJHEVLHDOM25ENEU01

Wydano w grudniu 2025 r.



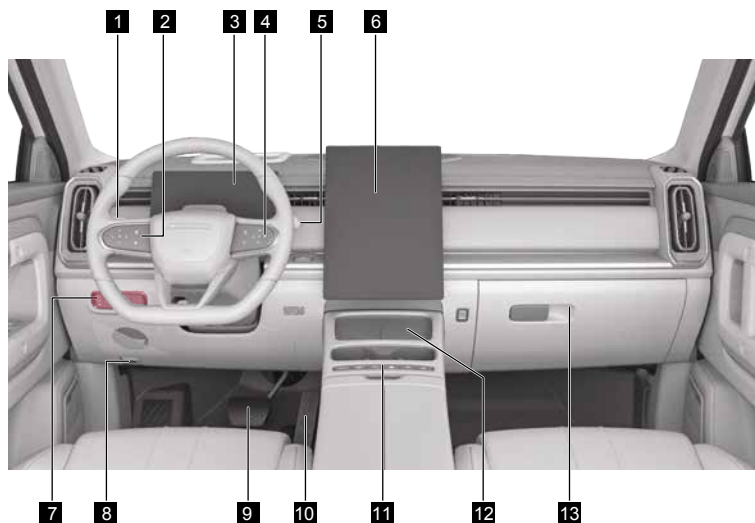
<b>1</b>	Maska silnika .....	138
<b>2</b>	Światło pozycyjne .....	51
	Przednie światło kierunkowskazu .....	52
	Światło do jazdy dziennej .....	53
<b>3</b>	Pióro wycieraczki przedniej .....	50
<b>4</b>	Zewnętrzne lusterko wsteczne .....	44
<b>5</b>	Światło kierunkowskazu bocznego .....	52
<b>6</b>	Korek wlewu paliwa .....	141
<b>7</b>	Światła mijania .....	51
<b>8</b>	Światła drogowe .....	51
<b>9</b>	Opona .....	257

Uwaga: Należy odnieść się do rzeczywistego pojazdu.



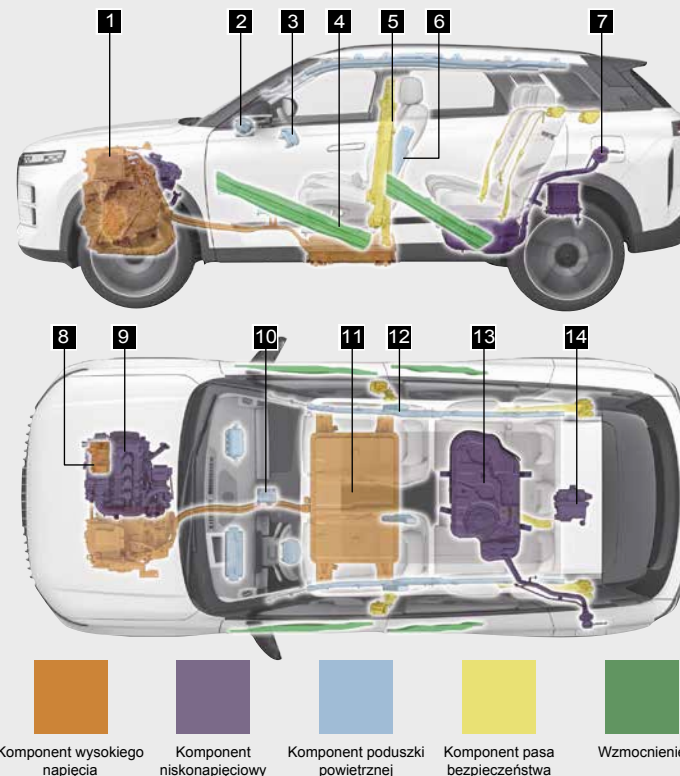
<b>1</b>	Kłapa bagażnika otwierana elektrycznie .....	139
<b>2</b>	Trzecie światło stopu .....	53
<b>3</b>	Światło pozycyjne .....	51
<b>4</b>	Światło kierunkowskazu tylnego .....	52
	Światło stopu .....	53
	Światło cofania .....	53
<b>5</b>	Oczko holownicze tylne .....	245
<b>6</b>	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej .....	53
<b>7</b>	Światło przeciwmgielne tylne .....	53

Uwaga: Proszę odnieść się do rzeczywistego pojazdu.



<b>1</b>	Przełącznik wycieraczek .....	47
<b>2</b>	Przycisk tempomatu .....	175
<b>3</b>	Tablica wskaźników .....	32
<b>4</b>	Przyciski audio .....	115
<b>5</b>	Przełącznik zmiany biegów na kolumnie kierownicy .....	151
<b>6</b>	System audio .....	107
<b>7</b>	Przełącznik zespolony reflektorów .....	51
<b>8</b>	Dźwignia otwierania maski .....	138
<b>9</b>	Pedał hamulca	
<b>10</b>	Pedał gazu	
<b>11</b>	Tryb jazdy .....	152
<b>12</b>	Ładowanie bezprzewodowe .....	129
<b>13</b>	Schówek na rękawiczki .....	133

Uwaga: Wnętrza mogą się różnić w zależności od wymagań rynkowych. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.



<b>1</b>	Moduł sterowania układem hybrydowym	<b>2</b>	Poduszka powietrzna pasażera	<b>3</b>	Poduszka powietrzna kierowcy
<b>4</b>	Wzmocnienie	<b>5</b>	Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu)	<b>6</b>	Przednia środkowa poduszka powietrzna
<b>7</b>	Wlew paliwa	<b>8</b>	Kompresor klimatyzacji	<b>9</b>	Silnik
<b>10</b>	Sterownik poduszek powietrznych	<b>11</b>	Akumulator zasilający	<b>12</b>	Kurtynowa poduszka powietrzna
<b>13</b>	Zbiornik paliwa	<b>14</b>	Akumulator		

<b>1. WSTĘP</b>	
1-1. Jak czytać tę instrukcję	
Jak czytać tę instrukcję .....	16
Spis treści .....	16
Indeks obrazkowy .....	16
Indeks .....	16
1-2. Symbole w instrukcji	
Symbole w instrukcji .....	17
1-3. Docieranie nowego pojazdu	
Docieranie nowego pojazdu .....	18
1-4. Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu	
Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu .....	19
1-5. Środki ostrożności przed prowadzeniem pojazdu	
Kontrola bezpieczeństwa .....	20
Przed uruchomieniem silnika .....	20
Po uruchomieniu silnika .....	21
Podczas jazdy .....	21
Parkowanie .....	21
Parkowanie na pochyłości ...	22
Kontrola układu wydechowego .....	23
1-6. Środki ostrożności podczas jazdy terenowej	
Jazda terenowa .....	24
1-7. Środki ostrożności podczas jazdy w deszczu	
Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni .....	25
Jazda przez wodę .....	25
1-8. Środki ostrożności podczas jazdy zimą	
Wskazówki dotyczące jazdy zimą .....	26
Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem .....	27
Łańcuchy na opony .....	27
1-8. Powiadomienie o cyberbezpieczeństwie	
Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa .....	29
Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży .....	29
<b>2. PRZYGOTOWANIE DO JAZDY</b>	
2-1. Zestaw wskaźników	
Przegląd zestawu wskaźników .....	32
Obsługa przycisków sterowania zestawem wskaźników .....	33
2-2. Wskaźnik działania/awarii	
Wskaźnik działania/awarii .....	33
2-3. Kierownica	
Klakson .....	41
Podgrzewana kierownica (jeśli jest w wyposażeniu) .....	41
Regulacja kierownicy .....	42

2-4. Lusterko wsteczne	Funkcja pamięci ustawień fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .... 67
Manualne wewnętrzne lusterko wsteczne ..... 43	Funkcja przenośnego wejścia/wyjścia z fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .... 68
Automatyczne wewnętrzne lusterko wsteczne ..... 43	2-8. Pasy bezpieczeństwa
Zewnętrzne lusterko wsteczne ..... 44	Pasy bezpieczeństwa ..... 69
2-5. System wycieraczek	Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu) .... 74
Działanie wycieraczek przednich ..... 47	2-9. Systemy zabezpieczające dla dzieci
Wymiana pióra wycieraczki ..... 50	Systemy zabezpieczeń dla dzieci ..... 76
2-6. System oświetlenia	Zalecane systemy fotelików dziecięcych ..... 78
Oświetlenie zewnętrzne ..... 51	Górny pas mocujący ..... 78
Oświetlenie wewnętrzne ..... 54	Montaż systemów bezpieczeństwa dla dzieci ... 80
Regulacja wysokości reflektorów ..... 55	Włączanie i wyłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (jeśli jest w wyposażeniu) .... 83
Funkcja „Podążaj za mną do domu” ..... 56	Przypomnienie o dzieciach podróżujących na tylnym siedzeniu ..... 84
Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu ..... 57	
Funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) ..... 57	
Postępowanie w razie zaporowania świateł ..... 57	
2-7. Siedzenia	
Zagłówki ..... 58	
Przednie siedzenia ..... 59	
Tylnie siedzenie ..... 63	
Funkcja podgrzewania siedzeń ..... 64	
Funkcja wentylacji fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .... 66	

### 3. FUNKCJA WNĘTRZA

3-1. Najważniejsze informacje	Najważniejsze informacje .... 87
Wymiana baterii w kluczyku ..... 88	
Efektywny zasięg ..... 89	
Wejście bezkluczykowe ..... 91	
Bezpieczeństwo pojazdu ..... 92	
System immobilizera ..... 93	

Inteligentny kluczyk do lokalizacji pojazdu ..... 94	Funkcja rozpoznawania głosu ..... 116
Zdalne uruchamianie za pomocą inteligentnego kluczyka ..... 95	Łącze telefoniczne ..... 116
3-2. Drzwi	3-6. Klimatyzacja
Przełącznik blokady drzwi ... 95	Klimatyzacja automatyczna ..... 119
Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej ..... 96	Regulacja trybu ..... 124
Przełącznik mechaniczny drzwi ..... 96	Ustawienia klimatyzacji ..... 124
Blokada dziecięca ..... 98	Wyloty powietrza. Kontrola przepływu powietrza ..... 125
3-3. Okna	Automatyczna wentylacja kabiny i automatyczne czyszczenie kabiny (jeśli jest w wyposażeniu) .. 126
Elektryczne szyby ..... 99	System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu) .. 126
Funkcja zdalnego sterowania oknem ..... 101	Działanie chłodzenia klimatyzacją ..... 126
Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu) .. 102	Działanie klimatyzacji i ogrzewania ..... 128
3-4. Szyberdach z napędem elektrycznym	Funkcja chłodzenia schowka w podłokietniku pomocniczym ..... 129
Szyberdach z napędem elektrycznym ..... 104	3-7. Ładowanie bezprzewodowe
Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwnym (jeśli jest w wyposażeniu) .. 106	Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu) .. 129
Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwnego (jeśli jest w wyposażeniu) .. 106	3-8. Uchwyty pomocnicze i wieszaki na ubrania
3-5. System audio	Uchwyty wspomagające .... 131
Widok audio ..... 107	Wieszaki na ubrania ..... 131
Centrum pojazdów ..... 108	3-9. Haki
Przyciski audio ..... 115	Haki ..... 132
	3-10. Miejsce do przechowywania

Miejsce do przechowywania .....	133	Adaptacyjny system sterowania silnikiem .....	150
<b>3-11. Gniazdo zasilania</b>		<b>4-3. Skrzynia biegów</b>	
Gniazdo zasilania .....	136	Automatyczna skrzynia biegów .....	150
Port USB .....	137	Przełącznik zmiany biegów na kolumnie kierownicy .....	151
<b>3-12. Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety</b>		Tryb jazdy .....	152
Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety .....	137	Zabezpieczenie hasłem (jeśli jest dostępna) .....	154
<b>3-13. Maska</b>		<b>4-3. Układ kierowniczy</b>	
Otwieranie/zamykanie maski .....	138	Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) .....	154
<b>3-14. Elektrycznie sterowana tylna kłapa bagażnika</b>		<b>4-4. Układ hamulcowy</b>	
Tylna kłapa bagażnika .....	139	Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) .....	155
Awaryjne otwieranie tylnej klapy .....	141	Automatyczne przytrzymanie (Auto Hold) .....	158
<b>3-15. Korek wlewu paliwa</b>		Hamulec .....	161
Korek wlewu paliwa .....	141	<b>4-5. Poduszki powietrzne SRS</b>	
		Poduszki powietrzne SRS ..	162
<b>4. PROWADZENIE POJAZDU</b>		<b>5. WSPOMAGANIE JAZDY</b>	
<b>4-1. Tryb zasilania pojazdu</b>		<b>5-1. Wspomaganie jazdy</b>	
Przełącznik START/STOP silnika .....	146	Ostrożność .....	173
<b>4-2. Uruchamianie i wyłączenie silnika</b>		<b>5-2. System wspomagania ograniczenia prędkości (SLA)</b>	
Normalne uruchamianie i wyłączenie .....	147	System wspomagania ograniczania prędkości (SLA) .....	173
Uruchamianie i wyłączenie w sytuacjach awaryjnych ...	148	<b>5-3. Tempomat</b>	
Filtr cząstek stałych benzyny (GPF) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	149	System adaptacyjnego tempomatu (ACC) .....	175

Aktywne ograniczenie prędkości .....	181	System ostrzegania o otwartych drzwiach (DOW) .....	193
System kontroli prędkości (SCF) .....	182	System ostrzegania przed kolizją z tyłu (RCW) .....	194
<b>5-4. System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)</b>		<b>5-9. Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania przed kolizją czołową (FCW)</b>	
System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) .....	183	Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW) .....	195
<b>5-5. System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW)</b>		<b>5-10. System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania tempomatu (ICA)</b>	
System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDW) .....	184	System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania jazdy w korkach (ICA) .....	198
<b>5-6. System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)</b>		<b>5-11. Funkcja łagodzenia ryzyka (RMF)</b>	
System zapobiegania opuszczaniu pasa ruchu (LDP) .....	186	Funkcja łagodzenia ryzyka (Risk Mitigation Function RMF) .....	201
<b>5-7. System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK)</b>		<b>5-12. Inteligentny system unikania kolizji</b>	
System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) .....	189	Inteligentny system unikania kolizji (IAS) .....	202
<b>5-8. System wykrywania martwego pola (BSD)</b>		<b>5-13. System informacji o odjeździe</b>	
System wykrywania martwego pola (BSD) .....	190	System informacji o odjeździe (DAI) .....	202
System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) .....	192	<b>5-14. System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)</b>	
System hamowania poprzecznego z tyłu pojazdu (RCTB) .....	192	System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) .....	203

5-15. System monitorowania kierowcy	Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości .....	230
System monitorowania kierowcy (DMS) .....	205	
5-16. System wspomagania parkowania	Ostrzeżenie o senności i koncentracji kierowcy (DDAW) .....	230
System monitorowania widoku panoramicznego (jeśli jest w wyposażeniu) ..	206	
System radarów parkingowych .....	211	
5-17. System wyświetlacza przeziernego (HUD)	Połączenie alarmowe (eCall) .....	231
System wyświetlacza przeziernego (HUD) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	213	
5-18. Układ kontroli siły hamowania	<b>6. W RAZIE AWARII</b>	
Zintegrowany układ kontroli siły hamowania (jeśli jest w wyposażeniu) ..	215	
Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP) .....	216	
Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS) .....	218	
Funkcja rozszerzona .....	220	
5-19. Pojazd hybrydowy elektryczny (HEV)	6-1. Funkcja połączenia alarmowego	
Główna część HEV .....	234	
Tryb pracy .....	224	
Unikalny dźwięk HEV .....	225	
Energia regeneracyjna i hamowanie regeneracyjne .....	225	
Automatyczne uruchamianie/zatrzymanie silnika .....	225	
Akumulator zasilający .....	225	
	6-2. Podstawowa wiedza o sytuacjach awaryjnych pojazdu	
	Światło awaryjne .....	234
	Pasek odbłaskowy .....	235
	Trójkąt ostrzegawczy .....	235
	Narzędzia zapasowe (jeśli są w wyposażeniu) .....	236
	6-3. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	
	Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon) .....	236
	Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka .....	240
	Jeśli bateria jest rozładowana .....	240

Jeśli nie można normalnie uruchomić pojazdu .....	243	Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza .....	256
6-4. Holowanie		Sprawdzanie paska napędowego .....	257
Pojazd holowniczy .....	243	Sprawdzanie opon .....	257
Montaż zaczepu holowniczego .....	245	Unikanie przebicia opony ..	259
Holowanie awaryjne .....	246	Rotacja opon .....	260
6-5. Bezpieczniki		Sprawdzanie baterii .....	260
Skrzynka bezpieczników ...	247	Sprawdzanie filtra klimatyzacji .....	260
Sprawdzanie bezpiecznika .....	248	Sprawdzanie płynu do spryskiwaczy .....	261
Wymiana bezpiecznika .....	248	Sprawdzanie wycieraczek .....	261
		Serwis i konserwacja lakierów ogólnych .....	263
		7-3. Regularna konserwacja	
		Harmonogram konserwacji .....	265
		Dane techniczne .....	271
		<b>8. SPECYFIKACJA</b>	
		8-1. Lokalizacja etykiety	
		Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) .....	274
		Etykieta produktu pojazdu .....	275
		Numer silnika .....	275
		Okienko mikrofalowe .....	275
		8-2. Specyfikacje pojazdu	
		Wymiary pojazdu .....	276
		Typ pojazdu .....	277
		Masa pojazdu .....	277

Wydajność pojazdu .....	278	Koła i opony .....	281
Silnik napędowy .....	278	Specyfikacja żarówki .....	282
Wydajność silnika .....	278	Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu .....	283
Akumulator zasilający .....	279	Twoje prawa .....	284
Układ paliwowy .....	279	Skontaktuj się z nami .....	284
Układ zawieszenia .....	280		
Bateria .....	280		
Geometria kół .....	280		

## INDEKS ALFABETYCZNY

## WSTĘP

1-1. Jak czytać tę instrukcję		1-6. Środki ostrożności podczas jazdy terenowej	
Jak czytać tę instrukcję .....	16	Jazda terenowa .....	24
Spis treści .....	16	1-7. Środki ostrożności podczas jazdy w deszczu	
Indeks obrazkowy .....	16	Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni .....	25
Indeks .....	16	Jazda przez wodę .....	25
1-2. Symbole w instrukcji		1-8. Środki ostrożności podczas jazdy zimą	
Symbole w instrukcji .....	17	Wskazówki dotyczące jazdy zimą .....	26
1-3. Docieranie nowego pojazdu		Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem .....	27
Docieranie nowego pojazdu .....	18	Łańcuchy na opony .....	27
1-4. Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu		1-8. Powiadomienie o cyberbezpieczeństwie	
Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu .....	19	Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa .....	29
1-5. Środki ostrożności przed prowadzeniem pojazdu		Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży .....	29
Kontrola bezpieczeństwa .....	20		
Przed uruchomieniem silnika .....	20		
Po uruchomieniu silnika .....	21		
Podczas jazdy .....	21		
Parkowanie .....	21		
Parkowanie na pochyłości ...	22		
Kontrola układu wydechowego .....	23		

## 1-1. Jak czytać tę instrukcję

## Jak czytać tę instrukcję

Potrzebne informacje znajdziesz na trzy sposoby. Poniżej znajdziesz krótkie wprowadzenie do każdego z nich.

## Spis treści

Główny spis treści poinformuje Cię, w którym rozdziale instrukcji obsługi znajdują się potrzebne Ci informacje i na której stronie ich szukać.

## Indeks obrazkowy

Indeks obrazkowy to przydatne narzędzie pozwalające szybko znaleźć potrzebne informacje, zwłaszcza jeśli nie znasz nazwy danego komponentu.

## Indeks

To najszybszy sposób na znalezienie potrzebnych informacji. Indeks zawiera pełną listę wszystkich ważnych terminów związanych z pojazdami.

## 1-2. Symbole w instrukcji

## Symbole w instrukcji

Poniższe symbole zostały użyte w niniejszej instrukcji, aby zwrócić Państwa uwagę na szczególnie ważne informacje. Aby zminimalizować ryzyko, prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oznaczonych tymi symbolami przed rozpoczęciem jazdy i ich przestrzeżenie.

 OSTRZEŻENIE


Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie pojazdu, obrażenia ciała, a nawet śmierć.

 UWAGA

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie pojazdu i jego wyposażenia, co skróci żywotność pojazdu.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Oznacza, że odpady muszą być przetwarzane i utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska, aby uniknąć skażenia.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Oznacza, że przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy przeczytać odpowiedni rozdział niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE i UWAGA dotyczące bezpieczeństwa osobistego i pojazdu zawarte w niniejszej instrukcji są bardzo ważne. Upewnij się, że wszyscy w pojeździe ściśle przestrzegają tych instrukcji, aby cieszyć się jazdą i utrzymać pojazd w optymalnym stanie.

## 1-3. Docieranie nowego pojazdu

## Docieranie nowego pojazdu

Opór tarcia między ruchomymi częściami nowego pojazdu jest znacznie większy podczas jego początkowego użytkowania niż później, dlatego może mieć duży wpływ na żywotność pojazdu, jego niezawodność działania i ekonomiczną jazdę. Zalecamy, aby podczas użytkowania nowego pojazdu ściśle przestrzegać poniższych wytycznych, a okres docierania wynosił średnio pierwsze 3000 km.

- Zalecenia dotyczące okresu docierania nowych pojazdów. W ciągu pierwszych 1000 km:
  - Unikaj jazdy z pełną prędkością obrotową silnika;
  - Prędkość jazdy nie powinna przekraczać 100 km/h;
  - Unikaj jazdy z maksymalną prędkością na każdym biegu. W ciągu pierwszych 1000–1500 km:
  - Prędkość jazdy można stopniowo zwiększać do najwyższej;
  - Prędkość obrotową silnika można stopniowo zwiększać do maksymalnej dopuszczalnej prędkości.
- Zalecenia dotyczące jazdy po okresie docierania
  - Podczas jazdy maksymalna prędkość, jaką silnik może osiągnąć w krótkim czasie, wynosi 6000 obr./min. W przypadku manualnej skrzyni biegów zawsze należy zmienić bieg na wyższy, gdy wskazówka obrotomierza osiągnie maksimum.
  - Prędkość obrotowa silnika podczas jazdy nie powinna być zbyt niska, dlatego konieczne będzie włączenie odpowiedniego biegu. Nie należy uruchamiać silnika na maksymalnych obrotach na biegu jałowym ani na innych biegach, jeśli silnik jest zimny.

## ■ Zalecenia dotyczące docierania opon i kół:

Na początku użytkowania nowe opony również wymagają dotarcia, ponieważ nie zapewniają najlepszej przyczepności. Przez pierwsze 100 km należy prowadzić pojazd ze szczególną ostrożnością.

## ■ Zalecenia dotyczące docierania układu hamulcowego:

Nowe okładziny hamulcowe również wymagają dotarcia, ponieważ hamulce nie mogą zapewnić optymalnej siły hamowania przez pierwsze 200 km. Jeśli skuteczność hamowania na tym etapie jest nieco gorsza, należy odpowiednio zwiększyć siłę nacisku na pedał. Ten warunek dotyczy również każdej późniejszej wymiany okładzin hamulcowych.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Unikaj pracy silnika na niepotrzebnie wysokich obrotach. Zmiana biegu na wyższy w odpowiednim czasie pomaga oszczędzać paliwo, zmniejszać hałas roboczy i zanieczyszczenie środowiska.

## 1-4. Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu

## Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu

Oszczędność paliwa w dużej mierze zależy od stanu pojazdu i nawyków jazdy. Nie należy nadmiernie eksploatować pojazdu, co również pomaga wydłużyć jego żywotność.

Poniżej przedstawiamy szczegółowe wskazówki dotyczące oszczędzania paliwa:

1. Upewnij się, że utrzymujesz prawidłowe ciśnienie w oponach. Niedostateczne ciśnienie w oponach prowadzi do ich zużycia i marnowania paliwa.
2. Nie należy obciążać pojazdu zbędnym ładunkiem. Zwiększa to obciążenie silnika, co przekłada się na wysokie zużycie paliwa.
3. Unikaj długiego czasu rozgrzewania silnika na biegu jałowym. Pojazd można uruchomić, gdy silnik pracuje płynnie. Czas rozgrzewania w chłodne dni będzie dłuższy niż w innych porach roku.
4. Przyspieszaj powoli i płynnie. Unikaj gwałtownego ruszania.
5. Unikaj długotrwałego postoju silnika. Jeśli musisz zaparkować pojazd i czekać dłużej, wyłącz silnik i włącz go ponownie później.
6. Unikaj jazdy na zbyt wysokim biegu lub zbyt wysokiej prędkości obrotowej silnika. Wybieraj odpowiednie biegi w zależności od warunków drogowych.
7. Unikaj ciągłego przyspieszania i zwalniania. Jazda z częstym zatrzymywaniem się i ruszaniem powoduje marnowanie paliwa.
8. Unikaj niepotrzebnego zatrzymywania się i hamowania. Należy utrzymywać stałą prędkość. Stosuj się do sygnalizacji świetlnej podczas jazdy i minimalizuj liczbę zatrzymań lub wybierz drogę bez sygnalizacji świetlnej. Zachowaj odpowiednią odległość od innych pojazdów, aby uniknąć gwałtownego hamowania, co również zmniejszy zużycie hamulców.
9. W miarę możliwości unikaj miejsc o dużym natężeniu ruchu i korków.
10. Nie trzymaj stopy na pedałach sprzęgła ani hamulca przez długi czas. Spowoduje to przedwczesne zużycie, przegrzanie i wysokie zużycie paliwa.
11. Utrzymuj odpowiednią prędkość pojazdu na autostradzie. Im większa prędkość pojazdu, tym większe zużycie paliwa. Zmniejszenie prędkości pojazdu pozwoli zaoszczędzić paliwo.
12. Utrzymuj prawidłową geometrię kół przednich. Unikaj kolizji z krawężnikami i zmniejszaj prędkość pojazdu podczas jazdy po nierównych nawierzchniach. Nieprawidłowa geometria kół przednich nie tylko przyspiesza zużycie opon, ale także zwiększa obciążenie silnika.
13. Unikaj kontaktu podwozia pojazdu z zanieczyszczeniami: wodą, błotem itp.
14. Utrzymuj pojazd w optymalnym stanie technicznym. Zanieczyszczony filtr powietrza, nieprawidłowy luz zaworowy, zanieczyszczone świece zapłonowe, zanieczyszczony olej i smar, nieprawidłowo wyregulowane hamulce itp. mogą obniżyć osiągi silnika i zużycie paliwa. Regularna konserwacja wydłuży żywotność pojazdu i obniży koszty eksploatacji. Jeśli regularnie jeździsz w trudnych warunkach, pojazd wymaga częstszego serwisowania.

**⚠ UWAGA**

Nigdy nie wyłączaj silnika podczas zjazdu ze wzniesienia. Układ wspomagania kierownicy i układ hamulcowy nie będą działać prawidłowo, gdy silnik nie pracuje.

**1-5. Środki ostrożności przed prowadzeniem pojazdu****Kontrola bezpieczeństwa**

Przed rozpoczęciem jazdy warto sprawdzić stan pojazdu. Kilka minut na sprawdzenie może pomóc w zapewnieniu bezpiecznej i przyjemnej jazdy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jeżeli przeprowadzasz kontrolę w zamkniętym pomieszczeniu, upewnij się, że jest tam odpowiednia wentylacja.

**Przed uruchomieniem silnika****■ Pojazd z zewnątrz**

1. Opony (łącznie z kołem zapasowym): Sprawdź ciśnienie w oponach za pomocą miernika ciśnienia w oponach i dokładnie sprawdź, czy nie ma na nich przecięć, uszkodzeń lub nadmiernego zużycia.
2. Śruby kół: Sprawdź, czy nie brakuje żadnych śrub kół lub czy nie są luźne.
3. Wycieki płynów: Po pewnym czasie parkowania pojazdu sprawdź, czy pod spodem nie wycieka paliwo, olej, płyn chłodniczy lub inne płyny (kapanie wody z klimatyzacji po jej użyciu jest zjawiskiem normalnym).
4. Światła: Sprawdź, czy światła przednie, światła do jazdy dziennej, światła stopu, światła przeciwmgielne, kierunkowskazy i inne światła działają prawidłowo.
5. Kratki wlotowe: Usuń śnieg, liście i inne przeszkody z kratki wlotowych przed przednią szybą.

**■ Wewnątrz pojazdu**

1. Narzędzia zapasowe: Upewnij się, że masz narzędzia zapasowe, takie jak podnośnik, klucz do śrub kół i koło zapasowe.
2. Pasy bezpieczeństwa: Sprawdź, czy klamry można bezpiecznie zapiąć. Upewnij się, że pasy nie są zużyte ani przetarte.
3. Zestaw wskaźników i elementy sterujące: Należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe działanie kontrolki awarii, lampek kontrolnych i elementów sterujących.
4. Hamulce: Sprawdź, czy pedał ma wystarczający odstęp.

**■ Komora silnika i silnik**

1. Zapasowe bezpieczniki: Upewnij się, że masz zapasowe bezpieczniki. Należy zapewnić wszystkie bezpieczniki o wartościach znamionowych prądu podanych na pokrywie skrzynki bezpieczników.

2. Akumulator i kable: Sprawdź, czy zaciski nie są skorodowane lub luźne, a obudowa nie jest pęknięta. Sprawdź stan i połączenia kabli.
3. Okablowanie: Sprawdź, czy przewody nie są uszkodzone, luźne lub zerwane.
4. Przewody paliwowe: Sprawdź przewody pod kątem nieszczelności i luźnych połączeń.

**■ Maski silnika**

Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że maska jest całkowicie zablokowana. W przeciwnym razie może się ona unieść i zasłonić widoczność z przodu pojazdu, co może doprowadzić do wypadku.

**Po uruchomieniu silnika**

1. Układ wydechowy: Sprawdź, czy nie ma wycieków. W przypadku ich wystąpienia natychmiast napraw wszelkie nieszczelności.
2. Poziom oleju silnikowego: Zatrzymaj pojazd na równym podłożu, wyłącz silnik i odczekaj 5 minut, a następnie wyjmij bagnet, aby sprawdzić, czy poziom oleju silnikowego jest prawidłowy.

**Podczas jazdy**

1. Wskaźniki i mierniki: Upewnij się, że wskaźniki i mierniki działają prawidłowo.
2. Hamulce: W bezpiecznym miejscu sprawdź, czy pojazd nie ściera na jedną stronę po naciśnięciu hamulca.
3. Inne nietypowe sytuacje: Sprawdź, czy nie ma luźnych części i nieszczelności. Nasłuchuj nietypowych dźwięków.

**Parkowanie**

Prawidłowe parkowanie jest ważnym elementem bezpiecznej jazdy. Pojazd powinien być zaparkowany w miejscu do tego przeznaczonym, z dobrą widocznością i bez blokowania ruchu. Procedura parkowania jest następująca:

1. Wciśnij pedał hamulca, aż pojazd całkowicie się zatrzyma.
2. Sprawdź, czy funkcja parkowania elektronicznego jest włączona.
3. Przesuń dźwignię zmiany biegów do pozycji „P”.
4. Wyłącz zasilanie pojazdu.

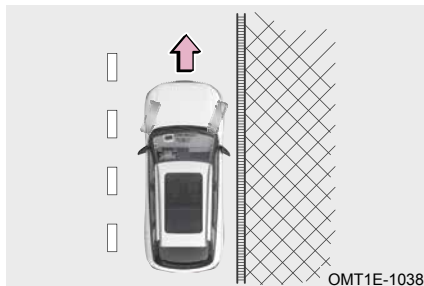
**⚠ UWAGA**

Opuszczając pojazd, pamiętaj o jego zamknięciu i zabraniu kluczyków ze sobą.

## Parkowanie na pochyłości

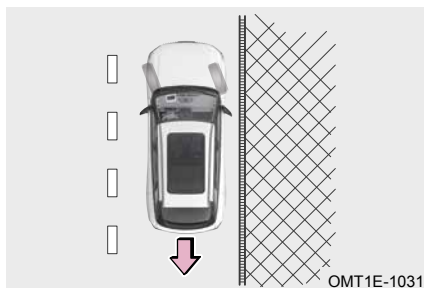
Parkowanie pojazdu na pochyłości jest możliwe głównie dzięki sile hamulca postojowego. Niezaciągnięcie hamulca postojowego lub jego awaria może spowodować zsuniecie się pojazdu ze zbocza i obrażenia ciała lub uszkodzenie pojazdu. Parkując na pochyłości, najlepiej ustawić koła zwrócone w jedną stronę pojazdu, aby zapobiec jego przypadkowemu stoczeniu się.

### ■ Parkowanie na pochyłości przy krawężniku



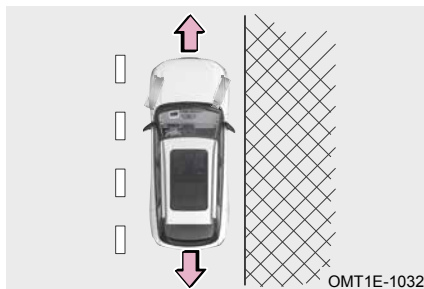
Jeżeli na poboczu znajduje się krawężnik, skreć kierownicę w prawo, aby upewnić się, że przednia część prawego przedniego koła znajduje się blisko krawężnika lub opiera się o niego, zapobiegając w ten sposób zsunięciu się pojazdu do przodu w dół pochyłości, a następnie zaciągnij hamulec postojowy.

### ■ Parkowanie na podjeździe z krawężnikiem



Jeżeli na poboczu znajduje się krawężnik, skreć kierownicę w lewo, aby upewnić się, że tylna część prawego przedniego koła znajduje się blisko krawężnika lub opiera się o niego, zapobiegając w ten sposób zsunięciu się pojazdu w dół pochyłości, a następnie zaciągnij hamulec postojowy.

### ■ Parkowanie pod górę lub na pochyłości (bez krawężnika)



Jeśli na poboczu nie ma krawężnika, skreć kierownicę mocno w prawo, aby zapobiec wjechaniu pojazdu na środek drogi lub zsunięciu się ze wzniesienia. Skreć kierownicę w stronę pobocza, tak aby pojazd poruszał się tyłem do środka drogi, a następnie zaciągnij hamulec postojowy.

### ■ Przewożenie pasażerów

Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że wszyscy pasażerowie siedzą na swoich miejscach i mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Nie pozwól pasażerom siedzieć w miejscach, w których nie ma foteli ani pasów bezpieczeństwa, ponieważ istnieje ryzyko, że doznają poważnych obrażeń w razie kolizji.

### ■ Zamykanie pojazdu

- Opuszczając pojazd, zabierz ze sobą inteligentny kluczyk i zamknij wszystkie drzwi, nawet jeśli parkujesz pojazd w garażu lub na drodze przed domem.
- W miarę możliwości parkuj pojazd w oświetlonych i bezpiecznych miejscach, nie wystawiając na widok wartościowych przedmiotów.

### ■ Spaliny

- Unikaj wdychania spalin silnika. Zawierają one tlenek węgla (CO), który jest szkodliwym, bezbarwnym i bezwonym gazem. Wdychanie może spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.
- Upewnij się, że układ wydechowy nie ma otworów nieszczelności ani luźnych połączeń. Układ wydechowy należy regularnie sprawdzać. Jeśli usłyszysz zmianę dźwięku spalin, natychmiast zleć sprawdzenie układu.
- Nie uruchamiaj silnika w garażu ani w pomieszczeniu zamkniętym, chyba że wjeżdżasz lub wyjeżdżasz pojazdem. Spaliny mogą się koncentrować, co może spowodować poważne obrażenia.
- Nie należy pozostawać w zaparkowanym pojeździe przez dłuższy czas z włączonym silnikiem. Jeśli jest to konieczne, należy zaparkować pojazd w przestronnym miejscu i wyregulować układ ogrzewania i chłodzenia, aby wymusić dopływ powietrza z zewnątrz do pojazdu.
- Podczas jazdy kłapa bagażnika musi być zamknięta. Otwarta lub niedomknięta kłapa bagażnika może spowodować przedostanie się spalin do wnętrza pojazdu.
- Aby układ wentylacji pojazdu działał prawidłowo, należy dbać o to, aby kratki wlotowe nie były zasłonięte śniegiem, liśćmi lub innymi zanieczyszczeniami.
- Jeżeli w pojeździe wyczuwasz zapach spalin, otwórz okna, aby umożliwić dopływ świeżego powietrza i sprawdź stan pojazdu.

### Kontrola układu wydechowego

Układ wydechowy należy sprawdzić w następujących sytuacjach:

1. Gdy poczujesz zapach spalin;
2. Gdy zauważysz zmianę dźwięku pracy układu wydechowego;
3. W przypadku uszkodzenia układu wydechowego na skutek kolizji pojazdu;
4. Gdy pojazd jest podnoszony w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

## 1-6. Środki ostrożności podczas jazdy terenowej

## Jazda terenowa

Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia pojazdu, należy zawsze przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Zachowaj ostrożność podczas jazdy poza drogami publicznymi. Nie jeźdź w niebezpiecznych miejscach.
- Podczas jazdy w terenie trzymaj kierownicę obiema rękami.
- Zawsze sprawdzaj skuteczność hamulców bezpośrednio po jeździe po drogach pokrytych piaskiem, błotem, płytką wodą lub śniegiem.
- Kierowca i wszyscy pasażerowie powinni zapiąć pasy bezpieczeństwa, gdy pojazd jest w ruchu.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po jeździe po nawierzchniach pokrytych wysoką trawą, błotem, żwirem, piaskiem, wodą itp., należy sprawdzić, czy pod podwoziem nie ma trawy, gałęzi, liści, kamieni, piasku itp. W razie potrzeby należy je usunąć. Jazda z zanieczyszczeniami, które przywarły do podwozia lub w nim uwięzły, może spowodować awarię lub pożar.
- Podczas jazdy w terenie lub po nierównym terenie zabronione jest wykonywanie szybkich skrętów, skakanie, ostre skręcanie i uderzanie w przeszkody itp. Czynności te mogą spowodować utratę kontroli nad pojazdem lub jego wywrócenie, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub nawet śmiercią. Ryzykujesz również uszkodzenia zawieszenia i podwozia pojazdu, których naprawa może być bardzo kosztowna.

## 1-7. Środki ostrożności podczas jazdy w deszczu

## Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni

Podczas deszczu należy prowadzić samochód ostrożnie, ponieważ widoczność może być ograniczona, szyby mogą zaparować, a nawierzchnia drogi może być śliska.

- Nie należy jechać z dużą prędkością na autostradzie w deszczu, ponieważ między oponami a nawierzchnią drogi może zebrać się warstwa wody, która uniemożliwi prawidłowe działanie układu kierowniczego i hamulców.

## ⚠ UWAGA

- Nagłe hamowanie, przyspieszanie i skręcanie na śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg opon i ograniczyć zdolność panowania nad pojazdem, co może doprowadzić do wypadku.
- Nagłe zmiany prędkości obrotowej silnika, takie jak gwałtowne hamowanie, mogą spowodować poślizg pojazdu, co może skutkować wypadkiem.
- Po przejechaniu przez wodę delikatnie naciśnij pedał hamulca, aby upewnić się, że hamulce działają prawidłowo. Mokre okładziny hamulcowe mogą uniemożliwić prawidłowe działanie hamulców. Jeśli okładziny hamulcowe po jednej stronie są mokre i nie działają prawidłowo, może to mieć wpływ na kontrolę układu kierowniczego, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

## Jazda przez wodę



Pojazd może ulec poważnemu uszkodzeniu podczas jazdy po drodze zalanej po ulewnych deszczach. Jeśli przejazd przez wodę jest nieunikniony, należy sprawdzić jej głębokość i jechać powoli i ostrożnie.

1. Podczas jazdy przez wodę upewnij się, że silnik pracuje prawidłowo, a układy kierowniczy i hamulcowy działają prawidłowo. Podczas płynnej jazdy przez wodę należy włączyć niski bieg i unikać gwałtownego wciskania pedału przyspieszenia, aby zapobiec rozchłapywaniu się wody do silnika.
2. Wciśnij i przytrzymaj pedał gazu podczas jazdy, upewnij się, że pojazd ma odpowiednią i stabilną moc. Nie zatrzymuj się w połowie drogi, nie zmieniaj biegów ani nie wykonuj gwałtownych skrętów.
3. Jeśli pojazd zgaśnie w wodzie, nie należy go natychmiast ponownie uruchamiać, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom silnika. Pojazd należy odholować w bezpieczne miejsce, gdzie woda jest płytka, aby ustalić przyczynę.

### ⚠ UWAGA

- Nigdy nie przejeżdżaj przez wodę sięgającą wyżej niż krawędź felgi.
- Dostanie się wody do silnika może spowodować jego zgaśnięcie lub poważne uszkodzenia wewnętrzne.
- Woda może wypłukać smar z łożyska koła, powodując rdzewienie i przedwczesne zużycie.
- Jazda przez wodę może spowodować uszkodzenie podzespołów układu napędowego pojazdu. Po przejechaniu przez wodę zawsze należy wizualnie sprawdzić płyny eksploatacyjne pojazdu (np. olej silnikowy, płyn przekładniowy itp.) pod kątem wycieków. Nie należy kontynuować jazdy pojazdem, jeśli wystąpi wyciek jakiegokolwiek płynu, ponieważ może to spowodować dalsze uszkodzenia.
- Podczas jazdy przez wodę przyczepność i skuteczność hamowania pojazdu pogorszą się, a droga hamowania się wydłuży. Piasek i błoto nagromadzone wokół tarcz hamulcowych mogą wpłynąć na skuteczność hamowania i uszkodzić elementy układu hamulcowego. Po przejechaniu przez wodę należy kilkakrotnie delikatnie nacisnąć pedał hamulca, aby osuszyć hamulce.

## 1-8. Środki ostrożności podczas jazdy zimą

### Wskazówki dotyczące jazdy zimą

- Płyn chłodzący: Upewnij się, że płyn chłodzący ma właściwości zapobiegające zamarzaniu. Używaj wyłącznie zalecanego płynu chłodzącego
- Akumulator i kable: Niska temperatura zmniejsza moc akumulatora. Akumulator powinien być naładowany w takim stopniu, by zapewnić wystarczającą ilość energii do rozruchu w niskiej temperaturze.
- Olej: Zimą zaleca się dobór odpowiedniego oleju silnikowego do lokalnych warunków temperaturowych. Im niższa lepkość w niskiej temperaturze, tym lepsza płynność w niskiej temperaturze, co oznacza, że olej może być stosowany w niższej temperaturze otoczenia.
- Zamki w drzwiach: Unikaj zamarzania zamków w drzwiach. Otwory w zamkach w drzwiach należy spryskać środkiem odmrażającym lub gliceryną.
- Płyn do spryskiwaczy: Używaj płynu do spryskiwaczy zawierającego środek zapobiegający zamarzaniu. Produkt jest dostępny w autoryzowanych stacjach obsługi i u większości dystrybutorów części samochodowych.
- Błotniki: Unikaj gromadzenia się lodu i śniegu pod błotnikami. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może utrudnić kierowanie. Podczas jazdy w chłodne dni należy często zatrzymać pojazd, aby sprawdzić, czy pod błotnikami nie zgromadził się lód i śnieg. Zaleca się zabranie ze sobą niezbędnych rzeczy na wypadek sytuacji awaryjnej, w zależności od celu podróży. Przedmioty, które należy umieścić w pojeździe: łańcuchy na koła, skrobaczka do śniegu z szyb, worek z piaskiem lub solą, sygnalizator świetlny, łopata, kable rozruchowe itp.

### ⚠ UWAGA

- Nie należy stosować wody jako zamiennika płynu chłodzącego.
- Nie należy używać płynu chłodzącego silnika ani innych alternatywnych płynów do spryskiwaczy, gdyż może to spowodować uszkodzenie powierzchni lakierowanych pojazdu.

### Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem



Gwałtowne przyspieszanie na śliskich nawierzchniach, takich jak drogi pokryte śniegiem lub lodem, może spowodować poślizg tylnych kół w prawo lub w lewo. Dlatego należy jechać z niską prędkością i zachować ostrożność.

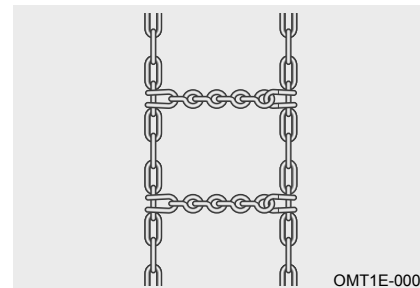
Podczas jazdy po mokrej lub pokrytej błotem pośniegowym nawierzchni między oponą a nawierzchnią drogi może się zebrać warstwa wody. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie układów kierowniczego i hamulcowego. Zaleca się włączenie systemu ESP w takim przypadku.

#### ■ Wyjazd z drogi pokrytej błotem, lodem i śniegiem

Jeśli koło napędowe utknie w mulu, lodzie i śniegu, należy spróbować ruszyć pojazdem przy niskiej prędkości kilkakrotnie do przodu i do tyłu. Kilkakrotnie przesunąć dźwignię zmiany biegów między pozycją jazdy do przodu a pozycją jazdy do tyłu i delikatnie wciśnij pedał gazu. Unikaj przesuwania dźwigni zmiany biegów między pozycją jazdy do przodu a pozycją jazdy do tyłu przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować nadmierne zużycie skrzyni biegów.

### Łańcuchy na opony

Kup zestaw łańcuchów na koła, który pasuje do rozmiaru opon pojazdu. Podczas zakładania i zdejmowania łańcuchów należy zachować następujące środki ostrożności:



1. Stosując łańcuchy należy przestrzegać lokalnych przepisów;
2. Zakładaj i zdejmuj łańcuchy w bezpiecznym miejscu;
3. Załóż łańcuchy na koła, postępując zgodnie z załączoną instrukcją;

4. Zaleca się stosowanie łańcuchów stalowych lub gumowych o grubości nieprzekraczającej 12 mm, w przeciwnym razie opony, felgi, układ napędowy, układ hamulcowy oraz osłony kół mogą ulec uszkodzeniu. Uszkodzenia pojazdu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem łańcuchów nie są objęte gwarancją;
5. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat rozmiarów kół i opon, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

 UWAGA

Przestrzegaj poniższych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko wypadków. Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczną jazdę pojazdem, a także spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć.

- Przepisy dotyczące stosowania łańcuchów na koła różnią się w zależności od lokalizacji i rodzaju drogi. Zawsze zapoznaj się z lokalnymi przepisami przed założeniem łańcuchów na koła;
- Upewnij się, że używasz łańcuchów odpowiednich do Twojego pojazdu. Montaż łańcuchów wpłynie na prowadzenie pojazdu, dlatego prowadź ostrożnie. Używanie niewłaściwych łańcuchów lub ich nieprawidłowy montaż może spowodować wypadek i obrażenia.
- Prosimy o przestrzeganie instrukcji producenta łańcuchów podczas ich zakładania i zdejmowania. Przed montażem i demontażem należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu. Przed założeniem łańcuchów należy wyłączyć silnik (automatyczna skrzynia biegów w położeniu P). W razie potrzeby należy ustawić znaki ostrzegawcze.
- Nie należy przekraczać prędkości 30 km/h z założonymi łańcuchami lub stosować się do ograniczenia prędkości pojazdu określonego przez producenta łańcuchów, w zależności od tego, która wartość jest niższa. Należy unikać niebezpiecznych warunków drogowych, takich jak nierówności, dziury w jezdni, ostre zakręty itp. Podczas zakładania łańcuchów nie należy gwałtownie skręcać kierownicy, gwałtownie blokować hamulca, gwałtownie przyspieszać lub zwalniać itp.

## 1-8. Powiadomienie o cyberbezpieczeństwie

### Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa

Firma świadczy usługi wsparcia w zakresie cyberbezpieczeństwa w zakresie odpowiedniego oprogramowania i sprzętu wchodzącego w skład usługi internet pojazdów i regularnie lub nieregularnie aktualizuje lub kończy tę usługę.

Zezłomowany pojazd nie będzie już świadczył usług z zakresu bezpieczeństwa sieci; usługi z zakresu bezpieczeństwa sieci będą nadal świadczyć podstawowe usługi po wycofaniu pojazdu z eksploatacji przez 10 lat.

Możemy powiadamiać klientów za pośrednictwem ogłoszeń na stronie internetowej, wiadomości e-mail, systemów pokładowych, wiadomości tekstowych wysyłanych na telefony komórkowe, połączeń głosowych itd., zgodnie ze szczegółową treścią powiadomienia.

Wiadomości e-mail, SMS-y i połączenia głosowe będą wysyłane na adres e-mail i numer telefonu komórkowego podane podczas rejestracji konta klienta.

### Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży

Zanim odsprzedacie lub zezłomujecie pojazd, tj. gdy nie jesteście już jego właścicielami, powinniście samodzielnie wyczyścić dane osobowe w terminalu pojazdu.

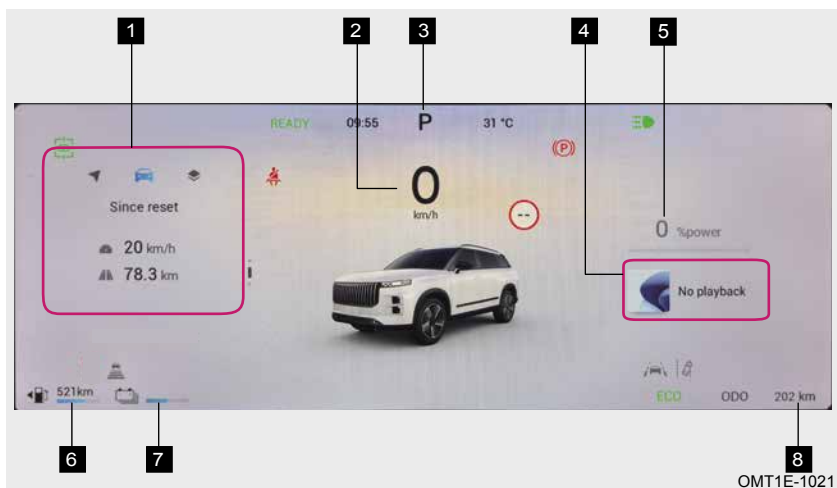
Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyciek danych osobowych z terminala samochodowego osobom trzecim na skutek niewłaściwej obsługi.

2-1. Zestaw wskaźników	Postępowanie w razie zaparowania świateł ..... 57
Przegląd zestawu wskaźników ..... 32	2-7. Siedzenia
Obsługa przycisków sterowania zestawem wskaźników ..... 33	Zaglówki ..... 58
2-2. Wskaźnik działania/awarii	Przednie siedzenia ..... 59
Wskaźnik działania/awarii .... 33	Tylnie siedzenie ..... 63
2-3. Kierownica	Funkcja podgrzewania siedzeń ..... 64
Klakson ..... 41	Funkcja wentylacji fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .... 66
Podgrzewana kierownica (jeśli jest w wyposażeniu) .... 41	Funkcja pamięci ustawień fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .... 67
Regulacja kierownicy ..... 42	Funkcja przenośnego wejścia/wyjścia z fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .... 68
2-4. Lusterko wsteczne	2-8. Pasy bezpieczeństwa
Manualne wewnętrzne lusterko wsteczne ..... 43	Pasy bezpieczeństwa ..... 69
Automatyczne wewnętrzne lusterko wsteczne ..... 43	Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu) .... 74
Zewnętrzne lusterko wsteczne ..... 44	2-9. Systemy zabezpieczające dla dzieci
2-5. System wycieraczek	Systemy zabezpieczeń dla dzieci ..... 76
Działanie wycieraczek przednich ..... 47	Zalecane systemy fotelików dziecięcych ..... 78
Wymiana pióra wycieraczki ..... 50	Górny pas mocujący ..... 78
2-6. System oświetlenia	Montaż systemów bezpieczeństwa dla dzieci ... 80
Oświetlenie zewnętrzne ..... 51	Włączanie i wyłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (jeśli jest w wyposażeniu) .... 83
Oświetlenie wewnętrzne ..... 54	Przypomnienie o dzieciach podróżujących na tylnym siedzeniu ..... 84
Regulacja wysokości reflektorów ..... 55	
Funkcja „Podążaj za mną do domu” ..... 56	
Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu ..... 57	
Funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) ..... 57	

## 2-1. Zestaw wskaźników

Wszystkie grafiki są poglądowe i zawsze należy je odnieść do rzeczywistego pojazdu.

## Przegląd zestawu wskaźników



**1** Obszar wyświetlania informacji: Krótkie naciśnięcie przycisku „○” na kierownicy powoduje wywołanie obszaru wyświetlania informacji. Krótkie naciśnięcie przycisku „<” / „>” na kierownicy umożliwia cykliczne przełączanie między: nawigacją – informacjami o jeździe – motywem.

Informacje o jeździe: Krótkie naciśnięcie przycisku „^” / „v” na kierownicy umożliwia cykliczne przełączanie między: ostatnimi 50 km – od resetu – wyświetlaniem ciśnienia w oponach – mocą napędu elektrycznego.

Od resetu: Długie naciśnięcie przycisku „○” na kierownicy powoduje wyzerowanie średniej prędkości oraz przebiegu podróży.

Nawigacja: Długie naciśnięcie przycisku „○” na kierownicy powoduje przejście do mapy w trybie pełnoekranowym.

Motyw: Krótkie naciśnięcie przycisku „^” / „v” na kierownicy umożliwia cykliczne przełączanie motywów. Krótkie naciśnięcie przycisku „○” na kierownicy powoduje wybór odpowiedniego motywu.

- 2** Wyświetlanie prędkości pojazdu: Aktualna prędkość jazdy (jednostka: km/h).
- 3** Informacje o położeniu skrzyni biegów: Informacja o wybranym położeniu dźwigni zmiany biegów.
- 4** Informacje multimedialne: Informacje o odtwarzanej muzyce i radiu.
- 5** Chwilowe zużycie mocy: Stosunek aktualnej mocy wyjściowej napędu elektrycznego do maksymalnej mocy napędu elektrycznego (jednostka: %).
- 6** Wyświetlanie poziomu paliwa: Aktualna ilość paliwa w zbiorniku oraz zasięg jazdy.

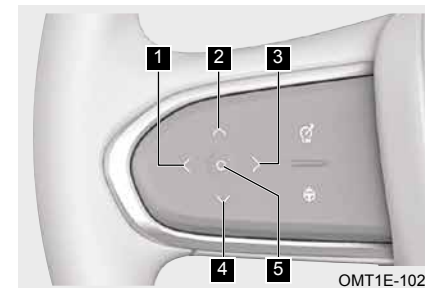
- 7** Wyświetlanie energii: Aktualny poziom naładowania (SOC) akumulatora trakcyjnego.
- 8** Wyświetlanie przebiegu: Przebieg pojazdu (standardowa jednostka: km).

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wyświetlanie poziomu akumulatora można ustawić jako: poziom naładowania akumulatora / standardowy zasięg / dynamiczny zasięg poprzez System audio – Centrum pojazdu – Ekran nowej energii – Wyświetlanie zasięgu w trybie czysto elektrycznym.
- Wyświetlanie przebiegu można ustawić jako: całkowity przebieg / przebieg HEV / przebieg EV poprzez System audio – Centrum pojazdu – Ekran nowej energii – Wyświetlanie przebiegu jazdy.
- Podczas przyspieszania, gwałtownego hamowania, ostrego skręcania lub jazdy po pochyłości wskazanie wskaźnika poziomu paliwa może być niedokładne.
- Na wskazania prędkościomierza wpływa rozmiar opon zastosowanych w pojeździe. Należy używać wyłącznie opon o oryginalnym rozmiarze, w przeciwnym razie prędkościomierz może nie wskazywać prawidłowej prędkości.

## Obsługa przycisków sterowania zestawem wskaźników

Gdy funkcja tempomatu nie jest włączona, zestaw wskaźników można obsługiwać za pomocą następujących przycisków.



- 1** Lewy przycisk regulacji (jeśli na wyposażeniu)
- 2** Przycisk regulacji w górę
- 3** Prawy przycisk regulacji (jeśli na wyposażeniu)
- 4** Przycisk regulacji w dół
- 5** Wejście/wyjście z menu zestawu wskaźników

## 2-2. Wskaźnik działania/awarii

## Wskaźnik działania/awarii

Wskaźnik działania służy do powiadamiania kierowcy o stanie działania danego układu pojazdu. Odpowiedni wskaźnik działania będzie się świecił.

Wskaźnik awarii służy do ostrzegania kierowcy o awarii określonego układu pojazdu. W takim przypadku zaświeci się lub zacznie migać odpowiedni wskaźnik awarii.














Po włączeniu pojazdu niektóre kontrolki usterek zapalą się na krótko, wskazując, że system przeprowadza autodiagnostykę. Jeśli jedna z kontrolki usterek systemu pozostaje zapalona lub miga po uruchomieniu silnika, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.











Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Światła do jazdy dziennej		Kontrolka światel do jazdy dziennej włącza się po uruchomieniu silnika.
Światła pozycyjne		Po włączeniu światel pozycyjnych zapala się kontrolka.
Kierunkowskazy		Po włączeniu lewego lub prawego kierunkowskazu odpowiednia kontrolka kierunkowskazu miga. Po włączeniu światel awaryjnych lewy i prawy kierunkowskaz zaczną migać jednocześnie.
Światła drogowe		Kontrolka zapala się po włączeniu światel drogowych lub gdy światła drogowe migają.
Tylne światło przeciwmgielne		Po włączeniu tylnych światel przeciwmgielnych zaświeci się kontrolka tylnych światel przeciwmgielnych.
Gotowość do jazdy	READY	Pozostanie włączonym oznacza, że pojazd jest w stanie GOTOWYM i można go uruchomić.
Inteligentne automatyczne światła (IHC)		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, czy automatyczne światła pojazdu są aktualnie sprawne.
Awaria inteligentnych automatycznych światel (IHC)		Ten wskaźnik służy do sygnalizacji, że automatyczne światła pojazdu są obecnie niesprawne. Proszę Iść Do Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
Przedni pas bezpieczeństwa		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy, że pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera z przodu nie jest zapięty lub nie jest dobrze zapięty. Zapnij pas bezpieczeństwa i prowadź bezpiecznie.
Tylne pasy bezpieczeństwa		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy, że pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu nie jest zapięty lub nie jest dobrze zapięty. Zapnij pas bezpieczeństwa i jedź bezpiecznie. Uwaga: czerwona kontrolka zapala się, gdy odpowiedni pas bezpieczeństwa nie jest zapięty, i gaśnie, gdy odpowiedni pas bezpieczeństwa zostanie zapięty.






Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Awaria układu hamulcowego		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o niskim poziomie płynu hamulcowego lub nieprawidłowej pracy układu hamulcowego. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Elektryczny hamulec postojowy (EPB)		Wskaźnik ten zapala się, gdy pojazd jest w stanie roboczym. Miganie kontrolki podczas gwałtownego hamowania jest zjawiskiem normalnym i nie wymaga interwencji. Jeśli kontrolka miga w innych przypadkach, oznacza to awarię systemu. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
Awaria elektrycznego hamulca postojowego (EPB)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii hamulca EPB. Prosimy o powolną jazdę do autoryzowanej stacji obsługi w celu jak najszybszej kontroli i naprawy.
Automatyczne parkowanie (auto hold)		Wskaźnik ten służy do wskazania, że pojazd znajduje się obecnie w trybie automatycznego parkowania.
Awaria automatycznego parkowania (auto hold)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii funkcji AUTO HOLD. Prosimy o powolną jazdę do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy tak szybko, jak to możliwe.
Awaria układu przeciwblokującego (ABS)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii układu ABS. Prosimy o powolną jazdę do autoryzowanej stacji obsługi w celu jak najszybszej kontroli i naprawy.
Elektroniczna kontrola stabilności (ESP)		Wskaźnik ten miga, wskazując, że układ elektronicznej kontroli stabilności (ESP) pojazdu jest aktualnie w trybie roboczym. Ta kontrolka zapala się, aby ostrzec kierowcę o awarii elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy (ESP). Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
ESP wyłączony		Po wyłączeniu funkcji ESP zaświeci się kontrolka ESP OFF, informująca, że układ elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESP) jest wyłączony.
Niski poziom paliwa		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o niskim poziomie paliwa w pojeździe. Prosimy o jak najszybsze uzupełnienie paliwa.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Awaria systemu poduszek powietrznych (SRS)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii systemu poduszek powietrznych (SRS). Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Stan układu ładowania		Ten wskaźnik służy do sygnalizacji stanu układu ładowania. Jeśli wskaźnik nie zaświeci się po włączeniu pojazdu lub zaświeci się po uruchomieniu silnika, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu sprawdzenia i naprawy.
Silnik się rozgrzewa		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy, że gdy temperatura płynu chłodzącego silnika jest zbyt niska, silnik jest w trakcie rozgrzewania. Po wzroście temperatury płynu chłodzącego wskaźnik gaśnie, sygnalizując zakończenie rozgrzewania silnika.
Wysoka temperatura płynu chłodzącego		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o wysokiej temperaturze płynu chłodzącego silnika. Należy skierować pojazd w bezpieczne miejsce i zatrzymać go, a następnie wyłączyć silnik po kilku minutach pracy na biegu jałowym. Należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Nieprawidłowe ciśnienie w oponach		Ten wskaźnik wskazuje nieprawidłowe ciśnienie w oponach. Sprawdź, czy ciśnienie w oponach nie jest zbyt niskie lub czy temperatura nie jest zbyt wysoka. Jeśli ciśnienie w oponach jest prawidłowe, jak najszybciej udaj się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
EPC awaria	<b>EPC</b>	Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii układu silnika. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Awaria silnika		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii silnika. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Awaria skrzyni biegów		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii skrzyni biegów. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Awaria EPS		Wskaźnik ten pozostaje włączony, co oznacza, że układ EPS działa nieprawidłowo.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
EPS nieaktywny		Wskaźnik ten pozostaje włączony, co oznacza, że układ EPS nie jest obecnie zainicjowany lub skalibrowany.
Niskie ciśnienie oleju silnikowego		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o niskim ciśnieniu oleju silnikowego. Należy skierować pojazd w bezpieczne miejsce i zatrzymać pojazd. Należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Ładowanie i rozładowywanie		Ten wskaźnik świeci się, aby sygnalizować stan pracy układu ładowania/rozładowywania. Jeśli wskaźnik nie świeci się po uruchomieniu pojazdu lub świeci się po jego uruchomieniu, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu sprawdzenia i naprawy.
Spadek właściwości izolacyjnych układu wysokiego napięcia		Ten wskaźnik pozostaje włączony, sygnalizując spadek właściwości izolacyjnych układu wysokiego napięcia. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia inspekcji i naprawy.
		Ten wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że właściwości izolacyjne układu wysokiego napięcia znacznie się pogorszyły. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia inspekcji i naprawy.
Awaria akumulatora		Ten wskaźnik świeci się, wskazując na awarię akumulatora. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.
Awaria akumulatora, napędu elektrycznego i układu ładowania		Ten wskaźnik świeci się, wskazując na awarię akumulatora, napędu elektrycznego i układu ładowania. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.
Zmęczenie za kierownicą		Wskaźnik ten służy do przypominania kierowcy o konieczności odpoczynku.
Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB)		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) jest aktualnie w stanie roboczym.
Awaria automatycznego systemu hamowania awaryjnego (AEB)		Ten wskaźnik sygnalizuje awarię automatycznego systemu hamowania awaryjnego (AEB). Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Wyłączenie AEB		Po wyłączeniu funkcji AEB zaświeci się kontrolka AEB off.
Zjazd ze wzniesienia		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że funkcja zjazdu ze wzniesienia jest aktualnie włączona.
Awaria zjazdu ze wzniesienia		Ten wskaźnik informuje o tym, że funkcja zjazdu ze wzniesienia pojazdu jest obecnie nieprawidłowa. Prosimy o powolną jazdę do autoryzowanej stacji obsługi w celu jak najszybszej kontroli i naprawy.
System wykrywania martwego pola		Światło ciągle oznacza, że system monitorowania martwego pola przechodzi w stan alarmu pierwszego stopnia.
		Miganie oznacza, że system monitorowania martwego pola przechodzi w stan alarmu poziomu 2.
Awaria systemu wykrywania martwego pola		Ten wskaźnik sygnalizuje awarię systemu monitorowania martwego pola. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu sprawdzenia i naprawy.
Aktywne ograniczenie prędkości		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że aktywny limit prędkości znajduje się w stanie poprzedzającym ograniczenie prędkości.
		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że aktywny limit prędkości jest w stanie ograniczenia prędkości.
Tempomat		Miganie oznacza, że tempomat jest w trybie przed tempomatem.
		Światło ciągle oznacza, że tempomat jest w trybie tempomatu.
Adaptacyjny tempomat		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że układ adaptacyjnego tempomatu znajduje się w trybie przed tempomatem.
		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że układ adaptacyjnego tempomatu jest w trybie tempomatu.
Awaria adaptacyjnego tempomatu		Ten wskaźnik wskazuje, że adaptacyjny tempomat jest uszkodzony. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że system ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu jest włączony lub znajduje się w trybie ograniczonym.
		Światło ciągle oznacza, że system ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu jest w trybie czuwania. Miganie oznacza, że system ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu jest aktywny.
Awaria systemu ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu		Ten wskaźnik sygnalizuje awarię systemu ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu		Wskaźnik ten pozostaje włączony, aby wskazać, że system zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu jest obecnie włączony lub działa w trybie ograniczonym.
		Wskaźnik ten pozostaje włączony, aby wskazać, że system zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu jest obecnie w stanie czuwania. Wskaźnik ten miga, aby wskazać, że system zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu jest aktualnie aktywowany.
Awaria systemu zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu		Ten wskaźnik pozostaje włączony, aby ostrzec kierowcę, że system zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu działa nieprawidłowo. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
System utrzymania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że system utrzymania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych jest włączony lub znajduje się w trybie ograniczenia.
		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że system utrzymania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych jest w trybie gotowości.
		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że system utrzymania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych jest aktywny.
Awaria systemu utrzymania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych		Ten wskaźnik sygnalizuje awarię systemu utrzymania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Niebezpieczeństwo		Zapalenie się tej kontrolki awarii oznacza, że jeden z systemów pojazdu działa nieprawidłowo. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Filtr cząstek stałych (GPF)		Kontrolka ta zapala się, aby ostrzec kierowcę, że filtr cząstek stałych (GPF) jest pełny. Należy zwiększyć prędkość i go wyczyścić.
Awaria filtra cząstek stałych (GPF)		Ta kontrolka zapala się, aby ostrzec kierowcę o awarii filtra cząstek stałych (GPF). Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Konserwacja		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o konieczności przeglądu pojazdu. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu i naprawy.
Ograniczenie mocy		Wskaźnik pozostaje włączony, sygnalizując niski poziom naładowania akumulatora lub spadek mocy spowodowany przegrzaniem układu. Zwolnij i dojeżdż pojazdem w bezpieczne miejsce, a następnie zatrzymaj się w celu naładowania i ochłodzenia pojazdu. Jeśli wskaźnik nadal się świeci, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.
Tryb jazdy	SPORT	Wskaźnik ten pozostaje włączony, informując kierowcę o włączeniu trybu sportowego.
	ECO	Wskaźnik ten pozostaje włączony, informując kierowcę o włączeniu trybu ECO.
	NORMAL	Wskaźnik ten pozostaje włączony, informując kierowcę o przełączeniu na tryb normalny.


## 2-3. Kierownica

## Klakson



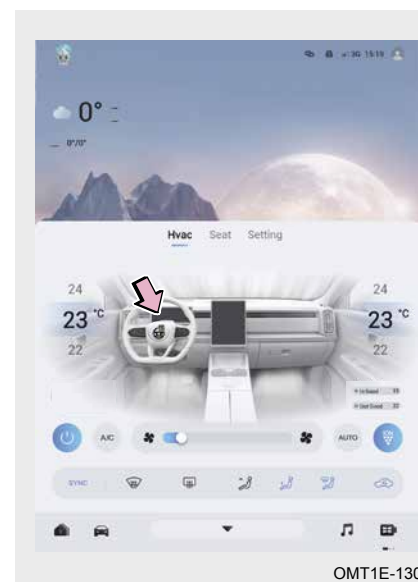
OMT1E-1010

Aby użyć klaksonu, naciśnij obszar znajdujący się w pobliżu oznaczenia klaksonu na kierownicy.


 ZAPOZNAĆ SIĘ

Stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących używania klaksonów w pojazdach.

## Podgrzewana kierownica (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT1E-1305

Po uruchomieniu pojazdu naciśnij przycisk „” na ekranie klimatyzacji, aby włączyć funkcję podgrzewania kierownicy. Po ponownym naciśnięciu przycisku funkcja podgrzewania kierownicy zostanie wyłączona.

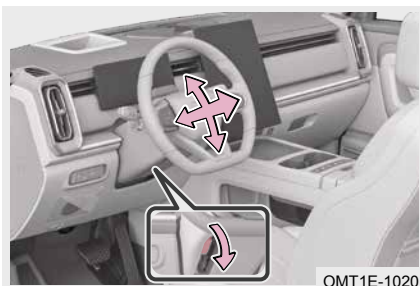
**⚠ UWAGA**

Funkcja podgrzewania kierownicy zostanie włączona, gdy spełnione zostaną poniższe warunki:

- Silnik pracuje.
- Napięcie akumulatora mieści się w normie.
- Naciśnięto przycisk podgrzewania kierownicy.

Jeżeli spełniony zostanie którykolwiek z poniższych warunków, funkcja zostanie zatrzymana lub wstrzymana po upływie określonego czasu:

- Silnik zatrzymuje się.
- Ponowne naciśnięcie przycisku podgrzewania kierownicy.

**Regulacja kierownicy**

Zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od dużego ruchu, wyłącz pojazd:

Krok 1: Naciśnij dźwignię regulacyjną w dół i zwolnij ją;

Krok 2: Poruszaj kierownicą w pionie i poziomie/w poziomie/w pionie, aby uzyskać komfortowy kąt;

Krok 3: Trzymaj kierownicę nieruchomo i przesun dźwignię regulacji do pozycji wyjściowej;

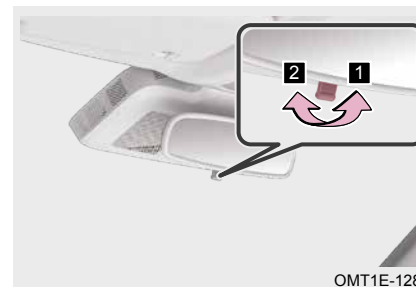
Krok 4: Sprawdź, czy kierownica drży. W przypadku drżenia kierownicy powtórz czynności z kroku 3.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że kierownica jest dobrze zablokowana. W przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała.
- Nie należy regulować położenia kierownicy podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.

**2-4. Lusterko wsteczne****Manualne wewnętrzne lusterko wsteczne****Regulacja położenia wewnętrznego lusterka wstecznego**

Przed rozpoczęciem jazdy ustaw lusterko wsteczne w odpowiedniej pozycji, aby mieć pewność, że kierowca będzie miał optymalną widoczność.

**Regulacja położenia powłoki antyodblaskowej**

Przed rozpoczęciem jazdy nocą należy ustawić dźwignię wewnętrznego lusterka wstecznego w pozycji zapobiegającej oślepieniu. Pozwoli to zredukować odbite światło reflektorów pojazdów jadących z tyłu.

- 1 Pozycja antyodblaskowa
- 2 Normalna pozycja

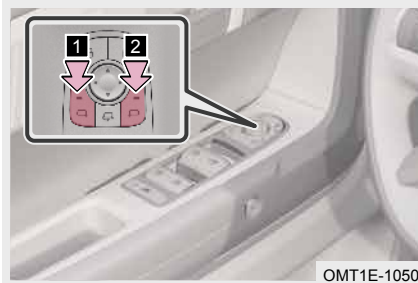
**Automatyczne wewnętrzne lusterko wsteczne**

Podczas jazdy nocą czujnik światła zamontowany z przodu/z tyłu wewnętrznego lusterka wstecznego automatycznie wykrywa odbite światło reflektorów pojazdów jadących z tyłu i automatycznie dostosowuje kąt soczewki, aby zmniejszyć odbite światło reflektorów pojazdów jadących z tyłu.

## Zewnętrzne lusterko wsteczne

## Regulacja zewnętrznego lusterka wstecznego

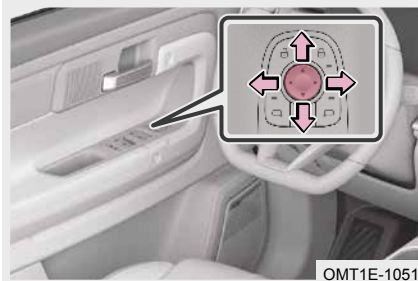
## ■ Regulacja za pomocą przełącznika



OMT1E-1050

Zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu z dala od głównego ruchu drogowego i ustaw zasilanie pojazdu w tryb ON: Krok 1: Aby wybrać lusterko do regulacji, naciśnij przełącznik. Kontrolka na przełączniku się zaświeci. Ponowne naciśnięcie wyłączy kontrolkę.

- 1 Lewe
- 2 Prawe



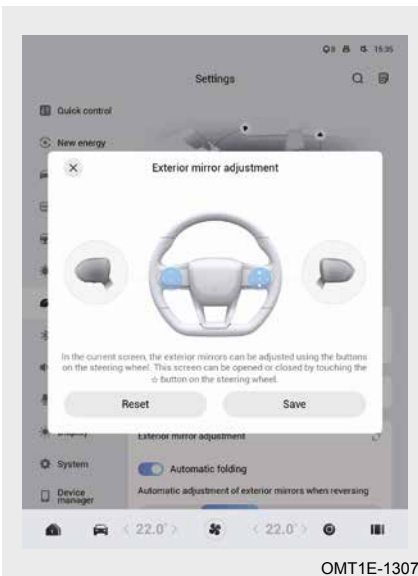
OMT1E-1051

Krok 2: Aby wyregulować lusterko, naciśnij przełącznik regulacji

- ↑ W górę
- ↓ W dół
- ← W lewo
- W prawo

Włącz zasilanie pojazdu, System audio – Centrum pojazdu – Komfort pojazdu – Regulacja lusterka wstecznego.

W obecnej wersji interfejsu lusterko wsteczne można regulować za pomocą przycisków na kierownicy.

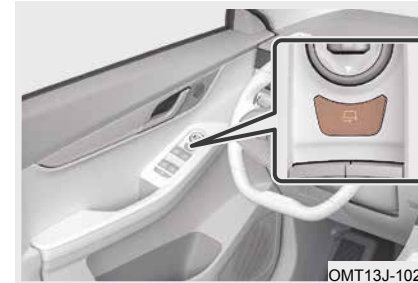


OMT1E-1307

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie reguluj zewnętrznego lusterka wstecznego podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Obraz wyświetlany w lusterku wstecznym może różnić się od rzeczywistego, dlatego zawsze należy prowadzić pojazd ostrożnie.

## Składanie/rozkładanie zewnętrznego lusterka wstecznego



OMT13J-1028

Obsługa za pomocą przełącznika: Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych, aby automatycznie złożyć lusterka. Ponowne naciśnięcie przełącznika spowoduje automatyczne rozłożenie lusterek.

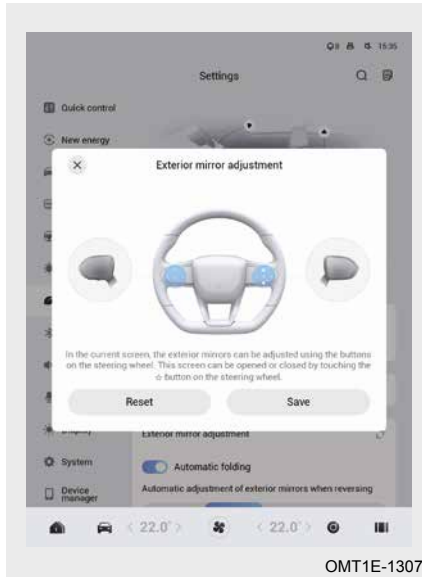
Obsługa za pomocą kluczyka: W trybie wzmacniania/dezaktywacji zewnętrzne lusterko wsteczne złoży się/rozłoży automatycznie.

## 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Automatyczne składanie zewnętrznego lusterka wstecznego wymaga ustawienia w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.
- Zgodnie z wymaganiami pola widzenia kąty składania lusterek lewego i prawego są różne. Dlatego też, gdy lusterka zewnętrzne składają się automatycznie, lewe i prawe lusterka nie są zsynchronizowane, co jest normalne.

## ⚠ UWAGA

- Nie należy składać/rozkładać ręcznie elektrycznie sterowanego zewnętrznego lusterka wstecznego, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie funkcji składania.
- Podczas składania/rozkładania zewnętrznego lusterka wstecznego nie należy dotykać jego powierzchni, aby uniknąć jej uszkodzenia w wyniku użycia nadmiernej siły.
- W chłodne dni zaleca się wyłączenie funkcji automatycznego składania lusterka zewnętrznego. Zapobiegnie to jego zamarzaniu w pozycji złożonej z powodu nagromadzonego śniegu lub deszczu.

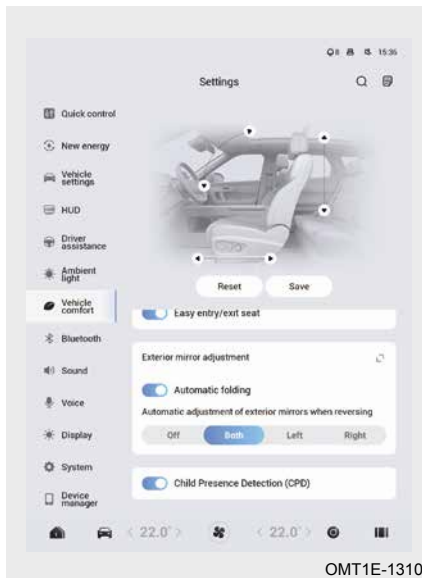
**Funkcja pamięci zewnętrznego lusterka wstecznego (jeśli jest w wyposażeniu)**

OMT1E-1307

Metoda 1: Włącz zasilanie pojazdu i dostosuj położenie fotela. System audio wyświetli interfejs pamięci fotela, umożliwiając przywrócenie, zapisanie i aktualizację zapamiętanej pozycji w razie potrzeby.

Metoda 2: Włącz zasilanie pojazdu, System audio – Centrala pojazdu – Komfort pojazdu: Przywróć, zapisz i zaktualizuj pozycję pamięci zgodnie z potrzebami.

Uwaga: Pamięć ustawień zewnętrznego lusterka wstecznego i fotela jest zapisywana i przywoływana jednocześnie.

**Funkcja automatycznego opuszczania zewnętrznego lusterka wstecznego**

OMT1E-1310

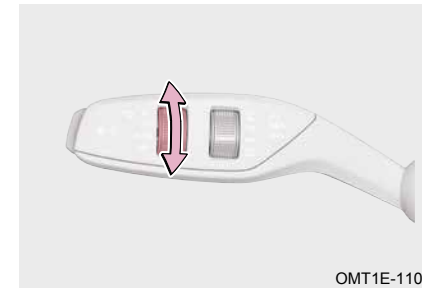
Włącz zasilanie pojazdu. Ustaw automatyczną regulację lusterka wstecznego podczas cofania na WYŁ./ obustronną/tylko lewą/tylko prawą stronę poprzez System audio – Centrum sterowania pojazdem – Komfort pojazdu – pozycja fotela/lusterka wstecznego.

Podczas cofania pojazdu (przesunięcie dźwigni w położenie R) zewnętrzne lusterko wsteczne automatycznie opadnie, umożliwiając obserwację krawężnika. Jeśli Twoje pole widzenia jest niewystarczające, możesz dostosować położenie soczewki zewnętrznego lusterka wstecznego. Po przełączeniu z pozycji R po-

zycja ta zostanie automatycznie zapisana (zewnętrzne lusterko wsteczne automatycznie opuści się).

■ Funkcja automatycznego opuszczania zewnętrznego lusterka wstecznego podczas cofania powróci do pozycji sprzed opuszczenia, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Podczas zmiany biegu z pozycji R.
- Prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h.
- Wyłącz zasilanie pojazdu.

**2-5. System wycieraczek****Działanie wycieraczek przednich****Przełącznik wycieraczek**

OMT1E-1100

Włącz zasilanie pojazdu:

Tryb wysokiej prędkości: Przesuń rolkę do pozycji „HI”, aby pracować szybko i nieprzerwanie.

Tryb niskiej prędkości: Przesuń rolkę do pozycji „LO”, aby pracować powoli i w sposób ciągły.

WYŁ.: Przesuń rolkę do pozycji „WYŁ.”, wycieraczki zaczną pracować automatycznie z niską prędkością, aż do momentu, gdy powrócą do pozycji zatrzymania.

Tryb automatycznego wykrywania: Przesuń rolkę do pozycji „AUTO”, aby automatycznie sterować prędkością wycierania wycieraczek w zależności od intensywności opadów deszczu na zewnątrz.



OMT1E-1110

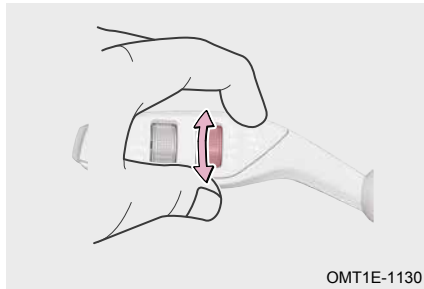
Tryb spryskiwania: Naciśnij krótko lewy przycisk przełącznika wycieraczek, a wycieraczka zatrzyma się po jednokrotnym przetarciu.

Naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk przełącznika wycieraczek, spryskiwacz przedniej szyby spryska szybę, przednia wycieraczka zacznie działać jednocześnie. Spryskiwacz przedniej szyby zatrzyma się po zwolnieniu przycisku.

Wycieraczka wykona 3 cykle pracy z niską prędkością, następnie jeden cykl, a następnie zatrzyma się po kilku sekundach.

**⚠ UWAGA**


- Nie używaj wycieraczek, gdy szyba jest sucha, gdyż może to uszkodzić pióra wycieraczek lub porysować szybę.
- Nie używaj wycieraczek, jeśli na szybie znajdują się przeszkody, ponieważ może to spowodować zarysowanie szyby i uszkodzenie silnika wycieraczek.
- W chłodne dni zawsze sprawdzaj, czy pióro wycieraczki nie przymarzło do szyby przed użyciem. Jeśli tak, rozmroź je przed użyciem, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie pióra i silnika wycieraczki.

**Działanie spryskiwacza tylnego**

OMT1E-1130

Włącz zasilanie pojazdu:

Przesuń rolkę do pozycji „ON”, aby włączyć tylną wycieraczkę. Przesuń rolkę do pozycji „OFF”, aby wyłączyć tylną wycieraczkę.


Przesuń rolkę z pozycji „ON”/„OFF” do pozycji „” i przytrzymaj, a spryskiwacz tylnej szyby i wycieraczka tylnej szyby zaczną działać jednocześnie.

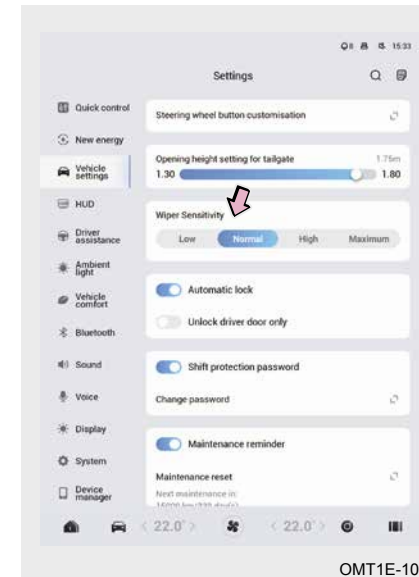
**⚠ UWAGA**

- Nie używaj przełącznika wycieraczek, jeśli w zbiorniku nie ma płynu do spryskiwaczy.
- Podczas włączania wycieraczek w celu spryskania wodą nie należy jednocześnie włączać ich na dłużej niż 10 sekund.
- Płyn niezamarzający może powodować korozję każdej lakierowanej powierzchni, dlatego należy zachować ostrożność podczas dodawania płynu do spryskiwaczy.
- Jeśli dysza jest zablokowana, nie próbuj jej czyścić szpilką ani innymi przedmiotami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.
- Nie używaj wycieraczek, gdy szyba jest sucha, gdyż może to uszkodzić pióra wycieraczek i porysować szybę.
- Nie używaj wycieraczek, jeśli na szybie znajdują się przeszkody, ponieważ może to spowodować zarysowanie szyby i uszkodzenie silnika wycieraczek.
- Nie mieszaj wody z myjką. Woda może spowodować zamarznięcie roztworu i uszkodzenie zbiornika myjącego oraz innych części układu myjki.
- W mroźną zimę zawsze sprawdzaj, czy pióro wycieraczki nie przymarzło do szyby przed użyciem. Jeśli tak, rozmroź je przed użyciem, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie pióra i silnika wycieraczek.

**Czułość automatycznych wycieraczek (jeśli jest w wyposażeniu)**

OMT1E-1024

Włącz zasilanie pojazdu i kliknij przycisk „” na panelu sterowania, aby ustawić cykl czułości wycieraczek.

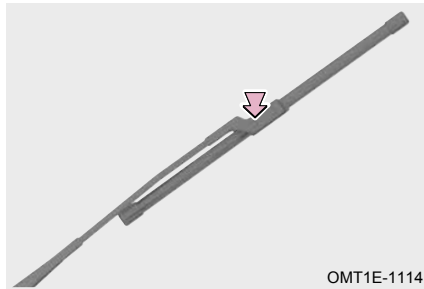


OMT1E-1025

Włącz zasilanie pojazdu i ustaw czułość wycieraczek (niska/standardowa/wysoka/ maksymalna) w menu System audio – Ustawienia – Ustawienia pojazdu.

## Wymiana pióra wycieraczki

## Wymiana piór przednich wycieraczek



OMT1E-1114

Krok 1: W ciągu 3 sekund od wyłączenia silnika za pomocą wyłącznika rozruchu/zatrzymania silnika naciśnij przełącznik wycieraczek przednich, a wycieraczki przejdą w tryb naprawy;

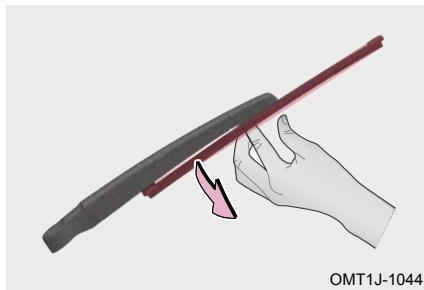
Krok 2: Podnieś ramię wycieraczki przedniej i przytrzymaj;

Krok 3: Naciśnij przycisk blokady i wyjmij pióra wycieraczek, naciskając jednocześnie przycisk blokady.

Krok 4: Zamontuj nowe pióra wycieraczek w odwrotnej kolejności i upewnij się, że zacisk mocujący jest mocno zablokowany;

Krok 5: Sprawdź, czy przednie wycieraczki działają prawidłowo.

## Wymiana pióra tylnej wycieraczki



OMT1J-1044

Krok 1: Odblokuj pojazd i naciśnij przycisk ENGINE START/STOP jeden raz, przesun przełącznik wycieraczek do pozycji ON, wycieraczki przejdą w tryb naprawy;

Krok 2: Podnieś ramię wycieraczki tylnej i przytrzymaj;

Krok 3: Rozdziel pióro wycieraczki ręcznie, jak pokazano na ilustracji;

Krok 4: Zamontuj nowe pióra wycieraczek w odwrotnej kolejności i upewnij się, że są dobrze zamocowane;

Krok 5: Przełącz pojazd w tryb GOTOWOŚCI, przesun rolkę wycieraczki tylnej do pozycji „WYŁ.”, aby wyjść z trybu konserwacji, a wycieraczka tylna powróci do swojej pierwotnej pozycji;

Krok 6: Sprawdź, czy wycieraczki tylne działają prawidłowo.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Zaleca się, aby wymianę wycieraczek zlecić autoryzowanemu serwisowi, aby mieć pewność, że pióra wycieraczek zostaną zamontowane prawidłowo.

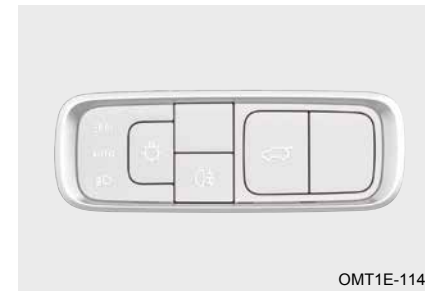
 UWAGA

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy ramię wycieraczki powróciło do pierwotnej pozycji, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pojazdu i wypadku.

## 2-6. System oświetlenia

## Oświetlenie zewnętrzne

## Przełącznik zespolony reflektorów



OMT1E-1140

Ustaw zasilanie pojazdu w tryb ON i obsługuj przełącznik zespolony świateł:

Naciśnij przycisk „☀️”, aby cyklicznie przełączać: tryb automatyczny – światła mijania – światła pozycyjne – reflektory wyłączone (OFF), a odpowiednia kontrolka na przełączniku pozostaje włączona.

Po włączeniu trybu automatycznego wykrywane jest natężenie światła zewnętrznego i następuje automatyczne włączanie/wyłączanie świateł pozycyjnych, świateł mijania i oświetlenia tablicy rejestracyjnej.

Po włączeniu świateł mijania funkcja świateł pozycyjnych pozostaje włączona.

Światła pozycyjne: światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła otoczenia i światła tylne są włączone w tym samym czasie.

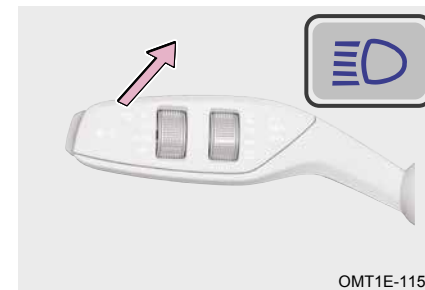
Tylne światła przeciwmgielne: Gdy światła mijania są włączone, naciśnij przycisk „☀️”, aby włączyć tylne światła przeciwmgielne.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Podczas parkowania pojazdu przez dłuższy czas lub przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że włącznik świateł jest wyłączony, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora. Niezastosowanie się do tego zalecenia może uniemożliwić uruchomienie pojazdu.

## Światła drogowe

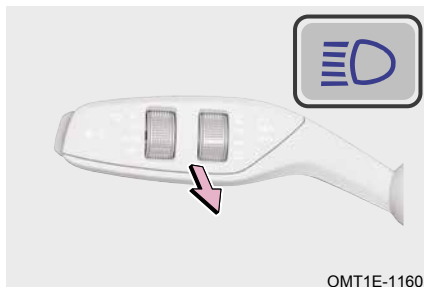
## ■ Światła drogowe



OMT1E-1150

Włączając światła mijania, należy pociągnąć przełącznik świateł zespolonych od kierownicy i puścić, a światła drogowe zostaną włączone. Aby wyłączyć światła drogowe, należy pociągnąć przełącznik świateł zespolonych w kierunku kierownicy i puścić.

### ■ Światła drogowe migają



Pociągnij przełącznik świateł w stronę kierownicy i zwolnij go, aby raz błysnąć światłami drogowymi.

Kontrolka świateł drogowych na zestawie wskaźników mignie raz.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Światła drogowe mogą migać, gdy światła mijania są wyłączone.

### Światła kierunkowskazów



Włącz zasilanie pojazdu i przełącz przełącznik zespolony reflektorów:

Podnieś: Zapalają się prawe światła kierunkowskazów.

Pociągnięcie w dół: Zapalają się lewe światła kierunkowskazów.

Po włączeniu kierunkowskazów kontrolka na zestawie wskaźników będzie migać. Po skręceniu przełącznik zespolony automatycznie powraca do pozycji środkowej.

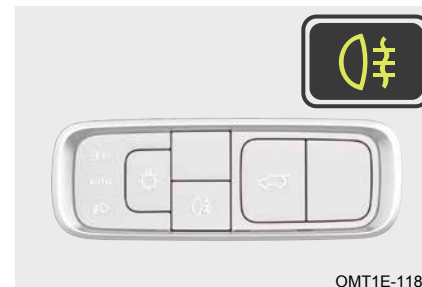
### ■ Funkcja asystenta zmiany pasa ruchu

Włącz pojazd i pociągnij raz przełącznik kierunkowskazów, ale nie za daleko. Spowoduje to trzykrotne mignięcie kontrolki.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Przy delikatnym skręceniu kierownicą przełącznik zespolony świateł może nie powrócić automatycznie do pierwotnej pozycji.

### Tylne światło przeciwmgielne



Włącz zasilanie pojazdu. Gdy włączone są przednie światła przeciwmgielne lub światła mijania, należy ustawić przełącznik świateł przeciwmgielnych w pozycji „☒”, aby włączyć tylne światło przeciwmgielne. Po wyłączeniu pojazdu lub ponownym ustawieniu przełącznika świateł przeciwmgielnych w pozycji „☒” lub „OFF”, tylne światło przeciwmgielne wyłączy się.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wyłączenie przednich świateł przeciwmgielnych lub świateł mijania powoduje jednoczesne wyłączenie tylnych świateł przeciwmgielnych.
- Należy stosować się do lokalnych przepisów dotyczących używania świateł przeciwmgielnych.

### Światła do jazdy dziennej

Po uruchomieniu silnika światła mijania, drogowe i przeciwmgielne z przodu nie są włączone. Włączane są natomiast światła do jazdy dziennej wyłączając się automatycznie po włączeniu świateł mijania, drogowych lub pozycyjnych.

### Światła stopu

Wciśnij pedał hamulca, aby włączyć światła stopu i światła stopu zamontowane wysoko.

### Światła cofania

Włącz zasilanie pojazdu, przesun dźwignię zmiany biegów do pozycji R, włączą się światła cofania.

### Oświetlenie tablicy rejestracyjnej


Włącz zasilanie pojazdu i obróć przełącznik zespolony reflektorów do pozycji „☒”, aby włączyć oświetlenie tablicy rejestracyjnej. Służą one do oświetlenia tablicy rejestracyjnej w ciemności.


## Oświetlenie wewnętrzne

## Przednie światła sufitowe



OMT1E-1201

**1** Włącznik lampek do czytania: Naciśnij przycisk „”, aby włączyć lampki do czytania, naciśnij go ponownie, aby je wyłączyć.

**2** Wyłącznik sterowania drzwiami: Naciśnij wyłącznik „”, jeśli którekolwiek drzwi zostaną otwarte i będziesz je otwierać, światło sufitowe włączy się na 3 minuty (zmieniając kolor na ciemniejszy).

## Tylne światła sufitowe



OMT1E-1202

Naciśnij przełącznik tylnej lampki sufitowej, aby włączyć lampkę. Aby wyłączyć lampkę, naciśnij ponownie przełącznik.

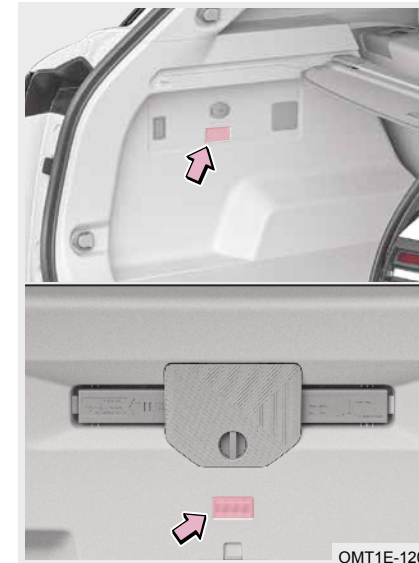
## Oświetlenie schowka na rękawiczki

Po otwarciu schowka zapali się światło. Po zamknięciu schowka światło zgaśnie.

## Oświetlenie schowka podłokietnika

Po otwarciu podłokietnika światło się zaświeci. Po zamknięciu podłokietnika światło zgaśnie.

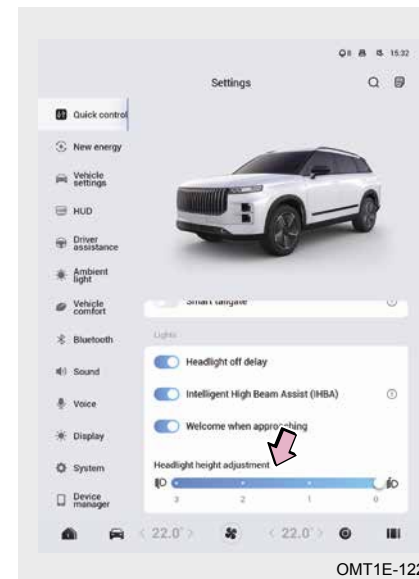
## Oświetlenie bagażnika



OMT1E-1203

Po otwarciu klapy bagażnika oświetlenie bagażnika automatycznie włączy się na kilka sekund. Po zamknięciu klapy oświetlenie bagażnika natychmiast zgaśnie.

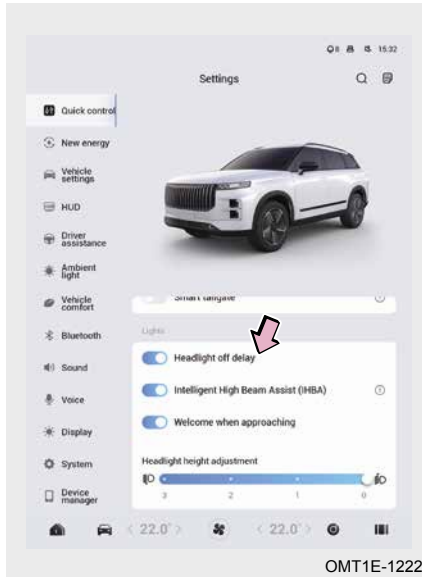
## Regulacja wysokości reflektorów



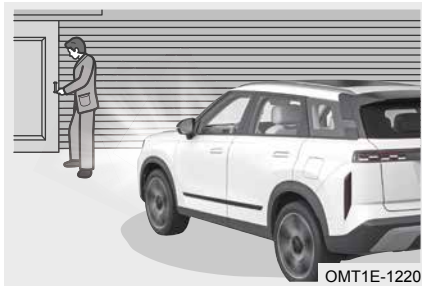
OMT1E-1221

Włącz zasilanie pojazdu, włącz regulację poziomowania reflektorów w menu System audio – Centrum pojazdu – Szybkie sterowanie.

### Funkcja „Podążaj za mną do domu”

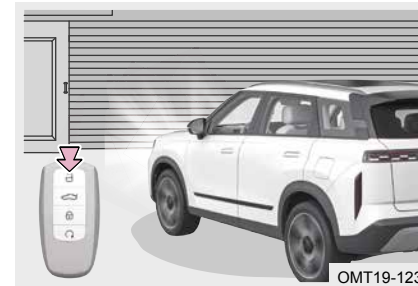


Włącz zasilanie pojazdu, włącz opóźnienie włączania reflektorów w System audio – Centrum pojazdu – Szybkie sterowanie.



**WŁ.:** Po wyłączeniu pojazdu, przed zatrzymaniem, włącz tryb automatyczny reflektorów. Gdy pojazd znajduje się w słabo oświetlonym miejscu, naciśnij przycisk blokady na inteligentnym kluczyku, a pojazd zostanie uzbrojony. Światła mijania włączają się automatycznie na 10 sekund. Naciśnij przycisk blokady na inteligentnym kluczyku, aby je ponownie włączyć. **WYŁ.:** Po włączeniu pojazdu wyłącz reflektory lub osiągnij ustawiony czas działania, funkcja śledzenia drogi do domu wyłączy się automatycznie. Światła mijania wyłączą się natychmiast.


### Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu




Przed zatrzymaniem pojazdu ustaw przełącznik świateł w pozycji „AUTO”. Gdy pojazd znajduje się w słabo oświetlonym miejscu, naciśnij przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku, a światła mijania włączą się na 27 sekund.

### Funkcja inteligentnych reflektorów (IHC)

Włącz zasilanie pojazdu i ustaw przełącznik świateł w pozycji „AUTO”. Gdy światła mijania włączą się automatycznie, pociągnij przełącznik świateł w kierunku przeciwnym do kierownicy i zwolnij.

Gdy prędkość pojazdu przekracza 40 km/h, na zestawie wskaźników świeci się biała kontrolka „

Po włączeniu funkcji inteligentnych reflektorów (IHC) światła drogowe są włączone. Jeśli światło drogowe zaświeci się lub zacznie migać, biała kontrolka „

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) automatycznie wyłącza światła drogowe.
- Gdy jasność otoczenia jest zbyt wysoka, funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) automatycznie wyłącza światła drogowe.
- Gdy włączone są lewe/prawe światła kierunkowskazu, funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) nie może automatycznie włączyć świateł drogowych.
- Funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) musi być skonfigurowana w systemie audio. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „System audio”.

### Postępowanie w razie zaparowania świateł

W chłodne lub wilgotne dni wewnętrzna strona reflektorów zaparuje z powodu różnicy temperatur między wnętrzem a otoczeniem. Po włączeniu świateł na pewien czas zaparowanie wewnątrz stopniowo zaniknie, a na krawędziach reflektorów może nadal występować niewielka ilość pary. Jest to normalne zjawisko. Zaparowanie nie ma wpływu na żywotność układu oświetleniowego. Światła pojazdu generują zaparowanie, które stopniowo zanika w reflektorach w ciągu 30 minut. Po pewnym czasie świecenia zaparowanie naturalnie znika. To normalne.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Przestrzegaj wytycznych dotyczących jazdy przez wodę (głębokość wody, prędkość itp.), aby uniknąć przedostania się wody do świateł.
- Po otwarciu osłony przeciwkurzowej lampy, po zakończeniu użytkowania należy ją ponownie założyć, w przeciwnym razie do wnętrza lampy może przedostać się woda.
- Podczas wymiany żarówki należy dokładnie sprawdzić montaż poszczególnych elementów oświetlenia, aby upewnić się, że są one prawidłowo zamontowane i szczelne. Podczas montażu tylnej pokrywy należy sprawdzić pierścień uszczelniający i dbać o jego czystość! W przeciwnym razie doprowadzi to do przedostania się wody i kurzu do wnętrza żarówki!
- Surowo zabrania się płukania komory silnika myjką wysokociśnieniową, w szczególności reflektorów. Z powodu wysokiego ciśnienia myjki ciśnieniowej akcesoria reflektorów mogą się poluzować lub spaść, a otwór odpowietrzający i złącze wiązki przewodów mogą zawilgotnieć, co może prowadzić do przedostawania się wody lub długotrwałego braku rozproszenia wilgoci, a nawet do silnego skraplania.

**2-7. Siedzenia****Zaglówki**

OMT1E-1240

Regulacja wysokości zagłówka: Pociągnij go prosto do góry, na odpowiednią wysokość.

Regulacja położenia zagłówka w dół: Naciśnij zagłówek w dół, naciskając jednocześnie przycisk zwalniający blokadę.



OMT1E-1241

Wymywanie zagłówek: Pociągnij zagłówek całkowicie do góry, naciskając jednocześnie 2 przyciski zwalniające blokadę.

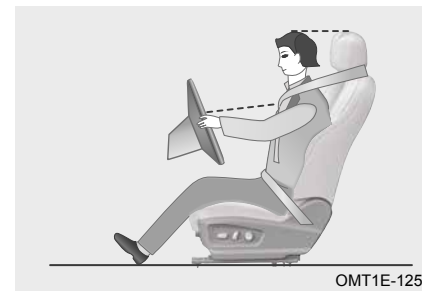
Montaż zagłówek: Dopasuj zagłówek do otworów montażowych i dociśnij go do pozycji zablokowanej. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający blokadę podczas opuszczania zagłówka.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie należy regulować zagłówek podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że zagłówek jest prawidłowo zablokowany, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała.

**Przednie siedzenia****Prawidłowa postawa siedząca**

Fotele, zagłówki, pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne pomagają chronić pasażerów. Prawidłowe ich używanie zapewni Ci większą ochronę.



OMT1E-1250

Należy siedzieć lekko odchylnym do tyłu (najlepsza pozycja to 25° do tyłu od pionu), opierając się wygodnie o oparcie fotela.

Przednie fotele nie mogą znajdować się zbyt blisko deski rozdzielczej. Kierowca powinien trzymać kierownicę lekko ugiętymi ramionami podczas jazdy. Stopy również powinny być lekko ugięte, aby móc w pełni wcisnąć pedał. Należy prawidłowo wyregulować zagłówki, tak aby ich górna krawędź znajdowała się jak najbliżej czubka głowy.

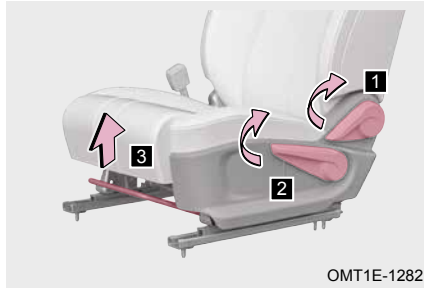


OMT1E-1260

Pas barkowy powinien przebiegać przez środek barku i blisko klatki piersiowej, z dala od szyi, pas biodrowy powinien leżeć na biodrach, a nie na brzuchu.

**Przednie siedzenie**

## ■ Przedni fotel z regulacją ręczną (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT1E-1282

**1** Regulacja kąta nachylenia oparcia fotela

Oprzyj się o oparcie fotela, a następnie pociągnij dźwignię regulacji oparcia do góry. Ustaw oparcie pod żądanym kątem, zmieniając kąt nachylenia ciała i zwolnij dźwignię. Następnie dociśnij oparcie do tyłu, aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowane.

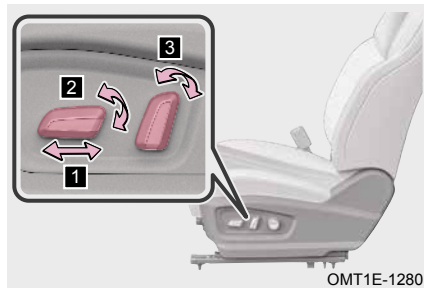
**2** Regulacja wysokości siedziska (jeśli jest w wyposażeniu)

Aby ustawić wysokość siedziska, pociągnij w górę i w dół dźwignię regulacji siedziska.

**3** Regulacja położenia fotela do przodu i do tyłu

Pociągnij uchwyt do góry i przesuwaj siedzisko do przodu i do tyłu, aby wyregulować jego położenie. Po ustawieniu siedziska w żądanej pozycji, zwolnij uchwyt. Następnie poruszaj siedziskiem.

## ■ Regulacja elektrycznego fotela (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT1E-1280

**1** Regulacja położenia siedziska do przodu i do tyłu

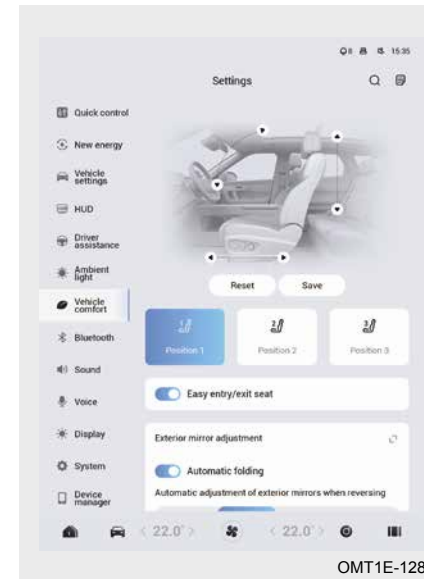
Przesuń przycisk do przodu i do tyłu, aby wyregulować położenie fotela do przodu i do tyłu.

**2** Regulacja wysokości siedziska (jeśli jest w wyposażeniu)

Przesuń tylną część przycisku w górę i w dół, aby wyregulować położenie siedziska w górę lub w dół.

**3** Regulacja kąta oparcia fotela

Przesuwaj górny koniec przycisku do przodu i do tyłu, aby dostosować kąt oparcia fotela.



OMT1E-1281

Włącz zasilanie pojazdu i klikaj ikony obok System audio – Centrum pojazdu – Komfort pojazdu, aby dostosować położenie fotela.

Po ustawieniu pozycji siedzenia na ekranie systemu audio pojawi się ten interfejs.

Zakres regulacji przednich foteli do przodu i do tyłu oraz kąta nachylenia oparcia (poniższe dane dotyczą foteli z regulacją elektryczną i manualną):

Całkowity zakres regulacji z przodu i z tyłu wynosi 240 mm: W zaprojektowanej pozycji można ją wyregulować o 200 mm do przodu i 40 mm do tyłu; Wysokość fotela kierowcy można regulować w zakresie 60 mm: W zaprojektowanej pozycji można ją wyregulować o 40 mm w górę i 20 mm w dół; Zaprojektowany kąt nachylenia oparcia wynosi 25°; W zaprojektowanej pozycji można je wyregulować o 30° do przodu i 50° do tyłu.

Uwaga: Podczas pomiaru głębokości siedziska i oparcia należy ustawić w pierwotnych (zaprojektowanych) pozycjach.

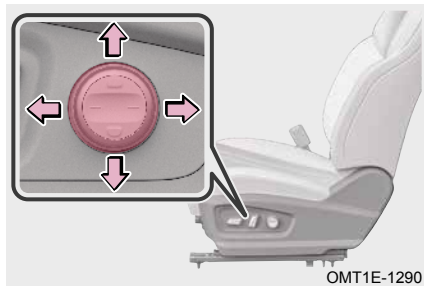
**UWAGA**

Podczas przesuwania siedzenia nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pod nim, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy regulować fotela podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Unikaj odchylenia oparcia fotela bardziej niż to konieczne. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę w przypadku zderzenia czołowego lub tylnego, gdy kierowca i pasażer siedzący z przodu siedzą lekko odchyleni do tyłu i mocno osadzeni w swoich fotelach.

### Regulacja części lędźwiowej elektrycznego fotela kierowcy



OMT1E-1290

Naciśnij i przytrzymaj „↑”, aby podprzeć górną część lędźwiową i zmniejszyć podparcie dolnej części lędźwiowej. Naciśnij i przytrzymaj „↓”, aby podprzeć dolną część lędźwiową i zmniejszyć podparcie górnej części lędźwiowej. Długie naciśnięcie przycisku „←”, powoduje zwiększenie podparcia całej przedniej strony części lędźwiowej. Długie naciśnięcie przycisku „→”, powoduje zmniejszenie podparcia całej przedniej strony części lędźwiowej.

### Przycisk fotela pasażera z przodu sterowanego elektrycznie



OMT1E-1291

- 1** Regulacja fotela do przodu i do tyłu  
Przesuwaj przycisk równoległe do przodu i do tyłu, aby wyregulować pozycję siedziska.
- 2** Regulacja kąta nachylenia oparcia fotela  
Przesuwaj górny koniec przycisku do przodu i do tyłu, aby dostosować kąt oparcia fotela.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Regulacja podparcia talii jest ograniczona do pozycji krańcowej. Po osiągnięciu tej pozycji należy zwolnić przycisk regulacji.

#### UWAGA

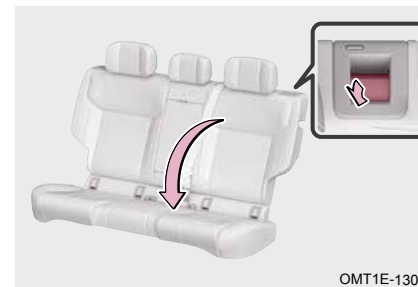
Podczas przesuwania siedzenia nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pod nim, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

#### OSTRZEŻENIE

- Nie należy regulować fotela podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Unikaj odchylenia oparcia fotela bardziej niż to konieczne. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę podczas zderzenia czołowego lub tylnego, gdy kierowca i pasażer siedzący z przodu lekko odchylają się do tyłu i mocno do tyłu.

### Tylne siedzenie

#### Składane oparcie (prawy fotel składa się w ten sam sposób)



OMT1E-1300

Wyreguluj wysokość zagłówek foteli, w razie potrzeby wyjmij je i złożź środkowy podłokietnik. Następnie pociągnij lewą dźwignię regulacji oparcia do przodu i powoli pociągnij oparcie do przodu, aby je złożyć. Dzięki temu możesz powiększyć przestrzeń bagażową.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Podczas składania oparcia należy upewnić się, że zewnętrzny pas bezpieczeństwa przechodzi wokół oparcia, aby uniknąć jego uszkodzenia.

#### OSTRZEŻENIE

- Nie należy regulować fotela podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Nie składaj oparcie siedzeń podczas jazdy.
- Nie należy pozwalać nikomu siedzieć na złożonym oparciu siedzenia lub w bagażniku podczas jazdy.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie dłoni podczas składania oparcie tylnych siedzeń.
- Przed złożeniem oparcie tylnych siedzeń należy wyregulować położenie przedniego siedzenia tak, aby nie kolidowało ono z oparciami tylnych siedzeń podczas ich składania.
- Po ustawieniu oparcia fotela w pozycji pionowej sprawdź, czy jest ono bezpiecznie zablokowane, lekko poruszając nim do przodu i do tyłu.
- Jeśli oparcie fotela nie jest prawidłowo zablokowane, na pokrętle blokady oparcia będzie widoczne czerwone oznaczenie. Upewnij się, że czerwone oznaczenie nie jest widoczne.

Po ustawieniu pod odpowiednim kątem oparcie tylnego siedzenia można ustawić o 106,8° do przodu i 4,7° do tyłu.

## Funkcja podgrzewania siedzeń

## Podgrzewane siedzenia (jeśli są w wyposażeniu)



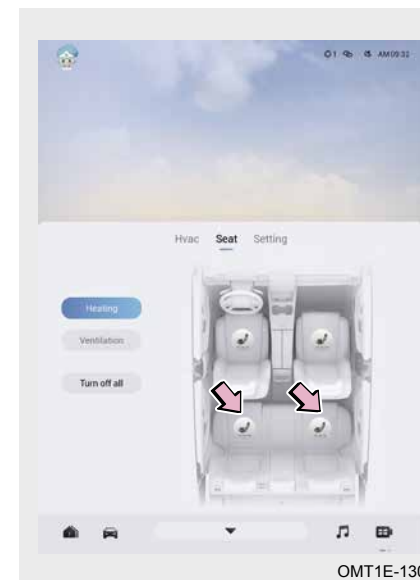
OMT1E-1301

Po uruchomieniu pojazdu naciśnij przycisk podgrzewania przedniego fotela na wyświetlaczu klimatyzacji – fotel – podgrzewanie. Dostępne są 3 poziomy ogrzewania (3 kontrolki świecą się). Każde naciśnięcie przycisku zmniejsza ogrzewanie o jeden poziom. Naciśnij go po raz czwarty, aby wyłączyć podgrzewanie fotela.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

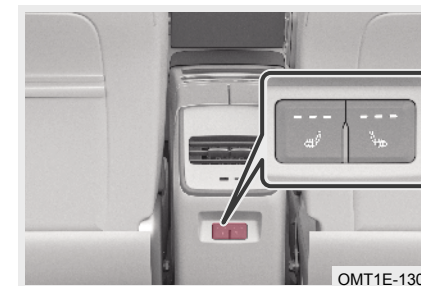
Ogrzewania i wentylacji przednich siedzeń nie można włączyć jednocześnie.

## Podgrzewane tylne siedzenia (jeśli są w wyposażeniu)



OMT1E-1308

Metoda 1: Po uruchomieniu pojazdu naciśnij przycisk podgrzewania tylnego siedzenia na wyświetlaczu klimatyzacji – siedzenie – podgrzewanie. Podgrzewanie jest 3-stopniowe (3 włączone kontrolki). Każde naciśnięcie przycisku zmniejsza podgrzewanie o jeden poziom. Naciśnij go po raz czwarty, aby wyłączyć podgrzewanie siedzenia.



OMT1E-1302

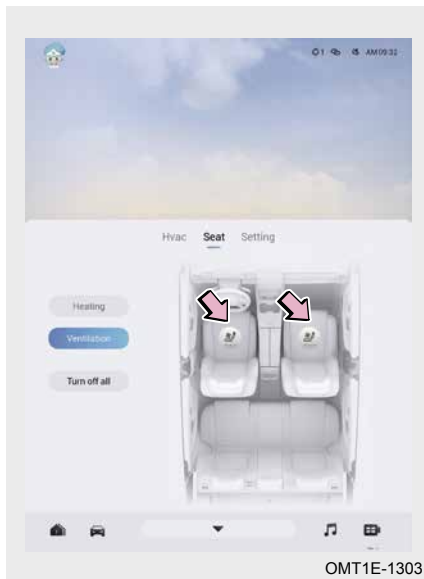
Metoda 2: Po uruchomieniu pojazdu naciśnij przełącznik podgrzewania tylnego siedzenia. Podgrzewanie jest 3-stopniowe (3 kontrolki świecą się). Każde naciśnięcie przełącznika zmniejsza podgrzewanie o jeden poziom. Naciśnij go po raz czwarty, aby wyłączyć podgrzewanie siedzenia.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Ogrzewania i wentylacji przednich siedzeń nie można włączyć jednocześnie.

## Funkcja wentylacji fotela (jeśli jest w wyposażeniu)

## Wentylacja przedniego siedzenia

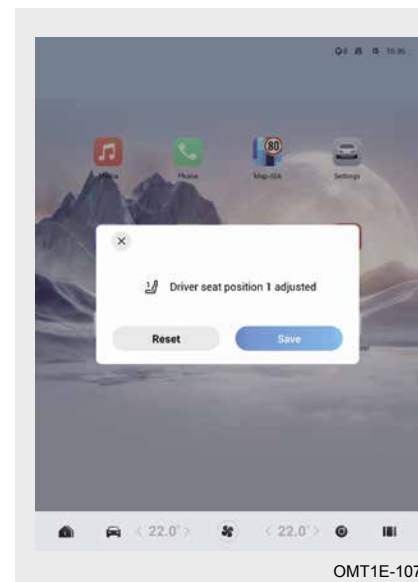


Po uruchomieniu pojazdu kliknij przycisk wentylacji fotela na wyświetlaczu klimatyzacji – fotel – wentylacja. Wentylacja jest 3-stopniowa (zapalają się 3 kontrolki). Każde kliknięcie przycisku zmniejsza wentylację o jeden poziom; czwarte kliknięcie wyłącza wentylację fotela.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Ogrzewania i wentylacji przednich siedzeń nie można włączyć jednocześnie.

## Funkcja pamięci ustawień fotela (jeśli jest w wyposażeniu)



Metoda 1: Włącz zasilanie pojazdu i po ustawieniu pozycji fotela system audio uruchomi interfejs pamięci fotela, za pomocą którego można przywrócić, zapisać i zaktualizować zapamiętaną pozycję, zależnie od potrzeb.

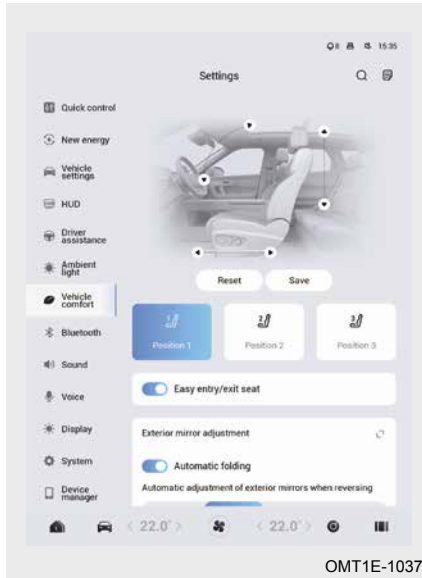
Metoda 2: Włącz zasilanie pojazdu, przejdź do System audio – Centrala pojazdu – Komfort pojazdu w systemie audio, gdzie możesz przywrócić, zapisać i zaktualizować zapamiętaną pozycję, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Uwaga: Pamięć ustawień fotela i zewnętrznego lusterka wstecznego jest zapisywana i przywoływana jednocześnie.

## OSTRZEŻENIE

Po włączeniu funkcji pamięci ustawień fotela należy upewnić się, że nikt nie zostanie przytrzaśnięty. W takim przypadku należy przesunąć przycisk regulacji fotela, aby zatrzymać jego działanie. Nie należy zostawiać dzieci samych w pojeździe. W przeciwnym razie mogą zostać przytrzaśnięte przez funkcję pamięci ustawień fotela.

### Funkcja przenośnego wejścia/wyjścia z fotela (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT1E-1037

Włącz zasilanie pojazdu, włącz funkcję łatwego dostępu do siedzeń/wyjścia przez System audio – Centrum pojazdu – Komfort pojazdu.

Gdy główne źródło zasilania pojazdu zostanie przełączone z trybu włączonego na wyłączony i drzwi kierowcy zostaną otwarte, fotel kierowcy automatycznie przesunie się o pewną odległość do tyłu, aby umożliwić kierowcy wygodne opuszczenie pojazdu.

Po przełączeniu głównego zasilania pojazdu z trybu WYŁĄCZONY na tryb ACC, fotel kierowcy automatycznie przesuwa się do przodu o pewną odległość, aby ułatwić ruszanie.

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Podczas rozruchu silnika całkowity pobór prądu przez pojazd jest nadmierny, a regulacja fotela jest niedozwolona. Funkcja ta nie będzie działać prawidłowo, gdy pojazd zostanie uruchomiony bezpośrednio z włączonym zasilaniem.
- Po włączeniu funkcji wsiadania/wysiadania z fotela należy upewnić się, że nikt nie zostanie przytraśnięty. W takim przypadku należy przesunąć przycisk regulacji fotela, aby zatrzymać jego działanie. Nie należy zostawiać dzieci samych w pojeździe. W przeciwnym razie mogą zostać przytraśnięte przez funkcję wsiadania/wysiadania z fotela.

### 2-8. Pasy bezpieczeństwa

#### Pasy bezpieczeństwa



Zdecydowanie zalecamy, aby kierowca i pasażerowie zawsze prawidłowo zapinali pasy bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może zwiększyć ryzyko i ciężkość obrażeń w razie wypadku. Regularnie sprawdzaj stan pasów bezpieczeństwa. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek w działaniu pasów bezpieczeństwa prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pas bezpieczeństwa pasażera z przodu nie jest zapięty lub nie jest mocno zapięty: Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 25 km/h, na zestawie wskaźników zapala się czerwona kontrolka „”. Gdy prędkość pojazdu wynosi 25 km/h lub więcej, czerwona kontrolka „” na zestawie wskaźników zaczyna migać i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeżeli pas bezpieczeństwa tylnego siedzenia nie jest zapięty lub nie jest mocno zapięty: Gdy prędkość pojazdu wynosi 25 km/h lub więcej, wskaźnik „” w zestawie wskaźników miga przez kilka sekund, a następnie pozostaje włączony, czemu towarzyszy dźwięk alarmu.

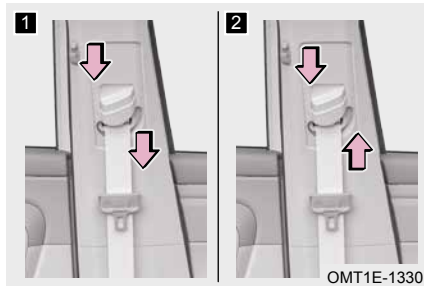
Uwaga: czerwona kontrolka zapala się, gdy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu nie jest zapięty, i gaśnie, gdy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu zostanie zapięty.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Alarm niezapiętych pasów bezpieczeństwa pasażera z przodu nie jest standardem. Prosimy zapoznać się z opisem konkretnego pojazdu.
- Gdy tylne pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, na zestawie wskaźników świeci się czerwona kontrolka. Po zapięciu jednego z tylnych pasów bezpieczeństwa zapala się zielona kontrolka. Po zapięciu wszystkich pasów bezpieczeństwa kontrolka gaśnie.

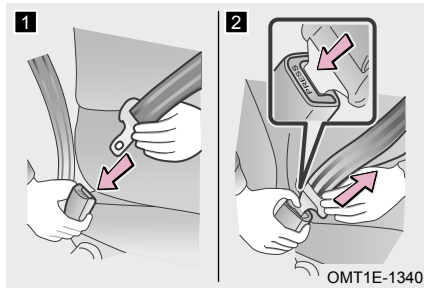
**Prawidłowe używanie pasów bezpieczeństwa**

Krok 1: Dostosuj wysokość przednich pasów bezpieczeństwa;



- 1 Regulacja w dół: Naciśnij przycisk regulacji pasa bezpieczeństwa w dół, naciskając jednocześnie przycisk regulacji.
- 2 Regulacja w górę: Naciśnij przycisk regulacji pasa bezpieczeństwa w górę, naciskając jednocześnie przycisk regulacji.

Krok 2: Zapięcie/odpięcie pasów bezpieczeństwa;



- 1 Zapięcie pasa bezpieczeństwa: Wciśnij zakładkę w klamrę, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia.
- 2 Odpięcie pasa bezpieczeństwa: Naciśnij przycisk zwalnający, aby zwijać pas bezpieczeństwa. Jeśli pas nie zwija się płynnie, wyciągnij go i sprawdź, czy nie jest zagięty lub skręcony. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa zwija się płynnie.

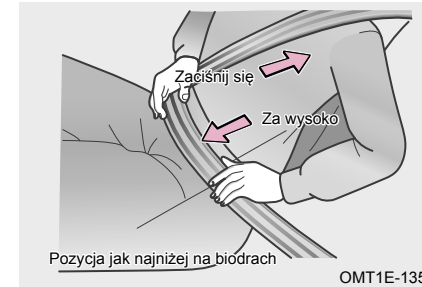
ZAPOZNAĆ SIĘ

- Każdy pas bezpieczeństwa powinien być używany tylko przez jedną osobę. Nie należy używać pasa bezpieczeństwa przez więcej niż jedną osobę jednocześnie, w tym dzieci.
- Pas bezpieczeństwa zablokuje się, jeśli zostanie szybko wyciągnięty lub gdy pojazd znajduje się na pochyłości, ale nie zablokuje się, jeśli pociągnie się go powoli.

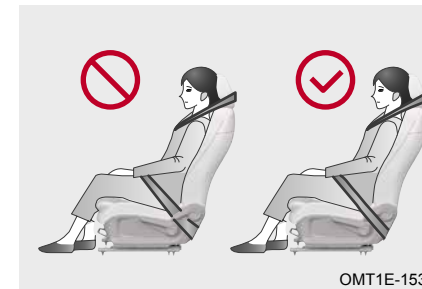
UWAGA

- Upewnij się, że klamra pasa bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięta i bezpiecznie zablokowana, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
- Nie należy używać pasa bezpieczeństwa z luźną klamrą, w przeciwnym razie pas nie ochroni pasażerów w razie nagłego hamowania lub zderzenia.

Krok 3: Dostosuj położenie pasów bezpieczeństwa.



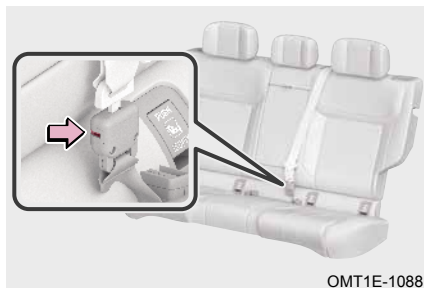
Aby wyregulować kąt nachylenia oparcia, usiądź prosto i odchyl się do tyłu. Umieść pas biodrowy jak najniżej na biodrach – nie na talii – a następnie pociągnij część barkową do góry, tak aby całkowicie obejmowała ramię, ale nie dotykała szyi ani nie zsuwała się z ramienia.



Zapij pas bezpieczeństwa po ustawieniu fotela w odpowiedniej pozycji za pomocą ręcznej regulacji. Wyjmij pas bezpieczeństwa w razie przypadkowego wciśnięcia go w dźwignię regulacji fotela, w przeciwnym razie pas bezpieczeństwa ulegnie zużyciu lub uszkodzeniu.

UWAGA

- Zalecamy, aby dzieci podróżowały na tylnym siedzeniu i zawsze korzystały z pasów bezpieczeństwa lub odpowiednich fotelików dziecięcych.
- Unikaj luźnych ubrań podczas jazdy. Mogą one utrudniać prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa i wpływać na poziom ochrony.
- Nie odchylaj fotela bardziej niż to konieczne dla zapewnienia komfortowej jazdy. Pasy bezpieczeństwa są najskuteczniejsze, gdy pasażerowie siedzą prosto i odchylają się do tyłu.
- Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez ramię. Nie umieszczaj pasa barkowego pod ramieniem. Pas powinien przebiegać z dala od szyi, ale nie powinien spadać z ramienia. Niezastosowanie się do tego zalecenia może zmniejszyć skuteczność ochrony pasa bezpieczeństwa w razie wypadku.
- Zarówno wysoko umieszczone pasy biodrowe, jak i pasy luźne mogą być przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń podczas kolizji lub innych nieprzewidzianych zdarzeń.

**Trzypunktowy pas bezpieczeństwa dla środkowego siedzenia w drugim rzędzie**

Wkładając małą zakładkę do małej klamry po lewej stronie fotela w drugim rzędzie, należy użyć śrubokręta z końcówką owiniętą taśmą klejącą lub podobnym przedmiotem, aby nacisnąć pozycję pokazaną na ilustracji i wyciągnąć małą zakładkę.

**ZAPOZNAĆ SIĘ**

Po złożeniu oparcia należy zwolnić trzypunktowy pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia w drugim rzędzie, w przeciwnym razie pas może się zablokować i nie będzie można go wyciągnąć.

**Utrzymanie pasów bezpieczeństwa**

Regularnie sprawdzaj pasy bezpieczeństwa pod kątem przecięć, przetarć, luzu lub rozciągnięcia (np. po wypadku drogowym). Jeśli pas bezpieczeństwa jest uszkodzony, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu natychmiastowego przeprowadzenia kontroli i naprawy.

**UWAGA**

- Nie dopuść do przedostania się wody do mechanizmu związka pasa lub klamry.
- Do prania pasów bezpieczeństwa nigdy nie używaj detergentów chemicznych, wrzącej wody, wybielacza ani barwników.
- Pas bezpieczeństwa należy prać łagodnym środkiem czyszczącym lub ciepłą wodą i suszyć na powietrzu. Nigdy nie suszyć go suszarką.
- Nie należy podejmować prób naprawy lub smarowania mechanizmu związka lub klamry pasa bezpieczeństwa ani w żaden inny sposób naprawiać pasa bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy powstałe.

**OSTRZEŻENIE**

- Jeśli Twój pojazd brał udział w poważnym wypadku i pas bezpieczeństwa nie jest uszkodzony w widoczny sposób, powinieneś skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.
- Upewnij się, że pas i zapięcie są zablokowane, a pas nie jest skręcony. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie próbuj samodzielnie instalować, zdejmować, modyfikować, demontować ani utylizować pasów bezpieczeństwa. Wszelkie naprawy pasów bezpieczeństwa należy zlecać autoryzowanemu serwisowi.

**Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa**

■ Środki ostrożności dotyczące używania pasów bezpieczeństwa przez dzieci  
Pasy bezpieczeństwa w Twoim samochodzie są zasadniczo zaprojektowane dla osób dorosłych. Używaj fotelika dziecięcego (szczegóły w sekcji „Foteliki dziecięce” w tym rozdziale) odpowiedniego dla dziecka, dopóki nie osiągnie ono wystarczającej wielkości, aby prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa pojazdu. Gdy dziecko osiągnie wystarczającą wielkość, aby prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa pojazdu, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi używania pasów bezpieczeństwa. Jeśli dziecko jest za duże, aby korzystać z fotelika dziecięcego, powinno siedzieć na tylnym siedzeniu i być przypięte pasem bezpieczeństwa pojazdu.



Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez środek barku dziecka. Pas powinien przebiegać z dala od szyi dziecka, ale nie powinien spadać z jego ramienia. W przeciwnym razie dziecko jest narażone na poważne obrażenia, a nawet śmierć podczas zderzenia.

Niestosowanie systemu zabezpieczającego dziecko (dziecko stoi lub klęczy, siedzi na kolanach osoby dorosłej, jest trzymane na rękach) może spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć podczas kolizji lub innych nieprzewidzianych zdarzeń.

- Środki ostrożności dotyczące używania pasów bezpieczeństwa przez kobiety w ciąży

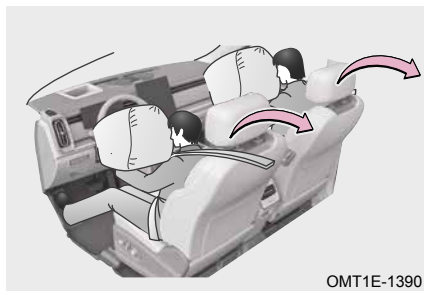


Zasięgnij porady lekarza i prawidłowo zapinaj pas bezpieczeństwa. Kobiety w ciąży powinny umieścić pas biodrowy jak najniżej nad biodrami, tak jak pozostali pasażerowie. Rozciągnij pas barkowy całkowicie nad barkiem i klatką piersiową, unikając kontaktu pasa z brzuchem. Nieprawidłowe zapięcie pasa bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć podczas kolizji.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po włożeniu zakładki należy upewnić się, że zakładka i klamra są zablokowane i że pas biodrowy i barkowy nie są skręcone.
- Nie wkładaj monet, spinaczy itp. do klamry, gdyż może to uniemożliwić prawidłowe zapięcie zakładki i klamry.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa nie działa prawidłowo i nie chroni pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

#### Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu)



1. Napinacz pasa bezpieczeństwa ma za zadanie wspomagać działanie przedniej poduszki powietrznej w przypadku silnego zderzenia.
2. W przypadku niewielkiego uderzenia lub uderzenia bocznego napinacz może nie zadziałać.
3. W przypadku silnego uderzenia napinacz pasa bezpieczeństwa może się uruchomić, nawet jeśli na przednim siedzeniu nie znajduje się żaden pasażer.
4. Po uruchomieniu napinacza pasa bezpieczeństwa zwijacz szybko napina pas bezpieczeństwa, aby mocno przytrzymać pasażera.
5. Po uruchomieniu napinacza pasów bezpieczeństwa może on wydawać dźwięki pracy i uwalniać niewielką ilość nietoksycznego gazu. Wytworzony gaz nie powoduje pożaru i jest generalnie nieszkodliwy.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po aktywacji napinacza pasów bezpieczeństwa kontrolka awarii poduszki powietrznej pozostaje włączona, a pasów bezpieczeństwa nie można zwinąć ani wyciągnąć. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie wolno modyfikować, demontować, uderzać ani otwierać zespołu napinacza pasa bezpieczeństwa, czujnika poduszki powietrznej ani przewodu zespołu. W przeciwnym razie może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia podczas kolizji.

#### Ograniczenia działania

W następujących przypadkach napinacz pasa bezpieczeństwa może nie działać prawidłowo:

- Modyfikacja układu zawieszenia.
- Modyfikacja układu zawieszenia.
- Modyfikacja przedniej części nadwozia.
- Naprawa napinacza pasa bezpieczeństwa lub innego znajdującego się w pobliżu elementu.
- Zespół napinacza pasa bezpieczeństwa lub jego okolica są uszkodzone.
- Zamontowanie osłony grilla lub innego urządzenia na przedniej części nadwozia.

## 2-9. Systemy zabezpieczające dla dzieci

## Systemy zabezpieczeń dla dzieci

Według statystyk wypadków dziecko siedzące w drugim rzędzie i prawidłowo zabezpieczone jest bezpieczniejsze niż dziecko na przednim siedzeniu. Należy wybrać fotelik dziecięcy odpowiedni do pojazdu, wieku i wzrostu dziecka. (Pas bezpieczeństwa pojazdu, spełniający międzynarodowe standardy, jest zaprojektowany zgodnie z wymiarami ciała dziecka powyżej 1,5 m. Jeśli dziecko poniżej 1,5 m używa pasa bezpieczeństwa, może on poważnie zranić szyję w razie wypadku).

Niniejsza instrukcja zawiera wyłącznie instrukcje dotyczące montażu fotelików dziecięcych (ISOFIX). W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących montażu należy ściśle przestrzegać instrukcji producenta fotelika dziecięcego.

 OSTRZEŻENIE

- Zalecamy stosowanie standardowego urządzenia mocującego fotelik dziecięcy na siedzeniach drugiego rzędu.
- System bezpieczeństwa dla dzieci powinien spełniać normy bezpieczeństwa określone w lokalnych przepisach i regulacjach. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki spowodowane używaniem systemu bezpieczeństwa dla dzieci.
- Aby zapewnić skuteczną ochronę w razie wypadku lub nagłego hamowania, dziecko musi być prawidłowo zapięte pasem bezpieczeństwa lub w odpowiednim foteliku samochodowym zamontowanym na siedzeniu w drugim rzędzie, w zależności od wieku i wzrostu dziecka. Trzymanie dziecka na rękach nie zastępuje fotelika samochodowego.

## Grupowanie fotelików dziecięcych

Foteliki dziecięce powinny być zgodne z lokalnymi normami pojazdów mechanicznych dotyczącymi fotelików dziecięcych i systemów zapobiegania zagrożeniom dla dzieci (ECE R44/ R129). Zazwyczaj zweryfikowany fotelik dziecięcy posiada lokalną etykietę certyfikacyjną, a po przeprowadzeniu testów zgodnie z normą ECE R44/R129 jest oznaczony pomarańczową etykietą. Na etykiecie znajdują się informacje, takie jak grupa wagowa, poziom ISOFIX oraz licencja na dany fotelik dziecięcy.

Tabela CRS

Pozycja siedząca	Pozycja siedząca					
	Kierowca	Pasażer z przodu		2 rząd po lewej	2 rząd pośrodku	2 rząd po prawej
		Włączona poduszka powietrzna pasażera	Wyłączona poduszka powietrzna pasażera			
Pozycja siedząca odpowiednia dla uniwersalnych pasów bezpieczeństwa (TAK/NIE)	Nie dotyczy	NIE	TAK	TAK	TAK	TAK
Pozycja siedząca i-Size (TAK/NIE)	Nie dotyczy	NIE	NIE	TAK	NIE	TAK
Pozycja siedząca odpowiednia dla mocowania bocznego (L1/L2)	Nie dotyczy	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Największe odpowiednie mocowanie skierowane do tyłu (R1/R2X/R2/R3)	Nie dotyczy	NIE	NIE	R1/ R2X/ R2/R3	NIE	R1/ R2X/ R2/R3
Największe odpowiednie mocowanie skierowane do przodu (F2X/F2/F3)	Nie dotyczy	NIE	NIE	F2X/F2/ F3	NIE	F2X/F2/ F3
Największe odpowiednie mocowanie wspomagające (B2/B3)	Nie dotyczy	NIE	NIE	B2/B3	NIE	B2/B3

Notatka:

1. Kategoria fotelika dziecięcego jest zdefiniowana zgodnie z normą ECE R16/R44/R129. Kategorię fotelika dziecięcego można znaleźć w jego specyfikacji. System mocowania fotelika dziecięcego musi być odpowiedni do wieku, wagi i wzrostu dziecka.
2. Jeśli montaż fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera jest absolutnie konieczny, należy wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera. Wyreguluj przednią poduszkę powietrzną, ustaw fotel pasażera w najwyższej i najbardziej tylnej pozycji przed zainstalowaniem na nim uniwersalnego fotelika dziecięcego.
3. Zabrania się montażu fotelika dziecięcego z podstawą podporową lub z nogą podporową na środkowym siedzeniu.

4. Na środkowym siedzeniu drugiego rzędu można stosować wyłącznie uniwersalne systemy mocowania dziecka za pomocą pasów.

#### Środki ostrożności dotyczące systemu zabezpieczającego dziecko



Ta naklejka jest przyklejona do osłony przeciwsłonecznej przedniego pasażera i służy do przypomnienia, że pojazd jest wyposażony w przednią poduszkę powietrzną (SRS). Należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- W przypadku korzystania z fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu pasażera poduszka powietrzna pasażera musi być wyłączona. Patrz „Włączanie i wyłączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu”.

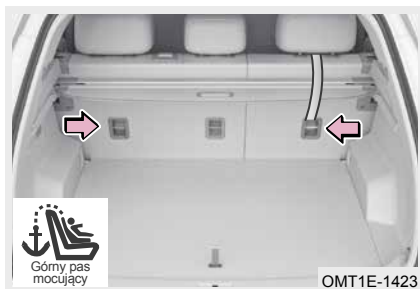
- Pod żadnym pozorem nie należy zmieniać konstrukcji mocowania fotelika dziecięcego ani pasów bezpieczeństwa w pojeździe.

Kierowca ma obowiązek stosować się do podanych instrukcji oraz instrukcji producenta CRS.

#### Zalecane systemy fotelików dziecięcych

- Używaj wyłącznie fotelików dziecięcych zatwierdzonych zgodnie z normą ECE R44 lub ECE R129. Zapoznaj się z numerem homologacji dołączonym do fotelika dziecięcego.
- Podczas korzystania z systemu zabezpieczającego dziecko należy uważnie przeczytać instrukcję producenta systemu i ściśle przestrzegać instrukcji montażu, aby mieć pewność, że system zostanie zainstalowany prawidłowo.

#### Górny pas mocujący



Model ten jest wyposażony w paski mocujące górny pas mocujący na oparciach tylnych siedzeń.

Przed użyciem górnego pasa mocującego należy zdjąć zagłówki fotela i osłonę bagażnika. Po zamontowaniu fotelika dziecięcego na fotelu, przymocować górny pas mocujący do mocowania i dokręcić, aby wyeliminować luz. Należy zapoznać się z instrukcją producenta fotelika samochodowego.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Upewnij się, że wszystkie wyjęte zagłówki są bezpiecznie schowane.
- Po prawidłowym zamontowaniu fotelika dziecięcego i górnego pasa mocującego można ponownie założyć osłonę bagażnika.

#### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że górny pas mocujący jest prawidłowo zamocowany. Nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia dziecka.

#### ■ Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy



Fotelik dziecięcy skierowany tyłem do kierunku jazdy montuje się tyłem do kierunku jazdy pojazdu. Fotelik dziecięcy skierowany tyłem do kierunku jazdy należy montować na przednim fotelu pasażera tylko wtedy, gdy poduszka powietrzna jest WYŁĄCZONA. Zaleca się, aby dzieci korzystały z fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy do 4. roku życia.

#### ■ Fotelik dziecięcy montowany przodem do kierunku jazdy



Fotelik dziecięcy skierowany przodem do kierunku jazdy montuje się przodem do przodu pojazdu. Zaleca się, aby dzieci powyżej 4. roku życia korzystały z fotelika dziecięcego skierowanego przodem do kierunku jazdy.

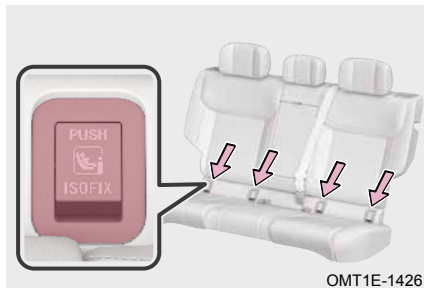
#### ■ Fotelik podwyższający



Większe dzieci, których nie da się przewozić w foteliku z wysokim oparciem, mogą zająć skrajne siedzenie w drugim rzędzie, korzystając z fotelika podwyższającego, przymocowanego do dolnych punktów mocowania lub zapiętego pasami bezpieczeństwa, zgodnie z instrukcją producenta fotelika.

## Montaż systemów bezpieczeństwa dla dzieci

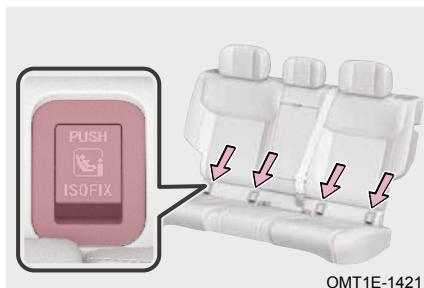
## Systemy zabezpieczeń dla dzieci



OMT1E-1426

Tylne zewnętrzne siedzenia są wyposażone w mocowania ISOFIX/i- Size. Miejsca mocowania są oznaczone (patrz ilustracja) na oparciu fotela, bezpośrednio nad odpowiednimi mocowaniami. Aby uzyskać dostęp do mocowań, naciśnij pozycję PUSH.

## Montaż systemów bezpieczeństwa dla dzieci



OMT1E-1421

Krok 1: Znajdź mocowanie ISOFIX; Proszę dostosować kąt oparcia foteli w drugim rzędzie do przedniego biegu.



OMT1E-1440

Krok 2: Naciśnij pozycję PUSH, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania;

Krok 3: Umieść fotelik dziecięcy na tylnym zewnętrznym siedzeniu;

Krok 4: Zamocuj sondę ISOFIX fotelika dziecięcego do punktu mocowania. W razie potrzeby wysuń nogę podporową fotelika dziecięcego.



OMT1E-1450

Krok 5: Jeśli potrzebny jest górny pas mocujący, poprowadź go, prawidłowo zamocuj i dokręć do punktu mocowania górnego pasa mocującego.

Uwaga: Jeśli w zestawie znajduje się pokrowiec na bagaż, należy go zdjąć, aby górny pas mocujący mógł dotrzeć do punktu mocowania.

Uwaga: Sprawdź w instrukcji obsługi fotelika dziecięcego, czy należy go zabezpieczyć górnym pasem mocującym.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

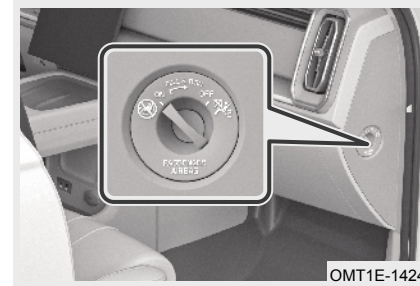
- Jeśli zagłówek przeszkadza w montażu, można go zdjąć z siedzenia, na którym zamontowano system zabezpieczający dziecko.
- Po przymocowaniu górnego paska mocującego do punktu mocowania, należy go mocno dociągnąć i upewnić się, że jest bezpieczny. Aby uzyskać informacje na temat konkretnej metody mocowania i dokręcania górnego paska mocującego fotelika dziecięcego, należy ściśle przestrzegać instrukcji producenta fotelika dziecięcego.
- Przed montażem fotelika dziecięcego z górnym pasem mocującym należy najpierw zdjąć zagłówek. Ograniczy to lub uniemożliwi interakcję zagłówek z górnym pasem mocującym. Ponadto należy najpierw zdjąć ewentualną osłonę bagażu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Po zamontowaniu fotelika dziecięcego nigdy nie należy regulować fotela.
- Zaleca się, aby foteliki dziecięce były montowane na tylnych skrajnych siedzeniach.
- Nigdy nie mocuj więcej niż jednego fotelika dziecięcego do jednego zestawu punktów mocowania.
- Nie pozwól, aby górny pas mocujący krzyżował się lub przechodził przez zagłówek i pamiętaj o jego dociągnięciu po zamontowaniu. Nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia u dzieci.
- W przypadku pojazdów wyposażonych w osłonę bagażnika przed zamontowaniem fotelika dziecięcego w punktach mocowania należy zdjąć osłonę.
- Jeśli w wyniku wypadku punkt kotwiczenia ulegnie uszkodzeniu lub zostanie przeciążony, należy natychmiast udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania kontroli i naprawy.
- Jeżeli fotel kierowcy utrudnia prawidłowy montaż fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu za siedzeniem kierowcy, należy zamontować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu za przednim pasażerem.
- Nie należy używać uchwytu mocującego fotelik dziecięcy do mocowania przedmiotów innych niż fotelik dziecięcy. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadek spowodowany w ten sposób.
- Jeśli system zabezpieczający dziecko nie zostanie prawidłowo zamontowany, dziecko lub pasażerowie mogą doznać poważnych obrażeń, a nawet zginąć podczas kolizji.
- Upewnij się, że górny pas mocujący jest bezpiecznie zapięty i sprawdź, czy fotelik dziecięcy jest dobrze zamocowany, pociągając go i pchając w różnych kierunkach. Postępuj zgodnie z instrukcją montażu dostarczoną przez producenta fotelika dziecięcego. Nieprawidłowy montaż fotelika dziecięcego może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć dziecka podczas kolizji.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Jeżeli fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu koliduje z przednim siedzeniem, po wykonaniu wszystkich prawidłowych regulacji nie należy montować fotelika dziecięcego na tym siedzeniu. Dziecko i pasażer siedzący z przodu mogą doznać poważnych obrażeń, a nawet śmierci podczas kolizji.
- Niezależnie od tego, czy fotelik dziecięcy jest używany, czy nie, zawsze powinien być bezpiecznie i prawidłowo zamocowany do siedzenia. Nie należy umieszczać niezabezpieczonych fotelików dziecięcych na siedzeniach pasażerów.

**Włączanie i wyłączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu (jeśli jest w wyposażeniu)**

Przełącznik włączania/wyłączania poduszki powietrznej znajduje się na desce rozdzielczej po stronie pasażera i jest widoczny po otwarciu przednich drzwi pasażera.

■ Wyłączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Przekręć przełącznik do pozycji OFF, jednocześnie wyciągając go na zewnątrz. Poduszka powietrzna pasażera z przodu zostanie wyłączona, a kontrolka stanu wyłączenia zapali się.

■ Włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Przestaw przełącznik z pozycji OFF na ON, ponownie włącz przednią poduszkę powietrzną pasażera. Zapali się kontrolka stanu włączenia. Teraz możesz bezpiecznie usiąść na przednim fotelu pasażera.

**Wskaźnik stanu poduszki powietrznej**

1 Wyłączenie wskaźnika stanu

2 Włączanie wskaźnika stanu

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Pamiętaj, aby natychmiast włączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera, gdy na przednim fotelu siedzi dorosły pasażer. Kierowca jest odpowiedzialny za sprawdzenie, czy stan poduszki powietrznej pasażera jest prawidłowy.
- W przypadku konieczności zamontowania fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera poduszka powietrzna pasażera musi być wyłączona. W przeciwnym razie może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć małych dzieci w razie wypadku.

## Przypomnienie o dzieciach podróżujących na tylnym siedzeniu

**Wstęp**

Funkcja ta opiera się na aktywnym wykrywaniu radaru milimetrowego. Po wyłączeniu i zablokowaniu pojazdu system wykrywa obecność dziecka w pojeździe. Jeśli dziecko jest obecne, system uruchamia alarm, aby ostrzec klientów i pieszych w pobliżu pojazdu. Alarm jest sygnalizowany podwójnym błyskiem i syreną. Po zablokowaniu samochodu system natychmiast rozpocznie sprawdzanie, czy w pojeździe znajduje się dziecko. Jeśli dziecko zostanie wykryte, pierwszy alert zostanie wysłany dziesięć sekund po zablokowaniu samochodu, a cały proces potrwa pięć sekund lub do momentu jego anulowania.

Po zakończeniu początkowego przypomnienia, jeśli drzwi są nadal zamknięte, a system wykryje, że w samochodzie nadal znajdują się dzieci, przypomnienie o aktualizacji zostanie aktywowane po 85 sekundach od zakończenia początkowego przypomnienia. Sygnał przypomnienia o aktualizacji emitowany jest co 60 sekund w cyklu przypominającym. W cyklu sygnał żółtego podwójnego migającego światła i syreny trwa 30 sekund, a następnie jest przerywany na 30 sekund w tym cyklu. Powtarza się, aż przypomnienie zostanie anulowane.

Gdy pierwsze przypomnienie o aktualizacji będzie aktywne dłużej niż 5 minut i w samochodzie zostanie wykryte dziecko, uruchomi się trypoziomowe przypomnienie, a aplikacja samochodowa lub SMS na telefon komórkowy otrzymają przypomnienie o zapomnieniu dziecka o następującej treści: „Szanowny użytkowniku, wykryliśmy osoby i zwierzęta pozostawione w Twoim samochodzie. Prosimy o niezwłoczny powrót do samochodu”.

**Tymczasowe zawieszenie systemu**

System umożliwia tymczasowe zawieszenie. W menu „Komfort pojazdu” w centralnej części pojazdu znajduje się tymczasowy wyłącznik tej funkcji. Wyłącz funkcję przypomnienia za pomocą tego przełącznika, gdy nie ma potrzeby tymczasowego przypomnienia. Jednak po ponownym uruchomieniu pojazdu i rozpoczęciu jazdy przełącznik domyślnie powróci do stanu „ON”.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Prosimy nie zostawiać dzieci samych w samochodzie.

## FUNKCJA WNĘTRZA

## 3-1. Najważniejsze informacje

Najważniejsze informacje ....	87
Wymiana baterii w kluczyku .....	88
Efektywny zasięg .....	89
Wejście bezkluczykowe .....	91
Bezpieczeństwo pojazdu .....	92
System immobilizera .....	93
Inteligentny kluczyk do lokalizacji pojazdu .....	94
Zdalne uruchamianie za pomocą inteligentnego kluczyka .....	95

## 3-2. Drzwi

Przełącznik blokady drzwi ...	95
Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej .....	96
Przełącznik mechaniczny drzwi .....	96
Blokada dziecięca .....	98

## 3-3. Okna

Elektryczne szyby .....	99
Funkcja zdalnego sterowania oknem .....	101
Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu) ..	102

## 3-4. Szyberdach z napędem elektrycznym

Szyberdach z napędem elektrycznym .....	104
Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwym (jeśli jest w wyposażeniu) ..	106

Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwego (jeśli jest w wyposażeniu) ..	106
--	-----

## 3-5. System audio

Widok audio .....	107
Centrum pojazdów .....	108
Przyciski audio .....	115
Funkcja rozpoznawania głosu .....	116
Łącze telefoniczne .....	116

## 3-6. Klimatyzacja

Klimatyzacja automatyczna .....	119
Regulacja trybu .....	124
Ustawienia klimatyzacji .....	124
Wyloty powietrza. Kontrola przepływu powietrza .....	125
Automatyczna wentylacja kabiny i automatyczne czyszczenie kabiny (jeśli jest w wyposażeniu) ..	126

System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu) ..	126
---	-----

Działanie chłodzenia klimatyzacją .....	126
---	-----

Działanie klimatyzacji i ogrzewania .....	128
---	-----

Funkcja chłodzenia schowka w podłokietniku pomocniczym .....	129
--	-----

## 3-7. Ładowanie bezprzewodowe

Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu) ..	129
---	-----

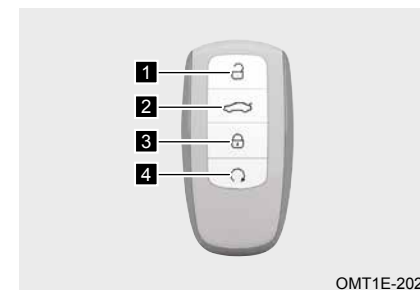
3-8. Uchwyty pomocnicze i wieszaki na ubrania	Ostony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety .....	137
Uchwyty wspomagające ....		131
Wieszaki na ubrania .....		131
3-9. Haki	3-13. Maska	
Haki .....	Otwieranie/zamykanie maski .....	138
3-10. Miejsce do przechowywania	3-14. Elektrycznie sterowana tylna klapa bagażnika	
Miejsce do przechowywania .....	Tylna klapa bagażnika .....	139
	Awaryjne otwieranie tylnej klapy .....	141
3-11. Gniazdo zasilania	3-15. Korek wlewu paliwa	
Gniazdo zasilania .....	Korek wlewu paliwa .....	141
Port USB .....		137
3-12. Ostony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety		

## 3-1. Najważniejsze informacje

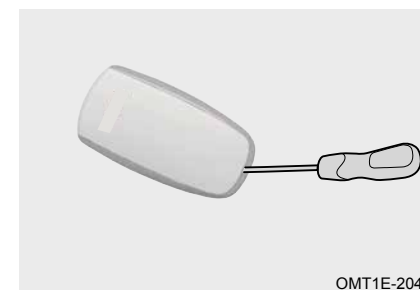
## Najważniejsze informacje

## Inteligentny kluczyk

Kluczyk inteligentny służy do zdalnego blokowania/odblokowywania drzwi i otwierania tylnych drzwi w środku.



- 1 Przycisk odblokowania
- 2 Przycisk otwierania klapy bagażnika
- 3 Przycisk blokowania
- 4 Przycisk zdalnego uruchamiania



Kluczyk mechaniczny wbudowany w inteligentny kluczyk może być używany do awaryjnego zamykania/otwierania drzwi po podważeniu obudowy inteligentnego kluczyka płaskim śrubokrętem z przyklejoną końcówką i wyjęciu kluczyka mechanicznego. Po użyciu należy odłożyć kluczyk na miejsce, aby ułatwić jego przenoszenie (szczegół w sekcji „Drzwi”).

## Ograniczenia działania

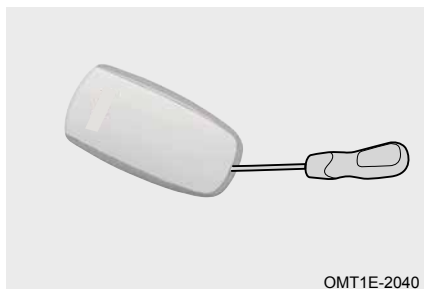
- W następujących sytuacjach inteligentny kluczyk może nie działać prawidłowo:
  - W pobliżu używany jest więcej niż jeden inteligentny kluczyk.
  - Odległość między pojazdem a inteligentnym kluczykiem wynosi ponad 20 m.
  - Inteligentny kluczyk ma kontakt z przedmiotem metalowym lub jest nim zasłonięty.
  - Inteligentny kluczyk umieszcza się w pobliżu urządzenia elektrycznego (np. telefonu komórkowego, komputera osobistego).
  - Kluczyk znajduje się w pobliżu urządzeń komunikacji bezprzewodowej, które mają podobną częstotliwość do pilota (np. przenośne radio).
  - Ważne jest przebywanie w pobliżu obiektów generujących silne fale radiowe (takich jak wieża telewizyjna, stacja radiowa, elektrownia, lotnisko, dworzec kolejowy).

**⚠ UWAGA**

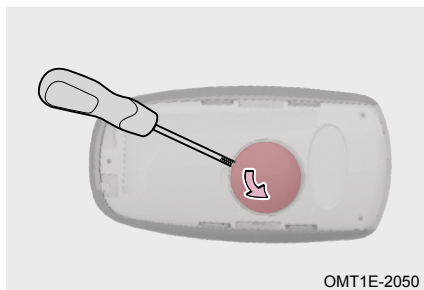
- Produkt ten jest urządzeniem radiowym o niskiej częstotliwości i może być zakłócany przez różne usługi radiowe lub promieniowanie pochodzące z zastosowań przemysłowych, naukowych i medycznych.
- Nie zmieniaj częstotliwości nadawania, nie zwiększaj mocy nadajnika (w tym nie instaluj wzmacniacza mocy RF) ani nie instaluj zewnętrznej lub innej anteny nadawczej bez pozwolenia.
- Podczas użytkowania nie należy zakłócać legalnej komunikacji bezprzewodowej. W przypadku wystąpienia zakłóceń należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia i podjąć działania w celu ich wyeliminowania przed ponownym użyciem.

■ Jeżeli wystąpi którykolwiek z poniższych warunków, bateria kluczyka inteligentnego może być słaba lub wyczerpana:

- Odległość zdalnego sterowania stopniowo się zmniejsza.
- Funkcja zdalnego sterowania nie działa nawet pomimo braku zakłóceń.
- Na zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Bateria kluczyka inteligentnego jest słaba”.

**Wymiana baterii w kluczyku**

Krok 1: Podważ obudowę inteligentnego kluczyka za pomocą płaskiego śrubokręta z zaklejoną końcówką;



Krok 2: Podważ pokrywę baterii i wyjmij baterię za pomocą płaskiego śrubokręta z zaklejoną końcówką;

Krok 3: Zainstaluj nową baterię biegunem dodatnim (+) do góry;

Krok 4: Zamontuj pokrywę baterii;

Krok 5: Po wymianie baterii sprawdź, czy inteligentny kluczyk działa prawidłowo. Jeśli nadal nie działa prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy tak szybko, jak to możliwe.

**🌿 OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zużytych baterii litowych nie należy wyrzucać do śmieci domowych. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i postanowieniami dotyczącymi ochrony środowiska.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

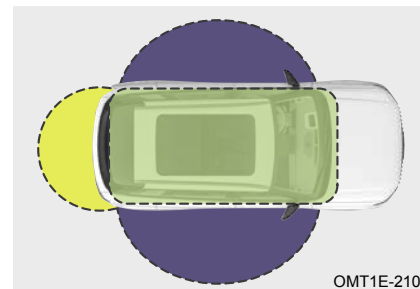
- Upewnij się, że dodatnie i ujemne bieguny akumulatora są umieszczone prawidłowo.
- Model baterii inteligentnego kluczyka: bateria litowa 3V-CR2032.

**⚠ UWAGA**

- Należy używać wyłącznie zalecanego typu baterii.
- Podczas instalowania akumulatora nie należy zginać elektrody ani zacisku.
- Wymieniając baterię, upewnij się, że Twoje ręce są suche i nie mają kontaktu z wodą.
- Nie dotykaj nowego akumulatora tłustymi rękami, gdyż może to spowodować korozję akumulatora.
- Nie dotykaj i nie poruszaj żadnymi elementami wewnątrz inteligentnego kluczyka, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie jego funkcji.
- Wymiana baterii w kluczyku może sprawiać pewne trudności, a jeśli będziesz ją wymieniać samodzielnie, może dojść do jej uszkodzenia. Zaleca się więc wymianę w autoryzowanym serwisie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Należy zachować szczególną ostrożność, aby dzieci nie połknęły wyjętej baterii lub innych elementów, w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń lub nawet śmierci dziecka.

**Efektywny zasięg****Obszar wykrywalny**

■ Obszar uruchamiania lub przełączania zasilania

Uruchom lub przełącz tryb zasilania, gdy inteligentny kluczyk znajduje się w pojeździe.

■ Obszar odblokowywania/blokowania

Odblokuj/zablokuj drzwi, gdy inteligentny kluczyk znajdzie się w zasięgu wydajnej anteny niskiej częstotliwości drzwi.

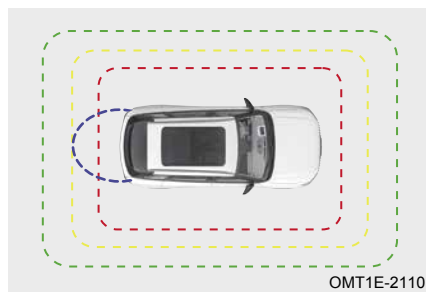
### Otwieranie klapy bagażnika

Otwórz klapę bagażnika, gdy inteligentny kluczyk znajdzie się w zasięgu zewnętrznej anteny niskiej częstotliwości bagażnika.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Antena niskiej częstotliwości wykrywa obszary w odległości do 1,5 m od inteligentnego kluczyka. Dlatego korzystając z funkcji bezkluczykowego dostępu lub start/stop silnika, należy upewnić się, że odległość między inteligentnym kluczykiem a anteną niskiej częstotliwości spełnia wymagania.

### Automatyczne wykrywanie obszaru (jeśli jest w wyposażeniu)



Inteligentne włączanie oświetlenia w strefie gościnnej

Podejź do pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk. Zapalą się światła wewnętrzne.

Z dala od obszaru blokującego

Opuść pojazd, mając przy sobie inteligentny kluczyk, drzwi zablokują się automatycznie.

Zbliżanie się do obszaru odblokowania

Podejź do pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk, a drzwi odblokują się automatycznie.

Inteligentne otwieranie klapy bagażnika

Podejź do pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk, ponieważ drzwi nie odblokują się/zablokują automatycznie (szczegółowe informacje na temat funkcji wykrywania otwarcia klapy bagażnika można znaleźć w rozdziale „Klapa bagażnika”).

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Prosimy o opuszczenie pojazdu po zamknięciu wszystkich drzwi i klapy bagażnika, w przeciwnym razie funkcja automatycznego wykrywania blokady może nie działać prawidłowo.
- Na działanie inteligentnego kluczyka mogą wpływać zakłócenia z otoczenia, co może mieć wpływ na takie funkcje, jak bezkluczykowy dostęp, start/stop silnika, odblokowanie zamków, odblokowanie zbliżeniowe, blokowanie wyjazdowe itp. Jeśli funkcje działają nieprawidłowo, należy użyć innych metod (takich jak odblokowanie ręczne, odblokowanie zdalne) w celu odblokowania/zablokowania lub uruchomienia pojazdu.

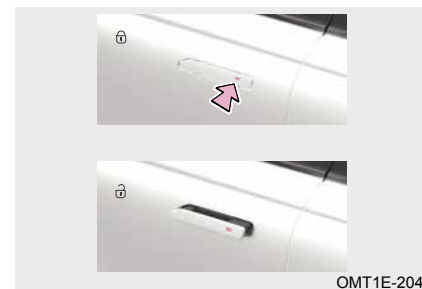
### Ograniczenia działania

- Kluczyk inteligentny może nie zostać wykryty w następujących przypadkach:
  - Inteligentny kluczyk znajduje się w bagażniku.
  - Podczas zamykania drzwi inteligentny klucz znajduje się zbyt blisko okna lub dachu.

- Sprawdź, czy inteligentny kluczyk nie znajduje się w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych (takich jak: przenośne źródło zasilania, domofon lub inne telefony itp.).

### Wejście bezkluczykowe

#### Odblokowywanie drzwi



Inteligentnym kluczykiem dotknij obszaru czujnika ukrytej klamki. Po rozpoznaniu sygnału odblokowania przez system ukryta klamka automatycznie się wysunie, kierunkowskaz zamiga dwa razy, a drzwi zostaną odblokowane.

#### Zamykanie drzwi



Inteligentnym kluczykiem dotknij obszaru czujnika ukrytej klamki. Po rozpoznaniu sygnału zamknięcia przez system ukryta klamka automatycznie się schowa, a następnie kierunkowskaz błysnie raz i drzwi zostaną zablokowane.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Włącz zasilanie pojazdu, włącz funkcję powitania gości w systemie audio – szybkie sterowanie.
- Funkcja wykrywania zablokowania/odblokowania zostanie wyłączona po zablokowaniu pojazdu na 3 dni. Ponowne uruchomienie silnika przywróci funkcję wykrywania zablokowania/odblokowania.
- Jeśli jednostka główna jest ustawiona na niezależne odblokowywanie drzwi kierowcy, po odblokowaniu pojazdu automatycznie wysuwa się tylko ukryta klamka drzwi kierowcy.

#### OSTRZEŻENIE

Zanim ukryta klamka schowa się automatycznie, upewnij się, że obszar jest wolny i że żadna część ciała żadnej osoby znajdującej się w pobliżu nie znajduje się w miejscu, w którym może zostać przytrzaśnięta.

### ⚠ UWAGA

- Nie należy umieszczać kluczyka inteligentnego w pobliżu komputera, myszy bezprzewodowej, telefonu itp., gdyż może to wpłynąć na czujnik blokowania/odblokowywania.
- Funkcja blokady za pomocą inteligentnego kluczyka działa tylko wtedy, gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, wszystkie drzwi (w tym kłapa bagażnika) są zamknięte, a inteligentny kluczyk nie znajduje się w pojeździe.
- Po opuszczeniu pojazdu i zamknięciu wszystkich drzwi oraz klapy bagażnika, jeśli w pojeździe pozostanie inteligentny kluczyk lub w promieniu około 2,5 m nie będzie inteligentnego kluczyka, funkcja aktywnej blokady wykrywająca obecność inteligentnego kluczyka nie zostanie aktywowana.
- Jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w odległości większej niż 2,5 m, kierunkowskazy nie migają i nie słychać sygnału dźwiękowego (co sygnalizuje pomyślnie zablokowanie), należy sprawdzić, czy pojazd jest zablokowany.
- Po aktywacji funkcji blokowania/odblokowywania za pomocą inteligentnego kluczyka, jeśli inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu pojazdu, pojazd zostanie automatycznie zablokowany na dłużej niż 3 minuty. Jeśli kluczyk pozostanie w pojeździe przez kolejne 3 minuty, w celu oszczędzania energii funkcja wykrywania inteligentnego kluczyka zostanie tymczasowo wyłączona. Funkcję można aktywować dopiero po otwarciu dowolnych drzwi lub klapy bagażnika i po ich zamknięciu.

## Bezpieczeństwo pojazdu

### Blokowanie



#### ■ Tryb blokowania

Wyłącz zasilanie pojazdu, zamknij maskę, drzwi i kłapę bagażnika, zablokuj drzwi (szczegóły znajdziesz w części „Inteligentny kluczyk” w tej sekcji) i przełącz pojazd w tryb zablokowania.

Komunikat o pomyślnym zablokowaniu: kierunkowskaz błysnie raz i rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy alarmu antykradzieżowego.

Nieudany monit o zablokowaniu: światło kierunkowskazu miga dwa razy, a klakson antykradzieżowy nie włącza się.

#### ■ Tryb blokowania wtórnego

Po dezaktywacji blokady pojazdu, jeśli nie zostaną otwarte cztery drzwi ani kłapa bagażnika, pojazd zablokuje się automatycznie i zostanie zablokowany na stałe po 30 sekundach.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- W systemie audio ustawiono monit o zablokowaniu. Szczegóły znajdziesz w sekcji „System audio”.
- Po wyłączeniu zabezpieczenia pojazdu, jeśli którekolwiek drzwi lub kłapa bagażnika zostaną otwarte, pojazd wyłączy tryb dodatkowej blokady.

### ⚠ UWAGA

- Blokady pojazdu nie można włączyć, jeśli zasilanie pojazdu nie jest wyłączone.
- Jeśli zamknięte są drzwi, a kłapa bagażnika i maska nie zostaną całkowicie zamknięte, zamek centralny zostanie zablokowany jeden raz, ale blokowanie pojazdu nie zostanie poprawnie ustawione.
- Jeżeli kłapa bagażnika i maska są zamknięte, a którekolwiek drzwi nie są zamknięte, centralny zamek zostanie zablokowany, a następnie odblokowany, a blokowanie pojazdu nie zostanie pomyślnie skonfigurowane.

### Tryb wzmocnionej dezaktywacji



Aby wyjść z trybu blokowania, należy odblokować drzwi.

Monit o pomyślną dezaktywację: światło kierunkowskazu mignie dwa razy.

### Tryb alarmu

Gdy pojazd jest zablokowany i wykryto nieprawidłowe wejście (np. nieprawidłowe otwarcie drzwi, maski lub klapy bagażnika, co powoduje włączenie alarmu), pojazd przechodzi w tryb cyklicznego alarmu, rozlega się dźwięk klaksonów antykradzieżowych (jeśli występuje) i migają światła kierunkowskazów. Naciśnij przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku lub włącz zasilanie pojazdu, aby wyłączyć alarm.

## System immobilizera

### Układ immobilizera silnika

Kluczyk inteligentny posiada wbudowany transponder. Jeśli kluczyk inteligentny nie jest wstępnie sparowany z modułem antykradzieżowym silnika, wbudowany chip uniemożliwi uruchomienie silnika. W następujących sytuacjach immobilizer silnika może nie działać prawidłowo:

W następujących warunkach układ immobilizera silnika może nie działać prawidłowo:

- Kluczyk inteligentny ma kontakt z przedmiotem metalowym.
- Nie wolno modyfikować ani usuwać układu immobilizera silnika.
- Inteligentny kluczyk znajduje się zbyt blisko lub styka się z inteligentnym kluczykiem (kluczykiem z wbudowanym transponderem) innego pojazdu.

#### ⚠ UWAGA

- Nie dopasowuj kluczyka inteligentnego samodzielnie, w przeciwnym razie układ immobilizera silnika może nie działać prawidłowo.
- Jeżeli silnik nie uruchamia się, ale rozrusznik działa normalnie, przyczyną może być zakłócenie działania układu immobilizera silnika. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

### System antykradzieżowy pojazdu

Jeśli pojazd jest zablokowany i wykryto nieprawidłowe otwarcie, system antykradzieżowy pojazdu wyśle sygnał dźwiękowy (jeśli jest w wyposażeniu) i sygnał świetlny, informując właściciela, że pojazd nie został otwarty.

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- System antykradzieżowy pojazdu nie zostanie aktywowany, jeśli drzwi są zablokowane kluczykiem mechanicznym. Zaleca się blokowanie drzwi kluczykiem inteligentnym.
- Po zablokowaniu drzwi za pomocą inteligentnego kluczyka system antykradzieżowy pojazdu zostanie uruchomiony, jeśli przednie lewe drzwi zostaną odblokowane i otwarte za pomocą mechanicznego kluczyka.
- Aby zapobiec nieoczekiwanemu uruchomieniu systemu antykradzieżowego pojazdu i kradzieży pojazdu, przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy w pojeździe nie ma nikogo, wszystkie drzwi i okna są prawidłowo zamknięte, a pojazd jest prawidłowo zablokowany.
- Gdy układ antykradzieżowy pojazdu jest aktywowany, można go dezaktywować, naciskając przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku lub jeśli pojazd zostanie pomyślnie uruchomiony.

### Inteligentny kluczyk do lokalizacji pojazdu

Naciśnij przycisk blokady na inteligentnym kluczyku dwa razy w ciągu kilku sekund, a klakson zabrzmie 6 razy. Jednocześnie światła kierunkowskazów migną 10 razy. Dzięki temu łatwo znajdziesz swój pojazd.

### Zdalne uruchamianie za pomocą inteligentnego kluczyka

Gdy tryb zasilania pojazdu jest wyłączony, pojazd jest zablokowany, a inteligentny kluczyk nie znajduje się w pojeździe, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady lub przycisk zdalnego uruchamiania na inteligentnym kluczyku przez kilka sekund, aby uruchomić pojazd zdalnie. Jednocześnie automatycznie włączy się klimatyzacja. Pojazd wyłączy się automatycznie po 10 minutach zdalnego uruchomienia.

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Podczas zdalnego uruchamiania pojazdu należy upewnić się, że w pojeździe nie ma nikogo (łącznie z kierowcą).
- Pojazd można odblokować, ale nie można go zablokować za pomocą zdalnego uruchamiania.
- Odległość podczas zdalnego uruchamiania pojazdu za pomocą kluczyka inteligentnego nie powinna przekraczać normalnego zasięgu działania kluczyka inteligentnego.
- Jeżeli jednorazowy czas zdalnego uruchomienia pojazdu wynosi 10 minut, należy zezwolić na dwukrotne zdalne uruchomienie pojazdu. Jeżeli wykonano dwa uruchomienia, po włączeniu zasilania pojazdu można skorzystać ze zdalnego uruchomienia.
- Po zdalnym uruchomieniu pojazdu niektóre funkcje nie mogą być obsługiwane (np. przełącznik zespolony reflektorów, przełącznik zespolony wycieraczek, funkcja audio). Należy nacisnąć pedał hamulca, mając przy sobie inteligentny kluczyk. Aby przywrócić normalne działanie, należy wyjść z trybu zdalnego.

### 3-2. Drzwi

#### Przełącznik blokady drzwi



W pojeździe naciśnij przycisk blokowania/ odblokowania, aby zablokować/ odblokować drzwi.

- 1 Przełącznik odblokowania
- 2 Przełącznik zablokowania

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Gdy drzwi są zamknięte, a prędkość pojazdu przekracza 15 km/h, drzwi zablokują się automatycznie. Automatyczną blokadę drzwi należy ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

### Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej



OMT1E-2150

Po odblokowaniu drzwi pociągnij za wewnętrzną klamkę, aby je otworzyć. Po zablokowaniu drzwi pociągnij za wewnętrzną klamkę raz, aby je odblokować, a następnie pociągnij ponownie, aby je otworzyć.

### Przełącznik mechaniczny drzwi

Pojazdu nie można zablokować/odblokować elektrycznie, gdy akumulator jest rozładowany, dlatego w takim przypadku drzwi można odblokować/zablokować za pomocą mechanicznego przełącznika drzwi.

#### Ręczne blokowanie/odblokowywanie przednich lewych drzwi



OMT1E-2161

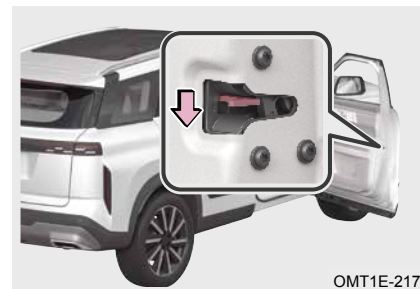
Krok 1: Naciśnij i przytrzymaj przednią część zewnętrznej klamki drzwi kierowcy, aby otworzyć ukrytą klamkę.



OMT1E-2160

Krok 2: Pociągnij za klamkę, włóż kluczyk mechaniczny do zamka wewnątrz klamki, przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć drzwi, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby je otworzyć.

### Blokada prawych przednich drzwi



OMT1E-2170

Otwórz drzwi i przesunij przycisk w dół, aby zablokować drzwi. Pociągnij za klamkę, aby upewnić się, że drzwi są zablokowane.

### Ręczne blokowanie tylnych drzwi



OMT1E-2162

Pojazdu nie można zablokować elektrycznie, gdy akumulator jest rozładowany lub w podobnych okolicznościach. W takim przypadku drzwi można zablokować za pomocą funkcji blokowania awaryjnego.

Otwórz drzwi, włóż kluczyk mechaniczny do otworu włącznika, przekręć kluczyk przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować tylne lewe drzwi, a następnie przekręć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować drzwi.

Pociągnij za klamkę, aby upewnić się, że drzwi są zablokowane.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeżeli wystąpi powyższy problem, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- W przypadku awaryjnego zamknięcia pojazdu z powodu odcięcia zasilania należy sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zablokowane, po kolei. Jeśli nie, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.

## Blokada dziecięca

## Mechaniczna blokada dziecięca (jeśli jest w wyposażeniu)

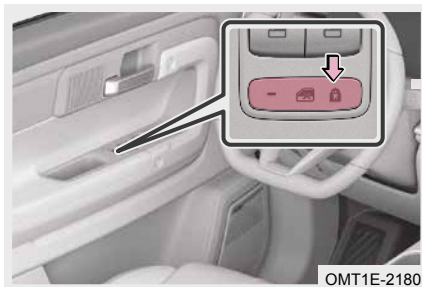


OMT1E-2165

Blokada dla dzieci znajduje się po wewnętrznej stronie drzwi drugiego rzędu.

**Blokada:** Aby uruchomić blokadę dziecięcą, należy przekręcić klucz mechaniczny w kierunku wskazanym strzałką.

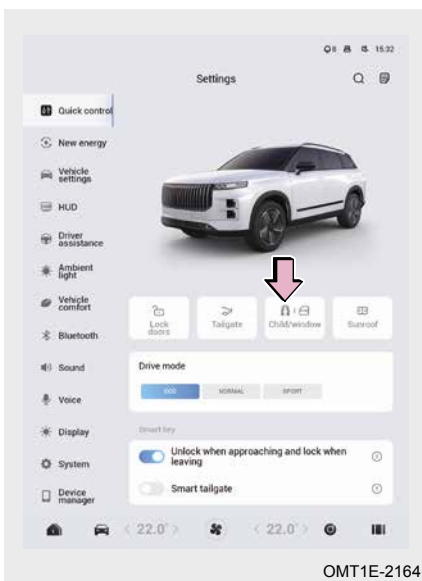
**Odblokowanie:** Użyj kluczyka mechanicznego, aby obrócić go w kierunku przeciwnym do strzałki.



OMT1E-2180

Naciśnij przełącznik, kontrolka wskaźnika zaświeci się, a blokada zabezpieczająca dla dzieci zostanie zablokowana. W tym momencie tylnych drzwi nie da się otworzyć z wnętrza pojazdu, a jedynie z zewnątrz.

Kliknij przycisk blokady szyb pojazdu w menu System audio – Centrum pojazdu – Szybkie sterowanie, aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady zabezpieczającej przed dziećmi.



OMT1E-2164

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Gdy tryb zasilania pojazdu jest wyłączony, blokadę zabezpieczającą przed dziećmi można włączyć, nawet jeśli drzwi nie zostaną otwarte w ciągu 2 minut.

## OSTRZEŻENIE

- System jest niezależny i w żadnym wypadku nie może zastąpić mechanizmu zamka centralnego.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie drzwi są zamknięte, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała.
- Jeśli na tylnym siedzeniu samochodu siedzi dziecko, należy zawsze włączyć blokadę dziecięcą, aby zapobiec przypadkowemu otwarciu tylnych drzwi podczas jazdy.

## 3-3. Okna

## Elektryczne szyby

## Przełącznik elektrycznie sterowanych szyb



OMT1E-2230

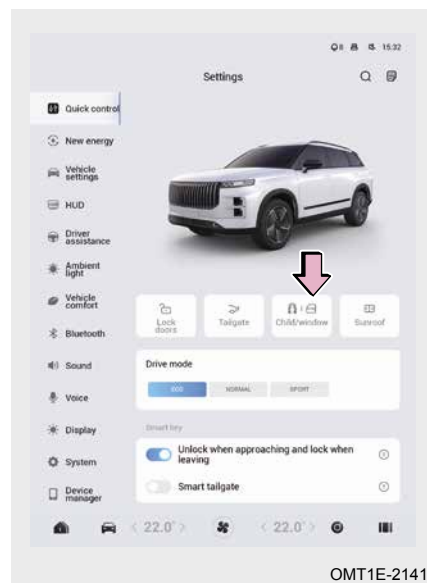
Użyj przełącznika szyb elektrycznych po włączeniu zasilania pojazdu:

**1** Przesuń przełącznik do góry, a okno podniesie się automatycznie. Naciśnij przełącznik ponownie, a okno zatrzyma się.

**2** Naciśnij przełącznik w dół, okno się otworzy w dół automatycznie; Naciśnij przełącznik ponownie, a okno zatrzyma się.

**3** Przesuń przełącznik o jeden poziom w górę, a okno zacznie się podnosić. Puść przełącznik, a okno zatrzyma się.

**4** Przesuń przełącznik o jeden poziom w dół, a okno zacznie się opuszczać. Zwolnij przełącznik, a okno zatrzyma się.



OMT1E-2141

Włącz zasilanie pojazdu i kliknij przycisk blokady szyb pojazdu w menu System audio – Centrum pojazdu – Szybkie sterowanie, aby włączyć/wyłączyć funkcję wyłączenia szyby po stronie pasażera.

Po aktywowaniu funkcji wyłączenia szyb po stronie pasażera szyby po stronie pasażera można obsługiwać wyłącznie za pomocą przełącznika szyb po stronie kierowcy (funkcja ta jest zalecana, gdy w pojeździe znajduje się dziecko).

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Funkcję podnoszenia szyb za pomocą jednego dotknięcia oferują tylko pojazdy z funkcją ochrony przed przytrzaśnięciem szyb.
- W chwili uruchomienia silnika otwieranie i zamykanie szyb zostanie wstrzymane, aby zapewnić większy prąd do uruchomienia silnika.
- Jeżeli przednie drzwi nie zostaną otwarte w ciągu 1 minuty, gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, można użyć elektrycznej szyby.
- Po pozostawieniu pojazdu w niskiej temperaturze przez długi czas, podczas korzystania z przełącznika szyb elektrycznych, szyba nie otwiera się ani nie zamyka całkowicie. W takim przypadku należy zwolnić przełącznik, a następnie ponownie go uruchomić, powtarzając 3–5 cykli, aby przywrócić prawidłowe działanie.

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć obrażeń ciała, kierowca jest odpowiedzialny za poinstruowanie wszystkich pasażerów w zakresie obsługi przełączników podnoszenia/opuszczania szyb elektrycznych oraz za uniemożliwienie korzystania z nich dzieciom. Zaleca się również upewnienie się, że po opuszczeniu pojazdu zasilanie zostało przełączone w tryb OFF lub że urządzenia elektryczne zostały wyłączone.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zamykania szyb, niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia! W modelach bez funkcji zabezpieczenia przed przytrzaśnięciem podczas podnoszenia szyby może dojść do przytrzaśnięcia części ciała pasażera, co może skutkować poważnymi obrażeniami. W modelach wyposażonych w funkcję zabezpieczenia przed przytrzaśnięciem funkcja ta działa w obszarze ochrony przed przytrzaśnięciem, chroniąc pasażera. Jednak w przypadku cienkich lub miękkich przedmiotów funkcja zabezpieczenia może się nie aktywować, co również może prowadzić do poważnych obrażeń.

#### Wyłącznik szyby po stronie pasażera



OMT1E-2190

Naciśnij wyłącznik szyby po stronie pasażera, zaświeci się kontrolka i wyłącznik zostanie wyłączony. Po wyłączeniu do sterowania szybami po stronie pasażera można używać tylko przełączników szyb po stronie kierowcy (funkcja ta jest zalecana, gdy w pojeździe znajduje się dziecko). Naciśnij ponownie przełącznik, aby anulować tę funkcję, a kontrolka zgaśnie.


#### Funkcja zdalnego sterowania oknem

##### Funkcja opuszczania szyb zdalnie sterowanej

Po wyłączeniu pojazdu, zamknięciu drzwi i naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku odblokowania w kluczyku, szyby opuszczą się automatycznie. Jeśli w tym czasie zostanie zwolniony przycisk odblokowania lub otwarte zostaną dowolne drzwi, szyby przestaną się opuszczać.

##### Funkcja otwierania szyb zdalnie sterowana (jeśli jest w wyposażeniu)

Gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, a maska, drzwi i kłapa bagażnika są zamknięte, naciśnij przycisk blokady na inteligentnym kluczyku, aby zablokować pojazd i automatycznie podnieść szyby. Odblokuj/zablokuj drzwi w trybie automatycznego otwierania szyb, a przestaną się one poruszać.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Jeżeli podczas zdalnego otwierania szyby nastąpi nieprawidłowe zamknięcie, kierunkowskazy zaczną migać i zostanie włączony alarm, aby ostrzec, że szyba nie została prawidłowo zamknięta.

 OSTRZEŻENIE

Przed użyciem funkcji otwierania szyb zdalnie należy zachować szczególną ostrożność, aby wyraźnie widzieć pojazd i upewnić się, że pasażerowie nie zostaną zaskoczeni przez okno.

Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu)**Funkcja ochrony przed zacięciem**

Jeśli podczas podnoszenia okna jednym dotknięciem lub zdalnego sterowania jednym dotknięciem w obszarze ochrony przed zablokowaniem zostanie napotkana przeszkoda, a opór przekroczy określoną wartość, okno przestanie się podnosić i lekko opadnie. Aby zamknąć okno, usuń przeszkodę i ponów operację.

**Anulowanie funkcji ochrony przed zacięciem**

Jeśli podczas podnoszenia okna dwukrotnie napotkasz przeszkodę, okno przestanie się podnosić, a funkcja ochrony przed zakleszczeniem zostanie anulowana. Upewnij się, że po zamknięciu okna nie ma żadnych przeszkód.

**Funkcja uczenia ręcznego**

Jeśli funkcja otwierania okna jednym dotknięciem i funkcja ochrony przed zacięciem nie działają, wykonaj poniższe kroki, aby je przywrócić. Upewnij się, że podczas programowania w zasięgu okna nie ma żadnych przeszkód.

Krok 1: Przełącz zasilanie pojazdu w tryb ON;

Krok 2: Naciśnij ręcznie przełącznik szyby, aby całkowicie ją zamknąć, i przytrzymaj go przez 2 sekundy, a następnie zwolnij przełącznik;

Krok 3: Naciśnij ręcznie przełącznik szyby, aby otworzyć ją całkowicie, i przytrzymaj go przez 2 sekundy, a następnie zwolnij przełącznik.

Krok 4: Ręcznie za pomocą przełącznika szyby naciśnij przycisk całkowitego zamknięcia, a następnie spróbuj użyć funkcji automatycznego podnoszenia szyby;

Krok 5: Jeśli okno nie może zamknąć się automatycznie, powtórz powyższe kroki, aby je ustawić.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeżeli po powtórzeniu powyższych czynności nie uda się przywrócić funkcji automatycznego podnoszenia szyb, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- Podczas jazdy po drogach z dziurami lub nierówną nawierzchnią grawitacja może nieoczekiwanie wpłynąć na działanie systemu drzwi. W takim przypadku szyba może się cofnąć i opuścić, a następnie podnieść za pomocą funkcji podnoszenia jednym dotknięciem. Jest to normalne i mało prawdopodobne zdarzenie.

 UWAGA

- Jeśli odłączysz kabel akumulatora i ponownie go podłączysz, funkcja automatycznego podnoszenia szyb i funkcja ochrony przed zacięciem nie będą działać.
- Funkcja zabezpieczenia przed zacięciem to rodzaj zabezpieczenia okna. Nigdy nie próbuj jej wielokrotnie aktywować za pomocą różnych przedmiotów, w niewłaściwy sposób, a nawet za pomocą niektórych części ciała. Upadek może uszkodzić mechanizm regulacji okna lub spowodować obrażenia ciała.
- Zamykając okno, nawet jeśli jest wyposażone w funkcję zabezpieczenia przed zakleszczeniem, zawsze utrzymuj obszar wokół okna w czystości. W przeciwnym razie, jeśli system napotka cienki obiekt i go nie wykryje, zabezpieczenie przed zakleszczeniem nie zadziała. Przytrzaśnięcie dłoni lub palca może spowodować poważne obrażenia.

## 3-4. Szyberdach z napędem elektrycznym

## Szyberdach z napędem elektrycznym

## Wstęp

Za pomocą przełącznika umieszczonego nad głową możesz otwierać i zamykać szyberdach oraz odchyłać go w górę i w dół.

## Sposób użycia



■ Otwieranie/zamykanie osłony przeciwsłonecznej

Przesuń przełącznik „☀️” do tyłu, aby przesunąć osłonę przeciwsłoneczną do pozycji środkowej. Naciśnij przełącznik ponownie, aby przesunąć osłonę przeciwsłoneczną do pozycji całkowicie otwartej.

Gdy osłona przeciwsłoneczna jest całkowicie otwarta, naciśnij przycisk „☀️” do przodu, aby przesunąć osłonę przeciwsłoneczną do pozycji środkowej. Naciśnij ponownie przełącznik osłony przeciwsłonecznej, aby przesunąć osłonę przeciwsłoneczną do pozycji całkowicie zamkniętej.

■ Podnoszenie/zamykanie szyberdachu

Naciśnij przełącznik „↕️” do tyłu, gdy dach przesuwany jest zamknięty, dach przesuwany będzie się podnosił.

Naciśnij przełącznik „↕️” do przodu, gdy dach przesuwany się uniesie, dach przesuwany się zamknie.

■ Otwieranie/zamykanie szyberdachu

Gdy dach przesuwany jest zamknięty, naciśnij przełącznik „↕️” do tyłu, a dach przesuwany uniesie się do góry. Ponowne naciśnięcie przełącznika do tyłu spowoduje przesunięcie dachu przesuwanego i otwarcie.

Przesuń przełącznik „↕️” do przodu, gdy dach przesuwany jest otwarty. Przesunie się on, aby się zamknąć.

⚠️ UWAGA

- Jeśli funkcja ochrony przed zacięciem dachu przesuwanego zawiedzie, początkowa zapamiętana pozycja może zostać utracona i konieczna będzie ponowna kalibracja pozycji.
- Jeśli podczas sterowania głosowego lub za pomocą przycisków lokalnych okno dachowe nie reaguje, należy je ponownie zainicjować.
- Jeśli okno dachowe jest zamrożone lub pokryte śniegiem, próba jego otwarcia na siłę spowoduje uszkodzenie szkła oraz silnika.
- Jeżeli po deszczu na dachu przesuwającym znajduje się woda, aby zapobiec przedostawaniu się jej do wnętrza pojazdu podczas otwierania dachu przesuwanego, zawsze wytrzyj wodę lub odchyl dach, aby usunąć tę wodę przed jego otwarciem.
- Regularnie czyść wodą relingi i paski dachu przesuwanego z kurzu i zanieczyszczeń. Po umyciu pojazdu lub po deszczu przed ponownym użyciem dokładnie wytrzyj wodę z szyby dachu przesuwanego.
- Jeśli zauważysz, że zabezpieczenie przed zacięciem nie działa, udaj się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania kontroli i naprawy tak szybko, jak to możliwe.
- Osłony przeciwsłonecznej nie można zamknąć, gdy szyba dachu przesuwanego jest otwarta. Mechanizm dachu przesuwanego ulegnie uszkodzeniu, jeśli osłona przeciwsłoneczna zostanie zamknięta siłowo.

⚠️ OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem okna dachowego należy zachować szczególną ostrożność, aby wyraźnie widzieć pojazd i upewnić się, że pasażerowie nie zostaną przez niego przycięci.

**Metoda inicjalizacji dachu przesuwanego (jeśli jest w wyposażeniu)**

Gdy dach przesuwany jest całkowicie zamknięty, naciśnij „↕️” przełącz do przodu na dłużej niż 10 s.

⚠️ UWAGA

Jeżeli nie uda się uruchomić dachu przesuwanego, należy udać się do autoryzowanego serwisu, gdzie zostanie przeprowadzona ta czynność przez personel obsługi technicznej.

**Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwным**  
(jeśli jest w wyposażeniu)

#### Funkcja otwierania dachu przesuwnego sterowanego pilotem

Gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, drzwi są zamknięte, naciśnięty i przytrzymany przez kilka sekund przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku powoduje otwarcie osłony przeciwsłonecznej, a następnie dachu przesuwnego. Naciśnij przycisk blokady lub dotknij obszaru czujnika blokady, mając przy sobie inteligentny kluczyk. Podczas otwierania dachu przesuwnego dach przesuwny zatrzymuje się.

#### Funkcja zamykania dachu przesuwnego sterowanego pilotem

Po wyłączeniu zasilania pojazdu, zamknięciu czterech drzwi i naciśnięciu przycisku odblokowania na inteligentnym kluczyku pojazd zostanie zablokowany, a szyberdach zamknięty. Naciśnij przycisk blokady lub dotknij palcem obszaru czujnika blokady, mając przy sobie inteligentny kluczyk, a zamykający się szyberdach zatrzyma się.

**Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwnego**  
(jeśli jest w wyposażeniu)

#### Funkcja ochrony przed zacięciem

Gdy okno dachowe jest zamykane, automatycznie powraca do pozycji wyjściowej po napotkaniu pewnego oporu. W przypadku zadziałania zabezpieczenia przed zakleszczeniem w pozycji poziomej szyba dachu powraca do pozycji półotwartej. W przypadku zadziałania zabezpieczenia przed zakleszczeniem w pozycji pionowej powraca do pozycji uchylonej.

#### OSTRZEŻENIE

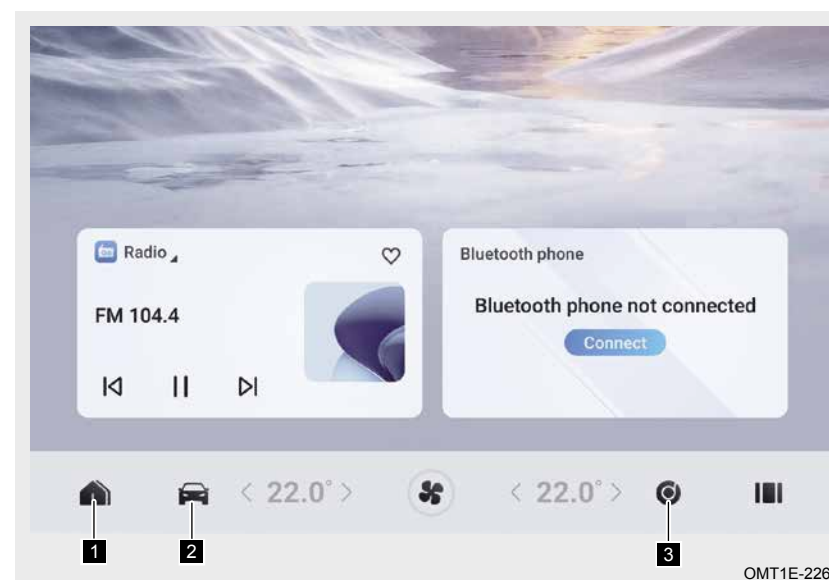
Nie należy wystawiać części ciała ani przedmiotów przez otwierany i zamykany dach przesuwny, nawet jeśli jest on wyposażony w funkcję ochrony przed zacięciem.

#### Funkcja zabezpieczenia przed przegrzaniem

Nie należy uruchamiać szyberdachu zbyt często i w krótkim czasie, ponieważ może to spowodować przegrzanie silnika lub przejście w tryb zabezpieczenia przed przegrzaniem. Po tym czasie szyberdach nie będzie reagował na naciśnięcie przycisku. Zabezpieczenie przed przegrzaniem zostanie automatycznie wyłączone po ostygnięciu silnika.

### 3-5. System audio

#### Widok audio



#### 1 Przycisk strony głównej

Kliknij, aby przejść do głównego ekranu systemu.

Kliknij ponownie, aby przejść do ekranu aplikacji pojazdu.

#### 2 Przycisk ustawień pojazdu

Kliknij, aby przejść do ekranu ustawień pojazdu w celu ustawienia odpowiednich funkcji.

#### 3 Przycisk multimedialny

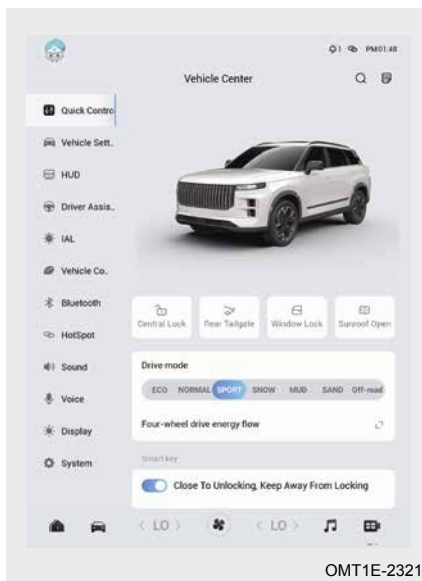
Naciśnij, aby przejść do ekranu multimedialnego, obejmującego radio / radio DAB (jeśli na wyposażeniu), muzykę, zdjęcia oraz wideo.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Niektóre modele radia obsługują funkcję RDS.
- Przyciski funkcyjne różnią się w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistą konfiguracją pojazdu.

## Centrum pojazdów

## Szybka kontrola



OMT1E-2321

Centralny zamek drzwi: Odblokowywanie/blokowanie

Kłapa bagażnika: otwieranie/zamykanie.

Blokada dziecięca/blokada szyby: włączanie włączania/ wyłączenia blokady elektronicznej szyby po stronie pasażera/blokady dziecięcej.

Szyberdach: otwieranie/zamykanie.

Tryb jazdy: ECO, Normalny, Sportowy.

Odblokuj przy podjeździe i zablokuj przy wyjeździe: WŁ./WYŁ.

Inteligentna kłapa tylna: WŁ./WYŁ.

Opóźnienie wyłączenia reflektorów: WŁ./WYŁ.

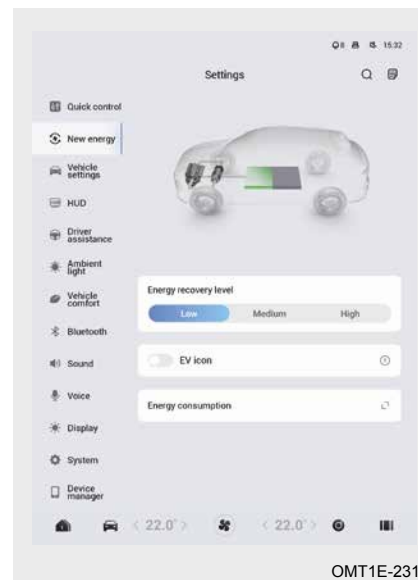
Inteligentne wspomaganie świateł drogowych: WŁ./WYŁ.

Inteligentne wspomaganie świateł drogowych (IHBA): WŁ./WYŁ.

Powitanie podczas zbliżania się: WŁ./WYŁ.

Regulacja wysokości reflektorów: 0, 1, 2, 3.

## Nowa energia



OMT1E-2310

Intensywność odzyskiwania energii: Ustaw na niską/średnią/wysoką.

Ikona EV: WŁ./WYŁ.

Zużycie energii: Wyświetl informacje o zużyciu energii.

## Ustawienia pojazdu



OMT1E-2322

Personalizacja przycisków na kierownicy.

Ustawienie wysokości otwarcia bagażnika: 1,3–1,8 m.

Czułość wycieraczek: Ustaw niską/normalną/ wysoką/maksymalną.

Blokada automatyczna: WŁ./WYŁ.

Odblokowanie tylko drzwi kierowcy: WŁ./WYŁ.

Hasło zabezpieczające zmianę: WŁ./WYŁ. Zmień hasło.

Przypomnienie o konserwacji: WŁ./WYŁ.

Reset przebiegu serwisowego.

Ładowanie bezprzewodowe: WŁ./WYŁ.

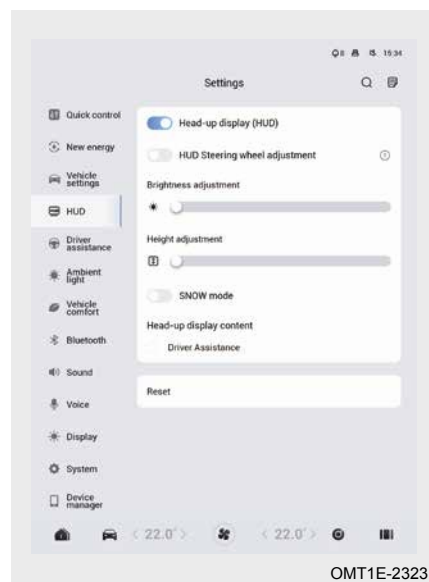
Przypomnienie telefoniczne: WŁ./WYŁ.

Tryb siły wspomagania kierownicy powiązany z trybem jazdy: WŁ./WYŁ. oraz ustawienie trybu siły wspomagania kierownicy Normalny/Sportowy.

Kontrola skoku hamulca: WŁ./WYŁ. Czułość kontroli skoku hamulca można ustawić indywidualnie po wyłączeniu.

Odczucie hamowania zależne od trybu jazdy: WŁ./WYŁ. Tryb odczuwania hamowania można ustawić indywidualnie po wyłączeniu silnika.

## HUD



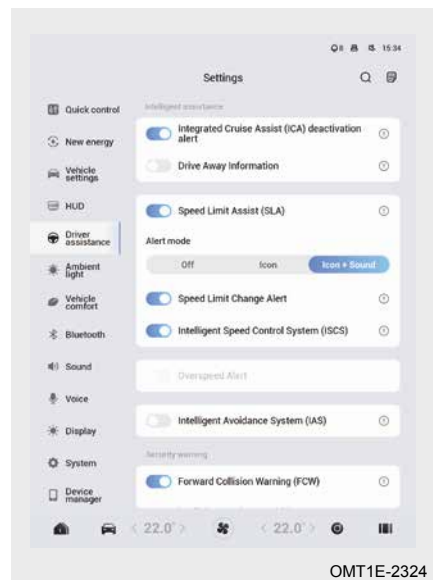
Wyświetlacz HUD: WŁ./WYŁ.

Ustawienia takie jak jasność, wysokość, wyświetlanie informacji HUD, a także przywracanie ustawień domyślnych można wykonać po włączeniu urządzenia.

Regulacja kierownicy HUD: WŁ./WYŁ.

Tryb śnieżny: WŁ./WYŁ.

## Asystent kierowcy



Zintegrowany tempomat (ICA): WŁ./WYŁ.

Powiadomienie o dezaktywacji: WŁ./WYŁ.

Informacje o odjeździe: WŁ./WYŁ.

Asystent ograniczenia prędkości (SLA): WŁ./WYŁ.

Ustaw tryb alertu na wyłączony/ikona/ikona + dźwięk.

Alert o zmianie ograniczenia prędkości: WŁ./WYŁ.

Inteligentny system kontroli prędkości (- ISCS): WŁ./WYŁ.

Alarm przekroczenia prędkości: WŁ./WYŁ. oraz ustawienie wartości ograniczenia prędkości.

Inteligentny system unikania kolizji (IAS): WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie przed kolizją czołową (FCW): WŁ./WYŁ.

Czułość ostrzeżenia o zderzeniu czołowym: Wczesna, Normalna, Późna.

Automatyczne hamowanie awaryjne (AEB): WŁ./WYŁ.

Asystent ruchu poprzecznego z tyłu pojazdu (RCTA): WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie o opuszczeniu pasa ruchu (LDW): WŁ./WYŁ.

Tryb ostrzegania: dźwięk, wibracje, oba.

Czułość: niska, wysoka.

Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDP): WŁ./WYŁ.

System awaryjnego utrzymywania pasa ruchu (ELK): WŁ./WYŁ.

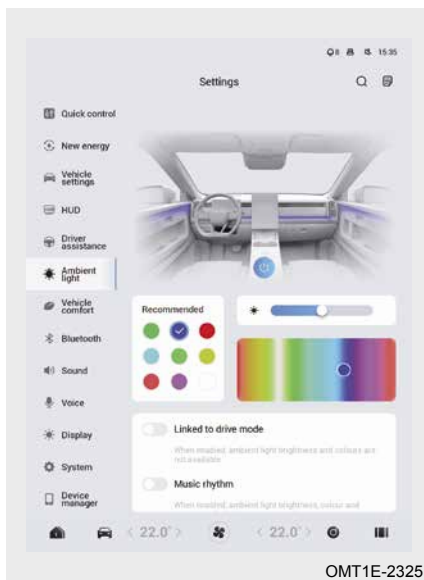
Ostrzeżenie o otwarciu drzwi: WŁ./WYŁ.

Wykrywanie martwego pola (BSD): WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie o kolizji tylnej (RCW): WŁ./WYŁ.

Alarm systemu monitorowania kierowcy: WŁ./WYŁ.

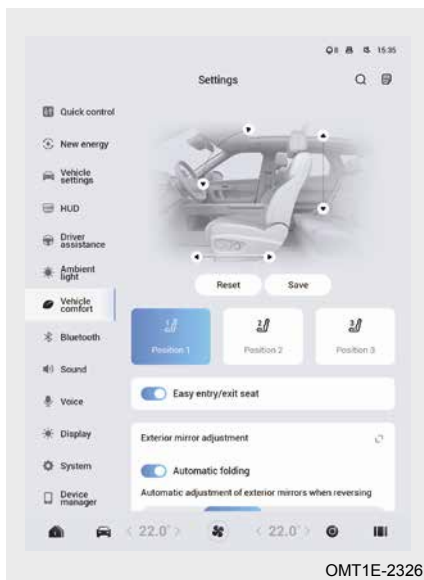
## Światło otoczenia



Umożliwia włączanie/wyłączanie światła otoczenia, wybór zalecanego koloru oraz regulację jasności i koloru.

Powiązane tryby jazdy: WŁ./WYŁ.  
Rytm muzyki: WŁ./WYŁ.

## Komfort pojazdu



Fotel kierowcy można regulować.

Pozycja fotela/lusterka wstecznego: Pozycja 1, Pozycja 2, Pozycja 3.

Łatwe wsiadanie/wysiadanie: WŁ./WYŁ.

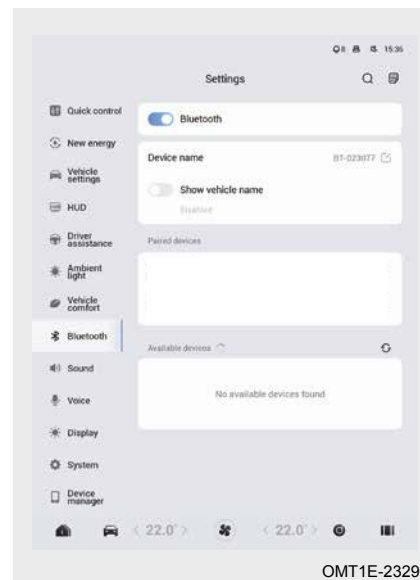
Regulacja lusterka zewnętrznego: Lusterko wsteczne można regulować za pomocą przycisków na kierownicy.

Automatyczne składanie: Ustaw na WŁ./WYŁ.

Automatyczna regulacja lusterek zewnętrznych podczas cofania: Ustaw na wyłączone/oba/lewo/prawo.

Wykrywanie obecności dziecka (CPD): WŁ./WYŁ.

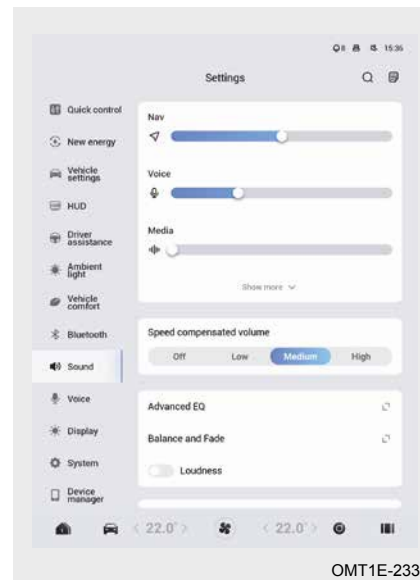
## Bluetooth



Bluetooth: ON/OFF.

Po włączeniu funkcji Bluetooth ustawienia stają się dostępne.

## Dźwięk



Można ustawić dźwięki nawigacji, głosu, multimediów, muzyki Bluetooth, telefonu, alarmu, muzyki rozruchowej i dźwięk domyślny.

Głośność kompensowana prędkością: wyłączona, niska, średnia, wysoka.

Ustaw zaawansowany korektor, balans i wyciszenie.

Głośność: WŁ./WYŁ.

Obniżanie głośności multimediów podczas działania nawigacji: WŁ./WYŁ.

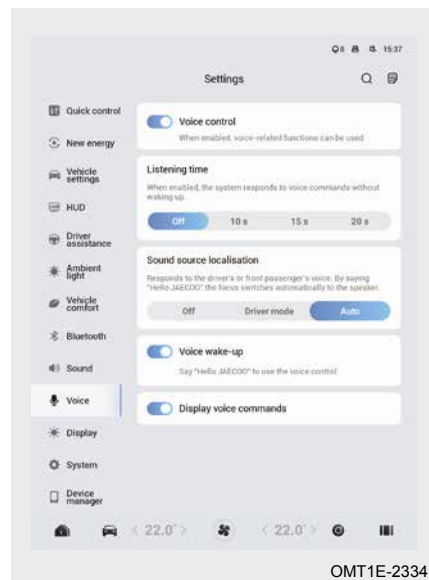
Dotyk: WŁ./WYŁ.

Typ tonu alarmowego: Krajowy, Naukowy, Modny.

Powiadomienie o połączeniu przychodzącym: WŁ./WYŁ.

Ustaw, aby przywrócić ustawienia domyślne.

## Głos



OMT1E-2334

Sterowanie głosowe: WŁ./WYŁ.

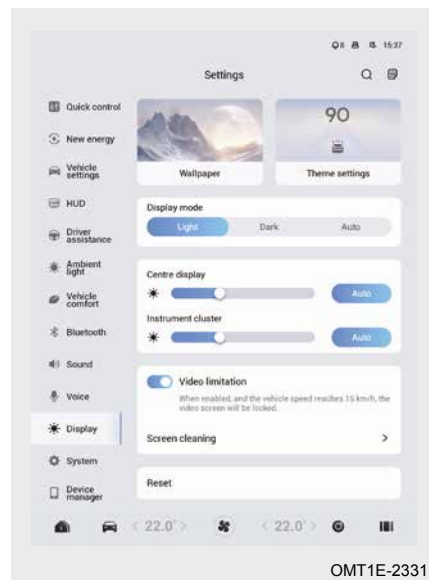
Czas słuchania: Blisko, 10s, 15s, 20s.

Lokalizacja źródła dźwięku: Blisko, Tryb jazdy ręcznej, Tryb automatyczny.

Przełącznik budzenia głosem: WŁ./WYŁ.

Wyświetlanie komend głosowych: WŁ./WYŁ.

## Wyświetlacz



OMT1E-2331

Ustaw tapetę i motyw.

Tryb wyświetlania: Jasny, Ciemny, Automatyczny.

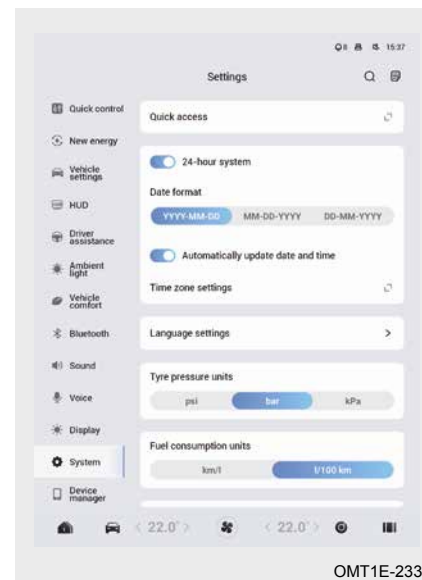
Ustaw centralny wyświetlacz i zestaw wskaźników.

Ograniczenie wideo: WŁ./ WYŁ.

Wyczyść ekran.

Przywróć ustawienia domyślne.

## System



OMT1E-2332

Zobacz szybki dostęp.

System 24-godzinny: WŁ./ WYŁ.

Ustaw format daty.

Automatyczna aktualizacja daty i godziny: WŁ./ WYŁ.

Ustaw strefę czasową.

Ustaw język.

Jednostki ciśnienia w oponach: psi, bar, kPa.

Jednostki zużycia paliwa: km/l, l/100 km.

Informacja o wersji systemu i dostępnej przestrzeni na dysku

Przywrócenie ustawień fabrycznych.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Przyciski mogą się różnić w zależności od wersji pojazdu.

## Przyciski audio



OMT1E-2350

Przycisk personalizacji „☆”: Można go dostosować w systemie audio – Centrum pojazdów – Ustawienia pojazdu.

Przycisk rozpoznawania głosu „🗣️”: Krótkie naciśnięcie włącza funkcję lokalnego rozpoznawania głosu; Długie naciśnięcie włącza funkcję Siri lub funkcję głosową CarLife (wymagane połączenie z telefonem).

„○”: Naciśnij krótko, aby wstrzymać odtwarzanie muzyki/radia.

„🔊+”: Naciśnij, aby zwiększyć głośność.

„🔊-”: Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.


„◀️”: Naciśnij krótko, aby przejść do poprzedniego utworu w trybie muzycznym; Naciśnij krótko, aby przełączyć na poprzednią stację w trybie radia; rozłączyć się.

„▶️”: Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu w trybie muzycznym; Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do następnej stacji w trybie radiowym; Odbierz połączenie.

### Funkcja rozpoznawania głosu

Funkcję rozpoznawania głosu można włączyć następującymi sposobami, gdy system audio jest włączony:

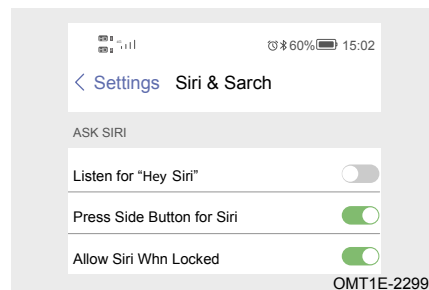
Metoda 1: Wypowiedz bezpośrednio słowo wybudzające, aby włączyć funkcję rozpoznawania głosu.

Metoda 2: Krótko naciśnij przycisk rozpoznawania głosu „” na kierownicy, aby włączyć funkcję rozpoznawania głosu.

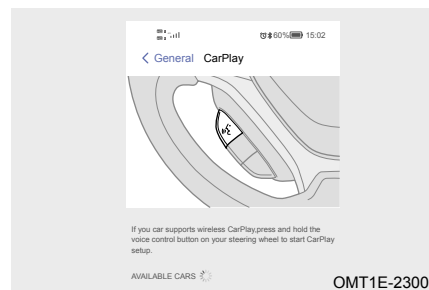
### Łącze telefoniczne

#### Apple CarPlay (iOS)

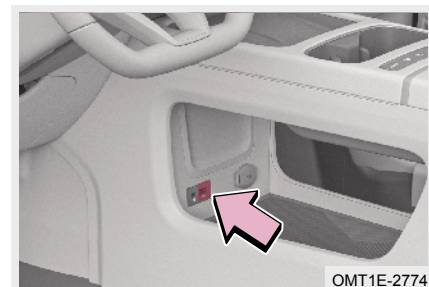
##### Metoda łączenia




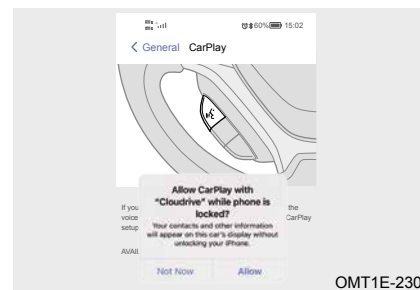
Krok 1: Włącz opcję Nasłuchuj „Hey Siri” i naciśnij przycisk Home for Siri na ekranie Ustawienia (Siri i wyszukiwanie) w telefonie;



Krok 2: Włącz CarPlay na ekranie Ustawienia (Ogólne) telefonu;



Krok 3: Podłącz port USB do telefonu za pomocą oryginalnego kabla danych;  
Uwaga: Tylko port USB „” obsługuje funkcję Apple CarPlay screencast.



Krok 4: Wybierz opcję Zezwól na ekranie prośby o uprawnienia CarPlay;  
Krok 5: Otwórz ekran Apple CarPlay.

##### Bezprzewodowe połączenie CarPlay (jeśli jest w wyposażeniu)

Krok 1: Włącz punkt dostępowy w telefonie Apple, interfejs wi-fi jednostki głównej audio jest połączony z punktem dostępowym telefonu.

Krok 2: Podłącz telefon Apple do urządzenia audio przez Bluetooth.

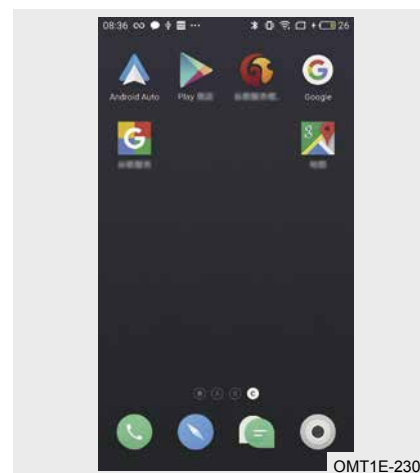
Krok 3: Wybierz CarPlay zgodnie z interfejsem, który pojawi się na urządzeniu audio lub telefonie.

Krok 4: Sparuj urządzenie zgodnie z wyskakującym interfejsem na telefonie; po pomyślnym nawiązaniu połączenia na urządzeniu audio wyświetli się interfejs CarPlay.

Krok 5: Otwórz ekran Apple CarPlay.

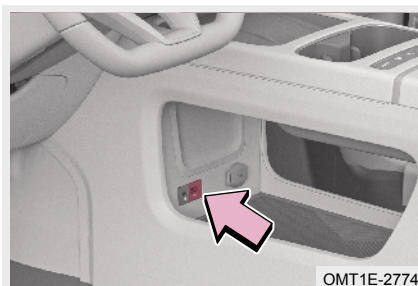
#### Android Auto (Android)

##### Metoda łączenia




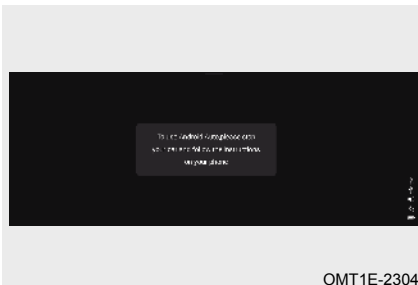
Krok 1: Zainstaluj system Google;

Krok 2: Wykonaj instalację w Google Play i uruchom Android Auto, zainstaluj całe oprogramowanie pomocnicze zgodnie z monitami systemowymi i zaktualizuj istniejący program. Po zakończeniu aktualizacji Android Auto będzie mógł działać normalnie.



OMT1E-2774

Krok 3: Podłącz port USB do telefonu za pomocą oryginalnego kabla danych; Uwaga: Tylko port USB „” obsługuje funkcję screencastu Android Auto. Przed połączeniem telefonicznym należy włączyć uprawnienia programisty w ustawieniach telefonu.



OMT1E-2304

Krok 4: Jeżeli telefon jest podłączany do pojazdu po raz pierwszy (na urządzeniu głównym pojawi się monit, postępuj zgodnie z monitami wyświetlanymi na telefonie komórkowym, zatrzymaj pojazd i zaciągnij hamulec postojowy), można ukończyć pierwsze ustawianie połączenia;

Krok 5: Kliknij „Android Auto” na głównym ekranie audio, aby przejść do interfejsu mapowania „Android Auto”.

■ Bezprzewodowe połączenie Android Auto (jeśli jest w wyposażeniu)

Krok 1: Włącz przełącznik Android Auto w telefonie.

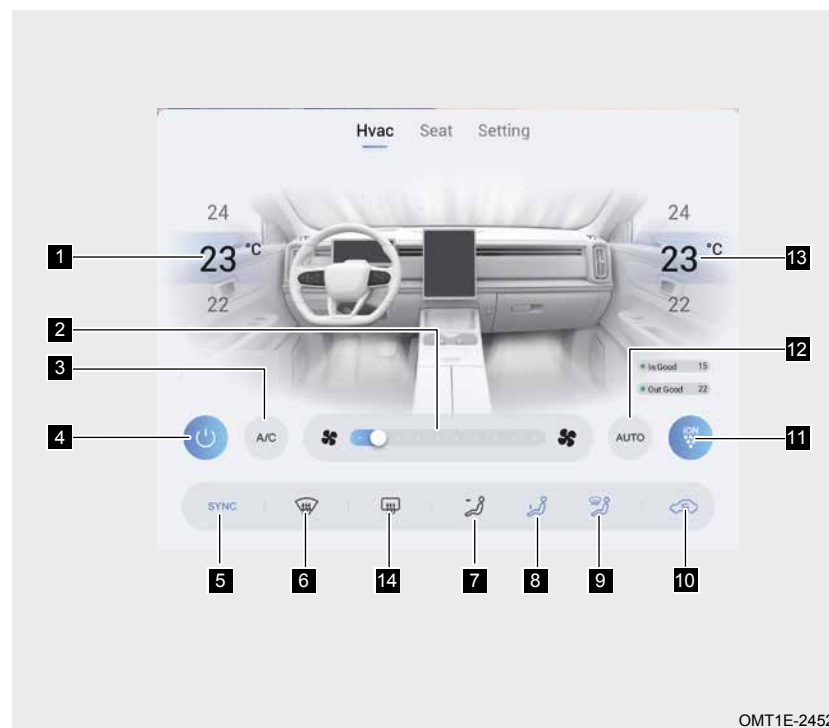
Krok 2: Włącz hotspot wi-fi w urządzeniu głównym.

Krok 3: Wykonaj parowanie Bluetooth pomiędzy jednostką główną a telefonem komórkowym.

Krok 4: Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth na urządzeniu głównym pojawi się przypomnienie o konieczności uruchomienia bezprzewodowego połączenia Android Auto. Kliknij „START”, aby dokończyć bezprzewodowe połączenie Android Auto.

## 3-6. Klimatyzacja


## Klimatyzacja automatyczna



OMT1E-2452

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>1</b> Regulacja temperatury w obszarze po stronie kierowcy | <b>6</b> Przycisk odmrażania i odparowywania przedniej szyby   | <b>11</b> Przycisk oczyszczania powietrza                                |
| <b>2</b> Obszar regulacji prędkości wentylatora               | <b>7</b> Przycisk nadmuchu na twarz                            | <b>12</b> Przycisk AUTO  |
| <b>3</b> Przycisk klimatyzacji                                | <b>8</b> Przycisk nadmuchu na nogi                             | <b>13</b> Regulacja temperatury po stronie pasażera z przodu             |
| <b>4</b> Przycisk zasilania                                   | <b>9</b> Przycisk rozmrażania                                  | <b>14</b> Przycisk odszraniania tylnego/zewnętrznego lusterka wstecznego |
| <b>5</b> Przycisk synchronizacji                              | <b>10</b> Przycisk trybu powietrza zewnętrznego/recykulowanego |  |

Uwaga: Przyciski funkcyjne różnią się w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistą konfiguracją pojazdu.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Przesuń ekran od dołu ekranu jednostki głównej do góry, naciśnij przycisk obsługi klimatyzacji na dolnym pasku stanu lub naciśnij przycisk na panelu klimatyzacji, aby wyświetlić ekran obsługi układu klimatyzacji.
- Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy pozostawiać włączonej klimatyzacji dłużej niż to konieczne przy wyłączonym silniku.

**Regulacja prędkości wentylatora**

Objętość przepływu powietrza można regulować za pomocą przycisków regulacji prędkości wentylatora.

**Przycisk trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulowanego**

Tryb powietrza zewnętrznego/recyrkulacji można przełączać za pomocą przycisku trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulacji.

Naciśnij przycisk trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulacji. Jeśli kontrolka się zaświeci, oznacza to, że urządzenie jest w trybie recyrkulacji; jeśli kontrolka zgaśnie, oznacza to, że urządzenie jest w trybie powietrza zewnętrznego.

Trybu recyrkulacji powietrza należy używać w następujących warunkach:

- W środowisku zapyłonym.
- Zapobieganie przedostawaniu się zapachów z zewnątrz.
- Zapobieganie przedostawaniu się spalin z zewnątrz do pojazdu.
- Szybkie schłodzenie lub ogrzanie powietrza w pojeździe.

**Przycisk klimatyzacji**

Chłodzenie klimatyzacją można uzyskać za pomocą przycisku A/C.

Zapala się kontrolka przycisku A/C, wskazując, że sprężarka klimatyzacji jest włączona. Kontrolka gaśnie, wskazując, że sprężarka klimatyzacji jest wyłączona.

**Przycisk zasilania**

Klimatyzację można włączyć/wyłączyć za pomocą przycisku zasilania.

**Odmrażanie i odparowywanie przedniej szyby**

Funkcję odmrażania i odparowywania przedniej szyby można uruchomić za pomocą przycisku odmrażania i odparowywania przedniej szyby.

Zapala się kontrolka przycisku odmrażania i odparowywania przedniej szyby, sygnalizując rozpoczęcie działania funkcji odmrażania i odparowywania przedniej szyby. Kontrolka gaśnie, sygnalizując zatrzymanie funkcji odmrażania i odparowywania przedniej szyby.

Odmrażanie i odmrażanie przedniej szyby: Większość strumienia powietrza kierowana jest na przednią szybę, niewielka część na szybę boczną.

Jeśli przepływ powietrza nie jest wyłączony, dotknięcie przycisku odmrażania i odparowywania przedniej szyby spowoduje wymuszone uruchomienie trybu powietrza zewnętrznego i sprężarki klimatyzacji.

Aby uzyskać najlepszy efekt odmgławiania i odszraniania, należy postępować w następujący sposób:

Krok 1: Przed jazdą należy upewnić się, że wewnętrzna powierzchnia szyby jest czysta i sucha. Jeśli na szybie znajduje się widoczny kurz lub krople wody, należy je wytrzeć.

Krok 2: Regulacja objętości powietrza: Poziom maksymalny;

Krok 3: Regulacja temperatury: Ustaw komfortową temperaturę;

Krok 4: Przełączanie trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulacji: Wybierz tryb powietrza zewnętrznego;

Krok 5: Regulacja trybu: Dotknij przycisku odszraniania lub wyreguluj tryb nożny/odszraniania;

Krok 6: Włącz system chłodzenia: Zaświeci się kontrolka klimatyzacji.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Podczas usuwania zaparowania w wilgotnym klimacie (np. w deszczu i śniegu): Proszę włączyć klimatyzację. Wyłączenie klimatyzacji wpłynie na skuteczność usuwania zaparowania.
- Podczas usuwania zaparowania w wilgotnym klimacie (takim jak deszcz i śnieg): należy korzystać z trybu powietrza zewnętrznego. Wybranie trybu recyrkulacji powietrza wpłynie na skuteczność usuwania zaparowania.
- Usuwanie zaparowania zimą: należy włączyć tryb powietrza zewnętrznego, dostosować kierunek częściowego ogrzewania, nawiewy powietrza po obu stronach deski rozdzielczej skierować w stronę okien po obu stronach. Gdy temperatura na zewnątrz jest wyższa niż 0°C, konieczne jest dodatkowe usunięcie zaparowania za pomocą klimatyzacji.
- Jeżeli klimatyzacja nie chłodzi, może to mieć wpływ na skuteczność usuwania zaparowania. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
- Po usunięciu szronu lub mgły, aby poprawić komfort w pojeździe, należy ustawić właściwy tryb i natężenie powietrza.

 UWAGA

- W trosce o bezpieczeństwo podczas jazdy należy prawidłowo korzystać z funkcji usuwania zaparowania szyb.
- Nie należy korzystać z trybu recyrkulacji powietrza przez dłuższy czas w zimie, gdyż może to spowodować szybkie zaparowanie przedniej szyby.
- Słaba widoczność zwiększa ryzyko wypadków drogowych i obrażeń ciała. Dlatego dla bezpieczeństwa ruchu drogowego niezwykle ważne jest zapewnienie dobrej widoczności podczas jazdy.

**Odmrażanie tylnej szyby/odmrażanie zewnętrznego lusterka wstecznego**

Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk odmrażania tylnej szyby. Zapali się kontrolka, sygnalizując rozpoczęcie działania funkcji odmrażania tylnej szyby/odmrażania zewnętrznych lusterek wstecznych. Kontrolka zgaśnie, sygnalizując zatrzymanie działania funkcji odmrażania tylnej szyby/odmrażania zewnętrznych lusterek wstecznych.

Funkcja wyłączy się automatycznie po około 20 minutach pracy odmrażacza.

**⚠ UWAGA**

- Aby dowiedzieć się, jaką funkcję podgrzewania i odmrażania tylnej szyby (jeśli jest w wyposażeniu) można ustawić w lusterku wstecznym w swoim konkretnym pojeździe.
- Upewnij się, że tylne ogrzewanie jest wyłączone po usunięciu pary i szronu z powierzchni szyb.
- Uważaj, aby nie zarysować ani nie uszkodzić przewodów nagrzewnicy podczas czyszczenia tylnej szyby lub zewnętrznego lusterka wstecznego.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, nie można włączyć tylnego ogrzewania, aby umożliwić normalny rozruch pojazdu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć poparzenia, nie dotykaj tylnej szyby ani zewnętrznego lusterka wstecznego, gdy odmrażacz jest włączony lub został właśnie wyłączony.

**Przycisk AUTO**

Tryb AUTO można włączyć za pomocą przycisku AUTO.

W trybie AUTO, przy włączonym przełączniku klimatyzacji, trybie nadmuchu, regulacji objętości powietrza lub temperatury NISKIEJ/WYSOKIEJ, odpowiednia funkcja wyłączy tryb AUTO.

W trybie AUTO następuje przełączenie trybu powietrza zewnętrznego na recyrkulację, a funkcja cyrkulacji wychodzi ze sterowania automatycznego, a pozostałe funkcje pozostają w trybie AUTO.

W trybie AUTO naciśnięcie przycisku AUTO nie spowoduje wyjścia z trybu AUTO.

**Przycisk SYNCHRONIZACJI**

Tryb przełącza się między trybem podwójnym i pojedynczym po każdym naciśnięciu przycisku SYNC.

Tryb pojedynczy: Zapala się kontrolka SYNC, wskazując, że klimatyzacja działa w trybie pojedynczej regulacji. Temperatury po stronie kierowcy i pasażera z przodu nie można regulować oddzielnie.

Tryb podwójny: Kontrolka SYNC gaśnie, wskazując, że klimatyzacja działa w trybie podwójnej kontroli. Temperaturę po stronie kierowcy i po stronie pasażera z przodu można regulować osobno.

**Ogrzewanie przedniej szyby (jeśli jest w wyposażeniu)**

Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk ogrzewania przedniej szyby na panelu sterowania klimatyzacją, aby włączyć funkcję. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję.

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 20 minutach działania.

**⚠ UWAGA**

- Uważaj, aby nie zarysować ani nie uszkodzić przewodów nagrzewnicy podczas czyszczenia przedniej szyby.
- Upewnij się, że funkcja ogrzewania jest wyłączona po usunięciu mgły i szronu z powierzchni przedniej szyby.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, nie można włączyć funkcji ogrzewania przedniej szyby, aby mieć pewność, że pojazd uruchomi się normalnie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć poparzenia, nie dotykaj przedniej szyby, gdy włączona jest funkcja ogrzewania przedniej szyby lub została ona właśnie wyłączona.

**Przycisk oczyszczania powietrza (jeśli jest w wyposażeniu)**

Naciśnij przycisk oczyszczania powietrza, aby włączyć/wyłączyć oczyszczanie powietrza. Na jednostce głównej wyświetlane są wartości stężenia PM2,5 wewnątrz i na zewnątrz.


Uwaga: Po włączeniu funkcji oczyszczania powietrza należy ustawić objętość powietrza na WYŁ., temperaturę na NISKĄ/WYSOKĄ, włączyć tryb powietrza zewnętrznego/recyrkulacji, włączyć funkcję odmrażania i odparowywania przedniej szyby, a następnie wyłączyć funkcję oczyszczania powietrza.


**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- Efekt oczyszczania powietrza zimą nie jest oczywisty ze względu na niską temperaturę otoczenia.
- Po włączeniu funkcji oczyszczania powietrza włącza się tryb powietrza zewnętrznego/ recyrkulacyjnego, a objętość powietrza i tryb mogą się zmienić.
- Włącz funkcję oczyszczania powietrza, aby mieć pewność, że w pojeździe nie pojawi się mgła. Sposób reakcji automatycznej klimatyzacji latem, zimą, wiosną i jesienią nie jest dokładnie taki sam, ale efekt oczyszczania jest możliwy.
- Funkcji oczyszczania powietrza nie można włączyć w następujących wypadkach:
  - nieodpowiednia temperatura.
  - włączone jest odmrażanie i odparowywanie przedniej szyby;
  - po włączeniu wycieraczki (na dużej lub małej prędkości) funkcji oczyszczania jednym przyciskiem nie można włączyć po kilku sekundach;

### Regulacja trybu

Regulacja trybu odbywa się za pomocą przycisku regulacji trybu (można łączyć tryby odszraniania, tryb nawiewu na twarz i na nogi) na panelu sterowania klimatyzacją lub za pomocą przycisku programowego na ekranie wyświetlacza.

„” Tryb odszraniania: Powietrze jest wydmuchiwane z wylotu odszraniania.

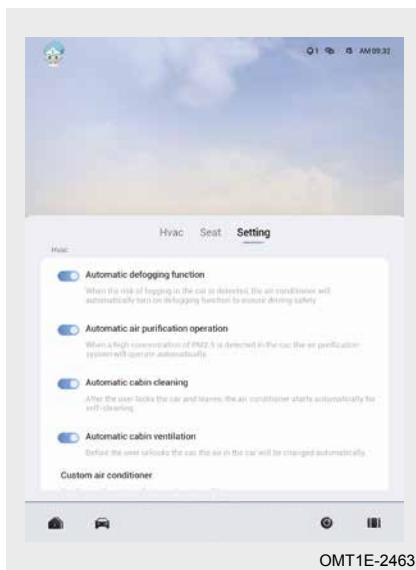
„” Tryb nawiewu na twarz: strumień powietrza jest wydmuchiwany z centralnych i przednich otworów wentylacyjnych

„” Tryb nawiewu na nogi: Powietrze jest wydmuchiwane przez nawiew na nogi.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Nie można łączyć trybu twarzy i trybu rozmrażania.
- Jeśli podczas jazdy przednie szyby zaparują, zaleca się włączenie trybu odmrażania. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji Odmrażanie i odmrażanie przedniej szyby w tej sekcji.

### Ustawienia klimatyzacji



Po przełączeniu zasilania pojazdu w tryb ON na ekranie ustawień klimatyzacji można ustawić następujące funkcje.

[Funkcja automatycznego usuwania zaparowania]: W przypadku wykrycia ryzyka zaparowania klimatyzator automatycznie włączy funkcję usuwania zaparowania, aby zapewnić bezpieczeństwo jazdy.

[Automatyczne oczyszczanie powietrza]: Gdy w samochodzie zostanie wykryte wysokie stężenie pyłów PM2,5, system oczyszczania powietrza uruchomi się automatycznie.

[Automatyczne czyszczenie kabiny]: Po zamknięciu samochodu i wyjściu użytkownika klimatyzator uruchamia się automatycznie w celu przeprowadzenia samoczyszczenia.

[Automatyczna wentylacja kabiny]: Zanim użytkownik odblokuje samochód, powietrze w pojeździe zostanie automatycznie wymienione.

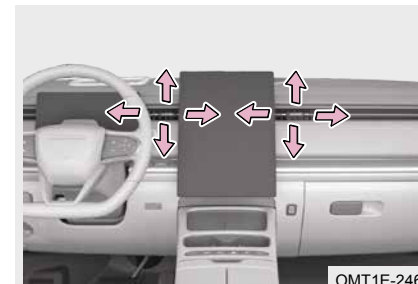
[Klimatyzator niestandardowy]: Ustaw tryb pracy automatycznej klimatyzacji na Eco, Comfort lub Strong.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Ustawienia różnią się w zależności od pojazdu. Proszę odnieść się do konkretnego pojazdu.

### Wyloty powietrza. Kontrola przepływu powietrza

#### Nawiewy środkowe



Przesuń ręcznie dźwignię regulacji nawiewu środkowego w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby dostosować kierunek przepływu powietrza.

#### Nawiewy boczne



Przesuń ręcznie dźwignię regulacji nawiewu powietrza w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby dostosować kierunek przepływu powietrza.

#### Nawiewy z tyłu



Przesuń ręcznie dźwignię regulacji nawiewu tylnego w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby dostosować kierunek przepływu powietrza.

**Automatyczna wentylacja kabiny i automatyczne czyszczenie kabiny (jeśli jest w wyposażeniu)**

#### Automatyczna wentylacja kabiny

W upalne dni, gdy pojazd jest zaparkowany na zewnątrz, temperatura w środku będzie wysoka. Funkcję aktywnej wentylacji wnętrza można włączyć w ustawieniach audio, aby obniżyć temperaturę z wyprzedzeniem i usunąć nieprzyjemne zapachy wydobywające się z wnętrza.

Gdy temperatura zewnętrzna jest wyższa niż 20°C i system wykryje, że napięcie akumulatora spełnia wymagania, pojazd wyłączy blokadę, a dmuchawa zacznie pracować z odpowiednim wyprzedzeniem (30 sekund).

Jeżeli czas pracy dmuchawy przekroczy 30 sekund, zostaną otwarte dowolne drzwi lub pojazd zostanie zablokowany, dmuchawa przestanie działać.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Dmuchawę można uruchomić maksymalnie dwa razy przed uruchomieniem pojazdu.

#### Automatyczne czyszczenie kabiny

Funkcję automatycznego czyszczenia kabiny można ustawić w ustawieniach audio, aby osuszyć przewód klimatyzacji, dzięki czemu układ klimatyzacji pozostaje względnie suchy i nie gromadzi się w nim duża liczba bakterii i innych zanieczyszczeń.

Jeżeli podczas ostatniej podróży włączona była klimatyzacja i akumulator ma wystarczającą moc, dmuchawa będzie działać przez 1 minutę, a następnie wyłączy się, gdy pojazd będzie zablokowany na co najmniej 5 minut.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Automatyczna wentylacja kabiny i automatyczne czyszczenie kabiny są dostępne w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

#### **System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu)**

Gdy w trybie AUTO wykryty zostanie spadek jakości powietrza zewnętrznego, tryb recyrkulacji powietrza zostanie automatycznie włączony. Gdy jakość powietrza powróci do prawidłowego poziomu, tryb recyrkulacji powietrza zostanie automatycznie wyłączony. Funkcja ta nie jest przeznaczona do wykrywania nieprzyjemnych gazów. Gdy temperatura otoczenia wynosi  $\leq 2^{\circ}\text{C}$ , system kontroli jakości powietrza nie reaguje, aby zapobiec zaparowaniu przedniej i tylnej szyby.

#### **Działanie chłodzenia klimatyzacją**

■ Gdy silnik pracuje:

1. Kliknij przycisk AUTO, a system klimatyzacji automatycznie będzie sterował przełącznikiem sprężarki, wydajnością sprężarki, temperaturą wylotową, trybem wylotowym i objętością przepływu powietrza zgodnie z ustawioną przez

użytkownika temperaturą i aktualnych warunków otoczenia w celu spełnienia wymagań użytkownika dotyczących kontroli temperatury

2. Wybór trybu recyrkulacji powietrza może przyspieszyć chłodzenie, co przekłada się na oszczędność paliwa i komfort jazdy.

■ Aby uzyskać najlepszy efekt chłodzenia, postępuj w następujący sposób:

1. Utrzymuj powierzchnię filtra klimatyzacji w czystości, bez widocznych blokad;
2. Kliknij przycisk AUTO, a następnie ustaw temperaturę fotela kierowcy/pasażera z przodu na LO. Objętość powietrza, tryb powietrza zewnętrznego/recyrkulacji, tryb nadmuchu oraz sprężarka klimatyzacji zostaną automatycznie ustawione na wymagany maksymalny poziom chłodzenia.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Zanieczyszczenia i przeszkody na powierzchni skraplacza klimatyzatora mogą być przyczyną słabego chłodzenia, dlatego należy dbać o czystość skraplacza.
- Gdy powietrze jest szybko schładzane w wilgotnych i ciepłych warunkach, z wylotu może wydobywać się mgła. Jest to normalne zjawisko.
- Gdy temperatura jest niska, np. zimą, nawet jeśli kontrolka zaświeci się po naciśnięciu przycisku klimatyzacji, sprężarki klimatyzacji nadal nie da się uruchomić.
- Kąpiąca woda z rury spustowej klimatyzatora i tworząca kałużę po użyciu układu chłodzenia jest zjawiskiem normalnym.
- Ilość czynnika chłodniczego w układzie klimatyzacji będzie się zmniejszać z czasem. Jeśli uważasz, że efektywność chłodzenia klimatyzacji jest słaba, udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu przeprowadzenia kontroli i terminowej naprawy.
- Zaleca się uruchamianie układu chłodzenia klimatyzacją na co najmniej 5 minut raz w miesiącu i jednoczesne otwieranie okien. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu układu klimatyzacji z powodu braku środka smarującego, a także powstawaniu nieprzyjemnego zapachu z parownika z powodu wilgoci i zarazków.
- Jeśli klimatyzacja jest włączona, a pojazd ciągle pokonuje długie wzniesienia lub znajduje się w korku o dużym natężeniu ruchu przez dłuższy czas, silnik może się przegrzać. Należy zwrócić uwagę na kontrolkę ostrzegawczą wysokiej temperatury płynu chłodzącego. W przypadku przegrzania silnika zaleca się wyłączenie klimatyzacji.
- Po obniżeniu temperatury w pojeździe, aby zmniejszyć wpływ na moc układu zasilania i zużycie paliwa, sprężarka wyłączy się automatycznie. Dlatego też, jeśli wiosną lub jesienią przy niskich temperaturach korzystasz z klimatyzacji, sprężarka włączy się lub wyłączy automatycznie. Jest to normalne zjawisko.
- Podczas gwałtownego przyspieszania, wyprzedzania i podjazdów, układ napędowy potrzebuje więcej mocy, aby to skompensować. W tym momencie, jeśli klimatyzacja działa, sprężarka może wyłączyć się automatycznie. Jeśli nie wyłączy się i odczuwasz spadek mocy, zaleca się wyłączenie klimatyzacji.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Aby przedłużyć żywotność układu klimatyzacji, nie należy używać jej przez dłuższy czas na niskich obrotach, jeśli jest używana w trybie chłodzenia.
- Samodzielna naprawa układu klimatyzacji jest zabroniona, ponieważ czynnik chłodniczy pod wysokim ciśnieniem jest szkodliwy dla ludzi. W celu dokonania przeglądu i naprawy należy udać się do autoryzowanego serwisu.
- Prosimy o zakup specjalnego czynnika chłodniczego i środka smarującego do sprężarek w autoryzowanej stacji obsługi. W przeciwnym razie uszkodzenia układu klimatyzacji powstałe w wyniku tego nie są objęte gwarancją.
- W gorące lato temperatura w zamkniętym pojeździe szybko wzrasta z powodu nasłonecznienia, co może spowodować obrażenia ciała lub śmierć, zwłaszcza niemowląt, nawet w krótkim czasie.

**Działanie klimatyzacji i ogrzewania****■ Gdy silnik pracuje:**

1. Kliknij przycisk AUTO, a system klimatyzacji automatycznie będzie kontrolował temperaturę wylotową, tryb wylotu i objętość przepływu powietrza zgodnie z ustawioną przez użytkownika temperaturą i aktualnymi warunkami otoczenia, aby spełnić wymagania użytkownika dotyczące kontroli temperatury.
2. Wybór trybu recyrkulacji powietrza może przyspieszyć nagrzewanie, co przekłada się na oszczędność paliwa i komfort jazdy.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- Zaleca się przejście na tryb nawiewu na nogi i wyłączenie klimatyzacji.
- Gdy klimatyzacja działa automatycznie, priorytet ma odmrażanie i odparowywanie, dlatego tryb automatyczny to tryb na okna, co powoduje nadmierne hałas i niewystarczające chłodzenie w strefie nóg podczas użytkowania. Zaleca się ręczne włączenie nawiewu na nogi, gdy przednia szyba nie jest zaparowana. Jeśli w pojeździe znajduje się więcej osób, a przednia szyba jest zaparowana, tryb nawiewu powietrza można ręcznie przełączyć na tryb nogi i okna.

**Funkcja chłodzenia schowka w podłokietniku pomocniczym**

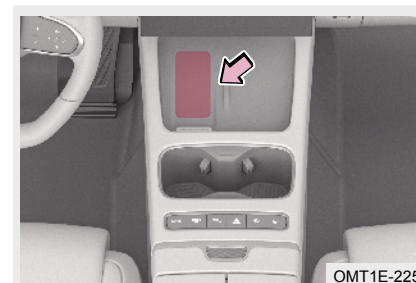
Obróć wewnętrzny przycisk schowka podłokietnika, aby schłodzić przechowywane produkty, np. puszkami z napojami etc.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przedmioty te nie mogą być zbyt duże, w przeciwnym razie nie będzie można zamknąć schowka w podłokietniku. Jeśli schowek w podłokietniku nie będzie zamknięty, ruchy ręki kierowcy mogą być utrudnione. Uważaj, aby się nie zranić.

**3-7. Ładowanie bezprzewodowe****Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu)****Wstęp**

Ładowanie bezprzewodowe wykorzystuje technologię indukcji elektromagnetycznej, zapewniając wygodę i bezpieczeństwo, a także lepsze wrażenia podczas jazdy

**Sposób użycia**

Gdy zasilanie pojazdu jest włączone, ładowanie bezprzewodowe zaczyna działać po umieszczeniu telefonu komórkowego w obszarze wykrywania ładowania bezprzewodowego, a na wyświetlaczu jednostki głównej audio pojawia się komunikat „☎” na wyświetlaczu jednostki głównej audio znajduje się „🔋” po całkowitym naładowaniu.

**■ W następujących sytuacjach ładowanie bezprzewodowe może nie działać prawidłowo:**

- Telefonu komórkowego nie można ładować, jeśli jego tylna część znajduje się w odległości większej niż 8 mm od obszaru wykrywania ładowania bezprzewodowego.
- Telefonu komórkowego nie można ładować, jeśli z tyłu telefonu znajduje się gruby metal (np. moneta, metalowa obudowa telefonu komórkowego), a na wyświetlaczu jednostki głównej audio wyświetla się symbol „❗”.

- Jeśli temperatura powierzchni czujnika ładowania bezprzewodowego przekroczy 65°C z powodu wystawienia na działanie promieni słonecznych, moduł ładowania bezprzewodowego uruchomi funkcję samozabezpieczenia, uniemożliwiając ładowanie telefonu komórkowego.

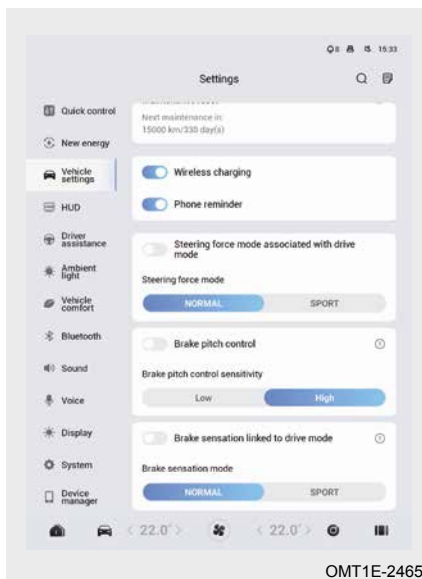
#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Funkcję ładowania bezprzewodowego można ustawić w systemie audio (więcej szczegółów w rozdziale „System audio”).
- Funkcja ładowania bezprzewodowego obsługuje szybkie ładowanie niektórych telefonów (50 W).
- Proszę umieścić telefon komórkowy w centralnej części gniazda. Przyspieszanie, zwalnianie lub gwałtowne skręcanie podczas jazdy może spowodować drgania telefonu, co może wpłynąć na wydajność i stabilność ładowania.

#### UWAGA

- Aby zapewnić połączenie między pojazdem a inteligentnym kluczykiem, zamontowana zostanie tymczasowa osłona ładowania.
- Jeśli Twój telefon komórkowy nie obsługuje funkcji ładowania bezprzewodowego, zaleca się nieużywanie plastra do ładowania bezprzewodowego. Jakość plastra do ładowania bezprzewodowego dostępnego na rynku jest nierówna, a częste używanie łatwo o uszkodzenia (np. awaria funkcji, słaby kontakt z interfejsem, problemy z rozpoznanie metalowych przedmiotów itp.).

#### Funkcja przypomnienia o zapomnieniu telefonu (jeśli jest w wyposażeniu)



Gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, a drzwi kierowcy są otwarte, a telefon komórkowy pozostanie w obszarze wykrywania ładowania bezprzewodowego, włączy się alarm, a jeśli telefon zostanie wyjęty, alarm wyłączy się.

### 3-8. Uchwyty pomocnicze i wieszaki na ubrania

#### Uchwyty wspomagające



Uchwyty pomocnicze zamontowano odpowiednio nad przednimi drzwiami pasażera i nad obydwoma tylnymi drzwiami pasażera.

#### UWAGA

- Nie należy korzystać z uchwyty pomocniczego przy wsiadaniu do pojazdu lub wysiadaniu z niego, a także przy wstawianiu z siedzenia.
- Aby zapobiec uszkodzeniu uchwyty pomocniczego, nie należy nadmiernie go obciążać.

#### Wieszaki na ubrania



Haczyki na ubrania znajdują się w górnej części listwy słupka B.

#### UWAGA

Nie wieszaj wieszaków na ubrania ani innych twardych lub ostrych przedmiotów na haczykach. Jeśli boczne kurtyny powietrzne się uruchomią, przedmioty te mogą rozerwać się, powodując śmierć lub poważne obrażenia.

## 3-9. Haki

## Haki

## Hak na deskę rozdzielczą



OMT1E-2732

Hak na deskę rozdzielczą znajduje się po lewej stronie schowka.

## Haki na bagaż



OMT1E-2731

Haki na bagaż znajdują się po lewej i prawej stronie bagażu.

 OSTRZEŻENIE

Nie należy wieszać na hakach ciężkich przedmiotów (nie cięższych niż 3 kg), aby uniknąć uszkodzenia haków.

## 3-10. Miejsce do przechowywania

## Miejsce do przechowywania

## Schowki do przechowywania w drzwiach



OMT1E-2726

Schowki do przechowywania umieszczone w przednich i tylnych drzwiach można wykorzystać do przechowywania map, kubków i innych przedmiotów.

## Schowek na rękawiczki



OMT1E-2725

Schowek służy do przechowywania map, instrukcji i innych przedmiotów.

 OSTRZEŻENIE

Przed jazdą upewnij się, że schowek jest zamknięty. W przeciwnym razie, w przypadku awaryjnego hamowania lub skręcania, może to spowodować wypadek i poważne obrażenia, a nawet śmierć.

## Kieszenie do przechowywania na siedzeniu



OMT1E-2727

Oparcia przednich foteli wyposażone są w kieszenie z tyłu, w których można przechowywać dokumenty, instrukcje itp.

**Pomocniczy schowek w podłokietniku**

Pomocniczy schowek w podłokietniku służy do przechowywania map, instrukcji i innych przedmiotów.



OMT1E-2723

Podnieś pokrywę, aby otworzyć dodatkowy schowek w podłokietniku.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Dorośli i dzieci nie mogą siadać na podłokietniku.
- Podczas jazdy pojazdem podłokietnik musi być zamknięty. Otwarty podłokietnik może utrudniać ruchy rąk kierowcy, co może spowodować zagrożenie.

**Bagażnik**

OMT1E-2720

Dzielone, składane siedzenia tylne zapewniają wygodę przechowywania ładunku (więcej szczegółów w części „Siedzenia”).

■ Podczas przechowywania bagażu w pojeździe należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Uważaj, aby utrzymać pojazd w równowadze.
- Aby oszczędzać paliwo, nie chowaj niepotrzebnych przedmiotów.
- Upewnij się, że przewożone przedmioty nie są zbyt duże, co uniemożliwi prawidłowe zamknięcie kłapy bagażnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie należy prowadzić pojazdu z otwartą lub niezamkniętą klapą bagażnika, aby uniknąć wypadnięcia przedmiotów, które mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pozwalaj nikomu siadać w bagażniku. Pasażerowie powinni siedzieć na swoich miejscach z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. W przeciwnym razie mogą doznać poważnych obrażeń w przypadku nagłego hamowania lub zderzenia.
- Nie układaj towarów ani bagażu powyżej oparcia fotela. Utrzymuj je nisko, jak najbliżej podłogi, aby zapobiec ich zsunięciu się do przodu w razie hamowania, co mogłoby spowodować obrażenia ciała

■ Zastona bagażowa (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT1E-2892

Pociągnij zastonę bagażnika do otworów w punktach A i B, aby ją zabezpieczyć, i sprawdź, czy jest ona prawidłowo zamocowana.

**Bagażnik dachowy**

OMT1E-2893

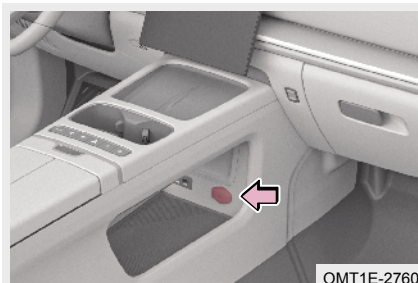
Bagażnik dachowy służy do załadunku ładunków o masie do 75 kg. Nadmierna masa może spowodować uszkodzenie bagażnika, dachu nadwozia i innych elementów. Różne problemy spowodowane nadmierną masą nie są objęte roszczeniami.

**⚠ UWAGA**

- Nie przeciążaj bagażnika dachowego.
- Nie należy przekraczać całkowitej długości i szerokości pojazdu, gdy do załadunku ładunku używany jest bagażnik dachowy.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że ładunek jest bezpiecznie zamocowany na bagażniku dachowym.
- Uważaj, aby nie zarysować powierzchni dachu; w razie potrzeby umieść koc lub inny element zabezpieczający między ładunkiem a dachem.
- Uważaj, aby nie zarysować powierzchni dachu; w razie potrzeby umieść koc lub inny element zabezpieczający między ładunkiem a dachem.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Należy równomiernie rozłożyć obciążenie. Niewłaściwe obciążenie może spowodować osłabienie kontroli nad układem kierowniczym lub hamulcowym, co może skutkować poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.
- Obciążenie spowoduje podniesienie środka ciężkości pojazdu. Należy unikać dużej prędkości, gwałtownego ruszania/hamowania, ostrych zakrętów i gwałtownych manewrów, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem lub do jego wywrócenia.

**3-11. Gniazdo zasilania****Gniazdo zasilania****Przednie gniazdo zasilania**

OMT1E-2760

Przednie gniazdo zasilania znajduje się w dolnej przedniej części konsoli pomocniczej.

Z gniazdka elektrycznego można korzystać wyłącznie po przełączeniu zasilania pojazdu na tryb ACC/ON.

**Gniazdo zasilania z tyłu (jeśli jest w wyposażeniu)**

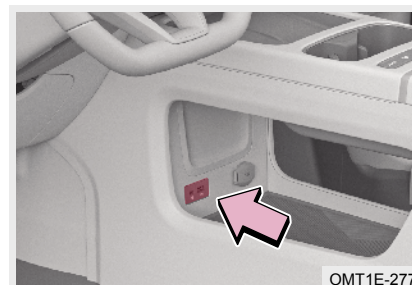
OMT1E-2763

Gniazdo zasilania z tyłu znajduje się po lewej stronie bagażnika.

Z gniazdka elektrycznego można korzystać wyłącznie po przełączeniu zasilania pojazdu na tryb ACC/ON.


**⚠ UWAGA**


- Aby zapobiec przepaleniu się bezpiecznika, nie należy używać urządzeń elektrycznych o dużej mocy (120 W lub większej).
- Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy korzystać z gniazdka elektrycznego dłużej niż to konieczne, gdy silnik nie pracuje.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani nie dopuszczaj do przedostania się jakiegokolwiek cieczy do gniazdka poza odpowiednią wtyczką, gdyż może to spowodować awarię elektryczną lub zwarcie.

**Port USB****Przedni port USB**

OMT1E-2770

Port USB zlokalizowany jest w dolnej przedniej części konsoli pomocniczej.

Port USB „”: To interfejs typu C.

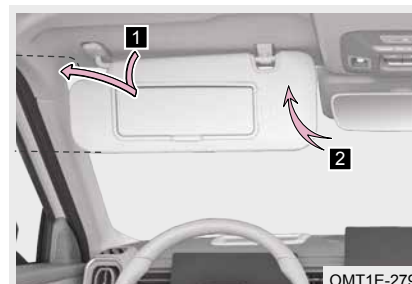
Port USB „”: Można go używać do odczytywania dysku U, połączenie telefoniczne i ładowanie urządzeń elektrycznych o niskim poborze mocy, np. telefonu itp.

**Tylny port USB**

OMT1E-2780

Tylny port USB może być używany do ładowania urządzeń elektrycznych o niskim poborze mocy, np. telefonu itp.

Port USB znajduje się pod tylnym wylotem powietrza w środkowym podłokietniku.

**3-12. Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety****Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety****Osłony przeciwsłoneczne**

OMT1E-2790

Aby skorzystać z lustra, należy przesunąć poziomo przesuwaną płytę lustra.

- 1 Odchyl osłonę przeciwsłoneczną w dół.
- 2 Odłącz hak i obróć go na zewnątrz, aby osłonić światło boczne.

**Lustra kosmetyczne**

Podnieś osłonę lusterka kosmetycznego. W przypadku pojazdów wyposażonych w oświetlenie lusterka kosmetycznego, odpowiednie oświetlenie lusterka zapali się po jego otwarciu.

**Klipsy biletowe**

W osłonach przeciwsłonecznych znajdują się klipsy do biletów.

Aby skorzystać z osłony przeciwsłonecznej, należy ją złożyć.

**3-13. Maska****Otwieranie/zamykanie maski**

Krok 1: Pociągnij za dźwignię zwalniającą maskę, a maska lekko się podniesie. Pociągnij ją ponownie, a maska znów lekko się podniesie.

Krok 2: Podnieś maskę i podeprzyj ją pod działaniem sprężyny pneumatycznej.

Krok 3: Opuść maskę i zamknij ją, aż zatrząsk się zablokuje;

Krok 4: Po zamknięciu maski unieś ją lekko, aby sprawdzić, czy jest całkowicie zamknięta.

**UWAGA**

- Przed zamknięciem maski sprawdź, czy w komorze silnika nie pozostały żadne narzędzia, szmaty itp.
- Zamykając maskę, nie należy naciskać jej ręcznie, gdyż może to spowodować jej odkształcenie.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że maska jest zamknięta, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała.

**3-14. Elektrycznie sterowana tylna klapa bagażnika****Tylna klapa bagażnika**

Tylna klapa bagażnika może być sterowana na różne sposoby.

**Zdalne sterowanie z pilota**

Jeśli pojazd jest wyłączony, przytrzymaj przycisk otwierania tylnej klapy bagażnika na pilocie. Tylna klapa otworzy się/zamknie się.

**Wykorzystanie zewnętrznego przycisku otwierania**

Metoda 1: Po odblokowaniu zamka centralnego podesz do tyłu pojazdu i naciśnij zewnętrzny przycisk na klapie bagażnika. Włączą się kierunkowskazy, a klapa bagażnika otworzy się/zamknie.

Metoda 2: Przy zablokowanym zamku centralnym podesz do tyłu pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk, i naciśnij zewnętrzny przycisk na klapie bagażnika. Włączą się kierunkowskazy, a klapa bagażnika otworzy się/zamknie.


**ZAPOZNAĆ SIĘ**

Jeśli zasilanie pojazdu zostanie przełączone na tryb ACC/ON, a zamek centralny jest zablokowany, najpierw go odblokuj, a następnie otwórz za pomocą zewnętrznego przełącznika.

## Przełącznik wewnętrzny klapy bagażnika




OMT1E-2860

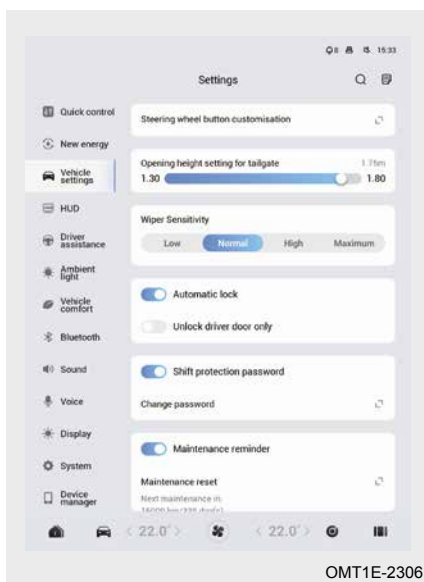
Gdy kłapa bagażnika będzie otwarta, naciśnij przycisk „Wysokość otwarcia klapy bagażnika



OMT1E-2860

Metoda 1: Gdy kłapa bagażnika jest otwarta, dostosuj jej wysokość do swoich potrzeb, naciśnij i przytrzymaj przycisk „

Metoda 2: Włącz zasilanie pojazdu i ustaw wysokość otwarcia w menu System audio – Centrum pojazdu – Ustawienia pojazdu.



OMT1E-2306

## ZAPOZNAĆ SIĘ

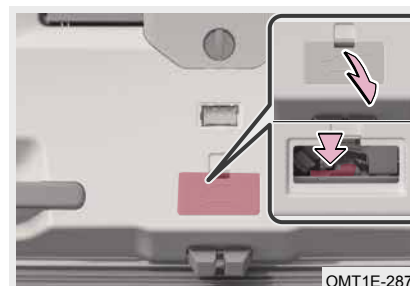
Jeżeli wysokość otworu klapy bagażnika jest zbyt niska lub zbyt wysoka, nie można ustawić jej wysokości.

## Funkcja zabezpieczenia klapy bagażnika przed przytrzaśnięciem

Jeśli kłapa bagażnika napotka opór (np. ze strony dzieci, bagażu itp.), zadziała w przeciwnym kierunku, aż do całkowitego otwarcia/zamknięcia, co skutecznie zapobiega obrażeniom pasażerów i uszkodzeniom pojazdu.

## Awaryjne otwieranie klapy bagażnika

Kłapy bagażnika nie można otworzyć, gdy akumulator jest rozładowany lub w podobnych warunkach. W takim przypadku kłapę bagażnika można otworzyć za pomocą wyłącznika awaryjnego.



OMT1E-2870

- Krok 1: Zatrzymaj pojazd w możliwie najbezpieczniejszy sposób;
- Krok 2: Złóż oparcie tylnego siedzenia;
- Krok 3: Wejdź do tyłu pojazdu i otwórz pokrywę urządzenia awaryjnego;
- Krok 4: Naciśnij przycisk awaryjny i pchnij kłapę bagażnika, aby ją otworzyć.

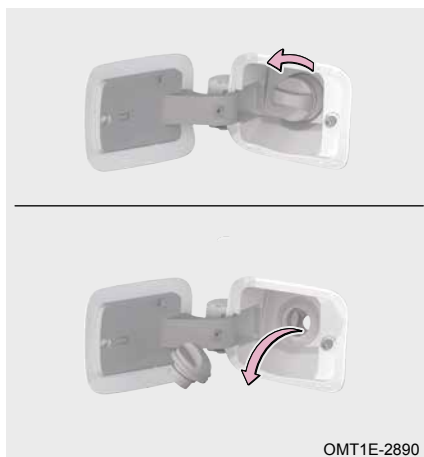
## 3-15. Korek wlewu paliwa

## Korek wlewu paliwa



OMT1E-2880

- Krok 1: Po odblokowaniu pojazdu naciśnij korek wlewu paliwa, a on wyskoczy;



Krok 2: Obróć korek wlewu paliwa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go zdjąć;

Krok 3: Po zatankowaniu przekręć korek wlewu paliwa zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia”;

Krok 4: Zamknij korek wlewu paliwa.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Paliwo może zanieczyścić środowisko. Dlatego wszelkie rozlane paliwo powinno zostać zebrane i zutylizowane przez fachowca.

#### UWAGA

- Po otwarciu korka wlewu paliwa może być słyszalny cichy szum. Jest to normalne.
- Nigdy nie wlewaj oleju napędowego do zbiornika paliwa.
- Jeżeli podczas tankowania dojdzie do wycieku paliwa, należy je natychmiast wytrzeć, aby nie uszkodzić lakieru pojazdu.
- Po mocnym dokręceniu korka wlewu paliwa puść rękę, a korek obróci się lekko w przeciwnym kierunku. To normalne.
- Aby zapobiec uszkodzeniu nasadki, należy naciskać wyłącznie w kierunku obrotu. Nie ciągnąć ani nie podwahać.
- Jeśli podczas użytkowania pojazdu korek wlewu paliwa nie jest zamknięty, należy skierować pojazd w bezpieczne miejsce, zatrzymać go i ponownie zamknąć korek.

#### OSTRZEŻENIE

- Przed tankowaniem wyłącz silnik pojazdu i zamknij wszystkie drzwi i okna.
- Upewnij się, że korek wlewu paliwa jest dobrze dokręcony, aby zapobiec rozlaniu paliwa, co mogłoby spowodować wypadek.
- Ponieważ benzyna jest łatwopalna, palenie jest zabronione podczas tankowania, nie może być też żadnych iskier ani otwartego ognia.
- Nie należy gwałtownie odkręcać korka wlewu paliwa podczas jego otwierania. W upalne dni, nagłe odkręcenie korka może spowodować wyrzucenie z szyjki wlewu oparów paliwa pod wysokim ciśnieniem i spowodować obrażenia ciała.
- Nie wdychaj odparowanego paliwa, ponieważ zawiera ono substancje szkodliwe dla zdrowia.
- Po wyjściu z pojazdu i przed otwarciem korka wlewu paliwa należy dotknąć niemalowanej powierzchni metalowej, aby rozładować ładunki elektrostatyczne. Ważne jest, aby rozładować ładunki elektrostatyczne przed tankowaniem, ponieważ iskry powstałe w wyniku elektryczności statycznej mogą spowodować zapłon oparów paliwa podczas tankowania.
- Nie próbuj kontynuować tankowania po automatycznym wyłączeniu pistoletu paliwowego! W przeciwnym razie zbiornik paliwa może być zbyt pełny, co może spowodować przełanie się paliwa, co z kolei może doprowadzić do pożaru, wybuchu i poważnych obrażeń.

4-1. Tryb zasilania pojazdu	Przełącznik zmiany biegów na kolumnie kierownicy .....	151
Przełącznik START/STOP silnika .....	Tryb jazdy .....	146
4-2. Uruchamianie i wyłączanie silnika	Zabezpieczenie hasłem (jeśli jest dostępna) .....	154
Normalne uruchamianie i wyłączanie .....	4-3. Układ kierowniczy	147
Uruchamianie i wyłączanie w sytuacjach awaryjnych ...	Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) .....	148
Filtr cząstek stałych benzyny (GPF) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	4-4. Układ hamulcowy	149
Adaptacyjny system sterowania silnikiem .....	Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) .....	150
4-3. Skrzynia biegów	Automatyczne przytrzymanie (Auto Hold) .....	158
Automatyczna skrzynia biegów .....	Hamulec .....	161
	4-5. Poduszki powietrzne SRS	
	Poduszki powietrzne SRS ..	162

## 4-1. Tryb zasilania pojazdu

## Przełącznik START/STOP silnika

Gdy system wykryje prawidłowy inteligentny kluczyk i pedał hamulca zostanie zwolniony, naciśnij przycisk ENGINE START STOP, aby przełączyć tryb zasilania pojazdu.



Tryb WYŁĄCZONY: Wszystkie urządzenia elektryczne są wyłączone.

Tryb ACC: Można używać części urządzeń elektrycznych.

Tryb WŁĄCZONY: Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.

Tryb START: Po przełączeniu źródła zasilania pojazdu na tryb ACC/ON naciśnij pedał hamulca, a skrzynia biegów będzie w położeniu P. Pojazd zostanie przełączony na tryb START, a silnik będzie można uruchomić, naciskając przycisk ENGINE START STOP.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeżeli przycisk ENGINE START STOP nie zostanie wciśnięty prawidłowo, nie będzie można włączyć trybu zasilania pojazdu i silnik może nie zostać uruchomiony.
- Nie należy umieszczać inteligentnego kluczyka w miejscu oznaczonym „kluczykiem”, ponieważ jeśli bateria jest wystarczająco naładowana, może to spowodować uruchomienie się alarmu urządzenia („Inteligentny kluczyk nie został wykryty”, „Sprawdź pomyślnie, pojazd gotowy do rozruchu”) i dezorientować kierowcę.

## UWAGA

- Gdy silnik nie pracuje, należy wyłączyć zasilanie pojazdu, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.
- Gdy silnik pracuje i zostanie wyjęty inteligentny kluczyk, silnik nie wyłączy się automatycznie, rozlegnie się 6 dźwięków sygnału antykradzieżowego, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Inteligentny kluczyk nie został wykryty”.
- Gdy silnik pracuje, a dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w pozycji R/N/D, wyłącz silnik, a zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb ACC inny niż tryb OFF. Przesuń dźwignię zmiany biegów w pozycję P, zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb ON, a następnie naciśnij ponownie przycisk ENGINE START STOP, aby przełączyć go w tryb OFF.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Jeżeli silnik nie pracuje i zasilanie pojazdu zostanie przełączone na tryb WŁ. na 1 godzinę lub dłużej, zasilanie pojazdu automatycznie przełączy się na tryb WYŁ. (gdy dźwignia zmiany biegów pojazdu z automatyczną skrzynią biegów zostanie przesunięta do pozycji P), funkcja ta nie jest w stanie całkowicie zapobiec rozładowaniu akumulatora.

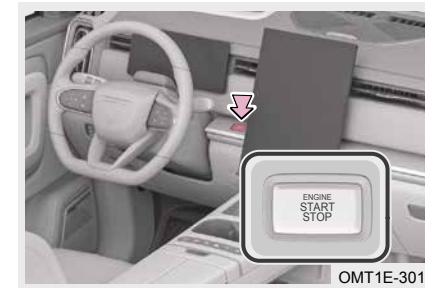
## 4-2. Uruchamianie i wyłączanie silnika

## Normalne uruchamianie i wyłączanie

## Przed uruchomieniem silnika

- Krok 1: Przed wejściem do pojazdu sprawdź jego otoczenie;
- Krok 2: Dostosuj położenie fotela, kąt oparcia, wysokość zagłówka i kąt kierownicy;
- Krok 3: Dostosuj kąt ustawienia lusterek wstecznych wewnętrznych i zewnętrznych;
- Krok 4: Wyłącz niepotrzebne światła i urządzenia elektryczne;
- Krok 5: Zapnij pasy bezpieczeństwa;
- Krok 6: Sprawdź, czy hamulec postojowy jest zaciągnięty.
- Krok 7: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie P.
- Krok 8: Przełącz pojazd w tryb ON, sprawdź, czy kontrolka awarii i inne wskaźniki na liczniku działają prawidłowo. Jeśli są nieprawidłowe, skontaktuj się natychmiast z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

## Uruchomienie silnika



Inteligentny kluczyk nosi się przy sobie lub wkłada do pojazdu i można go normalnie wykryć:

- Krok 1: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie P;
- Krok 2: Pojazd przełącza się na tryb ACC/ON, wciskasz pedał hamulca, a kontrolka jednocześnie zapala się na zielono;
- Krok 3: Naciśnij przycisk ENGINE START STOP, aby uruchomić silnik.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Podczas korzystania z przycisku ENGINE START STOP wystarczy jedno krótkie, mocne naciśnięcie.
- Pojazd jest wyposażony w interfejs blokady alkoholowej, który można zakupić i zamontować na miejscu, w zależności od regionu i potrzeb klienta.

**Po uruchomieniu silnika**

Prędkość obrotowa biegu jałowego silnika jest kontrolowana przez elektroniczny układ sterowania. Po uruchomieniu silnika wysokie obroty mogą pomóc w podniesieniu temperatury silnika, co jest normalne. Po wzroście temperatury silnika obroty automatycznie spadną.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Spaliny zawierają szkodliwe substancje, które wdychane mogą stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia. Aby uniknąć wdychania spalin, należy stosować następujące metody:

- Nie należy pozostawiać uruchomionego silnika na dłuższy czas w pomieszczeniu bez wentylacji, np. w garażu itp.
- Jeśli silnik pracuje w wentylowanym pomieszczeniu, a pojazd stoi, należy przełączyć klimatyzację na obieg zewnętrzny i ustawić wysoką prędkość wentylatora.

**Wyłączanie silnika**

Krok 1: Zatrzymaj pojazd i zaciągnij hamulec postojowy;

Krok 2: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie P;

Krok 3: Naciśnij przycisk ENGINE START STOP;

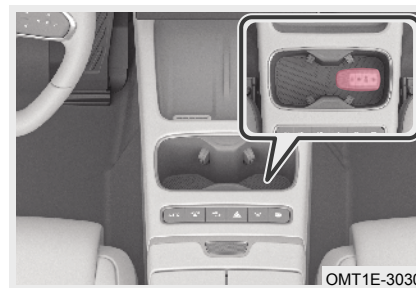
Krok 4: Sprawdź, czy silnik jest wyłączony.

**⚠ UWAGA**

- Nie naciskaj pedału gazu przed wyłączeniem silnika.
- Po długiej jeździe z dużą prędkością temperatura silnika będzie wysoka. Nie wyłączaj silnika natychmiast po zatrzymaniu pojazdu. Pozostaw silnik na biegu jałowym przez kilka minut, a następnie wyłącz go po obniżeniu temperatury. W przeciwnym razie silnik może ulec uszkodzeniu.

**Uruchamianie i wyłączanie w sytuacjach awaryjnych****Uruchamianie silnika w sytuacjach awaryjnych**

Gdy bateria kluczyka inteligentnego jest słaba lub sygnał jest poważnie zakłócony, funkcja rozruchu/ zatrzymania silnika nie będzie działać prawidłowo. W takim przypadku uruchom silnik zgodnie z poniższymi krokami:



Krok 1: Połóż inteligentny kluczyk na oznaczonym uchwycie na kubek w konsoli środkowej (jak pokazano na rysunku), stroną przednią skierowaną do góry. Nie naciskaj pedału hamulca.

Krok 2: Przełącz zasilanie pojazdu na tryb ACC/ON, naciśnij pedał hamulca;

Krok 3: Naciśnij przycisk ENGINE START STOP, aby uruchomić silnik.

Uwaga: Układ napędowy pojazdu przełącza się na tryb ACC. Jeśli silnika nie można uruchomić poprzez naciśnięcie pedału hamulca, naciśnij i przytrzymaj przycisk ENGINE START STOP przez co najmniej 15 sekund. System zignoruje sygnał pedału hamulca, a silnik będzie mógł zostać uruchomiony jednocześnie (nie zaleca się używania tej funkcji w celu ponownego ruszenia, chyba że wystąpią szczególne okoliczności).

**⚠ UWAGA**

Nie należy umieszczać inteligentnego kluczyka w miejscu oznaczonym „kluczykiem”, ponieważ jeśli bateria jest wystarczająco naładowana, może to spowodować uruchomienie się alarmu urządzenia („Inteligentny kluczyk nie został wykryty”, „Sprawdź pomyślnie, pojazd gotowy do rozruchu”) i zdezorientować kierowcę.

**Wyłączanie silnika w sytuacjach awaryjnych**

Jeżeli podczas jazdy układy pojazdu działają prawidłowo, w razie konieczności zatrzymania silnika w nagłym wypadku należy wykonać następujące czynności: Metoda 1: Krótco i nieprzerwanie naciśnij przycisk ENGINE START/STOP 3 razy lub więcej w ciągu 2 sekund.

Metoda 2: Naciśnij i przytrzymaj przycisk ENGINE START STOP przez co najmniej 3 sekundy.

**Filtr cząstek stałych benzyny (GPF) (jeśli jest w wyposażeniu)**

Filtr cząstek stałych (GPF) może wychwytywać emisje cząstek stałych ze spalin, aby zmniejszyć wpływ emisji cząstek stałych w pojeździe. Gdy emisja cząstek stałych z filtra GPF osiągnie pewien poziom, system zregeneruje filtr GPF, stosując określoną strategię.

Unikaj pracy silnika na biegu jałowym przez długi czas, gdy na desce rozdzielczej zapali się zielony wskaźnik „”. Zwiększ prędkość pojazdu (prędkość pojazdu nie może być mniejsza niż 60 km/h), aż wskaźnik zgaśnie w przypadku bezpieczeństwa i zgodności. Żółty wskaźnik „” na desce rozdzielczej zapala się, wskazując, że emisja cząstek stałych wychwytywana przez GPF osiągnęła swój limit, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia lub naprawy.

■ Podczas codziennej jazdy należy zachować następujące środki ostrożności:

1. Unikaj częstego podróżowania na krótkich dystansach.
2. Unikaj długotrwałej lub częstej pracy silnika na biegu jałowym.
3. Unikaj długotrwałej lub częstej pracy silnika na niskich obrotach i wysokim otwarciu przepustnicy.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie zatrzymuj się ani nie pozostawiaj silnika na biegu jałowym przez dłuższy czas w miejscach pokrytych suchymi liśćmi, suchą trawą lub innymi materiałami łatwopalnymi. Rura wydechowa nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas pracy silnika lub tuż po zatrzymaniu pojazdu, co może doprowadzić do pożaru.

#### Adaptacyjny system sterowania silnikiem

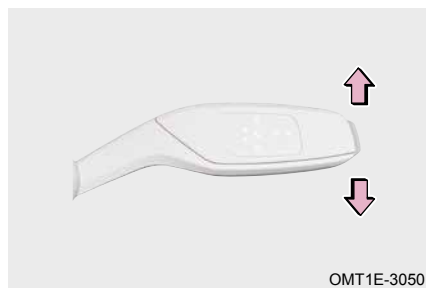
Jeżeli zacisk akumulatora zostanie odłączony i ponownie podłączony, zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb WŁ., a po odczekaniu 15 sekund przed uruchomieniem silnika zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb WYŁ.

W początkowej fazie jazdy mogą wystąpić nietypowe zjawiska (takie jak drżenie silnika lub nierównomierny rozruch), co jest zjawiskiem normalnym, wynikającym z tego, że układ sterowania silnikiem uczy się ponownie dostosowywać do pracy silnika.

### 4-3. Skrzynia biegów

#### Automatyczna skrzynia biegów

Skrzynia biegów automatyczna jest sterowana elektronicznie.




Krok 1: Wciśnij całkowicie pedał hamulca i przesun dźwignię zmiany biegów w położenie D. Ręcznie lub automatycznie zwolnij hamulec postojowy i zwolnij pedał hamulca, aby powoli jechać pojazdem.

Krok 2: Zwolnij hamulec postojowy ręcznie lub automatycznie i zwolnij pedał hamulca. Następnie powoli jedź pojazdem.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie holuj pojazdu na duże odległości ani z dużą prędkością. Podczas holowania podnieś koła napędowe lub odłącz wał napędowy.
- Gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu N, należy upewnić się, że zaciągnięty jest hamulec postojowy lub wciśnięty jest pedał hamulca, w przeciwnym razie może dojść do wypadku.

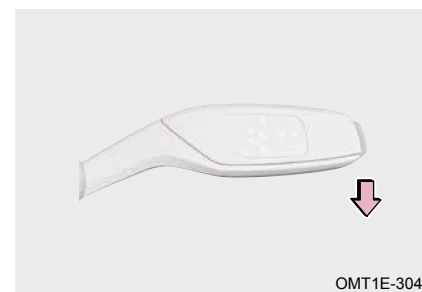
#### Tryb awaryjny

W przypadku awarii układu przeniesienia napędu zostanie włączony tryb awaryjny. aktywowana automatycznie, w tym samym czasie żółta kontrolka „”, na zestawie wskaźników pozostaje zapalona; skrzynia biegów nie może pracować normalnie, a pojazd zwalnia i jedzie z niską prędkością.

#### ⚠ UWAGA

Jazda na długich dystansach w trybie awaryjnym jest niedozwolona. W przeciwnym razie skrzynia biegów ulegnie uszkodzeniu. Prosimy o natychmiastowe udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

#### Przełącznik zmiany biegów na kolumnie kierownicy



Bieg P: Gdy pojazd stoi, wciśnij pedał hamulca, a dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu P. Naciśnij przycisk po prawej stronie przełącznika zmiany biegów na kolumnie kierownicy, aby przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie P.

Bieg R: Gdy pojazd stoi, naciśnij pedał hamulca, przesun dźwignię zmiany biegów do góry i ustaw ją w położeniu R.

Bieg D: Gdy pojazd stoi, naciśnij pedał hamulca, przesun dźwignię zmiany biegów w dół i ustaw ją w położeniu D.

Bieg N: Gdy pojazd stoi, naciśnij pedał hamulca i przesun dźwignię zmiany biegów w położenie N, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Gdy pozycja przekładni jest ustawiona na D/P, naciśnij raz dźwignię zmiany biegów na kolumnie kierownicy, aby zmienić pozycję na N.
2. Gdy bieg jest w położeniu R, naciśnij raz dźwignię zmiany biegów na kolumnie kierownicy, aby zmienić położenie na N.

#### Wprowadzenie pozycji przekładni

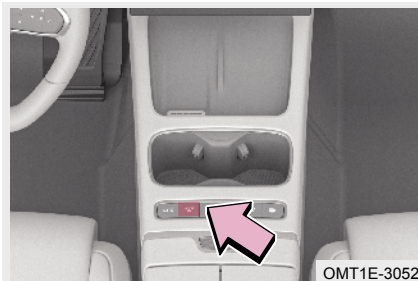
Pozycja przekładni	Funkcja
Przekładnia P	Pozycja parkowania. Można uruchomić pojazd.
Przekładnia R	Pozycja wsteczna. Zapalą się światła cofania i uruchomi się system wspomaganie parkowania.
Przekładnia N	Pozycja neutralna. Służy do krótkotrwałego zatrzymania silnika na biegu jałowym.
Przekładnia D	Pozycja jazdy do przodu. Automatyczna zmiana biegów do przodu w zależności od obciążenia silnika i prędkości pojazdu.

### ⚠ UWAGA

- Nie należy jechać na biegu jałowym. W przeciwnym razie skrzynia biegów ulegnie uszkodzeniu.
- Nigdy nie przełączaj na pozycję P, gdy pojazd nie stoi stabilnie. Może to prowadzić do nieprawidłowego dźwięku lub uszkodzenia skrzyni biegów.
- Nie przesuwaj dźwigni zmiany biegów poza pozycję D, gdy pojazd porusza się do przodu. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia skrzyni biegów.
- Nie przesuwaj dźwigni zmiany biegów poza pozycję R podczas jazdy do tyłu. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia skrzyni biegów.
- Przesuwając dźwignię zmiany biegów z pozycji P, należy najpierw nacisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd w sposób stabilny, a następnie przełączać biegi między poszczególnymi pozycjami. W przeciwnym razie mechanizm zmiany biegów ulegnie uszkodzeniu.
- Jeżeli w wyniku niewystarczającego naładowania akumulatora (12 V) dojdzie do usterki pojazdu, a mimo naciśnięcia pedału hamulca nie będzie można zmienić położenia dźwigni zmiany biegów poza pozycję P, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi w celu dokonania kontroli i naprawy.
- Gdy pojazd jest zaparkowany na pochyłości, należy najpierw zaciągnąć hamulec postojowy, a następnie ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji P. Po ruszeniu na pochyłości należy najpierw ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji innej niż P, a następnie zwolnić hamulec postojowy, aby móc jechać.

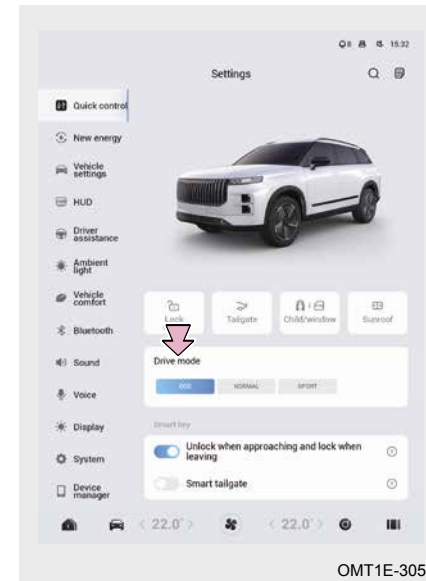
### Tryb jazdy

#### Tryb jazdy (metoda 1)



System domyślnie przełącza się na tryb ECO po uruchomieniu silnika. Dotknij pokrętki trybu jazdy, aby przełączać się między trybem SPORT a trybem ECO. Możesz dokonać wyboru w zależności od warunków drogowych.

#### Tryb jazdy (metoda 2)



Gdy zasilanie pojazdu jest włączone, a pojazd stoi lub jazda jest bezpieczna, należy ręcznie wybrać tryb jazdy w menu System audio – Ustawienia pojazdu – Szybkie sterowanie. Na zestawie wskaźników zaświeci się odpowiednia ikona trybu jazdy, której towarzyszyć będzie przypomnienie głosowe o pomyślnym przełączeniu trybu jazdy.

#### Wprowadzenie do trybu jazdy

Tryb jazdy	Funkcja
NORMALNY (tryb standardowy)	Połącz moc i oszczędność pojazdu, co nadaje się do każdego rodzaju dróg.
ECO (tryb ekonomiczny)	Tryb ekonomiczny steruje prędkością silnika napędowego za pomocą rozsądnego przełożenia, aby zmniejszyć niepotrzebne zużycie energii.
SPORT (tryb sportowy)	Zwiększ moc pojazdu i uzyskaj większą szybkość reakcji oraz lepsze wrażenia z jazdy. Nadaje się do szerokich i płaskich dróg z niewielką liczbą pojazdów (takich jak autostrady).

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Tryb ekonomiczny odpowiadający adaptacyjnemu tempomatowi zapewnia łagodne przyspieszenie, a tryb sportowy odpowiadający adaptacyjnemu tempomatowi zapewnia szybsze przyspieszenie.

### Zabezpieczenie hasłem (jeśli jest dostępna)

#### Zmiana ustawień hasła

1. Ustaw przełącznik ENGINE START STOP w pozycji ON i przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie P. Użytkownik włącza funkcję ochrony zmiany biegów hasłem w ustawieniach pojazdu w jednostce głównej audio (domyślnie wyłączona).
2. Okno pop-up na jednostce głównej audio przypomina użytkownikowi o ustawieniu 4-cyfrowego hasła zmiany biegów.
3. Użytkownik ustawia i wprowadza 4-cyfrowe hasło zmiany, a hasło zostaje pomyślnie ustawione.

#### Zmiana biegów

Po przełączeniu przełącznika ENGINE START STOP w pozycję ON użytkownik wprowadza prawidłowe hasło zmiany biegów zgodnie z wyskakującym okienkiem przypominającym na jednostce głównej audio. Po sprawdzeniu poprawności kodu weryfikacyjnego przez system funkcja zmiany biegów zostaje odblokowana, umożliwiając użytkownikowi zmianę biegów.

#### ⚠ UWAGA

- Podczas każdego cyklu włączania silnika (OFF-ACC-ON-START), po ustawieniu przełącznika ENGINE START STOP w pozycji ON, w głównym urządzeniu audio należy wprowadzić hasło zabezpieczające zmianę biegów.
- Jeśli użytkownik wprowadzi nieprawidłowe hasło zabezpieczające zmianę biegów więcej niż 4 razy, radioodtwarzacz wyświetli okno z przypomnieniem, że użytkownik będzie miał 10 minut na wprowadzenie hasła. Oczekaj 10 minut przed wprowadzeniem poprawnego hasła lub jego zresetowaniem.

### 4-3. Układ kierowniczy

#### Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS)

##### Wstęp

Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) wykorzystuje moment obrotowy generowany przez silnik jako źródło zasilania układu kierowniczego, zamiast pompy hydraulicznej napędzanej silnikiem.

##### Układ wspomagania kierownicy elektrycznej (EPS) samoczynny się

Jeżeli akumulator pojazdu jest wyłączony i ponownie podłączony lub uruchomiony, ze względu na inicjalizację kąta elektrycznego układu kierowniczego, miga żółta kontrolka „⊕!” na zestawie wskaźników, należy skrócić kierownicę w lewo i prawo do oporu pozycję, aby zakończyć resetowanie kąta, a żółty wskaźnik „⊕!” na zestawie wskaźników wyłączy się.

##### Wskaźnik elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS)

W przypadku usterki układu wspomagania kierownicy (EPS) na zestawie wskaźników zapala się czerwona kontrolka „⊕!”.

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Tryb siły kierowania można skorelować z trybem jazdy. Po rozłączeniu siły kierowania można ustawić oddzielnie na tryb KOMFORT/SPORT. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „System audio”.

#### ⚠ UWAGA

- Częste obracanie kierownicą przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie mechanizmu elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS).
- Zabrania się częstego i szybkiego obracania kierownicą na biegu jałowym, aby zapobiec przegrzaniu systemu. W przypadku przegrzania systemu kierownica będzie obracać się z trudem, co jest normalne. Należy zaprzestać obracania kierownicą i przełączyć zasilanie pojazdu w tryb OFF/ACC, aż system się schłodzi.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Po wyłączeniu elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS), mimo że pojazd nadal posiada konwencjonalną funkcję kierowania, należy zachować ostrożność. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

### 4-4. Układ hamulcowy

#### Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB)

Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) to technologia integrująca chwilowe hamowanie podczas jazdy i długotrwałe hamowanie po zatrzymaniu, a także wykorzystująca hamulec postojowy sterowany elektronicznie. Technologia ta zastępuje tradycyjny hamulec ręczny.

## Metody użycia



## Warunki pracy EPB

Pojazd jest w stanie GOTOWYM, pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty, drzwi kierowcy są zamknięte, a pedał hamulca jest wciśnięty.

## EPB WŁĄCZONY

Gdy spełnione są warunki EPB, kliknij przycisk „(P)” w centrum sterowania, a czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników świeci się, wskazując, że funkcja EPB została włączona.

Funkcja EPB włącza się automatycznie po wyłączeniu pojazdu lub ustawieniu dźwigni zmiany biegów w pozycji P.

## EPB WYŁĄCZONY

Po włączeniu EPB kliknij przycisk „(P)” w centrum sterowania i czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników gaśnie, informując, że funkcja EPB została wyłączona.

## Automatyczne zwalnianie hamulca postojowego

Gdy pojazd stoi na równym podłożu, kierowca ma zapięty pas bezpieczeństwa, a drzwi kierowcy są zamknięte, a dźwignia zmiany biegów jest przestawiana z położenia P na D lub R, hamulec EPB zostaje automatycznie zwolniony, a na zestawie wskaźników gaśnie czerwona kontrolka „(P)”.

Gdy pojazd stoi na pochyłości, kierowca ma zapięty pas bezpieczeństwa, a drzwi kierowcy są zamknięte, a dźwignia zmiany biegów jest przesunięta z położenia P na D lub R, należy mocno wcisnąć pedał przyspieszenia. Hamulec postojowy można zwolnić automatycznie tylko wtedy, gdy siła napędowa jest większa niż siła poślizgu.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Podczas holowania pojazdu konieczne jest zwolnienie hamulca postojowego i przesunięcie dźwigni zmiany biegów w położenie N.

## UWAGA

- Funkcje EPB i AUTO HOLD nie mogą być używane, gdy akumulator pojazdu (12 V) jest rozładowany. Do rozruchu można użyć przewodów rozruchowych.
- Podczas naciskania pedału hamulca w celu zwolnienia lub zaciągnięcia hamulca postojowego pedał hamulca może lekko się podnosić lub opadać, należy wtedy mocno nacisnąć hamulec.
- Podczas automatycznego zwalniania elektrycznego hamulca postojowego należy zapiąć pas bezpieczeństwa kierowcy i zamknąć drzwi kierowcy. Niezastosowanie się do tego może spowodować, że warunki automatycznego zwalniania hamulca postojowego nie będą spełnione.
- Podczas włączania i wyłączania elektrycznego hamulca postojowego z tyłu pojazdu może być słyszalny „szelest”. Jest to dźwięk roboczy hamulca postojowego i jest normalny.
- Jeśli pojazd po zatrzymaniu w krótkim czasie zacznie się toczyć, system automatycznie zwiększy siłę hamowania hamulcem postojowym, aby utrzymać go w bezpiecznym położeniu. Wraz ze wzrostem siły hamowania system wydaje dźwięk. Jest to normalne.

## OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć przypadkowego ruchu pojazdu, podczas zatrzymywania się lub wysiadania z pojazdu, po zadziałaniu układu EPB, czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników automatycznie zgaśnie po upływie pewnego czasu. W takim przypadku należy sprawdzić, czy czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, aby upewnić się, że elektryczny hamulec postojowy jest zaciągnięty.

## Funkcja hamowania awaryjnego

W przypadku awarii hamulca nożnego należy nacisnąć i przytrzymać przycisk elektrycznego hamulca postojowego, aby wymusić hamowanie za pomocą hamulca postojowego. W tym czasie miga czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników. Zwolnij przycisk, aby zakończyć hamowanie awaryjne.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Używaj tej funkcji ostrożnie podczas normalnej jazdy. Podczas jazdy pasażerowie nie powinni przypadkowo naciskać przycisku. W przeciwnym razie może to spowodować wypadek.
- Po aktywacji funkcji hamowania awaryjnego samochód będzie wydawał dźwięki przypominające buczenie. To normalne.
- Podczas awaryjnego hamowania elektryczny hamulec postojowy będzie hamował ze stałą wartością opóźnienia, która będzie odbiegać od pożądanej przez kierowcę wartości opóźnienia, a droga hamowania będzie inna.
- W przypadku awarii hamulca nożnego lub zablokowania pedału hamulca, w nagłych wypadkach można użyć funkcji hamowania awaryjnego. System ESP i jego komponenty nie mogą przekroczyć fizycznych granic przyczepności na drodze. Włączenie funkcji hamowania awaryjnego podczas jazdy po krętych drogach, drogach niebezpiecznych, drogach o dużym natężeniu ruchu lub w trudnych warunkach pogodowych może prowadzić do poślizgu, zjazdu na bok lub zatrzymania się. Należy zachować ostrożność, aby nie spowodować wypadku.

**Automatyczne przytrzymanie (Auto Hold)****Wstęp**

Funkcja automatycznego przytrzymania (Auto Hold) zapobiega stoczeniu się pojazdu podczas postoju i ruszania.

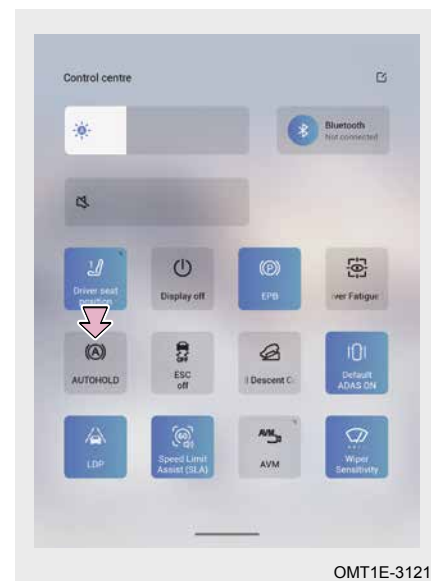
Sposób użycia

- Warunki włączania funkcji automatycznego przytrzymywania

Silnik został uruchomiony, drzwi kierowcy zostały dokładnie zamknięte, a pas bezpieczeństwa kierowcy został zapięty.

- Włączanie funkcji automatycznego przytrzymywania

Włącz zasilanie pojazdu, przesunij palcem w dół od prawej górnej krawędzi ekranu systemu audio i włącz przełącznik automatycznego zatrzymania. Funkcję automatycznego zatrzymania można włączyć, gdy spełnione zostaną warunki automatycznego zatrzymania. System przejdzie w tryb automatycznego zatrzymania. Na zestawie wskaźników pozostanie włączony biały wskaźnik automatycznego zatrzymania.



- Aktywacja funkcji automatycznego przytrzymania

Po włączeniu funkcji Auto Hold naciśnij pedał hamulca, ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu D, pojazd zostanie przełączony z ruchu w stan spoczynku, funkcja Auto Hold zostanie aktywowana, a zielona kontrolka „(A)” na zestawie wskaźników pozostanie zapalona.

Naciśnij pedał hamulca, gdy pojazd stoi w miejscu, a funkcja automatycznego zatrzymania zostanie włączona. Jednocześnie spełniony zostanie warunek automatycznego zatrzymania. Funkcja automatycznego zatrzymania zostanie aktywowana, a zielona kontrolka „(A)” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

- Wyłączanie funkcji automatycznego przytrzymywania

Po włączeniu funkcji automatycznego zatrzymania (Auto Hold) naciśnij przycisk Auto Hold, aby ją wyłączyć. Kontrolka na przycisku Auto Hold zgaśnie, a biała kontrolka Auto Hold na zestawie wskaźników zgaśnie, co oznacza, że pojazd wyłączył funkcję automatycznego zatrzymania.

Gdy funkcja automatycznego zatrzymania jest włączona, naciśnij przycisk automatycznego zatrzymania, aby ją wyłączyć. Zielona kontrolka „(A)” na zestawie wskaźników i kontrolka w trybie automatycznym przycisk przytrzymania zostaje wyłączony, wskazując, że pojazd wyłączył funkcję automatycznego przytrzymania i przełączył się na funkcję hamulca postojowego.

- Funkcja automatycznego zwalniania przytrzymania

Sposób zwalniania automatycznego przytrzymania jest taki sam jak w przypadku elektrycznego hamulca postojowego, łącznie ze zwalnianiem ręcznym i automatycznym.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.
- W zależności od konfiguracji pojazdu wskaźnik automatycznego zatrzymania (Auto Hold) wyświetla się inaczej. Proszę zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

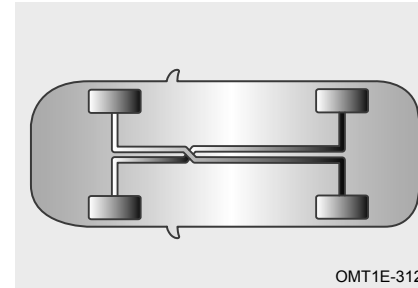
### ⚠️ UWAGA

- Jeśli funkcja Auto Hold nie działa prawidłowo, a żółta kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, należy powoli udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i jak najszybszej naprawy.
- Włącz przełącznik Auto Hold po uruchomieniu pojazdu. Jeśli drzwi kierowcy nie są zamknięte lub pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty, nie będzie można uruchomić systemu Auto Hold.
- Po włączeniu funkcji automatycznego zatrzymania system automatycznie zatrzyma pojazd po jego całkowitym zatrzymaniu za pomocą hamulca nożnego, ale dźwignia zmiany biegów będzie nadal w położeniu D lub R. Zaleca się zmianę położenia dźwigni zmiany biegów na N podczas parkowania na krótkim dystansie i na P podczas parkowania na dłuższym dystansie.
- Po włączeniu funkcji automatycznego przytrzymywania otwórz drzwi po stronie kierowcy lub odepnij pas bezpieczeństwa po stronie kierowcy, aby wyłączyć funkcję automatycznego przytrzymywania. Aby ponownie włączyć funkcję, zamknij drzwi lub ponownie zapnij pas.
- Po włączeniu funkcji Auto Hold odepnij pas bezpieczeństwa po stronie kierowcy lub otwórz drzwi kierowcy, aby przełączyć funkcję Auto Hold na parkowanie elektryczne.
- Wyłącz funkcję automatycznego zatrzymania przed wjazdem na myjnię samochodową.
- Zawsze parkuj pojazd prawidłowo, zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i zachowaj ostrożność, aby nie zrobić krzywdy sobie ani pieszym.
- Jeśli pedał gazu jest wciskany bardzo powoli, automatyczne zwolnienie funkcji automatycznego przytrzymania (Auto Hold) opóźnia się. Jest to normalne.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć przypadkowego ruszenia pojazdu, w trybie automatycznego zatrzymania sprawdź położenie dźwigni zmiany biegów przed naciśnięciem pedału przyspieszenia w celu uruchomienia.

### Hamulec



OMT1E-3120

Układ hamulcowy wykorzystuje układ typu X, dwuobwodowy układ hamulcowy. Układ jest układem hydraulicznym z dwoma niezależnymi podsystemami. W przypadku awarii jednego z podsystemów drugi nadal może pełnić funkcję hamulca. Należy jednak wcisnąć pedał hamulca mocniej niż zwykle, co wydłuży drogę hamowania i spowoduje, że układ hamulcowy będzie działał. Kontrolka awarii pozostaje włączona.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Nie należy prowadzić pojazdu w warunkach, w których działa tylko jeden układ hamulcowy. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi.

### Wskaźnik awarii układu hamulcowego

W przypadku awarii układu hamulcowego zapala się czerwona kontrolka „(!)” na zestawie wskaźników. Kontrolka pozostaje włączona. W przypadku usterki układu hamulcowego należy sprawdzić poziom płynu hamulcowego i uzupełnić go, gdy spadnie poniżej oznaczenia MIN. W razie wątpliwości należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi.

### Środki ostrożności dotyczące układu hamulcowego

Podczas korzystania z układu hamulcowego należy koniecznie zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności:

1. Jeżeli podczas hamowania występuje ciągłe drżenie lub wibracje kierownicy, należy natychmiast udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
2. Podczas zjazdu ze wzniesienia należy zmienić bieg na niższy, aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem i unikać ciągłego używania hamulców. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do przegrzania hamulców, co wydłuży drogę hamowania, a w poważnych przypadkach może doprowadzić do chwilowej utraty skuteczności hamulców.
3. Układ hamulcowy może czasami wydawać pewne dźwięki podczas pracy, co jest normalne, ale jeśli przez pewien czas słychać tarcie metalu lub świst, okładziny hamulcowe mogą być poważnie zużyte i należy niezwłocznie udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany.
4. Nowe okładziny hamulcowe muszą się dotrzeć, aby uzyskać optymalną skuteczność hamowania. Skuteczność hamowania w ciągu pierwszych 200 km nie jest optymalna. W takim przypadku należy mocniej nacisnąć pedał hamulca, aby skompensować efekt hamowania.
5. Mokry hamulec może powodować nienormalne hamowanie pojazdu lub ściąganie na jedną stronę podczas hamowania. Delikatnie naciśnij pedał hamulca,

aby sprawdzić skuteczność hamulca. Po przejechaniu przez głęboką wodę utrzymuj bezpieczną prędkość pojazdu i delikatnie naciskaj pedał hamulca, aż do przywrócenia funkcji hamowania.

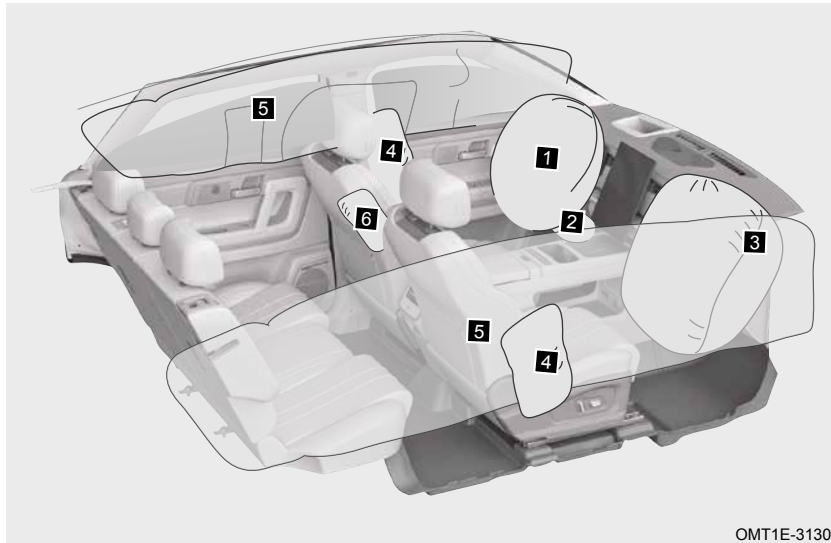
6. Stan zużycia okładzin hamulcowych w dużej mierze zależy od warunków pracy i stylu jazdy. W pojazdach użytkowanych głównie w ruchu miejskim, częste ruszanie i zatrzymywanie się pogarsza stan okładzin hamulcowych. Dlatego należy udać się do autoryzowanej stacji obsługi zgodnie z zalecanym przebiegiem przeglądów, aby sprawdzić grubość okładzin hamulcowych lub wymienić je w razie potrzeby.

#### 4-5. Poduszki powietrzne SRS

##### Poduszki powietrzne SRS

W przypadku silnego zderzenia czołowego/bocznego poduszki powietrzne SRS uruchamiają się i współpracują z pasami bezpieczeństwa, chroniąc pasażerów w pojeździe. Poduszki powietrzne SRS rozkładają siłę uderzenia równomierniej na górne partie ciała pasażerów, dzięki czemu ich ruch jest wolniejszy, nawet po zatrzymaniu, co zmniejsza ryzyko obrażeń pasażerów i kierowcy. Po uruchomieniu poduszki powietrznej SRS drzwi automatycznie się odblokują, a w razie potrzeby zapalą się światła awaryjne.

##### Lokalizacja poduszek powietrznych SRS



OMT1E-3130

- |  |   |
|--|---|
| 1 Poduszka powietrzna kierowcy   | 2 Poduszka powietrzna pasażera z przodu |
| 3 Poduszka powietrzna chroniąca kolana kierowcy (jeśli jest w wyposażeniu) | 4 Przednia środkowa poduszka powietrzna |
| 5 Przednia boczna poduszka powietrzna                                      | 6 Poduszka powietrzna kurtynowa         |

##### Prawidłowe używanie poduszek powietrznych SRS

###### ■ Poduszka powietrzna kierowcy / poduszka powietrzna pasażera z przodu

W przypadku silnego zderzenia czołowego, jeśli spełnione są warunki uruchomienia poduszek powietrznych, zarówno poduszka powietrzna kierowcy, jak i poduszka powietrzna pasażera z przodu współpracują z pasami bezpieczeństwa, aby pomóc zmniejszyć obrażenia głowy lub klatki piersiowej kierowcy i pasażera z przodu, spowodowane uderzeniem w element wewnętrzny. (W modelach wyposażonych w wyłącznik poduszki powietrznej pasażera z przodu nie zostanie ona uruchomiona, gdy jest wyłączona).

###### ■ Przednie boczne poduszki powietrzne

W przypadku poważnego zderzenia bocznego, jeśli spełnione są warunki uruchomienia poduszek powietrznych, przednie boczne poduszki powietrzne mogą pomóc chronić tułów osób siedzących z przodu.

###### ■ Poduszka powietrzna chroniąca kolana kierowcy

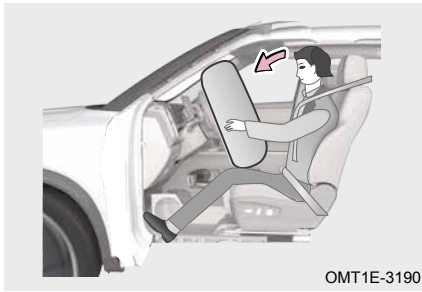
Jeżeli czujniki poduszki powietrznej odnotują uderzenie czołowe o sile większej niż umiarkowana, natychmiast uruchamia się poduszka powietrzna chroniąca kolana kierowcy, aby zmniejszyć siłę uderzenia w nogi.

###### ■ Poduszki powietrzne z osłoną kurtynową

W przypadku poważnego zderzenia bocznego i spełnienia warunków uruchomienia poduszek powietrznych, kurtynowe poduszki powietrzne mogą pomóc chronić przede wszystkim głowy pasażerów siedzących na zewnętrznych siedzeniach.

###### ■ Przednia środkowa poduszka powietrzna

W przypadku silnego zderzenia bocznego, jeśli spełnione są warunki uruchomienia poduszek powietrznych, kurtynowe poduszki powietrzne mogą pomóc chronić przede wszystkim głowy kierowcy i pasażera siedzącego z przodu.



Poduszka powietrzna SRS współpracuje z pasami bezpieczeństwa, chroniąc kierowcę i pasażerów. Nie zastępuje jednak pasów bezpieczeństwa. Ponadto poduszka powietrzna SRS zostanie aktywowana dopiero wtedy, gdy stopień zderzenia pojazdu osiągnie wartość projektową. W niektórych zderzeniach pasy bezpieczeństwa stanowią jedyne zabezpieczenie. Zapięcie pasów bezpieczeństwa podczas kolizji może pomóc zmniejszyć ryzyko uderzenia w przedmioty wewnątrz pojazdu lub wyrzucenia ich na zewnątrz, a także skutecznie chronić kierowców i pasażerów. Dlatego wszyscy w pojeździe powinni prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne SRS i pasy bezpieczeństwa zapewniają ochronę tylko osobom dorosłym, ale nie są przeznaczone do ochrony niemowląt i małych dzieci.

Poduszka powietrzna SRS generuje znaczną siłę w momencie aktywacji. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych aktywacją poduszki powietrznej SRS, kierowca i pasażerowie muszą przyjąć prawidłową pozycję siedzącą, prawidłowo zapiąć pasy bezpieczeństwa i wyregulować pozycję siedzenia. Nigdy nie zbliżaj się zbyt blisko do poduszki powietrznej SRS, np. nie siadaj na krawędzi fotela ani nie pochylaj ciała do przodu. W pojazdach wyposażonych w boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne upewnij się, że ramiona są wystarczająco oddalone od boku pojazdu, aby uniknąć obrażeń podczas aktywacji.


#### ⚠ UWAGA

- Poduszka powietrzna SRS nie jest w stanie ochronić dolnej części ciała pasażera.
- Poduszka powietrzna SRS kurczy się szybko po rozwinięciu, co zapewnia kierowcy niczym nieograniczoną widoczność do przodu.
- Elementy poduszki powietrznej SRS generują ciepło po napełnieniu. Nie dotykaj ich bezpośrednio, aby uniknąć obrażeń.
- Poduszka powietrzna SRS jest urządzeniem jednorazowego użytku. Po jej uruchomieniu powiązane z nią części muszą zostać wymienione.
- Jeżeli miejsca, w których znajdują się poduszki powietrzne SRS, takie jak kierownica lub deska rozdzielcza, ulegną uszkodzeniu lub pęknięciu, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany.
- Rozprężenie i skurczenie poduszki powietrznej SRS trwa krótko i nie zapewnia ochrony przed uderzeniem, które może nastąpić później.
- Poduszka powietrzna SRS nie jest przeznaczona do stosowania w przypadku kolizji tylnych, lekkich kolizji czołowych ani dachowania pojazdu. Nie działa również w przypadku awaryjnego hamowania pojazdu.
- Poduszki powietrzne SRS po napełnieniu uwalniają dym i pył. U osób z astmą lub innymi problemami układu oddechowego może dojść do podrażnienia układu oddechowego. Dlatego wszyscy pasażerowie powinni jak najszybciej opuścić pojazd lub otworzyć okna, aby zaczerpnąć świeżego powietrza i w razie potrzeby zwrócić się o pomoc lekarską.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Pokrowiec na siedzenie nie powinien blokować bocznych poduszek powietrznych ani przedniej środkowej poduszki powietrznej podczas użytkowania, gdyż w razie wypadku boczne poduszki powietrzne i przednia środkowa poduszka powietrzna nie rozwiną się po napełnieniu, co ograniczyłoby ochronę pasażerów.
- Do czyszczenia poduszki powietrznej SRS należy używać miękkiej, suchej ściereczki lub ściereczki zwilżonej wodą. Należy unikać przedostania się płynu do poduszki powietrznej SRS, ponieważ może to poważnie zakłócić jej prawidłowe działanie.
- Jeśli w pojeździe znajduje się woda, poduszka powietrzna SRS może ulec uszkodzeniu. Nawet jeśli w tym momencie nie doszło do kolizji, może to spowodować przypadkowe otwarcie poduszki powietrznej. Natychmiast wyłącz silnik i odłącz ujemny przewód akumulatora. Nie próbuj uruchamiać silnika. Skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.
- Upewnij się, że kierowca i pasażer z przodu zawsze siedzą prosto. Pochylenie się w kierunku przedniej środkowej poduszki powietrznej może uniemożliwić jej prawidłowe zadziałanie i zwiększyć ryzyko obrażeń.
- Nie należy mocować akcesoriów na przedniej środkowej poduszce powietrznej ani w jej pobliżu. Mogą one zakłócać prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w przypadku jej otwarcia.
- Nie otwieraj pokryw schowka w przednim środkowym podłokietniku podczas jazdy.
- Nie zakrywaj ani nie wymieniaj pokrowca na oparcie fotela kierowcy bez konsultacji z autoryzowanym serwisem. Nieprawidłowa wymiana lub zakrycie pokrowca na oparcie fotela kierowcy może uniemożliwić prawidłowe zadziałanie przedniej środkowej poduszki powietrznej podczas zderzenia bocznego.

**Kontrolki poduszek powietrznych SRS**

Czerwony wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony, gdy wykryte zostanie nieprawidłowe działanie, które służy do ostrzegania kierowcy o awarii poduszki powietrznej SRS. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

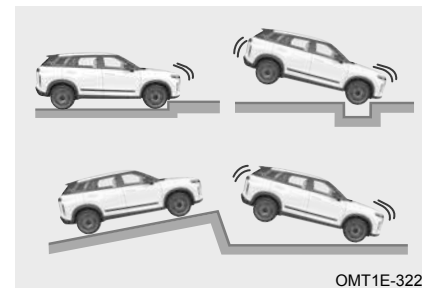
**Warunki działania poduszki powietrznej SRS**

Warunki zadziałania poduszki powietrznej SRS nie zależą od prędkości pojazdu, lecz od obiektu, kierunku zderzenia i prędkości pojazdu. Poduszki powietrzne SRS mogą nie zadziałać, gdy siła uderzenia zostanie zaabsorbowana lub rozproszona w ciele. Jednak poduszka powietrzna SRS może czasami zadziałać w zależności od warunków zderzenia podczas wypadku. Dlatego też warunków zadziałania poduszki powietrznej SRS nie należy oceniać na podstawie stopnia uszkodzenia pojazdu.

Nawet jeśli poduszka powietrzna SRS nie zostanie uruchomiona, kolizja może ją uszkodzić. Uszkodzone poduszki powietrzne SRS mogą nie działać prawidłowo,

a zatem nie będą w stanie chronić Ciebie i innych pasażerów w przypadku kolejnej kolizji, co może prowadzić do wypadków i obrażeń ciała. Aby zapewnić prawidłowe uruchomienie poduszki powietrznej SRS w razie kolizji, proszę udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy tak szybko, jak to możliwe.

- Warunki, w których poduszka powietrzna SRS może się uruchomić, inne niż kolizja

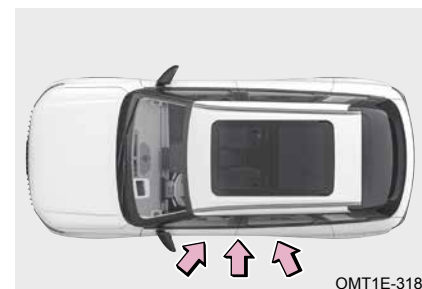


OMT1E-3220

- Warunki, w których poduszka powietrzna SRS może się uruchomić w trakcie zderzenia



OMT1E-3200



OMT1E-3182

W przypadku poważnego uderzenia w dolną część pojazdu może nastąpić napełnienie poduszki powietrznej kierowcy, poduszki powietrznej pasażera z przodu, bocznych poduszek powietrznych z przodu, kurtyn powietrznych i środkowej poduszki powietrznej z przodu.

Ogólnie rzecz biorąc, w przypadku zderzenia czołowego poduszka powietrzna kierowcy, poduszka powietrzna pasażera z przodu oraz poduszka powietrzna chroniąca kolana kierowcy zostaną odpalone, jeśli przyspieszenie pojazdu przekroczy zaprojektowaną wartość progową.

Pojazd zostaje poddany silnemu uderzeniu bocznemu, a czujniki zderzenia bocznego wykrywają uderzenie na tyle silne, że powoduje wystrzelenie bocznych poduszek powietrznych, poduszek kurtynowych i środkowej przedniej poduszki powietrznej.

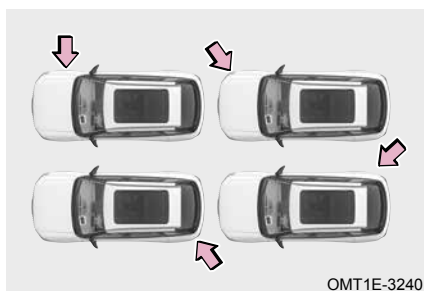
■ Warunki, w których poduszka powietrzna SRS może nie zadziałać podczas kolizji



Poduszka powietrzna kierowcy, poduszka powietrzna pasażera z przodu oraz poduszka powietrzna chroniąca kolana kierowcy zazwyczaj nie zostaną napełnione, jeśli pojazd weźmie udział w zderzeniu bocznym lub tylnym, dachowaniu lub zderzeniu czołowym przy niewielkiej prędkości.



Poduszka powietrzna kierowcy, poduszka powietrzna pasażera z przodu oraz poduszka powietrzna chroniąca kolana kierowcy mogą nie zostać napełnione, jeśli przód pojazdu uderzy w słup telegraficzny, wpadnie pod ciężarówkę lub pojazd ulegnie zderzeniu bocznemu.



Boczne poduszki powietrzne, kurtyny powietrzne i przednia środkowa poduszka powietrzna mogą nie zostać napełnione, jeśli pojazd ulegnie uderzeniu z boku, uderzy w tylną część tylnej opony lub uderzy w bok pojazdu pod pewnymi kątami.

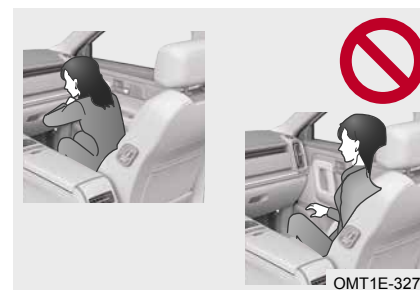


Boczne poduszki powietrzne, kurtyny powietrzne i przednia środkowa poduszka powietrzna mogą nie zostać napełnione, jeśli pojazd ulegnie zderzeniu czołowemu lub tylnemu, obróceniu się pojazdu lub zderzeniu bocznemu przy niskiej prędkości.

Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych SRS



Droga rozprężenia poduszki SRS zawsze powinna być wolna. Zabrania się umieszczania czegokolwiek (np. telefonu komórkowego) między pasażerem a poduszką powietrzną SRS oraz mocowania lub umieszczania jakichkolwiek przedmiotów na lub w pobliżu osłony poduszki powietrznej SRS. Jeśli między pasażerem a poduszką powietrzną SRS znajduje się jakiś przedmiot, poduszka powietrzna SRS może nie rozprężyć się zgodnie z zaprojektowaną ścieżką lub może zepchnąć przedmiot na ciało pasażera, powodując poważne obrażenia, a nawet śmierć.



Nie siadaj na krawędzi siedzenia ani nie opieraj się o deskę rozdzielczą.



Nie należy pozwalać dziecku stawać przed poduszką powietrzną przedniego pasażera ani siadać na kolanach przedniego pasażera.



Nie opieraj się o drzwi, słupek A, słupek B lub słupek C.

Nie wolno nikomu kłękać na siedzeniu pasażera po stronie drzwi ani wystawiać głowy lub rąk na zewnątrz pojazdu.



OMT1E-3300

Nie mocuj niczego ani nie opieraj o elementy takie jak deska rozdzielcza, kierownica i dolna część deski rozdzielczej. Przedmioty te mogą stać się pociskami w przypadku zadziałania poduszki powietrznej kierowcy lub pasażera z przodu.



OMT1E-3310

Nie mocuj niczego w takich miejscach jak drzwi, przednia szyba, boczne szyby drzwi, słupki A, słupki B, słupki C, boczne relingi dachowe i uchwyty pomocnicze.

Nie uderzaj ani nie stosuj nadmiernej siły w obszarze elementów poduszki powietrznej SRS. W przeciwnym razie może to spowodować awarię poduszki powietrznej SRS.

#### Wymiana elementu poduszki powietrznej SRS

Części układu SRS należy wymienić po 10 latach od daty zakupu pojazdu. Aby mieć pewność, że poduszka powietrzna SRS zapewnia bezpieczeństwo, zawsze należy udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany części układu SRS w określonym terminie.

Upewnij się, że nowy właściciel zna konfigurację poduszki powietrznej SRS i datę jej wymiany w pojeździe w momencie jego sprzedaży.

#### Modyfikacja i utylizacja podzespołów poduszek powietrznych SRS

Nie wolno utylizować pojazdu ani obsługiwać następujących podzespołów bez zgody autoryzowanej stacji obsługi, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała:

- Modyfikacja układu zawieszenia pojazdu.
- Modyfikacja przedniego zderzaka pojazdu itp.
- Modyfikacja drzwi bocznych lub panelu ochronnego drzwi i panelu ochronnego słupka B itp.
- Montaż, demontaż, demontaż i naprawa poduszek powietrznych (SRS).
- Naprawa, modyfikacja, demontaż lub wymiana kierownicy, zestawu wskaźników, panelu wskaźników i siedzeń.

#### WSPOMAGANIE JAZDY

5-1. Wspomaganie jazdy		5-8. System wykrywania martwego pola (BSD)
Ostrożność .....	173	System wykrywania martwego pola (BSD) .....
5-2. System wspomagania ograniczenia prędkości (SLA)		System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) .....
System wspomagania ograniczania prędkości (SLA) .....	173	System hamowania poprzecznego z tyłu pojazdu (RCTB) .....
5-3. Tempomat		System ostrzegania o otwartych drzwiach (DOW) .....
System adaptacyjnego tempomatu (ACC) .....	175	System ostrzegania przed kolizją z tyłu (RCW) .....
Aktywne ograniczenie prędkości .....	181	5-9. Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) /
System kontroli prędkości (SCF) .....	182	System ostrzegania przed kolizją czołową (FCW)
5-4. System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)		Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) /
System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) .....	183	System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW) .....
5-5. System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW)		5-10. System wspomaganie jazdy w korkach (TJA) /
System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDW) .....	184	Zintegrowany system wspomaganie tempomatu (ICA)
5-6. System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)		System wspomaganie jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomaganie jazdy w korkach (ICA) .....
System zapobiegania opuszczaniu pasa ruchu (LDP) .....	186	5-11. Funkcja łagodzenia ryzyka (RMF)
5-7. System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK)		Funkcja łagodzenia ryzyka (Risk Mitigation Function RMF) .....
System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) .....	189	5-12. Inteligentny system unikania kolizji

Inteligentny system unikania kolizji (IAS) .....	202	Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP) .....	216
5-13. System informacji o odjeździe		Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS) .....	218
System informacji o odjeździe (DAI) .....	202	Funkcja rozszerzona .....	220
5-14. System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)		5-19. Pojazd hybrydowy elektryczny (HEV)	
System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) .....	203	Główna część HEV .....	222
5-15. System monitorowania kierowcy		Tryb pracy .....	224
System monitorowania kierowcy (DMS) .....	205	Unikalny dźwięk HEV .....	225
5-16. System wspomaganie parkowania		Energia regeneracyjna i hamowanie regeneracyjne .....	225
System monitorowania widoku panoramicznego (jeśli jest w wyposażeniu) ..	206	Automatyczne uruchamianie/zatrzymywanie silnika .....	225
System radarów parkingowych .....	211	Akumulator zasilający .....	225
5-17. System wyświetlacza przeziernego (HUD)		Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości .....	230
System wyświetlacza przeziernego (HUD) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	213	5-20. Prywatność danych	
5-18. Układ kontroli siły hamowania		Ostrzeżenie o senności i koncentracji kierowcy (DDAW) .....	230
Zintegrowany układ kontroli siły hamowania (jeśli jest w wyposażeniu) ..	215	Zaawansowany system wspomaganie kierowcy (ADAS) .....	231
		Połączenie alarmowe (eCall) .....	231

## 5-1. Wspomaganie jazdy

### Ostrożność

Zaawansowane systemy wspomaganie jazdy opisane w niniejszej instrukcji są systemami uzupełniającymi, a nie autopilotami, i nie zapewniają pełnej autonomii pojazdu. Skuteczność systemu pomocniczego zależy od wielu czynników, dlatego producent nie gwarantuje działania wszystkich systemów podczas eksploatacji pojazdu.

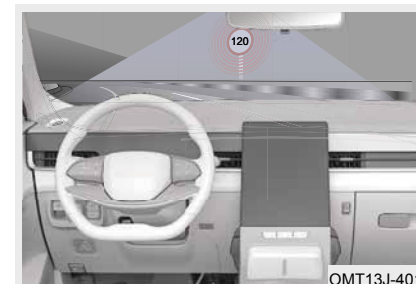
Obowiązki kierowcy:

- Utrzymywanie bezpośredniej i ciągłej kontroli nad pojazdem.
- Monitorowanie warunków ruchu drogowego.
- Szybka reakcja na zmiany sytuacji w ruchu drogowym, podejmowanie samodzielnych decyzji i wdrażanie ich.
- Przestrzeganie przepisów ruchu drogowego, w tym prędkości i odległości od innych pojazdów. Wszelkie decyzje i odpowiedzialność za prowadzenie pojazdu spoczywają wyłącznie na kierowcy, który musi być cały czas skupiony i gotowy do reakcji.

## 5-2. System wspomaganie ograniczenia prędkości (SLA)

### System wspomaganie ograniczenia prędkości (SLA)

System SLA wykrywa informacje o znakach ograniczenia prędkości na drodze przed pojazdem i łączy je z informacjami o ograniczeniach prędkości z systemu nawigacji. Następnie wykorzystuje ostateczne informacje o ograniczeniach prędkości, aby przypomnieć kierowcy o konieczności zwrócenia uwagi na aktualne przepisy dotyczące ograniczeń prędkości na drodze w formie obrazu, dźwięku itp.



Po wykryciu przez SLA informacji o znaku ograniczenia prędkości na drodze przed sobą i połączeniu ich z informacjami o ograniczeniu prędkości system nawigacyjny, wskaźnik „120” na zestawie wskaźników pozostaje włączony, jeśli prędkość przekroczy aktualny limit, rozlega się sygnał dźwiękowy lub wizualny.

### Ograniczenia działania

■ SLA może nie być w stanie rozpoznać następujących sytuacji:

- Wyblakłe znaki.
- Znaki na krętych drogach.
- Znaki obrócone lub uszkodzone.
- Wysokie znaki na autostradzie.
- Znaki, które są całkowicie lub częściowo zasłonięte, albo których miejsca nie można łatwo znaleźć.

- Znaki pokryte całkowicie lub częściowo szronem, śniegiem, pyłem.
- Tryb wizualny (degradacja mapy).
- Niedokładne pozycjonowanie.
- Brakujące/nieaktualne dane mapy.
- Niestandardowe znaki ograniczenia prędkości.
- Znaki ograniczenia prędkości o skomplikowanej semantyce itp.
- Znaki, które są całkowicie lub częściowo zasłonięte, albo których miejsca nie można łatwo znaleźć.
- Znaki pokryte całkowicie lub częściowo szronem, śniegiem, kurzem.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

SLA można ustawić w systemie audio. Szczegóły znajdziesz w sekcji „System audio”.

#### OSTRZEŻENIE

- Wartość SLA zależy od warunków atmosferycznych i oświetlenia, dlatego funkcja ta nie sprawdzi się w każdych warunkach.
- System wspomagania ograniczenia prędkości jest jedynie funkcją wspomagającą jazdę i nie może całkowicie zastąpić widoczności kierowcy. Zasłonięte kamery lub radary, nieprawidłowe lub brakujące informacje o ograniczeniu prędkości na mapie, trudne warunki drogowe i zła pogoda mogą uniemożliwić prawidłowe działanie tej funkcji. W każdym przypadku kierowca powinien wykazać się inicjatywą, zwracać uwagę na prędkość i ograniczenia na drodze.

### 5-3. Tempomat

#### System adaptacyjnego tempomatu (ACC)

Adaptacyjny tempomat potrafi utrzymać prędkość ustawioną przez kierowcę i jednocześnie podążać za pojazdem w bezpiecznej odległości.

#### Przyciski systemu adaptacyjnego tempomatu (ACC)



- 1** Lewy przycisk: Zmniejszenie odległości od poprzedzającego pojazdu.
- 2** Przycisk GÓRA: Wznawia ACC i dostosowuje wartość prędkości.
- 3** Prawy przycisk: Zwiększenie odległości od poprzedzającego pojazdu.
- 4** Włącz/wyłącz aktywne ograniczenie prędkości.
- 5** Naciśnij krótko, aby włączyć/wyłączyć ACC. Naciśnij długo, aby przełączyć się między trybami ACC i TJA/ICA.
- 6** Przycisk W DÓŁ: Wprowadź ACC, ASL i dostosuj wartość prędkości.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeżeli przed Twoim pojazdem na tym samym pasie ruchu znajduje się inny pojazd, a prędkość jazdy nie jest większa od zadanej prędkości pojazdu, system ACC nakieruje pojazd tak, aby podążał za pojazdem jadącym przed Tobą.
- Jeśli przed Tobą na pasie ruchu nie ma żadnego pojazdu lub przed Tobą na pasie ruchu znajduje się inny pojazd, a prędkość jazdy jest wyższa od ustawionej prędkości, Twój pojazd będzie jechał z ustawioną prędkością.

#### Warunki aktywacji adaptacyjnego tempomatu (ACC)


Aby ACC mógł zostać aktywowany, muszą być spełnione jednocześnie następujące warunki:



- Prędkość pojazdu przekracza 15 km/h lub system rozpoznaje przed sobą pojazd docelowy.
- Pedał hamulca nie jest wciśnięty (podczas jazdy).
- Drzwi kierowcy są zamknięte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Przełącznik skrzyni biegów jest w pozycji D.
- Hamulec postojowy nie jest zaciągnięty.
- ESP jest włączony.
- ESP nie jest aktywowany.
- ABS nie jest aktywowany.


- Maska nie jest otwarta.
- Funkcja ASL jest wyłączona.

### Sposób użycia

#### ■ Wchodzenie do ACC

Włącz zasilanie pojazdu, system przejdzie w tryb przedregulacyjny po spełnieniu warunków aktywacji, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostanie włączony:

Metoda 1: W stanie przed włączeniem tempomatu, jeżeli prędkość pojazdu jest wyższa niż 15 km/h, naciśnij przycisk DOWN, aby ustawić bieżącą prędkość jako prędkość jazdy i przejść do trybu tempomatu, a wskaźnik „” na desce rozdzielczej pozostanie włączony; jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż 15 km/h, naciśnij przycisk DOWN, aby ustawić 15 km/h jako prędkość jazdy, a wskaźnik „” na desce rozdzielczej pozostanie włączony.

Metoda 2: W bieżącym cyklu zapłonu, po wyłączeniu ACC, naciśnij przycisk UP, aby ustawić poprzednią prędkość jazdy jako prędkość tempomatu i przejść do trybu tempomatu, a wskaźnik „” na desce rozdzielczej pozostanie włączony.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- System ACC wyłączy się po włączeniu funkcji ASL. Dopiero po aktywnym wyłączeniu funkcji ASL przez kierowcę system ACC może ponownie przejść w tryb przedregulacyjny, gdy spełnione zostaną warunki aktywacji.
- Jeżeli na tej samej drodze przed Twoim samochodem znajduje się inny pojazd, a prędkość jazdy nie jest większa od prędkości zadanej przez sam pojazd, system ACC nakieruje pojazd tak, aby podążał za pojazdem jadącym przed Tobą.
- Jeżeli na tej samej drodze przed Twoim pojazdem nie ma żadnego pojazdu lub jeżeli znajduje się pojazd, którego prędkość jest większa niż ustawiona, pojazd jedzie z ustawioną prędkością.
- Jeśli zaciągniesz hamulec postojowy, a pojazd stoi nieruchomo i istnieje obiekt docelowy z przodu, naciśnij przycisk W DÓŁ, na zestawie wskaźników pojawi się komunikat „Naciśnij pedał przyspieszenia, aby aktywować adaptacyjny tempomat (ACC)”. Kierowca powinien lekko nacisnąć pedał przyspieszenia, aby aktywować ACC, zgodnie z komunikatem.
- System może być niedostępny w określonych warunkach (np. na drogach pustynnych).

#### ■ Wyłączanie adaptacyjnego tempomatu

Gdy podczas lotu wahadłowego wystąpi jedna lub więcej z poniższych sytuacji, ACC wyłączy się:

- Wciśnij pedał hamulca.
- Drzwi kierowcy są otwarte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.
- Zaciągnij hamulec postojowy.

- ESP działa.
- ABS działa.
- AEB działa.
- ESP nie jest włączony.
- Przełożenie skrzyni biegów jest inne niż D.
- Kierowca wcisnął pedał gazu na dłużej niż 15 minut.
- Naciśnij przycisk wyjścia.
- Maską jest otwarta.

Po spełnieniu powyższych warunków, aby funkcja wyjścia mogła zostać wznowiona, naciśnij przycisk UP, aby przejść do trybu pływania i wznowić ustawienia przed wyjściem.

#### ■ Ustawienie prędkości

Naciśnij przycisk UP podczas jazdy z prędkością stałą, a ustawiona prędkość pojazdu wzrośnie o 1 km/h; Naciśnij i przytrzymaj przycisk UP podczas jazdy z prędkością stałą, a ustawiona prędkość pojazdu wzrośnie o 5 km/h; gdy prędkość przekroczy 80 km/h, ustawiona prędkość pojazdu wzrośnie o 10 km/h.

Naciśnij przycisk W DÓŁ podczas jazdy z prędkością stałą, a ustawiona prędkość pojazdu zmniejszy się o 1 km/h; Długie naciśnięcie przycisku W DÓŁ podczas jazdy z prędkością stałą, a ustawiona prędkość pojazdu zmniejszy się o 5 km/h; gdy prędkość przekroczy 80 km/h, ustawiona prędkość pojazdu zmniejszy się o 10 km/h.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- W przypadku systemu ACC najniższa prędkość wynosi 15 km/h, a najwyższa 180 km/h.
- Prędkość będzie niższa od ustawionej podczas jazdy pod górę, natomiast prędkość będzie nieznacznie wyższa od ustawionej podczas jazdy z góry.

### Odległość od poprzedzającego pojazdu

Naciśnij lewy lub prawy przycisk podczas jazdy, aby dostosować odległość między pojazdami, która jest podzielona na pięć poziomów.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Odległość od poprzedzającego pojazdu zmienia się zależnie od prędkości i zwiększa się wraz ze wzrostem prędkości.
- W trybie minimalnego odstępu odległość między pojazdem a pojazdem poprzedzającym będzie dość mała podczas jazdy z niską prędkością. Ze względów bezpieczeństwa, aby jechać za pojazdem poprzedzającym na śliskiej drodze, wybierz tryb maksymalnego odstępu.
- Podczas jazdy z przodu i hamowania ESP ciągle hamuje, a silnik podczas obracania się wydaje dźwięki. Jest to normalne zjawisko. Należy zachować spokój podczas jazdy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i wykonywać wszystkie niezbędne czynności w trakcie jazdy, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Należy pamiętać, że każdy rodzaj jazdy musi być zgodny z przepisami ruchu drogowego.

**Wyprzedzanie**

Wciśnij pedał przyspieszenia, aby wyprzedzić pojazd z zadaną prędkością w trybie jazdy z zadaną prędkością. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia sterowanie powróci do poprzedniego stanu. Podczas wyprzedzania, jeśli pojazd znajduje się zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, na zestawie wskaźników pojawi się komunikat „Proszę przejąć pojazd przez kierowcę” wraz z dźwiękiem ostrzegawczym, przypominającym kierowcy o konieczności omijania przeszkody.

**Kontrola prędkości na zakręcie**

Zmniejsz prędkość pojazdu podczas wchodzenia w zakręt podczas jazdy z zadaną prędkością, co pomaga kierowcy bezpiecznie pokonać zakręt.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i pokonywać zakręty tak wolno, jak to możliwe, przez cały czas jazdy.
- Podczas wchodzenia w zakręt ze względu na ograniczenie celu wykrywania przez sondę czujników, pojazd jadący z przodu tą samą trasą może nie zostać wykryty na czas, co wymaga od kierowcy gotowości do przejęcia kontroli nad pojazdem w każdej chwili.

**Funkcja zatrzymywania i uruchamiania**

Podczas jazdy z przodu pojazdu w trybie ACC pojazd z przodu zwalnia aż do zatrzymania, a następnie pojazd również zwalnia aż do zatrzymania. Po zatrzymaniu:

- Jeżeli pojazd z przodu ruszy w ciągu 5 sekund (10 sekund na autostradach, według nawigacji), pojazd również uruchomi się automatycznie.
- Jeżeli pojazd z przodu zatrzyma się na dłużej niż 5 sekund (10 sekund na autostradach, według nawigacji) i ruszy w ciągu 5 sekund (10 sekund na autostradach, według nawigacji) do 10 minut, kierowca musi lekko nacisnąć pedał przyspieszenia, aby ruszyć po ruszeniu pojazdu z przodu.
- Jeżeli pojazd zatrzyma się w ciągu 10 minut, a kierowca odepnie pas bezpieczeństwa lub otworzy drzwi kierowcy, system EPB zostanie automatycznie aktywowany, a pojazd stanie w miejscu.
- Jeśli pojazd zatrzyma się na dłużej niż 10 minut, wyłączy się tempomat adaptacyjny (ACC), a system EPB zostanie automatycznie aktywowany, a pojazd zatrzyma się.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podczas jazdy z przodu zawsze zwracaj uwagę na to, czy zestaw wskaźników wyświetla cel pojazdu z przodu. Jeśli nie wyświetla celu z przodu, oznacza to, że cel przed ACC został utracony i pojazd zacznie przyspieszać zgodnie z ustawioną prędkością.

**Środki ostrożności dotyczące adaptacyjnego tempomatu**

- System ACC nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Jeżeli pojazd znajduje się wyjątkowo blisko pojazdu na sąsiednich pasach ruchu, system ACC może wybrać ten pojazd jako cel podążający.
- System ACC nie reaguje na nieruchome obiekty i pojazdy, pojazdy poruszające się poprzecznie, pojazdy nadjeżdżające z naprzeciwka, pieszych, rowery i zwierzęta.
- Zatrzymując pojazd na krótko w trybie ACC, kierowca musi upewnić się, że przed pojazdem nie ma żadnych przeszkód ani innych uczestników ruchu, takich jak piesi, rowerzyści lub zwierzęta.
- W przypadku awarii funkcji ACC na zestawie wskaźników zapala się żółta kontrolka „!”. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
- Podczas gdy ACC kontroluje pojazd, nigdy nie naciskaj przypadkowo pedału przyspieszenia, w przeciwnym razie ACC nie zahamuje pojazdu. Kierowca powinien być zawsze gotowy do aktywnego hamowania, aby zapewnić bezpieczeństwo pojazdu.
- ACC ma ograniczony czas reakcji hamowania; jeśli pojazd z przodu gwałtownie zahamuje, inny kierowca wjedzie przed pojazd lub inny pojazd wjedzie za poprzedzający pojazd, ACC może nie zareagować lub zareagować zbyt wolno. W takim przypadku kierowca powinien na czas przejąć kontrolę nad pojazdem.
- Kierowca powinien dostosować odstęp od poprzedzającego pojazdu do natężenia ruchu i warunków pogodowych oraz być odpowiedzialny za zapewnienie bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu. Może bezpiecznie zatrzymać się w dowolnym momencie. W przypadku niekorzystnych warunków atmosferycznych (deszcz, śnieg, mgła itp.) system ACC może nie rozpoznać pojazdu jadącego z przodu. W takim przypadku należy wyłączyć system ACC.
- ACC nadaje się do stosowania na autostradach i drogach w dobrym stanie. Nie zaleca się jego stosowania na drogach miejskich, wąskich drogach, drogach górskich, wzgórzach, w tunelach itp. W przypadku korzystania z ACC na zakrętach pojazd docelowy z przodu może zniknąć z pola widzenia lub wybór pojazdu docelowego może zostać opóźniony w trybie ACC ze względu na ograniczony zasięg wykrywania czujników. W takim przypadku ACC będzie sterował pojazdem, aby przyspieszyć do ustawionej prędkości.
- Podczas podążania za poprzedzającym pojazdem w celu zatrzymania system ACC może nie rozpoznać końca pojazdu, a jedynie jego dolną lub górną część (np. tylną oś ciężarówki z wyższym podwoziem, górną część dolnej naczepy).

W takich przypadkach system nie może zapewnić odpowiedniej drogi hamowania, a nawet doprowadzić do kolizji. Dlatego kierowca musi obserwować pojazd i być gotowy do przejścia kontroli nad nim w dowolnym momencie.

- Kamery są zamontowane za przednią szybą. Należy pamiętać, że pole widzenia czujnika nie powinno być zasłonięte przez zanieczyszczenia, a przednia i otaczająca go powierzchnia nie powinna być modyfikowana. System może przestać działać, zwłaszcza gdy czujnik jest całkowicie pokryty śniegiem. Działanie systemu AEB może ulec pogorszeniu lub może on przestać działać z powodu drgań czujnika lub kolizji. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu ponownej kalibracji czujników.

Powyższe środki ostrożności nie obejmują wszystkich okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu. System może nie dawać oczekiwanego efektu z innych przyczyn. Kierowca musi zawsze brać pełną odpowiedzialność za kontrolę nad pojazdem.

#### Inteligentny system zwalniania (IDS)

Po włączeniu funkcji IDS, gdy funkcja ACC jest aktywna i pojazd napotyka na ostre zakręty, powinien wcześniej zwolnić, aby pokonać zakręt z bardziej komfortową prędkością.

Kamera identyfikuje zakręt drogi przed pojazdem, a funkcja ACC odpowiednio zwalnia przed wejściem w zakręt.

#### Asystent wyprzedzania (OTA)

##### ■ Przegląd funkcji OTA

Gdy funkcja ACC jest aktywna i pojazd jedzie za poprzedzającym pojazdem, a kierowca włączy kierunkowskaz, funkcja wspomaganie wyprzedzania (OTA) zostanie aktywowana. Pojazd automatycznie przyspieszy, aby zbliżyć się do poprzedzającego pojazdu i pomóc kierowcy w zmianie pasa ruchu.

##### ■ Zakres prędkości działania funkcji OTA: >70 km/h

##### ■ Warunki aktywacji:

- ACC aktywny, pojazd podąża za poprzedzającym pojazdem
- Kierowca włącza lewy lub prawy kierunkowskaz (po stronie kierowcy)
- Jest jeszcze jeden pas ruchu w kierunku sygnalizatora skrętu
- Pas docelowy nie jest blokowany przez inne pojazdy
- Aktualna prędkość pojazdu jest niższa niż ustawiona prędkość ACC
- Linia pasa ruchu po stronie pasa docelowego nie jest ciągła

##### ■ Warunki dezaktywacji:

- Jeśli wskaźnik jest włączony i przez ponad 6 sekund nie są spełnione warunki zmiany pasa ruchu
- Pojazd zakończył zmianę pasa ruchu
- Odległość od poprzedzającego pojazdu jest zbyt mała
- Pas docelowy jest zajęty przez inne pojazdy
- Po aktywacji OTA zmiana pasa ruchu nie zostanie ukończona w ciągu 15 sekund

- Kierowca włącza kierunkowskaz w przeciwnym kierunku
- Aktualna prędkość pojazdu jest większa lub równa ustawionej prędkości ACC

##### ■ Inne ograniczenia:

- Podczas aktywacji OTA prędkość pojazdu nie może przekroczyć prędkości ustawionej przez ACC
- Podczas zmiany pasa ruchu odległość między celem znajdującym się przed sąsiednim pasem ruchu nie może być zbyt mała.
- Dopiero po wyłączeniu funkcji OTA po jednej stronie na dłużej niż 2 sekundy można aktywować funkcję OTA po drugiej stronie

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Funkcja OTA zapewnia dodatkowe przyspieszenie wzdłużne tylko wtedy, gdy kierowca zamierza zmienić pas ruchu i nie zastępuje ani nie wspomaga kierowcy w panowaniu nad pojazdem. Kierowca musi samodzielnie obrócić kierownicę, aby dokończyć zmianę pasa ruchu.



#### Aktywne ograniczenie prędkości


##### Wprowadzenie


Kierowca prowadzi pojazd z ustawioną prędkością graniczną.

##### Metoda użycia



##### ■ Włączanie aktywnego ograniczenia prędkości



Metoda 1: Przełącz pojazd w stan ON, naciśnij przycisk „”, aby wprowadzić stan przed ograniczeniem prędkości, a wskaźnik „” na desce rozdzielczej pozostanie włączony.

Metoda 2: Gdy silnik nie jest uruchomiony lub prędkość pojazdu wynosi <30 km/h, naciśnij przycisk DOWN, aby wprowadzić stan ograniczenia prędkości, a wskaźnik „” na desce rozdzielczej pozostanie włączony, domyślna prędkość pojazdu wynosi 30 km/h.

Metoda 3: W procesie ograniczania prędkości, jeżeli prędkość pojazdu znajduje się w zakresie 30–200 km/h, naciśnij przycisk DOWN, aby ustawić bieżącą prędkość jako prędkość ograniczenia, włączyć stan ograniczenia prędkości, a wskaźnik „” na desce rozdzielczej pozostanie włączony.

##### ■ Wyłączanie aktywnego ograniczenia prędkości

Nacisnąć przycisk „”, aby wyjść ze stanu ograniczenia prędkości i przejść do stanu jazdy z wyłączonym tempomatem, a wskaźnik „” na tablicy wskaźników pozostanie włączony.


Nacisnąć przycisk „”, aby wyjść ze stanu ograniczenia prędkości, a wskaźnik „” na tablicy wskaźników zgaśnie.


##### ■ Ustawianie prędkości


Naciśnij przycisk UP w procesie ograniczania prędkości, aby zwiększyć prędkość pojazdu.

Naciśnij przycisk DOWN w procesie ograniczania prędkości, aby zmniejszyć prędkość pojazdu.

### Wyprzedzanie

W stanie ograniczenia prędkości, w celu wyprzedzania lub w innych warunkach pracy, należy całkowicie wcisnąć pedał przyspieszenia, aby przejść do stanu przed ograniczeniem prędkości, a wskaźnik „” na tablicy wskaźników pozostanie włączony.

Po wyprzedzaniu, jeśli prędkość pojazdu jest większa niż poprzednio ustawiona prędkość graniczna, pojazd przechodzi w stan sprzed ograniczenia prędkości, a wskaźnik „” na tablicy wskaźników pozostaje włączony.

Po wyprzedzaniu, jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż poprzednio ustawiona prędkość graniczna, przechodzi on w stan ograniczenia prędkości, a wskaźnik „” na tablicy wskaźników pozostaje włączony.

### System kontroli prędkości (SCF)

Gdy pojazd znajduje się w trybie tempomatu (ACC lub TJA/ICA), system wspomagania ograniczania prędkości (SLA) wykrywa informacje o znakach ograniczenia prędkości na drodze przed pojazdem lub integruje informacje o ograniczeniach prędkości z systemu ISA-map. Jeśli spełniony jest warunek aktywacji funkcji kontroli prędkości (SCF), po prawej stronie ustawionej wartości prędkości ACC pojawi się zielona ikona strzałki. Kierowca może nacisnąć przycisk GÓRA/DÓŁ (zgodnie z kierunkiem strzałki) na kierownicy. Wartość ograniczenia prędkości systemu wspomagania ograniczania prędkości (SLA) zostanie wykorzystana jako docelowa prędkość tempomatu. SCF może poprawić bezpieczeństwo, zmniejszyć ryzyko przekroczenia prędkości i ułatwić obsługę systemu ACC.

#### UWAGA

Inteligentny system kontroli prędkości jest jedynie funkcją wspomagającą jazdę i nie może całkowicie zastąpić kierowcy aktywnego hamowania. Na prawidłowe działanie tej funkcji mogą wpływać takie czynniki, jak zablokowana kamera przednia lub radar, nieprawidłowe lub brakujące informacje o ograniczeniach prędkości na mapie, złożone warunki drogowe, zła pogoda i inne czynniki. W każdym przypadku kierowca powinien aktywnie monitorować i kontrolować prędkość pojazdu, zamiast polegać na sterowaniu systemem.

### Warunki aktywacji układu funkcji kontroli prędkości (SCF)

Aby aktywować funkcję kontroli prędkości (SCF), muszą być spełnione jednocześnie następujące warunki:

- System ostrzegania o ograniczeniu prędkości (SLA) jest włączony.
- Wartość ograniczenia prędkości w systemie Speed Limit Assist (SLA) nie może być mniejsza niż 30 km/h i większa niż 160 km/h.
- Wartość ograniczenia prędkości wykryta przez SLA przekracza prędkość ustawioną w systemie adaptacyjnego tempomatu (ACC) o 10 km/h lub więcej.
- Aktywowany jest adaptacyjny tempomat (ACC).

- Ustawiona prędkość adaptacyjnego tempomatu (ACC) jest wyższa niż wartość ograniczenia prędkości systemu Speed Limit Assist (SLA).

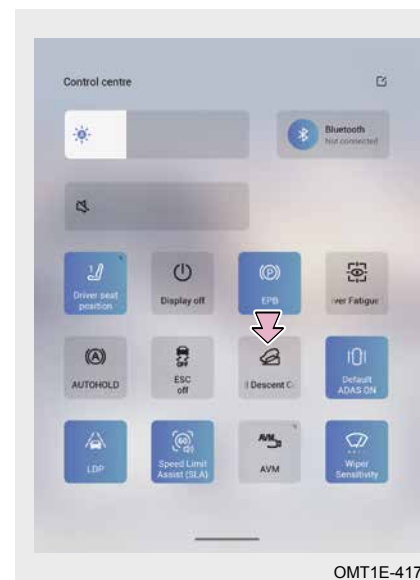
### 5-4. System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)

#### System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)

##### Wstęp


System HDC pomaga pojazdowi bezpiecznie poruszać się po stromych drogach w kontrolowanych warunkach. Po włączeniu systemu HDC, podczas zjazdu ze stromego wzniesienia, w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów, zakres regulacji prędkości wynosi od 10 do 35 km/h. Gdy prędkość początkowa jest niższa od minimalnej, pojazd domyślnie będzie sterował prędkością minimalną. Aktualną prędkość pojazdu można zwiększyć lub zmniejszyć w danym zakresie prędkości, naciskając pedał przyspieszenia lub hamulca.

##### Sposób użycia




Przy włączonym silniku pojazdu przesunąć palcem w dół od prawego górnego rogu ekranu systemu audio, aby wyświetlić ekran menu skrótów.

##### Włączanie HDC

Gdy pojazd jest w trybie ON, a jego prędkość nie przekracza 60 km/h, naciśnij przycisk HDC w systemie audio, aby włączyć HDC. Zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostanie zapalona.

##### Wyłączanie HDC

- Gdy system HDC jest włączony, naciśnij przycisk HDC, HDC wyłączy się, a zielony wskaźnik „” na zestawie wskaźników wyłączy się.
- Gdy prędkość jazdy przekracza 60 km/h, system HDC wyłącza się.

##### Wskaźnik systemu kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)

Po aktywacji systemu zielony wskaźnik „” pozostaje włączony.

W przypadku wystąpienia usterki żółta kontrolka „” gaśnie.

### ⚠ UWAGA

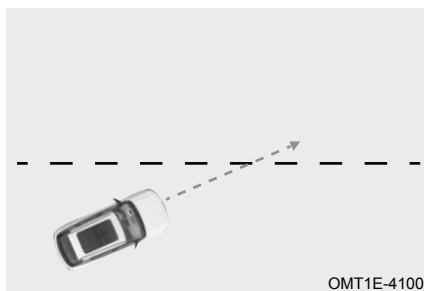
- Zakres prędkości, przy którym system HDC jest włączony, jest mniejszy niż 60 km/h.
- Gdy system HDC jest aktywny, ABS uruchomi się automatycznie w przypadku zablokowania opony.
- Przed wjazdem na stromą drogę ustaw system HDC tak, aby kierowca mógł obsługiwać kierownicę bez rozpraszania uwagi.
- Gdy system HDC działa, jeśli którekolwiek z kół straci kontakt z podłożem, siła hamowania zostanie rozłożona na koło o wyższym współczynniku przyczepności.
- System HDC aktywnie hamuje poprzez elektroniczny program stabilizacji toru jazdy. Podczas działania systemu słychać dźwięk pracy układu hydraulicznego, co jest zjawiskiem normalnym. W przypadku awarii elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy systemu HDC nie można uruchomić. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
- Podczas działania systemu HDC kierowca musi być gotowy do przejęcia kontroli nad pojazdem w każdej chwili, ze względów bezpieczeństwa, ponieważ system może się przegrzać lub ulec awarii elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy. System może również zostać wyłączony przyciskiem podczas działania. W takim przypadku system automatycznie wyłączy sterowanie, a kierowca musi na czas przejąć kontrolę nad prędkością pojazdu za pomocą HDC.

### 5-5. System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW)

#### System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDW)

System LDW wykrywa linię pasa ruchu za pomocą wielofunkcyjnej kamery umieszczonej z przodu pojazdu. System wysyła alarm, gdy koło pojazdu przejeździe przez linię pasa ruchu i pojazd zjedzie z niego.

#### Wstęp



OMT1E-4100

Gdy prędkość pojazdu nie jest mniejsza niż 65 km/h i linia pasa ruchu jest rozpoznana, system LDW przechodzi w tryb czuwania.

Gdy prędkość pojazdu nie jest mniejsza niż 65 km/h i pojazd opuszcza linię pasa ruchu, następuje aktywacja systemu LDW.

Gdy prędkość pojazdu spadnie z 65 km/h do 60 km/h, układ LDW przechodzi w tryb graniczny.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Włączanie/wyłączanie systemu LDW i regulację czułości można ustawić w systemie audio. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „System audio”. System domyślnie zapamiętuje ustawienia klienta po włączeniu/wyłączeniu funkcji LDW przez klienta.


### ⚠ UWAGA


- Linia pasa ruchu uchwycona przez kamerę: kamera rozpoznaje pasy z białą linią ciągłą, białą linią przerywaną, żółtą linią ciągłą, żółtą linią przerywaną i podwójną linią ciągłą.
- System może nie działać w niskich temperaturach i przy złej pogodzie – deszcz, śnieg, mgła lub silne kontrastowe oświetlenie mogą wpływać na działanie czujnika.
- System będzie działał normalnie tylko na drogach z dwiema wolnymi liniami pasa ruchu.
- System może nie działać podczas jazdy po drodze betonowej.
- System może nie działać podczas jazdy w rejonie prowadzonych robót drogowych.
- System może nie działać podczas jazdy po zalanych lub błotnistych drogach.
- System może nie działać podczas jazdy po ostrych zakrętach lub wąskich drogach.
- Jeżeli system LDW wykryje tylko jednostronną linię pasa ruchu, stabilność alarmu systemu spada.
- Jeżeli czujnik zostanie uszkodzony, system może nie działać.
- Czujniki mogą błędnie rozpoznać tymczasowe oznaczenia drogowe itp. i przez pomyłkę uruchomić fałszywy alarm.
- Jeśli zestaw zawieszenia Twojego pojazdu nie został przez nas zatwierdzony, system LDW może nie działać prawidłowo.
- Zadbaj o to, aby przednia kamera wielofunkcyjna nie była zasłaniana przez ptasie odchody, owady i lód.

### ⚠ OSTRZEŻENIE


- System asystenta pasa ruchu służy wyłącznie pomocą. Może nie działać prawidłowo w każdych warunkach jazdy, pogodowych, natężenia ruchu lub stanu nawierzchni.
- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i wykonywać niezbędne czynności w trakcie całego procesu jazdy.


**Wskaźnik systemu ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDW)**

Gdy LDW przechodzi w tryb wstępnej aktywacji, szara kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy LDW wejdzie w tryb aktywacji, zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

Gdy system LDW działa, na zestawie wskaźników miga zielona kontrolka „”.

Gdy układ LDW nie działa prawidłowo, na zestawie wskaźników świeci się żółta kontrolka „”.

Po wyłączeniu ESC na zestawie wskaźników zapala się żółta kontrolka „”. W tym momencie status usterki LDW jest prawidłowy i ma na celu przypomnienie kierowcy, że funkcja LDW nie jest dostępna po wyłączeniu ESC. Aby włączyć funkcję LDW, należy włączyć ESC.

**UWAGA**

Niezależnie od tego, czy system LDW jest włączony, czy wyłączony, jeśli DMS wykryje zmęczenie, aktywnie włączy funkcję LDW i zwiększy czułość systemu FCW. Jeśli stan zmęczenia zostanie anulowany lub pojazd stoi w miejscu, czułość systemu LDW powraca do stanu wyjściowego, a przełącznik LDW jest w pozycji włączonej.

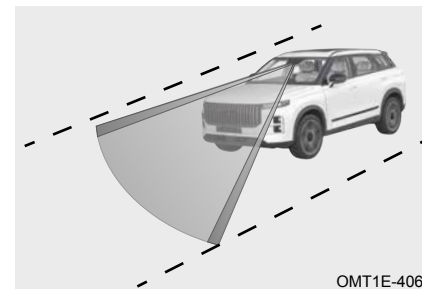
**Ograniczenia działania**

System LDW może nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- Podczas zmiany pasa ruchu.
- Podczas skręcania z dużą prędkością.
- W przypadku naciśnięcia pedału gazu z nadmierną siłą.
- W przypadku naciśnięcia pedału hamulca z nadmierną siłą.
- W momencie włączenia świateł awaryjnych.
- Przy włączeniu kierunkowskazu po stronie wyjazdu.
- Podczas jazdy po drogach z ostrymi zakrętami.
- Gdy linia oddzielająca pasy ruchu jest zbyt cienka, przerywana, niewyraźna lub po stronie odjazdu nie ma żadnej linii oddzielającej pasy ruchu.

**5-6. System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)****System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)****Wstęp**

System monitoruje w czasie rzeczywistym położenie pojazdu względem linii bocznej pasa ruchu, kontroluje ruch boczny pojazdu w momencie, gdy grozi mu zjechanie z pasa ruchu, i pomaga kierowcy utrzymać pojazd na pierwotnym pasie ruchu.

**Aktywacja LDP**

Gdy prędkość pojazdu nie jest mniejsza niż 65 km/h i linia pasa ruchu jest rozpoznana, LDP przechodzi w tryb czuwania.


System LDP zostaje aktywowany, gdy prędkość pojazdu nie jest mniejsza niż 65 km/h i pojazd opuszcza linię pasa ruchu.


Gdy prędkość pojazdu spadnie z 65 km/h do 60 km/h, LDP przechodzi w stan graniczny.

**ZAPOZNAĆ SIĘ**


Funkcję LDP ON/OFF można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

**Wskaźnik systemu zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)**

Gdy system jest włączony lub zablokowany, szary wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony.

Gdy system jest wstępnie aktywowany lub aktywowany, zielony wskaźnik „” pozostaje włączony.

Gdy występuje usterka, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy ESC jest wyłączony, zapala się żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników, w tym momencie stan błędu LDP/ELK jest normalny i ma na celu przypomnienie kierowcy, że funkcja LDP/ELK jest niedostępna po wyłączeniu układu ESC. Włącz układ ESC, aby włączyć funkcję LDP/ELK.

**Ograniczenia działania**

■ Protokół LDP może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- Podczas zmiany pasa ruchu.
- Podczas włączania kierunkowskazów.
- Podczas hamowania z nadmierną siłą.
- Gdy kąt skrętu jest zbyt duży.
- W przypadku naciśnięcia pedału gazu z nadmierną siłą.
- Podczas włączania świateł awaryjnych.
- System LDP rozpoznaje sytuację, gdy kierowca przez pewien czas nie używa kierownicy.
- Kierowca obsługuje kierownicę, gdy system LDP stosuje korekcyjną interwencję układu kierowniczego.

- W następujących sytuacjach nie należy używać LDP. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wypadek, skutkujący poważnymi obrażeniami lub nawet śmiercią:
  - Jeżeli czujnik zostanie zakłócony, system może nie działać.
  - System może działać wyłącznie wtedy, gdy prędkość pojazdu przekracza 65 km/h i jest niższa niż 160 km/h (w niektórych obszarach 130 km/h).
  - System zapobiegający opuszczaniu pasa ruchu może nie działać podczas jazdy w obszarze prowadzenia robót drogowych.
  - System zapobiegający opuszczaniu pasa ruchu może nie działać podczas jazdy po zalanych lub błotnistych drogach.
  - System zapobiegający opuszczaniu pasa ruchu może nie działać podczas jazdy po ostrych zakrętach lub wąskich drogach.
  - System zapobiegający opuszczaniu pasa ruchu może działać normalnie jedynie na drogach z dwiema wolnymi liniami pasa ruchu.
  - Jeśli zestaw zawieszenia Twojego pojazdu nie zostanie przez nas zatwierdzony, system może nie działać prawidłowo.
  - Czujniki mogą błędnie rozpoznać tymczasowe oznaczenia drogowe itp. i przez pomyłkę uruchomić fałszywy alarm.
  - System może nie działać w niskich temperaturach i przy złej pogodzie – deszcz, śnieg, mgła lub silne kontrastowe oświetlenie mogą wpływać na działanie czujnika.

#### ⚠ UWAGA

- Kierowca przejmuje aktywną kontrolę nad pojazdem, gdy pokonuje ostrzejszy zakręt.
- Kierowca wykonuje aktywną kontrolę, gdy spełnione są pewne warunki, takie jak zwiększenie pasa ruchu, włączenie się do ruchu itp.
- Kierowca sprawuje aktywną kontrolę, gdy napotyka na złożone warunki ruchu (takie jak skrzyżowanie, droga o dużym natężeniu ruchu).

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

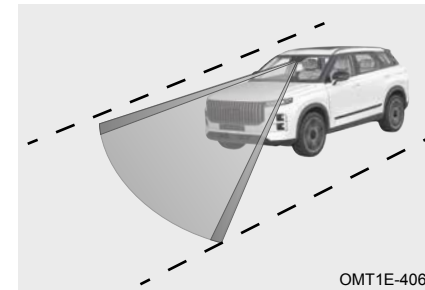
- System wspomaganie pasa ruchu służy jedynie wspomaganie kierowcy. Może nie działać prawidłowo w każdych warunkach jazdy, pogodowych, natężenia ruchu czy stanu nawierzchni.
- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem, monitorować działanie systemu wspomaganie utrzymania pasa ruchu i odpowiednio reagować na potrzeby podczas całego procesu jazdy.
- Podczas jazdy kierowcy surowo zabrania się nietrzymania kierownicy.

## 5-7. System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK)

### System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK)

Funkcja wspomaganie kierowcy Emergency Lane Keeping (ELK) obejmuje trzy podfunkcje: wykrywanie krawędzi jezdni (ELK-re), wykrywanie nadjeżdżających pojazdów (ELK-oc) oraz wykrywanie wyprzedzania (ELK-ot). Funkcja Emergency Lane Keeping Road Edge (ELK-re) wspomaga kierowcę w kierowaniu, zapobiegając zderzeniu z krawędzią jezdni. Funkcja Emergency Lane Keeping Oncoming (ELK-oc) wspomaga kierowcę w kierowaniu, zapobiegając zjechaniu z pasa ruchu, co mogłoby doprowadzić do kolizji z nadjeżdżającymi pojazdami na sąsiednim pasie. Funkcja Emergency Lane Keeping Overtaking (ELK-ot) wspomaga kierowcę w kierowaniu, zapobiegając kolizji z pojazdami wyprzedzającymi na sąsiednim pasie, gdy kierowca włączy kierunkowskaz lub rozpocznie ruch na sąsiednim pasie.

#### Instrukcja obsługi



Gdy prędkość pojazdu nie jest mniejsza niż 50 km/h i linia pasa ruchu jest rozpoznana, ELK-ot przechodzi w tryb czuwania.

Gdy prędkość pojazdu nie jest mniejsza niż 65 km/h i linia pasa ruchu jest rozpoznawana, ELK-re/EL-oc przechodzi w tryb gotowości. Gdy prędkość pojazdu spadnie z 50 km/h do 45 km/h, ELK-ot przechodzi w tryb limitu.

Gdy prędkość pojazdu spadnie z 65 km/h do 60 km/h, układ ELK-re/ELK-oc przejdzie w tryb graniczny.

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Włączanie i wyłączanie systemu utrzymywania pasa ruchu (ELK) można ustawić w systemie audio. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „System audio”.

#### Ograniczenia działania

- W następujących sytuacjach system może nieprawidłowo rozpoznać warunki ruchu drogowego:
  - System może działać tylko wtedy, gdy prędkość pojazdu przekracza 130 km/h.
  - Na krętych górskich drogach.
  - W trudnych warunkach pogodowych.
  - Przy drogach znajdują się pewne charakterystyczne budowle (np. wysokie lub rozproszone bariery drogowe).
  - Gdy czujnik jest zablokowany przez deszcz, śnieg, lód, mgłę lub kurz.
  - Wąskie objekty, takie jak rowery, mogą nie zostać rozpoznane.

- System zapobiegający opuszczaniu pasa ruchu może działać normalnie jedynie na drogach z dwiema wolnymi liniami pasa ruchu.
- Jeśli zestaw zawieszenia Twojego pojazdu nie zostanie przez nas zatwierdzony, system może nie działać prawidłowo.
- Czujniki mogą błędnie rozpoznać tymczasowe oznaczenia drogowe itp. i przez pomyłkę uruchomić fałszywy alarm.
- System może nie działać w niskich temperaturach i trudnych warunkach pogodowych, takich jak deszcz, śnieg czy mgła, a silne oświetlenie kontrastowe może wpływać na działanie czujnika.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie używaj systemu, który nie jest prawidłowo skalibrowany.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo jazdy, wszyscy pasażerowie muszą zapinać pasy bezpieczeństwa.
- Jeśli czujnik jest zablokowany, system nie może działać. Wyczyść czujnik na czas.
- System ten jest wyłącznie systemem wspomagającym prowadzenie pojazdu, nie należy polegać wyłącznie na nim. Należy zawsze prowadzić pojazd ostrożnie.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, należy dbać o to, aby czujniki w zderzaku były czyste, wolne od śniegu i lodu oraz nie były przysłonięte innymi przedmiotami.
- Jeżeli system nie działa prawidłowo, należy go natychmiast wyłączyć i jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.

### 5-8. System wykrywania martwego pola (BSD)

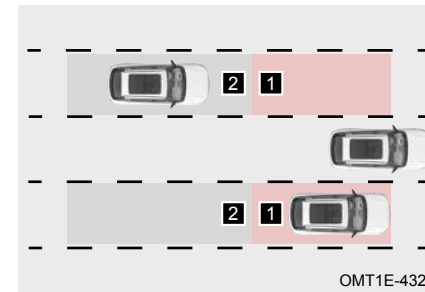
#### System wykrywania martwego pola (BSD)

System BSD monitoruje obecność pojazdów w ruchu w lewej i prawej tylnej części pojazdu oraz przekazuje kierowcy informacje dotyczące bezpieczeństwa jazdy i zmiany pasa ruchu. System ten rozszerza funkcje systemów wspomagania zmiany pasa ruchu (LCA), ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA), hamowania w ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTB) itp.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE



System BDS oferuje wyłącznie pomoc kierowcy. Może nie działać prawidłowo w niektórych warunkach jazdy, pogodowych, natężenia ruchu i stanu nawierzchni.



### Aktywacja systemu wykrywania martwego pola (BSD) / systemu wspomaganie zmiany pasa ruchu (LCA)



Gdy prędkość wzrośnie do 15 km/h lub więcej, układ BSD przejdzie w tryb wstępnej aktywacji. Gdy prędkość spadnie z ponad 15 km/h do 10 km/h, układ BSD przejdzie w tryb wstępnej aktywacji.

- 1 Obszar wykrywania systemu BSD.
- 2 Obszar wykrywania zbliżających się pojazdów w systemie BSD.

Poziom I: Jeśli pojazd znajdzie się w obszarze wykrywania i spełni warunki alarmu, uruchamia się alarm poziomy I. Żółta kontrolka „” na lusterku wstecznym pozostaje włączona, zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Poziom II: Na podstawie poziomu I włącz kierunkowskaz po tej samej stronie. Po uruchomieniu alarmu poziomu II, miga żółta kontrolka „” na lusterku wstecznym, miga żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników, włącza się alarm.



#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ


- BSD można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.
- Włącz zasilanie pojazdu, system BSD włączy się domyślnie.

#### ⚠ UWAGA

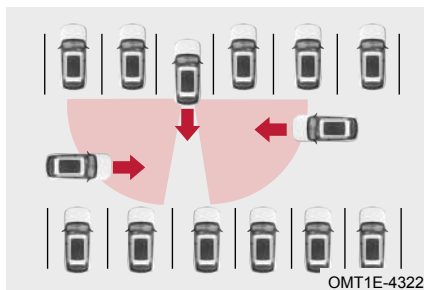
- System wykrywania martwego pola (BSD) może wykrywać nieruchome obiekty na drodze lub w jej pobliżu (takie jak bariery ochronne, tunele, ściany boczne i zaparkowane pojazdy) i włączać światła ostrzegawcze.
- Podczas holowania lub mocowania akcesoriów z tyłu pojazdu (np. bagażnika rowerowego) należy wyłączyć system BSD. W przeciwnym razie fale radiowe radaru będą zakłócone, co może spowodować nieprawidłowe działanie systemu.
- System BSD może nie działać, jeśli na tylnym zderzaku i w pobliżu czujnika radarowego zgromadzi się duża ilość śniegu i lodu lub jeśli pojazd jedzie przez dłuższy czas po zaśnieżonej drodze.

#### Wskaźnik systemu wykrywania martwego pola (BSD)

Podczas pracy alarmu poziomu I zielony wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony; alarm poziomu II żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników miga.

W przypadku wystąpienia usterki, świeci się żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników.

### System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)



Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie R, a prędkość pojazdu jest mniejsza niż 15 km/h, włączy się system zapobiegający kolizjom z pojazdami jadącymi z tyłu; w innych położeniach biegów system będzie w trybie czuwania.

Gdy pojazd docelowy zbliża się z tyłu po lewej/prawej stronie i spełnione są warunki alarmu, lewe/prawe zewnętrzne lusterko wsteczne Wskaźnik „ $\Theta_{\text{RF}}$ ” miga, informując kierowcę, że zbliża się pojazd docelowy i istnieje ryzyko kolizji.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu można skonfigurować w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

### System hamowania poprzecznego z tyłu pojazdu (RCTB)

Funkcja RCTB emituje sygnał dźwiękowy dla kierowcy i wspomaga hamowanie w przypadku napotkania pojazdów lub pieszych przechodzących przez jezdnię podczas wyjeżdżania z pionowego/pochyłego miejsca parkingowego. Funkcja RCTB może pomóc kierowcy uniknąć kolizji z pojazdami lub pieszymi przechodzącymi przez jezdnię, zwłaszcza jeśli widoczność kierowcy jest ograniczona przez zaparkowane obok pojazdy.

#### Warunki aktywacji dla RCTB

- Wszystkie drzwi są zamknięte.
- Kąt skrętu kierownicy jest mniejszy od progu.
- Prędkość pojazdu jest mniejsza niż 15 km/h.
- Pojazd znajduje się na biegu wstecznym.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Awaryjne hamowanie wsteczne można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

#### OSTRZEŻENIE

- RCTB to funkcja wspomagająca prowadzenie pojazdu, która nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Niektóre czynniki mogą mieć wpływ na wykrywanie przeszkód przez czujnik i osłabiać je, system może wykonywać niepotrzebne ostrzeżenia i hamowanie lub nie wykrywać wszystkich przeszkód.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować obszaru wokół czujnika. Po dokonaniu modyfikacji zaleca się wyłączenie systemu RCTB (Rear Cross Traffic Braking), w przeciwnym razie system może niepotrzebnie hamować.

### System ostrzegania o otwartych drzwiach (DOW)

System ostrzegania o otwartych drzwiach wykrywa za pomocą czujnika zbliżające się pojazdy i rowery na obu sąsiednich pasach ruchu i wysyła alarm, jeśli podczas otwierania drzwi wystąpi ryzyko, przypominając kierowcy i pasażerowi, aby nie otwierać drzwi w tym momencie.

Warunki aktywacji funkcji ostrzegania o otwartych drzwiach: Niezależnie od położenia biegu, pojazd stoi.

#### ■ Ostrzeżenie o otwartych przednich drzwiach

Jeżeli w strefie detekcji znajduje się pojazd wjeżdżający do strefy wykrywania i spełnione są warunki alarmu, a przednie drzwi po odpowiedniej stronie nie zostaną otwarte, na zewnętrznym lusterku wstecznym po odpowiedniej stronie wskaźnik „ $\Theta_{\text{RF}}$ ” pozostaje włączony; Jeżeli przednie drzwi są otwarte, zewnętrzne lusterko wsteczne jest włączone kontrolka wskaźnik „ $\Theta_{\text{RF}}$ ” po odpowiedniej stronie miga, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

#### ■ Ostrzeżenie o otwartych tylnych drzwiach

Jeżeli pojazd wjeżdża w obszar detekcji i spełnione są warunki alarmu, a tylne drzwi po odpowiedniej stronie nie zostaną otwarte, wskaźnik drzwi po odpowiedniej stronie pozostanie włączony; jeżeli tylne drzwi zostaną otwarte, wskaźnik drzwi po odpowiedniej stronie zacznie migać i rozlegnie się dźwięk alarmu.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

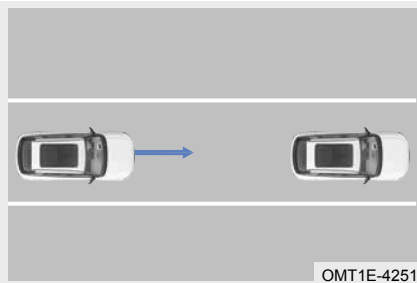
Ostrzeżenie o otwartych drzwiach można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

### ⚠ UWAGA

- System ostrzegania o otwartych drzwiach będzie działał (z wyjątkiem uzbrajania) przez 5 minut po wyłączeniu pojazdu. Po odblokowaniu z zewnątrz system ostrzegania o otwartych drzwiach również przejdzie w tryb działania po otwarciu i zamknięciu dowolnych drzwi.
- Nie otwieraj drzwi, gdy miga kontrolka w zewnętrznym lusterku wstecznym lub kontrolka na drzwiach. Otwórz drzwi po upewnieniu się, że za Tobą nie ma żadnego pojazdu i jest bezpiecznie.
- Alarm włączy się także wtedy, gdy odległość między pojazdem z tyłu a Twoim pojazdem jest mała, a prędkość pojazdu z tyłu jest mała i czas kolizji między pojazdem z tyłu a Twoim pojazdem jest krótszy od określonej wartości.
- Jeśli odległość między pojazdem jadącym z tyłu a Twoim pojazdem jest duża, alarm nie zostanie uruchomiony, a prędkość pojazdu jadącego z tyłu jest duża i czas zderzenia między szybko zbliżającym się pojazdem a Twoim pojazdem przekroczy określoną wartość.

### System ostrzegania przed kolizją z tyłu (RCW)

Po uruchomieniu systemu ostrzegania o kolizji tylnej pojazd wyśle alarm, aby przypomnieć kierowcy, gdy z tyłu szybko nadjeżdża inny pojazd i istnieje ryzyko kolizji.



Warunki aktywacji: dźwignia zmiany biegów pojazdu nie znajduje się w położeniu R, a prędkość pojazdu wynosi 15 km/h lub więcej.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

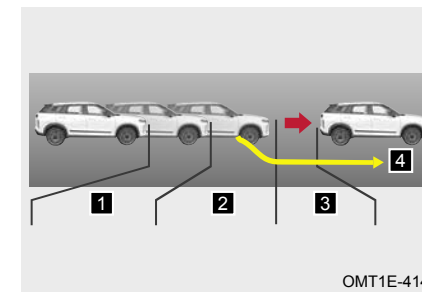
Ostrzeżenie o zderzeniu tylnym można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

### 5-9. Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania przed kolizją czołową (FCW)

#### Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW)

Gdy pojazd jest bliski uderzenia w inny pojazd lub pieszego z przodu, systemy AEB i FCW współpracują ze sobą, uruchamiając alarm, który przypomina kierowcy, że jeśli kierowca nie zareaguje wystarczająco szybko, pojazd automatycznie zahamuje, zmniejszając straty w przypadku kolizji.

#### Aktywacja AEB/FCW




- 1 Rozpocznij ostrzeżenie przed uderzeniem.
- 2 Rozpocznij częściowe hamowanie przed uderzeniem.
- 3 Przed uderzeniem należy rozpocząć hamowanie awaryjne.
- 4 Jeżeli kierowca zareaguje prawidłowo (np. uniknie kolizji wykonując odpowiedni ruch kierownicą), następujące po tym hamowanie awaryjne zostanie anulowane.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Automatyczny system hamowania awaryjnego i system ostrzegania przed kolizją czołową można skonfigurować w systemie audio. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „System audio”.
- Niektóre konfiguracje działają tylko w przypadku pojazdów, a nie pieszych i rowerzystów.


 UWAGA

- Po włączeniu systemu FCW DMS wykrywa rozproszenie uwagi lub zmęczenie i zwiększa czułość. Jeśli stan rozproszenia uwagi lub zmęczenia zostanie anulowany lub pojazd stoi w miejscu, FCW powraca do stanu wyjściowego.
- Zakres prędkości roboczej FCW wynosi 8-150 km/h.
- Zakres prędkości roboczej systemu AEB wynosi 5-134 km/h (niektóre modele nie obsługują tej funkcji).
- Kierowca musi upewnić się, że pasy bezpieczeństwa są zapięte, a drzwi zamknięte. W przeciwnym razie system AEB nie zadziała.
- Włącz ESP, FCW, AEB. W przeciwnym wypadku FCW i AEB nie będą działać.
- Żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
- Kierowca musi przejąć kontrolę nad pojazdem, ponieważ nie pozostaje on nieruchomy, nawet gdy zostanie automatycznie zahamowany.
- Jeśli podczas działania układu AEB kierowca szybko obróci kierownicą lub mocno wciśnie pedał przyspieszenia, układ AEB wyłączy się.
- System może być niedostępny w określonych warunkach (np. na drogach pustynnych).

 OSTRZEŻENIE

- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i podejmować odpowiednie działania przez cały czas prowadzenia pojazdu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- System AEB oferuje pomoc wyłącznie kierowcy. Może nie działać prawidłowo w każdych warunkach drogowych, pogodowych, natężenia ruchu i stanu nawierzchni.
- Pojazdy wykrywane przez AEB to m.in. samochody osobowe, autobusy i ciężarówki. W przypadku niektórych pojazdów, takich jak betoniarki, pojazdy specjalne z wyższym lub niższym podwoziem, AEB ma pewne ograniczenia w wykrywaniu.
- Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) jest w stanie spełnić swoją funkcję jedynie wówczas, gdy wykryje cechy charakterystyczne dla normalnego chodzenia, takie jak ruch głowy, wymach ramion lub nóg itp.
- System AEB będzie działać, gdy wykryje informacje o konturach ciała i rowerzysty, a także normalne ruchy rowerzysty. System AEB nie wykryje jako celu nadjeżdżającego z naprzeciwka rowerzysty.
- System AEB nie zawsze jest w stanie wykryć pojazdy, rowerzystów lub pieszych. Może on automatycznie generować niepotrzebne hamowanie lub nie działać z różnych powodów. AEB jest wyłącznie systemem wspomagania jazdy, którego celem jest zmniejszenie skutków kolizji. Nie zawsze możliwe jest całkowite uniknięcie kolizji.

### Środki ostrożności dotyczące automatycznego systemu hamowania awaryjnego (AEB)

- AEB nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Kierowca kontroluje prędkość i odległość od poprzedzającego pojazdu w zależności od warunków atmosferycznych, stanu nawierzchni drogi, natężenia ruchu itp.
- System AEB nie reaguje na zwierzęta, pojazdy przejeżdżające przez jezdnię, nadjeżdżające pojazdy, rowery i pieszych.
- Wydajność systemu może być znacznie ograniczona w przypadku celów szybko wjeżdżających na pas ruchu, celów wykrytych po zmianie pasa ruchu przez pojazd oraz celów znajdujących się na zakrętach.
- Zapnij pasy bezpieczeństwa i zabezpiecz cały ładunek, aby uniknąć niebezpieczeństwa w przypadku uruchomienia systemu AEB.
- Jeśli układ AEB nie działa prawidłowo, a żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
- Podczas sprawdzania pojazdu za pomocą testera bębnowego należy wyłączyć systemy FCW i AEB.

- W przypadku montażu koła zapasowego innego niż pełnowymiarowe zaleca się klientowi wyłączenie systemów FCW i AEB oraz terminową wymianę opon pełnowymiarowych w oryginalnym pojeździe.
- W pewnych szczególnych okolicznościach system AEB może wykonać niepotrzebne ostrzeżenie i hamowanie, np. podczas przechodzenia przez torowisko, wjeżdżania na parking podziemny itp. Niektóre okoliczności, takie jak tunel, światła nadjeżdżającego pojazdu, odbicie śliskiej nawierzchni, mogą mieć wpływ na wykrywanie przez czujnik i je osłabiać.
- Kamery są zamontowane za przednią szybą. Należy pamiętać, że pole widzenia czujnika nie powinno być zasłonięte przez zanieczyszczenia, a przednia i otaczająca go powierzchnia nie powinna być modyfikowana. System może przestać działać, zwłaszcza gdy czujnik jest całkowicie pokryty śniegiem. Działanie systemu AEB może ulec pogorszeniu lub może on przestać działać z powodu drgań czujnika lub kolizji. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu ponownej kalibracji czujników.

Powyższe środki ostrożności nie obejmują wszystkich okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu AEB. AEB może nie przynieść oczekiwanego efektu z innych przyczyn. Kierowca musi zawsze brać pełną odpowiedzialność za kontrolę nad pojazdem.

#### 5-10. System wspomaganie jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomaganie tempomatu (ICA)

#### System wspomaganie jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomaganie jazdy w korkach (ICA)



##### Wstęp

System TJA/ICA wykrywa linię stacjonarną za pomocą kamery przedniej, umożliwiając pionową i poziomą kontrolę pojazdu, wspomagając kierowcę i zmniejszając obciążenie w monotonicznych warunkach jazdy lub w dużym ruchu ulicznym.



**Funkcja aktywacji/dezaktywacji:** Gdy TJA/ICA jest w stanie wstępnej aktywacji lub w trakcie aktywacji, naciśnij krótko przełącznik TJA/ICA, aby aktywować/dezaktywować TJA/ICA.


**Funkcja przełączania trybu:** Gdy ACC jest w trybie przed- lub tempomatu albo gdy TJA/ICA jest w trybie przed- lub tempomatu, naciśnij i przytrzymaj przycisk TJA/ICA, aby przełączać się między trybami ACC i TJA/ICA.

Jeżeli w tym momencie nie zostaną spełnione warunki aktywacji TJA/ICA, szary wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostanie włączony; jeżeli w tym momencie zostaną spełnione warunki aktywacji TJA/ICA, zielony wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostanie włączony.

Funkcja TJA jest używana, gdy prędkość jest mniejsza niż 60 km/h: Pojazd będzie utrzymywany blisko środka pasa ruchu. Jeśli linia pasa nie zostanie wykryta, pojazd będzie podążał za pojazdem poprzedzającym jako pojazd docelowy. Jeśli linia pasa ruchu ani pojazd docelowy nie zostaną wykryte, funkcja TJA zostanie wyłączona.

System ICA jest używany przy prędkości od 60 km/h do 130 km/h: pojazd będzie utrzymywany blisko środka pasa ruchu. Jeśli linia pasa nie zostanie wykryta, system ICA zostanie wyłączony, niezależnie od tego, czy przed pojazdem znajduje się pojazd docelowy.

#### Wskaźnik systemu wspomaganie jazdy w korkach (TJA) / zintegrowanego systemu wspomaganie jazdy w korkach (ICA)

Gdy jest wstępnie aktywowany, szara kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy jest aktywowany, zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy występuje usterka, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

#### Ograniczenia działania


TJA/ICA może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- Pedał gazu jest wciśnięty.
- Pedał hamulca jest wciśnięty.
- Istnieje jakikolwiek stan wyjścia dla ACC.
- Zbyt wąskie lub zbyt szerokie pasy ruchu.
- Zbyt mały promień łuku pasa ruchu.
- Linia pasa ruchu nie została wykryta.
- Kierowca aktywnie obraca kierownicą.
- Ręce nie są trzymane na kierownicy.
- Włączony jest kierunkowskaz.
- Włączone są światła awaryjne.
- Pojazd stoi.

#### OSTRZEŻENIE

- TJA/ICA oferuje jedynie pomoc. Może ona nie działać prawidłowo w niektórych warunkach drogowych, pogodowych, natężenia ruchu lub na drodze.
- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i wykonywać niezbędne czynności w trakcie całego procesu jazdy.
- System może być niedostępny w określonych warunkach (np. na drogach pustynnych).

### Zalecane jest korzystanie z systemu wspomagania jazdy w korku (TJA) / zintegrowanego systemu wspomagania jazdy (ICA)

Gdy system wspomagania jazdy w korkach (TJA)/zintegrowany tempomat (ICA) wykryje, że prędkość pojazdu przekracza 60 km/h, aktualna linia drogi staje się wolna i pozostaje zachowana, a system adaptacyjnego tempomatu (ACC) jest w trybie tempomatu, zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona. Po pewnym czasie na zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Warunki drogowe są dobre, zaleca się włączenie inteligentnego tempomatu”.



### System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania jazdy w korkach (ICA) Przypomnienie o wyjeździe

Gdy układ TJA/ICA wychodzi ze stanu aktywacji, system emituje dźwięk alarmu, a na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawia się komunikat „Inteligentny tempomat został wyłączony, proszę zwrócić uwagę”, informując kierowcę o wyłączeniu funkcji.

Gdy w systemie audio włączona jest funkcja inteligentnego przypomnienia o wyjściu z pojazdu za pomocą tempomatu, na zestawie wskaźników pojawi się przypomnienie o wyjściu z pojazdu przez systemy TJA i ICA. Gdy inteligentne przypomnienie o wyjściu z pojazdu przez tempomat jest wyłączone, na zestawie wskaźników nie pojawi się przypomnienie o wyjściu z pojazdu przez system.

### Środki ostrożności dotyczące systemu wspomagania jazdy w korkach (TJA) / zintegrowanego systemu wspomagania jazdy w korkach (ICA)

Przed użyciem TJA/ICA należy uważnie przeczytać poniższe środki ostrożności:

- TJA/ICA to system wspomagania jazdy, który nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Sterowanie podłużne TJA/ICA wykonywane jest przez ACC, sterowanie boczne TJA/ICA wykonywane jest przez LKA, wszystkie środki ostrożności dla ACC i LDP mają również zastosowanie w tym systemie.
- TJA/ICA nie zapewnia funkcji automatycznej jazdy i nie zezwala na jazdę bez przekazywania kontroli nad pojazdem. Kierowca przygotowuje pojazd do kierowania w dowolnym momencie, aby zapewnić bezpieczeństwo w warunkach skręcania, przejeżdżania przez jezdnię, włączania się do ruchu na jednym pasie oraz przecinania się z pojazdem poprzedzającym.
- Na działanie układu TJA/ICA wpływają warunki pogodowe, oświetlenie i linia pasa ruchu. W przypadku podświetlenia, zachodu słońca, nocy, pokrycia nawierzchni drogi śniegiem i lodem oraz niewyraźnych linii pasa ruchu z powodu zużycia nawierzchni, wydajność układu ulega znacznemu pogorszeniu lub nawet następuje utrata funkcji.
- W przypadku nieprawidłowego działania układu TJA/ICA na zestawie wskaźników zapala się żółta kontrolka „”. Oznacza to, że układ TJA/ICA nie działa prawidłowo. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
- Po wyłączeniu układu ESC na zestawie wskaźników zapala się żółta kontrolka „”. W tym momencie status usterki TJA/ICA jest normalny i ma na celu

przypomnienie kierowcy, że funkcja TJA/ICA jest niedostępna po wyłączeniu układu ESC. Aby włączyć funkcję TJA/ICA, należy włączyć układ ESC.

Powyższe środki ostrożności nie obejmują wszystkich okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu. Funkcja systemu może nie przynieść oczekiwanego efektu z innych przyczyn. Kierowca musi zawsze i w każdej chwili wziąć na siebie pełną odpowiedzialność za kontrolę nad pojazdem.

### 5-11. Funkcja łagodzenia ryzyka (RMF)

#### Funkcja łagodzenia ryzyka (Risk Mitigation Function RMF)

Funkcja ograniczania ryzyka to funkcja bezpieczeństwa zaprojektowana w celu zmniejszenia ryzyka, że kierowcy nie przejmą kontroli nad pojazdem przez dłuższy czas. System RMF (bezpieczne zatrzymanie na pasie ruchu). System utrzymuje pojazd na środku pasa ruchu (w granicach przyspieszenia bocznego) i w bezpiecznej odległości od pojazdu poprzedzającego (jeśli istnieje).

Zakres prędkości pojazdu roboczego objętego funkcją RMF wynosi 0–165 km/h i wymaga wcześniejszej aktywacji funkcji TJA/ICA.

Gdy TBT (moment obrotowy drążka skrętnego) sterownika jest niższy niż około 0,36 Nm, mierzony przez EPS przez 150 ms, sterownik można wykryć jako niepodłączony.

1. Jeżeli kierowca nie utrzyma kierownicy przez dłużej niż 13 sekund, nie pojawi się żadne ostrzeżenie.
2. Jeżeli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy przez czas dłuższy niż 13 sekund, ale nie dłuższy niż 26 sekund, zostanie wyemitowany sygnał ostrzegawczy, jeżeli kierowca nie będzie trzymał rąk na kierownicy.
3. Jeżeli czas, w którym kierowca nie trzyma kierownicy, jest dłuższy niż 26 sekund, ale nie dłuższy niż 40 sekund, zostanie wydany czerwony sygnał ostrzegawczy optyczny oraz sygnał ostrzegawczy akustyczny, jeżeli kierowca nie będzie trzymał rąk na kierownicy.
4. Jeśli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy dłużej niż 40 sekund, ale nie dłużej niż 46 sekund, zostanie uruchomiony optyczny system wczesnego ostrzegania RMF oraz inne ostrzeżenie akustyczne, jeśli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy.
5. Jeśli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy dłużej niż 46 sekund, system RMF zostanie aktywowany. Podczas aktywacji RMF zostaną włączone światła awaryjne i wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy RMF. System będzie stale zwalniał pojazd na pasie ruchu, aż do zatrzymania.

Jeśli w tym samym cyklu zapłonu funkcja RMF (Risk Mitigation Function) zostanie uruchomiona więcej niż trzy razy, ACC/TJA (Adaptive Cruise Control/Traffic Jam Assist) nie będzie mógł zostać aktywowany, a klient zostanie powiadomiony, że ACC nie może zostać aktywowany.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W jednym cyklu zapłonu, jeśli RMF (funkcja ograniczania ryzyka) zostanie uruchomiona więcej niż trzy razy, ACC/TJA (adaptacyjny tempomat/asystent jazdy w korku) nie będzie mógł zostać aktywowany i klient zostanie powiadomiony, że nie można aktywować ACC, gdy kierowca naciśnie przycisk ACC/TJA.

**5-12. Inteligentny system unikania kolizji****Inteligentny system unikania kolizji (IAS)****Wstęp**

Pod aktywną kontrolą systemu Traffic Jam Assist System (TJA) / Integrated Cruise Assist System (ICA) (czyli podczas jazdy pasem ruchu), gdy prędkość pojazdu wynosi od 60 do 130 km/h i pojazd ma zamiar wyprzedzić większy pojazd (np. ciężarówkę, autobus) na sąsiednim pasie, system steruje pojazdem, aby odpowiednio zjechał z toru jazdy, utrzymując go z dala od dużego pojazdu aż do zakończenia wyprzedzania.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Inteligentny system unikania kolizji można skonfigurować w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

**5-13. System informacji o odjeździe****System informacji o odjeździe (DAI)****Wstęp**

System informacyjny Drive Away pozwala użytkownikowi zrelaksować się i skupić na czymś innym niż prowadzenie pojazdu, gdy pojazd stoi w kolejce na skrzyżowaniach z sygnalizacją świetlną lub na zatłoczonych drogach, a także pomaga kierowcy wrócić na trasę w odpowiednim czasie, gdy zmieni się sytuacja na drodze.

- Jeżeli pojazd czeka w kolejce na skrzyżowaniach z sygnalizacją świetlną lub na zatłoczonych drogach, gdy spełnione są następujące warunki, system wyda sygnał dźwiękowy i zestaw wskaźników pokażą, że pojazd z przodu się porusza, co może przypomnieć kierowcy o konieczności wznowienia jazdy:
  - Wykryj, że pojazd przed Tobą odjeżdża.
  - Pojazd stoi.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- System informujący o konieczności odjazdu można skonfigurować w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.
- Gdy pojazd czeka w kolejce i inny pojazd znajdzie się między nim a pojazdem jadącym przed nim, system informacji o odjeździe porzuca pierwotny cel podróży i wybiera nowy pojazd jako nowy cel.

**5-14. System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)****System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)****Wstęp**

TPMS to system aktywnego bezpieczeństwa, który monitoruje ciśnienie i temperaturę opon w czasie rzeczywistym, a informacje można odczytać na wyświetlaczu. Gdy ciśnienie w oponach jest zbyt niskie lub temperatura jest zbyt wysoka, system monitorowania ciśnienia w oponach uruchamia alarm.



Jeżeli prędkość jazdy pojazdu przekracza 30 km/h i nieprzerwany czas jazdy wynosi ponad 45 sekund, na zestawie wskaźników mogą być wyświetlane wartości ciśnienia i temperatury opon w czasie rzeczywistym.

Gdy prędkość przekroczy 25 km/h przez określony czas, na zestawie wskaźników w czasie rzeczywistym będą wyświetlane wartości ciśnienia i temperatury opon. Po przełączeniu zasilania pojazdu z trybu wyłączzonego na tryb włączony (bez wyłączania zasilania) na zestawie wskaźników zostaną również wyświetlone wartości ciśnienia i temperatury opon.

Jeżeli prędkość przekracza 25 km/h i system TPMS nie otrzyma sygnału radiowego z jednego lub większej liczby czujników po kilku minutach, może to oznaczać usterkę systemu. ostrzeżenie. Na zestawie wskaźników zaświeci się żółta kontrolka „⚠”.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Nawet jeśli pojazd jest wyposażony w system monitorowania ciśnienia w oponach, przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy ciśnienie powietrza w oponach i ich wygląd są prawidłowe. W razie potrzeby należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

**Ostrzeżenie o niskim ciśnieniu**

Jeżeli ciśnienie w oponach spadnie poniżej 192 kPa, a prędkość nie spadnie poniżej 25 km/h przez określony czas, system wyśle ostrzeżenie o niskim ciśnieniu, symbol koła zacznie migać, wyświetli się aktualna wartość ciśnienia w oponach, a żółta kontrolka „⚠” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.


Gdy zasilanie pojazdu zostanie przełączone z pozycji WYŁ. na WŁ. i ciśnienie w oponach będzie niższe niż 192 kPa, system wyśle ostrzeżenie o niskim ciśnieniu w odpowiednich kołach. Symbol zacznie migać, wyświetli się aktualna wartość ciśnienia w oponach, a żółta kontrolka „⚠” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

W przypadku wystąpienia ostrzeżenia o niskim ciśnieniu, należy jak najszybciej napompować oponę do ciśnienia 233 kPa. Po osiągnięciu przez pojazd prędkości nie mniejszej niż 25 km/h przez określony czas, ostrzeżenie o niskim ciśnieniu zostanie automatycznie anulowane.


#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Niskie ciśnienie w oponach zwiększa zużycie paliwa i przyspiesza zużycie opon. Znaczne zużycie opon może prowadzić do ryzyka ich pęknięcia.
- Jeśli ciśnienie w oponach jest zbyt niskie, należy sprawdzić przyczynę wycieku powietrza. W razie potrzeby jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

#### Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze

Jeżeli temperatura opon przekroczy 85°C, a prędkość nie będzie mniejsza niż 25 km/h przez pewien czas, system wyśle ostrzeżenie o wysokiej temperaturze, odpowiedni symbol koła zacznie migać, a aktualna wartość temperatury opon będzie zostanie wyświetlony komunikat, a żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

Gdy zasilanie pojazdu zostanie przełączone z trybu wyłączony na włączony, a temperatura opon na zestawie wskaźników będzie wyższa niż 85°C, system wyśle ostrzeżenie o wysokim ciśnieniu.

Gdy zasilanie pojazdu zostanie przełączone z pozycji WYŁ. na WŁ. i temperatura opon będzie wyższa niż 85°C, system wyśle ostrzeżenie o wysokiej temperaturze. Symbol zacznie migać, wyświetli się aktualna wartość temperatury opon, a żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

W przypadku wystąpienia ostrzeżenia o wysokiej temperaturze, gdy temperatura opon spadnie poniżej 80°C, a pojazd będzie jechał z prędkością nie mniejszą niż 25 km/h przez określony czas, ostrzeżenie o wysokiej temperaturze zostanie automatycznie anulowane.

#### UWAGA

- W przypadku ostrzeżenia o wysokiej temperaturze należy natychmiast zatrzymać pojazd, aby opony naturalnie się schłodziły. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Gdy temperatura opony jest zbyt wysoka, nie można jej schłodzić, polewając zimną wodą, gdyż może to spowodować uszkodzenie opony i wypadek.
- Jeśli temperatura opony jest zbyt wysoka, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

#### Ograniczenia działania

System TPMS może wysłać ostrzeżenie o usterce systemu w następujących przypadkach:

- Po wymianie kół (w tym koła zapasowego) nie wykonuje się konfiguracji systemu monitorowania ciśnienia w oponach.
- Czujnik może być uszkodzony z powodu ekranowania elektromagnetycznego powstającego podczas zakładania łańcuchów przeciwpoślizgowych, co może mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu TPMS.
- Jeśli czujnik ciśnienia w oponach lub inne podzespoły uległy uszkodzeniu, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy tak szybko, jak to możliwe, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- System TPMS może nie działać z powodu zakłóceń radiowych. Mogą też występować chwilowe zakłócenia z powodu silnych sygnałów elektromagnetycznych o tej samej częstotliwości (433 MHz).
- System TPMS może nie działać prawidłowo z powodu zakłóceń ze strony sprzętu elektronicznego (w porównaniu ze standardowym wyposażeniem) zamontowanego w pojeździe, co może skutkować fałszywym alarmem.

#### 5-15. System monitorowania kierowcy



##### System monitorowania kierowcy (DMS)

System DMS (Driver Monitoring System) wykorzystuje kamerę na podczerwień umieszczoną w kabinie do monitorowania stanu kierowcy w czasie rzeczywistym i zbiera dane o jego twarzy (np. ziewanie, zamknięte oczy, kiwanie głową itp.) oraz informacje o polu widzenia, oceniając na bieżąco stan kierowcy. Kamera rejestruje tylko twarz kierowcy, nie rejestrując reszty pojazdu. Żadne zarejestrowane dane twarzy nie będą wykorzystywane do identyfikacji osobistej i nie będą przechowywane. System jest domyślnie włączony.

##### ■ Funkcja główna

1. Określ, czy kierowca jest zmęczony, monitorując mimikę twarzy, zamykanie oczu, częstotliwość mrugania itp. W przypadku wykrycia zmęczenia kierowcy na zestawie wskaźników pojawi się wyskakujące okienko i włączy się alarm.
2. Określ, gdzie patrzy kierowca i czy jest on rozproszony, śledząc linię wzroku kierowcy. Gdy wykryje się rozproszenie uwagi kierowcy, na zestawie wskaźników pojawi się wyskakujące okienko i rozlegnie się alarm;
3. System jest domyślnie włączony przy każdym uruchomieniu pojazdu i można go wyłączyć ręcznie na ekranie jednostki głównej. Po każdym uruchomieniu system przeprowadza autodiagnostykę. Jeśli kamera jest zablokowana lub system działa nieprawidłowo, na zestawie wskaźników wyświetla się odpowiedni komunikat.

**⚠ UWAGA**

- DMS można skonfigurować w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.
- Po aktywacji systemu monitorowania kierowcy na liczniku zapala się kontrolka „”. Gdy system monitorowania kierowcy działa nieprawidłowo, na liczniku zapala się kontrolka „”. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu sprawdzenia i naprawy.
- Gdy prędkość pojazdu przekroczy 10 km/h, system monitorowania kierowcy uruchomi alarm, gdy wykryje, że kierowca jest zmęczony podczas jazdy.
- Gdy prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, system monitorowania kierowcy uruchomi alarm, jeśli wykryje, że kierowca jest rozproszony lub nie reaguje na przypomnienie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

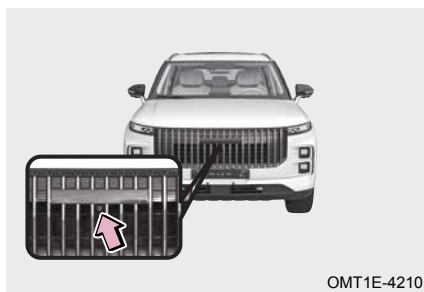
System monitorowania zmęczenia kierowcy jest jedynie narzędziem pomocniczym. W każdym przypadku kierowca powinien ponosić odpowiedzialność za bezpieczeństwo pojazdu. Zmęczenie i rozproszenie uwagi podczas jazdy są surowo zabronione. Kierowca powinien zawsze koncentrować się na ostrożnej jeździe.

**5-16. System wspomaganie parkowania**

System monitorowania widoku panoramicznego (jeśli jest w wyposażeniu)

**Wstęp**

System monitorowania widoku panoramicznego zbiera obraz otoczenia pojazdu za pomocą czterech kamer i wyświetla obraz otoczenia i terenu.

**Układ kamer**

OMT1E-4210

Miejsce montażu kamery przedniej: znajduje się w kratce wlotowej przedniego zderzaka.



OMT1E-4220

Miejsca montażu kamery lewej/prawej: znajdują się u dołu lewego/prawego zewnętrznego lusterka wstecznego.

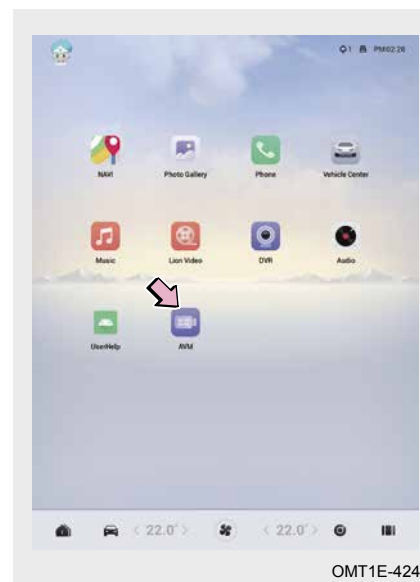


OMT1E-4230

Miejsce montażu kamery tylnej: znajduje się w środkowej części nad tylną tablicą rejestracyjną.

**Sposób użycia**

Typ A



OMT1E-4240

■ Aktywowanie monitora widoku panoramicznego

Włącz zasilanie pojazdu, a prędkość pojazdu wynosi 30 km/h lub mniej:

Aby aktywować system monitorowania widoku panoramicznego, należy przesunąć dźwignię zmiany biegów do pozycji R.

Kliknij przełącznik monitora z widokiem panoramicznym, włącz system audio, aby przejść do systemu monitora z widokiem panoramicznym.

Włącza się system monitora widoku panoramicznego podczas skręcania pod dużym kątem (należy włączyć funkcję monitora widoku panoramicznego podczas skręcania w trybie monitora widoku panoramicznego).

Włącza system monitora widoku panoramicznego po włączeniu lewego/ prawego kierunkowskazu (konieczne jest włączenie monitora widoku panoramicznego podczas obsługi kierunkowskazu w trybie monitora widoku panoramicznego).

## Typ B



■ Wyjście z monitora widoku panoramicznego

Gdy prędkość przekracza 30 km/h, system panoramicznego widoku zostaje wyłączony.

Po wyłączeniu pojazdu monitorowanie widoku panoramicznego zostaje wyłączone.

Po wejściu w system monitorowania widoku panoramicznego po odebraniu sygnału radaru parkingowego o odległości od przeszkody należy przesunąć dźwignię zmiany biegów do pozycji N/P. Jeżeli nie ma informacji o odległości od przeszkody, po 15 sekundach system monitorowania widoku panoramicznego zostanie wyłączony.

Po włączeniu układu monitora widoku panoramicznego z pozycji R należy po 15 sekundach przesunąć dźwignię zmiany biegów z pozycji R, aby wyłączyć układ monitora widoku.

Po włączeniu monitora widoku panoramicznego za pomocą przełącznika należy ponownie kliknąć przełącznik, aby wyłączyć system.

Po włączeniu systemu monitorowania widoku panoramicznego za pomocą kierunkowskazów lewego/prawego należy wyłączyć kierunkowskazy lewy/prawy, aby wyłączyć system monitorowania widoku panoramicznego.

⚠ UWAGA

System panoramicznego widoku zapewnia wygodę prowadzenia pojazdu, jednak obiekt na obrazie nie odzwierciedla rzeczywistego rozmiaru ani odległości od przeszkody. W porównaniu z rzeczywistym obrazem charakteryzuje się niewielkim opóźnieniem i martwym polem. Dlatego funkcja panoramicznego widoku nie zastępuje kierowcy i jego oceny. Kierowca powinien zwracać uwagę na otoczenie i prowadzić bezpiecznie podczas włączania/wyłączania i korzystania z tej funkcji.

## Zmiana widoku



1 Przycisk zamykania

Jeśli dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu R, możliwe jest zamknięcie systemu monitora panoramicznego za pomocą przycisku zamykania.

2 Przycisk widoku 2D

Możliwość przełączania między widokiem jednostronnym z przodu / z tyłu / z lewej / z prawej + widokiem łączenia oraz widokiem jednostronnym.

3 Przycisk widoku 3D

Kliknij przycisk konkretnego kąta widzenia w widoku z lotu ptaka, aby przełączyć się na odpowiedni widok 3D. Widok 3D można przełączyć na dowolny kąt widzenia, przesuwając palcem.

4 Przycisk ustawień

Kliknij, aby wyświetlić menu ustawień.

5 Przycisk widoku szerokokątnego

Dokonuje korekty zniekształceń w widokach z przodu i z tyłu i łączy je w widok szerokokątny.

6 Przycisk widoku z boku koła

Można przełączać widok od strony koła + widok połączenia i widok od strony koła. Uwaga: Proszę odnosić się do rzeczywistego pojazdu dla wszystkich wyświetlanych obrazów.

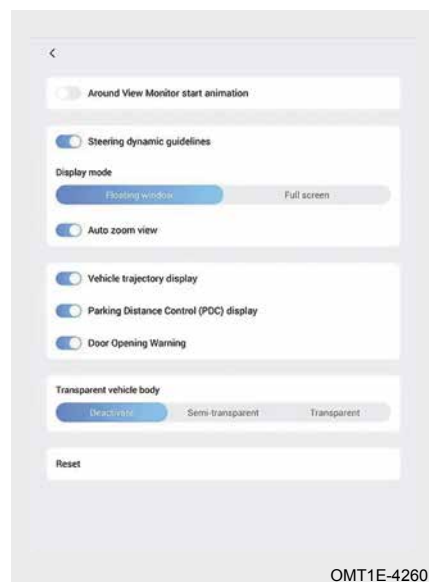
📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

System panoramicznego widoku jest bardzo pomocny przy parkowaniu i bezpiecznej jeździe. Zaleca się wcześniejsze zapoznanie się z tą funkcją w miejscu przestronnym.

### ⚠ UWAGA

- Uważaj, aby nie zarysować obiektywu podczas czyszczenia powierzchni aparatu z brudu lub śniegu.
- Przed użyciem systemu monitorowania panoramicznego należy rozsunąć zewnętrzne lusterka wsteczne i dokładnie zamknąć tylne drzwi.
- Odległość obiektu widoczna z monitora panoramicznego różni się od odległości rzeczywistej.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na kamerze monitora panoramicznego.
- System monitora panoramicznego został profesjonalnie skalibrowany przed opuszczeniem fabryki. Wszelkie demontaże, montaż i zmiany w położeniu i kącie montażu kamery bez zezwolenia mogą wpłynąć na działanie i działanie systemu monitora panoramicznego.

### Ustawienia systemowe



OMT1E-4260

Gdy kierowca po raz pierwszy wejdzie w system monitora widoku panoramicznego, zostanie wyświetlony ekran startowy widoku panoramicznego.

[Wytyczne dynamicznego układu kierowniczego]: Po włączeniu przełącznika kierunkowskazów lewego/prawego wyświetli się widok 3D tylnej lewej lub tylnej prawej strony pojazdu.

[Tryb wyświetlania]: Ustaw okno pływające i pełny ekran.

[Automatyczne powiększenie widoku] Automatyczne przejście do widoku w pobliżu na podstawie odległości od przeszkody.

[Wyświetlanie trajektorii pojazdu]: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie R, aby przejść do monitora widoku panoramicznego, statycznych/dynamicznych linii pomocniczych pasa ruchu i linii śladu kół.

[Wyświetlacz czujnika parkowania (PDC)]: Włącz wyświetlanie czujnika parkowania.

[Ostrzeżenie o otwarciu drzwi]: Przypomina o stanie komory silnika, dachu otwartego, drzwi i bagażnika.

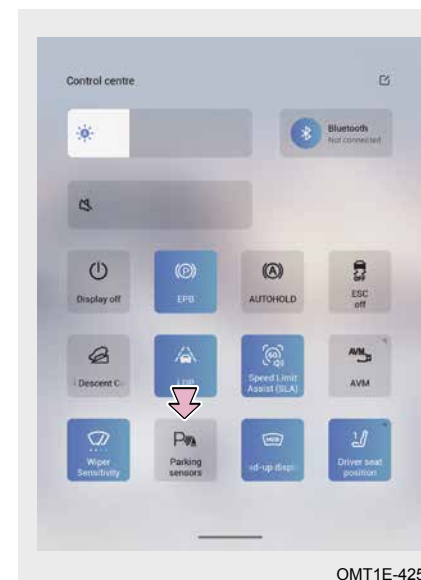
[Przezroczysta karoseria pojazdu]: Ustaw przezroczystość modelu pojazdu.

[Przywróć]: Przywróć ustawienia domyślne.

### System radarów parkingowych

#### Wstęp

System radarowy do parkowania to urządzenie wykrywające przeszkody, wykorzystujące czujniki radarowe do wykrywania przeszkód przed/za pojazdem oraz określania odległości od nich. Kierowca jest informowany o tym za pomocą systemu audio, alarmu dźwiękowego itp., co pomaga mu w bezpiecznym i łatwym parkowaniu.



OMT1E-4252

Włącz zasilanie pojazdu, przesuń palcem w dół od prawego górnego rogu ekranu systemu audio i kliknij przycisk radaru parkowania.

System radaru parkowania zostanie włączony. Gdy dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu R, kliknij ponownie przycisk radaru parkowania, aby wyjść.

#### Sposób użycia

Włącz zasilanie pojazdu, naciśnij przełącznik radaru parkowania w systemie audio lub przesuń dźwignię zmiany biegów do pozycji R, aby aktywować system radaru parkowania. Za każdym razem, gdy system radaru parkowania jest aktywowany, jeśli system radaru parkowania działa prawidłowo, włącza się wskaźnik stanu systemu radaru parkowania, a system zaczyna jednocześnie wykrywać odległość. Gdy czujnik radaru wykryje przeszkodę, system audio wyświetli odległość od niej (obszary czerwone, żółte, zielone) wraz z dźwiękiem alarmu.

Gdy pojazd porusza się do przodu i aktywowany jest system radaru cofania, a prędkość pojazdu przekracza 15 km/h, przednie i tylne czujniki radaru cofania przestają działać. Jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż 15 km/h, system radaru parkowania nie powraca do działania. Radar parkowania można włączyć/wyłączyć, naciskając przełącznik.

Uwaga: W przypadku wystąpienia usterek w systemie radaru parkowania urządzenie wyemituje dźwięk trwający 2 sekundy, a następnie będzie wyświetlać informacje o usterce aż do jej usunięcia.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Odległość monitorowania to najkrótsza odległość pionowa między przeszkodą a czujnikiem radarowym.
- Gdy przedni radar jest aktywny i zaciągnięty jest hamulec postojowy, jednostka główna audio wyświetla wyłącznie informacje o łuku drogi, a komunikat jednostki głównej audio nie wydaje dźwięku.
- W przypadku modeli z ośmioma czujnikami należy przesunąć dźwignię zmiany biegów do pozycji R, aby aktywować system radaru parkowania (niezależnie od tego, czy system radaru parkowania był włączony przed przesunięciem dźwigni zmiany biegów do pozycji R). System radaru parkowania będzie nadal działał po przesunięciu dźwigni do innej pozycji.

### ⚠️ UWAGA

- Czujniki radarowe nie ostrzegają o przeszkodach znajdujących się poza zasięgiem wykrywania.
- Podczas poruszania się należy pamiętać, że czujniki radarowe cofania po drugiej stronie mogą zbliżyć się do innych przeszkód.

### Ograniczenia działania

System radaru parkowania może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- Gdy pojazd znajduje się na stromym zboczu.
- Podczas jazdy w śniegu lub deszczu.
- Obiekty położone nisko, takie jak skały itp., mogą nie zostać wykryte.
- Obiekty znajdujące się wyżej od zderzaka mogą nie zostać wykryte.
- Cienkie obiekty, takie jak druty, płoty, liny itp., mogą nie zostać wykryte.
- Gdy pojazd jest wyposażony w radio lub używana jest antena wysokiej częstotliwości.
- Jeśli powierzchnia czujników radarowych jest zamrznięta, nie wykryją one żadnej przeszkody.
- Jeśli czujniki radarowe są pokryte brudem, śniegiem lub błotem, mogą nie wykrywać przeszkód.
- Obiekty, które łatwo pochłaniają fale ultradźwiękowe, takie jak miękki śnieg, bawełna, gąbka itp., mogą nie zostać wykryte.
- Gdy w pobliżu pojazdu występuje hałas, taki jak klaksony samochodów, silniki motocykli, hamulce pneumatyczne dużych pojazdów lub inne głośne dźwięki wytwarzające fale ultradźwiękowe.
- Jeżeli przeszkody zostaną wykryte przez kilka czujników radarowych, na wyświetlaczu jednostki głównej audio jednocześnie wyświetlana jest odległość między każdym czujnikiem radarowym a przeszkodami, a system wydaje dźwięki odpowiadające najbliższej przeszkodzie.

### Czyszczenie czujnika radarowego



Myjąc pojazd, należy używać miękkiej ściereczki lub wody (pod niskim ciśnieniem), aby zmyć z powierzchni czujnika radarowego zanieczyszczenia, takie jak śnieg, błoto i kurz.

Strumień wody pod wysokim ciśnieniem, np. z pistoletów na wodę, lub duże siły zewnętrzne mogą uszkodzić czujniki radarowe. Nie ściskaj ani nie uderzaj czujników radarowych, ponieważ może to spowodować ich nieprawidłowe działanie.

Jeżeli podczas cofania nie słychać sygnału dźwiękowego, należy sprawdzić następujące kwestie:

- Jeżeli na powierzchni czujnika radarowego znajduje się ciało obce.
- Czujniki radarowe nie wykrywają przewodów ani ogrodzeń. Sprawdź, czy powierzchnia czujnika radarowego nie jest zamrznięta.
- Jeżeli pojazd był parkowany przez dłuższy czas w upale lub zimnie.
- Jeżeli nie uda się znaleźć przyczyny, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

### 5-17. System wyświetlacza przeziernego (HUD)

#### System wyświetlacza przeziernego (HUD) (jeśli jest w wyposażeniu)

System wyświetlacza przeziernego (HUD) może wyświetlać informacje dotyczące jazdy (takie jak prędkość pojazdu, liczbę przejechanych kilometrów), dane nawigacyjne, dane z systemów wspomagających kierowcę i inne informacje na przedniej szybie. Jest to efektywny obszar wizualny w polu widzenia kierowcy, dzięki czemu może on widzieć informacje o pojeździe podczas normalnej jazdy bez opuszczania głowy.



Po włączeniu wyświetlacza przeziernego przed polem widzenia kierowcy tworzy się wirtualny obraz, który wyświetla odpowiednią prędkość pojazdu, liczbę przejechanych kilometrów i inne informacje.



Po włączeniu systemu wyświetlacza przeziernego w jednostce głównej można dokonać następujących ustawień: regulacja kierownicy, włączanie/wyłączenie HUD, regulacja jasności, regulacja wysokości, włączanie/wyłączenie trybu śnieżnego, wyświetlanie informacji HUD (ADAS/Bluetooth/Nawigacja) oraz przywrócić ustawienia domyślne.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Zaleca się, aby kierowca korzystał z trybu śnieżnego w przypadku opadów śniegu lub słabej widoczności.

#### UWAGA

- W pewnych szczególnych warunkach pogodowych (takich jak deszcz, śnieg, silne światło słoneczne) informacje wyświetlane na wyświetlaczu przeziernym mogą być niewyraźne lub zakłócone.
- Jeśli pozycja wyświetlacza przeziernego jest zablokowana, nie można korzystać z systemu wyświetlacza przeziernego.
- Folia na przedniej szybie może mieć wpływ na jasność informacji wyświetlanych na wyświetlaczu przeziernym.
- Jeśli kierowca nosi okulary przeciwsłoneczne z polaryzacją, istnieje ryzyko, że nie będzie w stanie zobaczyć informacji wyświetlanych na wyświetlaczu przeziernym.

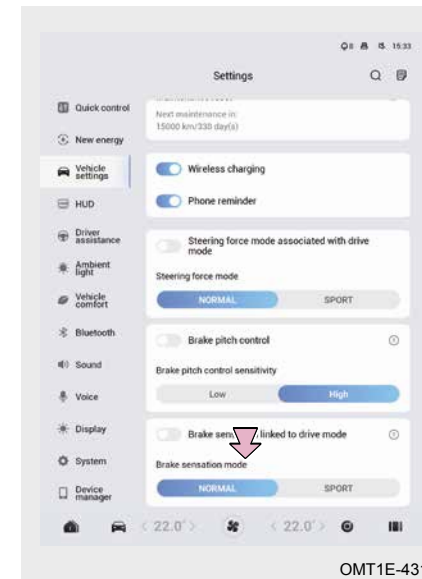
## 5-18. Układ kontroli siły hamowania

### Zintegrowany układ kontroli siły hamowania (jeśli jest w wyposażeniu)

Zintegrowany układ kontroli siły hamowania to zaawansowany elektrohydrauliczny układ hamulcowy, który może dostarczać pojazdowi moc w zależności od potrzeb kierowcy, zwiększając stabilność i komfort pojazdu.

#### Uczucie hamowania

Zintegrowany system kontroli siły hamowania oferuje dwa rodzaje czucia hamowania (komfortowe/sportowe), które służą do regulacji czucia pedału hamulca. Krzywa zależności między głębokością pedału hamulca a hamowaniem pojazdu różni się w zależności od trybu, a kierowca może wybrać preferowany styl czucia hamowania.



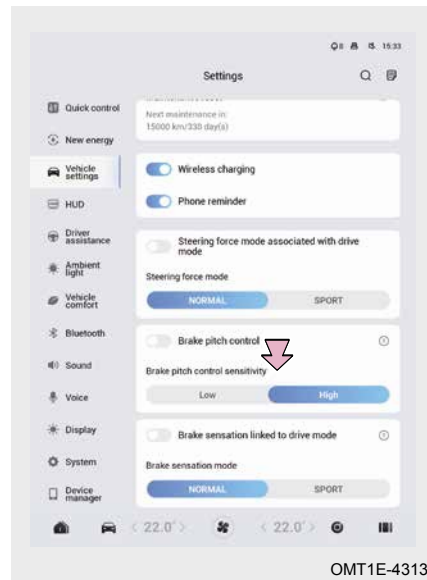
Włącz zasilanie pojazdu w trybie ON, włącz tryb reakcji hamulców związany z trybem jazdy w ustawieniach pojazdu w systemie audio. Po wyłączeniu pojazdu możesz osobno ustawić tryb reakcji hamulców (Normalny/Sportowy).

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Odczucie hamowania można powiązać z trybem jazdy. Po powiązaniu siła hamowania jest średnia w trybie normalnym/ECO pojazdu, a siła hamowania jest sportowa w trybie sportowym pojazdu. Po rozłączeniu siły hamowania można ustawić oddzielnie na średnią/sportową.

### System bezpieczeństwa czynnego (CST)

W przypadku hamowania i zatrzymywania się pojazdu w sytuacjach niebędących sytuacjami awaryjnymi zintegrowany układ kontroli siły hamowania zmniejsza pochylenie zawieszenia i siłę uderzenia w momencie zatrzymania poprzez sterowanie siłą hamowania czterech hamulców, tak aby zapewnić kierowcy wrażenie płynnego hamowania.



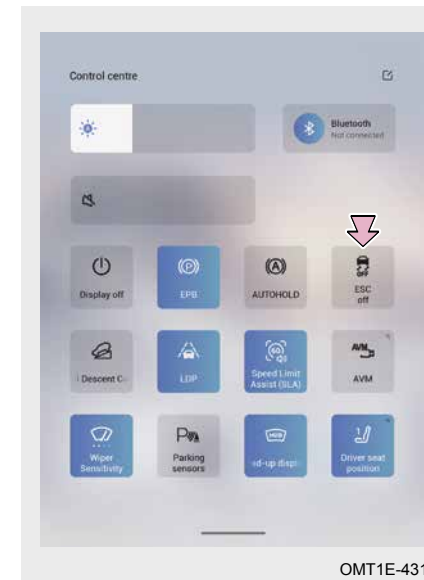
Gdy pojazd jest w trybie gotowy, włącz kontrolę skoku hamulca i ustaw jego czułość (niska/wysoka) w System audio – Centrum pojazdu – Ustawienia pojazdu.

### Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP)

#### Wstęp

ESP utrzymuje stabilność pojazdu w przypadku nadsterowności lub podsterowności. W przypadku wykrycia nadsterowności lub podsterowności system hamuje jednym lub kilkoma kołami, aby zwiększyć kontrolę nad stabilnością pojazdu. ESP rozszerza również niektóre funkcje (takie jak ABS i EBD itp.), aby zapewnić stabilność boczną podczas jazdy.

### Metoda użycia



Przełącz zasilanie pojazdu na tryb ON, przesunij palcem w dół od prawego górnego rogu ekranu systemu audio, kliknij przełącznik ESP OFF, aby wyłączyć ESP; kliknij ponownie przełącznik ESP OFF, aby włączyć ESP.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Podczas pierwszej jazdy samochodem układ ESP jest domyślnie włączony.
- Systemu ESP nie można wyłączyć w trakcie pracy.

### Wskaźnik elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESP)

Gdy ESP jest wyłączony, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy ESP działa, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników miga.

Gdy ESP ulega awarii, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Wymiana koła zapasowego innego niż pełnowymiarowe spowoduje uruchomienie się alarmu elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESP). Układ automatycznie powróci do normalnego trybu jazdy po przejechaniu 1 km od wymiany koła zapasowego.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- W przypadku nieprawidłowego działania układu ESP należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
- Nawet gdy system ESP działa, jazda z dużą prędkością, ostre zakręty lub złe warunki drogowe mogą być przyczyną wypadków.
- Funkcja ESP nie gwarantuje całkowitego przejęcia kontroli nad pojazdem w przypadku utraty kontroli nad nim w ekstremalnych sytuacjach. Nawet z ESP należy zawsze przestrzegać przepisów i regulacji, aby uniknąć wypadków.
- Funkcja wspomagania kierowcy opiera się na systemie ESP, zapewniającym bezpieczeństwo. Po wyłączeniu ESP wiele funkcji wspomagania kierowcy będzie niedostępnych. Na zestawie wskaźników może zapalić się kontrolka tymczasowej awarii, sygnalizująca brak dostępności funkcji (a nie awarię systemu wspomagania kierowcy). Aby nadal korzystać z funkcji wspomagania kierowcy, należy ponownie włączyć system ESP. Systemy wspomagania kierowcy zostaną przywrócone.

**Ograniczenia działania**

W następujących sytuacjach konieczne jest wyłączenie elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESP):

- Podczas jazdy z założonymi łańcuchami.
- Podczas uruchamiania pojazdu za pomocą testera zasilania.
- Podczas jazdy po drogach pokrytych głębokim śniegiem lub luźnym żwirem.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Aby poprawić przyczepność pojazdu podczas jazdy po piasku lub żwirze, zaleca się wyłączenie systemu ESP.

**Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS)****Wstęp**

ABS zapobiega blokowaniu się kół podczas nadmiernego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni, zapobiegając poślizgowi bocznemu lub znoszeniu pojazdu i zapewniając stabilność pojazdu.



ABS nie działa podczas normalnego hamowania i włącza się natychmiast tylko podczas gwałtownego hamowania (pedał hamulca pulsuje z hałasem, zapewniając skuteczne hamowanie i wspomaganie układu kierowniczego; jeśli przestrzeń jest wystarczająca, pojazd może również omijać przeszkody). W takim przypadku nigdy nie zwalnij pedału hamulca.


**⚠ UWAGA**

- Zawsze prowadź pojazd ostrożnie i pamiętaj o zwalnianiu podczas skręcania.
- W przypadku awarii układu ABS należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
- Chociaż ABS zapewnia najlepszą skuteczność hamowania, droga hamowania będzie się znacznie różnić w zależności od warunków drogowych.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Ponadto ABS nie jest w stanie całkowicie wyeliminować ryzyka wynikającego z jazdy tuż za poprzedzającym pojazdem, przejeżdżania przez wodę, gwałtownego skręcania lub jazdy po złej nawierzchni i nie jest w stanie zapobiec wypadkom spowodowanym przez nieuwagę lub niewłaściwą jazdę.
- ABS nie gwarantuje skrócenia drogi hamowania w każdej sytuacji. W pojazdach wyposażonych w łańcuchy śniegowe, na piaszczystych lub zaśnieżonych drogach, pojazdy z ABS mogą wymagać dłuższej drogi hamowania w porównaniu z pojazdami bez ABS.

**Kontrolka układu zapobiegającego blokowaniu kół (ABS)**

W przypadku usterki układu ABS, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jeżeli kontrolka ABS i kontrolka układu hamulcowego świecą się jednocześnie, zaparkuj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od dużego ruchu ulicznego i niezwłocznie udaj się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania kontroli i naprawy.

**Ograniczenia działania**

- ABS będzie wydawał dźwięki pracy w następujących warunkach:
  - Odgłos odbijającego się pedału hamulca.
  - Dźwięk uderzenia powstający między zawieszeniem i nadwoziem pojazdu w wyniku awaryjnego hamowania.
  - Dźwięk pracy silnika, zaworu elektromagnetycznego i pompy powrotnej w jednostce hydraulicznej.
  - Dźwięk pracy zaworu elektromagnetycznego, gdy EBD interweniuje w hamowaniu.
  - Po uruchomieniu silnika lub włączeniu pojazdu przez chwilę będzie słychać sygnał dźwiękowy, który oznacza, że przeprowadzany jest autotest systemu.
- Zawsze zachowuj bezpieczną odległość od pojazdu jadącego przed Tobą w następujących sytuacjach:
  - Podczas jazdy po nierównych drogach.
  - Podczas jazdy po drogach z dziurami lub nierówną nawierzchnią.

- Podczas jazdy z założonymi łańcuchami.
- Podczas jazdy po drogach gruntowych, żwirowych lub pokrytych śniegiem.

#### UWAGA

Rozmiar opon i zużycie bieżnika mają poważny wpływ na działanie systemu ABS. Nowe opony powinny mieć taki sam rozmiar, nośność i strukturę jak oryginalne. W przypadku uszkodzenia opony zaleca się wymianę na nową w autoryzowanym serwisie.

#### OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy w deszczowe dni należy dokładnie kontrolować prędkość pojazdu, ponieważ jeśli koła zaczną się ślizgać lub buksować, ABS nie będzie w stanie kontrolować pojazdu.
- Chociaż ABS może pomóc w kontrolowaniu pojazdu, należy jechać ostrożnie, utrzymywać umiarkowaną prędkość i bezpieczną odległość od poprzedzających pojazdów. Istnieją pewne ograniczenia stabilności pojazdu i możliwości sterowania kierownicą, nawet gdy ABS działa.

#### Funkcja rozszerzona

#### **Elektryczny układ rozdziału siły hamowania (EBD)**

System EBD automatycznie dostosowuje rozkład siły hamowania na przedniej i tylnej osi w zależności od różnicy obciążenia osiowego spowodowanej hamowaniem, aby poprawić efektywność hamowania. Dodatkowo EBD współpracuje z ABS, aby poprawić stabilność hamowania. Podczas hamowania na zakręcie siła hamowania kół wewnętrznych i zewnętrznych może być regulowana, aby poprawić stabilność hamowania.

#### **System wspomaganie hamowania awaryjnego (EBA)**

System EBA służy do skrócenia drogi hamowania podczas hamowania awaryjnego. W sytuacji awaryjnej kierowca zazwyczaj hamuje na czas, ale zazwyczaj nie stosuje maksymalnej siły, co wydłuża drogę hamowania. W takim przypadku system EBA działa: gdy kierowca gwałtownie wciśnie pedał hamulca w sytuacji awaryjnej, nie używając wystarczającej siły, system EBA szybko zwiększa ciśnienie w układzie hamulcowym do maksymalnego poziomu, dzięki czemu układ ABS skraca drogę hamowania szybciej i skuteczniej.

#### **System kontroli trakcji (TCS)**

Podczas ruszania lub gwałtownego przyspieszania koła napędowe mogą wpaść w poślizg. Na śliskiej nawierzchni, takiej jak zaśnieżona lub oblodzona, może dojść do utraty kontroli nad kierunkiem jazdy i niebezpiecznej sytuacji. Gdy system TCS wykryje za pomocą czujnika, że prędkość koła napędowego jest niższa niż prędkość koła napędowego (co jest objawem poślizgu kół), wysyła sygnał do regulacji zapłonu, zmniejszenia otwarcia przepustnicy, redukcji biegu lub hamowania kół, aby zapobiec ślizganiu się koła.

#### **System wspomaganie jazdy pod górę (HAC)**

System HAC zapobiega cofaniu się pojazdu podczas ruszania pod górę. Po zatrzymaniu pojazdu HAC wykorzystuje czujnik przyspieszenia wzdłużnego, aby określić, czy pojazd znajduje się na pochyłości. Gdy pojazd rusza z miejsca na pochyłości, aby jechać lub cofać pod górę, system HAC działa automatycznie. Podczas ruszania, po zwolnieniu pedału hamulca przez kierowcę, system utrzymuje poprzednie ciśnienie hamowania przez 2 do 3 sekund, aby utrzymać pojazd w miejscu. Wraz ze wzrostem momentu obrotowego, ciśnienie hamowania stopniowo maleje, zapobiegając wypadkom spowodowanym cofaniem podczas ruszania na pochyłości.

#### **System wspomaganie hamowania (BAS)**

Generuje zwiększoną siłę hamowania po naciśnięciu pedału hamulca, gdy system wykryje konieczność nagłego hamowania.

#### **System nadrzędnego hamowania (BOS)**

Jednoczesne wciśnięcie pedału przyspieszenia i hamulca może ograniczyć moc silnika.

#### 5-19. Pojazd hybrydowy elektryczny (HEV)

Pojazdy HEV wykorzystują silnik elektryczny i silnik benzynowy jako źródło zasilania, a silnik jest zasilany z wewnętrznego akumulatora wysokiego napięcia i/lub wewnętrznego generatora. Silnik lub generator napędzany przez hamulec rekuperacyjny ładuje akumulator wysokiego napięcia.

Podczas jazdy pojazd może być napędzany niezależnie silnikiem spalinowym lub silnikiem benzynowym, bądź obydwojema. System wybierze najodpowiedniejszy tryb jazdy i automatycznie się przełączy.

#### ■ Efektywność energetyczna

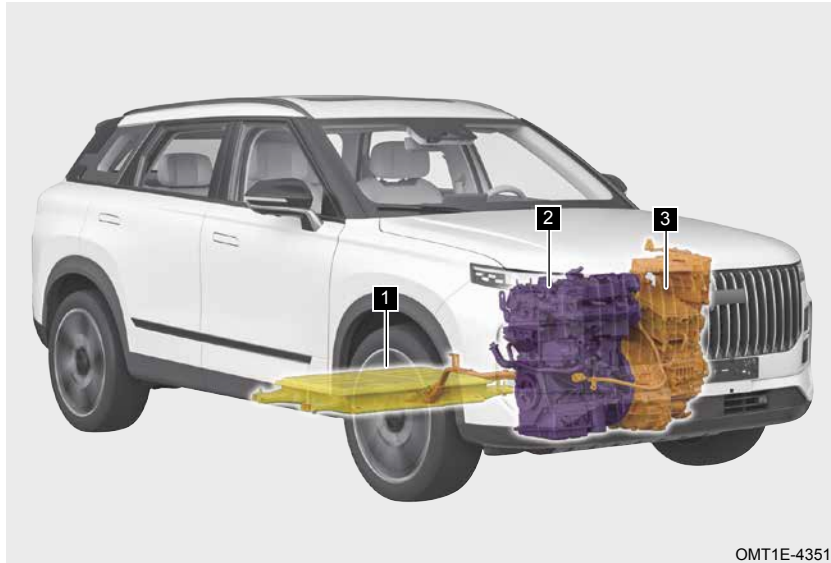
Podobnie jak w przypadku pojazdów benzynowych, styl jazdy ma największy wpływ na zużycie paliwa i zasięg pojazdu hybrydowego. Gwałtowne przyspieszanie i jazda z dużą prędkością mogą łatwo spowodować przełączenie systemu na silnik benzynowy.

Ponadto intensywne użytkowanie (automatycznej) klimatyzacji może również negatywnie wpływać na przebieg i wydajność pojazdu. Powyższe metody użytkowania pojazdu powodują szybkie rozładowanie akumulatora wysokiego napięcia.

#### ■ Typ baterii

W tym pojeździe zastosowano dwa rodzaje akumulatorów. Jeden to standardowy akumulator 12 V, który odpowiada za zasilanie poduszek powietrznych, świateł wewnętrznych i zewnętrznych, a także innych standardowych systemów 12 V. Drugim typem jest akumulator wysokiego napięcia, który odpowiada za zasilanie silnika napędowego i ładowanie akumulatora 12 V.

## Główna część HEV



- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>1</b> | Silnik benzynowy  | Zapewnia magazynowanie energii elektrycznej, stanowiąc źródło zasilania silnika. Zrozumienie charakterystyki akumulatora wysokiego napięcia może pomóc w lepszym sterowaniu pojazdem elektrycznym i osiągnięciu dłuższego, zrównoważonego zasięgu (zasięgu jazdy).   |
| <b>2</b> | Silnik benzynowy  | W określonych warunkach uruchamia generator i bezpośrednio napędza koła.   |
| <b>3</b> | Generator (w skrzyni biegów)<br><br>Silnik (w skrzyni biegów) | Gdy generator jest napędzany silnikiem benzynowym, po uruchomieniu silnika wytwarza on energię elektryczną, która może zasilać silnik i ładować akumulator wysokiego napięcia.<br><br>W pewnych warunkach silnik elektryczny współpracuje z silnikiem benzynowym w celu zapewnienia napędu kół i dostarczania energii do akumulatora wysokiego napięcia poprzez hamowanie odzyskowe. |

OMT1E-4351

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Części znajdujące się pod wysokim napięciem należy utylizować lub poddawać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i postanowieniami dotyczącymi ochrony środowiska.

## UWAGA

- Nigdy nie holuj pojazdu z dużą prędkością, gdy koła napędowe dotykają podłoża.
- Zabrania się manipulowania sterownikiem silnika na stanowisku dynamometrycznym bez dostępu do prądu/wody. Nigdy nie należy ciągnąć silnika do tyłu przy dużej prędkości na stanowisku dynamometrycznym ani przeprowadzać podobnych eksperymentów, takich jak holowanie z dużą prędkością.

## OSTRZEŻENIE

- Personel bez kwalifikacji technicznych w zakresie wysokich napięć nie ma prawa poddawać obróbce, naprawiać ani wymieniać podzespołów wysokiego napięcia lub wiązek przewodów wysokiego napięcia.
- W razie wypadku drogowego nie dotykaj żadnych podzespołów ani wiązki przewodów wysokiego napięcia pokazanych na ilustracji, aby uniknąć dodatkowych obrażeń ciała.
- W przypadku holowania hybrydowego pojazdu typu plug-in zdecydowanie zaleca się skorzystanie z pomocy profesjonalnego ratownika lub skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi.
- Podczas cięcia pojazdu w celach ratunkowych należy unikać elementów przedstawionych na ilustracji. Ratownik musi nosić podstawowy sprzęt ochronny. W zależności od sytuacji na miejscu zdarzenia należy wybrać sprzęt ochronny wysokiego napięcia lub sprzęt ochrony przeciwpożarowej. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.

## Tryb pracy

Tryb pracy	Stan jazdy	Pojazd hybrydowy (HV)	Silnik (napęd bezpośredni)	Regeneracja
Stan jazdy	Zatrzymaj się lub jedź z niską prędkością: tylko silnik napędza koła	Podczas jazdy pod dużym obciążeniem (przyspieszanie lub jazda pod górę): <ul style="list-style-type: none"> <li>Silnik zapewnia moc kołom.</li> <li>Silnik benzynowy napędza generator, dostarcza moc do silnika, aby zwiększyć napęd siłą, lub ładuje akumulator wysokiego napięcia.</li> </ul>	Jazda z wysoką prędkością z niskim obciążeniem: <ul style="list-style-type: none"> <li>Silnik benzynowy zapewnia napęd kołom.</li> <li>Akumulator wysokiego napięcia dostarcza energię do silnika, aby zwiększyć siłę napędową.</li> <li>Silnik elektryczny zasila akumulator wysokiego napięcia podczas hamowania regeneracyjnego (rekuperacji).</li> </ul>	Gdy pedał gazu jest zwolniony, pojazd zaczyna zwalniać: silnik elektryczny zmienia swoją funkcję – przestaje napędzać koła, a zaczyna działać jak prądnica (generator). Energia ruchu (kinetyczna) samochodu jest zamieniana z powrotem na prąd, który płynie do baterii, ładując ją.
Silnik	Stop/działanie	Operacja	Generowanie prądu/działanie	Regeneracja
Generator	Stop	Generowanie prądu	Bez wyjścia	Stop/brak wyjścia
Silnik	Stop	Działanie	Działanie	Stop/brak wyjścia
Bateria zasilająca wysokiego napięcia	Rozładowywanie	Ładowanie/rozładowywanie	Ładowanie/rozładowywanie	Ładowanie

## Unikalny dźwięk HEV

Kiedy zaczniesz jeździć tym pojazdem, możesz usłyszeć nietypowe dźwięki, zwłaszcza zaraz po włączeniu zasilania, podczas jazdy i tuż po zaparkowaniu pojazdu. Niektóre dźwięki są charakterystyczne dla układu zasilania, układu paliwowego i (automatycznej) klimatyzacji tego pojazdu; inne są podobne do dźwięków wydawanych przez tradycyjne pojazdy benzynowe, które zazwyczaj są zagłuszane przez głośniejszy hałas w tradycyjnych pojazdach benzynowych, podczas gdy ten typ pojazdu hybrydowego nie generuje takiego hałasu. Dźwięki te nie powodują żadnych problemów i szybko się do nich przyzwyczaisz. Jeśli pojawią się nowe lub nietypowe dźwięki, również je usłyszysz.

Po wyłączeniu silnika możesz usłyszeć pewne dźwięki dochodzące z pojazdu, co jest normalne.

## Energia regeneracyjna i hamowanie regeneracyjne

Działanie hamowania regeneracyjnego: Gdy pedał gazu nie jest wciśnięty lub pedał hamulca jest wciśnięty w celu zwolnienia, albo podczas zjazdu, silnik będzie działał jak generator i odzyska część energii elektrycznej do napędu pojazdu. To hamowanie regeneracyjne spowalnia pojazd w sposób zbliżony do hamowania silnikiem w pojazdach benzynowych.

## Automatyczne uruchamianie/zatrzymywanie silnika

Silnik benzynowy tego pojazdu automatycznie wyłącza się, gdy pojazd pracuje, lub uruchamia się ponownie w odpowiednich warunkach, gdy pojazd stoi w miejscu. Jednak w następujących sytuacjach funkcja automatycznego wyłączenia silnika może nie zostać aktywowana:

- Podczas gwałtownego przyspieszania, podjazdu pod górę lub jazdy z dużą prędkością pojazd tymczasowo potrzebuje dodatkowej mocy.
- W przypadku stosowania (automatycznego) układu klimatyzacji o dużym obciążeniu.
- Temperatura akumulatora wysokiego napięcia jest wysoka lub niska.
- Akumulator wysokiego napięcia jest za słaby.

## Akumulator zasilający

## Podstawowe informacje o akumulatorze zasilającym

Akumulator jest źródłem energii i mocy pojazdu i może być wielokrotnie ładowany i rozładowywany. Akumulator można ładować poprzez odzysk energii podczas hamowania lub jazdy na luzie.

Akumulator to specjalny produkt chemiczny, który wymaga prawidłowej eksploatacji i konserwacji, dlatego prawidłowe codzienne użytkowanie i konserwacja są niezwykle ważne dla utrzymania wydajności. Jednocześnie akumulator naturalnie zużywa się ze względu na swoje właściwości chemiczne. Dlatego w przypadku pojazdów użytkowanych przez dłuższy czas, gdy przebieg pojazdu zmniejsza się po wymianie akumulatora, po całkowitym naładowaniu zaleca się udanie się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu przeprowadzenia kontroli.

Nie należy używać urządzeń elektrycznych w pojeździe przez dłuższy czas, gdy pojazd jest włączony. W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora należy uruchomić pojazd na czas i naładować go silnikiem. W przeciwnym razie pojazd może się nie uruchomić z powodu rozładowania akumulatora. W przypadku poważnego rozładowania akumulatora należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

#### Kontrola przed jazdą

- Podczas pierwszej jazdy lub po długim postoju kontrolka SOC na zestawie wskaźników może wykazywać odchylenia. Zaleca się pozostawienie pojazdu na biegu jałowym przez 10 minut po uruchomieniu. Po potwierdzeniu, że wszystkie systemy działają prawidłowo, pojazd można normalnie użytkować.
- Przed uruchomieniem pojazdu należy sprawdzić jego stan i upewnić się, że nie jest wyczuwalny żaden nieprzyjemny zapach, zapach spalenizny lub inny nietypowy zapach.

• Po uruchomieniu pojazdu należy najpierw sprawdzić deskę rozdzielczą pod kątem komunikatów alarmowych dotyczących akumulatora oraz wskaźnik poziomu naładowania akumulatora. Jeśli wskaźnik naładowania spadnie poniżej 1/3, zaleca się uruchomienie silnika w celu naładowania akumulatora do określonego poziomu.

- Jeżeli pojazd nie można normalnie uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli.

#### Normalna jazda

Ze względu na wpływ właściwości elektrochemicznych samego akumulatora oraz w celu ochrony akumulatora normalne jest, że występują pewne różnice w osiągnięciach pojazdu w następujących warunkach:

- Wydajność hamowania regeneracyjnego pojazdu jest zmniejszona przy wysokim SOC baterii i wzrasta wraz z malejącym SOC. W trakcie tego procesu występuje faza przejściowa, w której wydajność hamowania regeneracyjnego wzrasta.
- Przyspieszenie pojazdu będzie słabsze, gdy akumulator będzie niewystarczająco naładowany.
- Podczas jazdy w ekstremalnych temperaturach może wystąpić zmniejszenie mocy.

Zakres temperatur pracy akumulatora (poza szczególnymi okolicznościami): -35°C do 60°C.

Aby zapewnić długotrwałą wydajność pojazdu, należy unikać ekspozycji na działanie temperatury otoczenia przekraczającej 60°C lub niższej niż -30°C dłużej niż 24 godziny.

Przy niskim poziomie naładowania akumulatora należy uruchomić silnik, aby go naładować. Zapewni to dobre przyspieszenie i zapobiegnie rozładowaniu akumulatora.

Aby zapewnić prawidłowe działanie akumulatora, należy przestrzegać poniższych wymagań:

- Nawyki związane z prowadzeniem pojazdu:
  - Utrzymywanie stałej prędkości pomaga oszczędzać energię elektryczną. Nagłe przyspieszanie, ostre zakręty i nagłe hamowanie zużywają więcej energii elektrycznej.
  - Utrzymuj stałą prędkość, w miarę możliwości dostosowaną do warunków ruchu. Każde przyspieszenie pojazdu zużywa dodatkową energię elektryczną.
  - Przyspieszaj powoli i równomiernie. Unikaj gwałtownego ruszania, gwałtownego przyspieszania i gwałtownego zwalniania.
  - Utrzymuj stałą prędkość i jedź zgodnie z sygnalizacją świetlną lub korzystaj z dróg bez sygnalizacji. Zachowaj odpowiednią odległość od poprzedzającego pojazdu, aby uniknąć gwałtownego hamowania, co również zmniejsza zużycie hamulców.
  - W miarę możliwości unikaj dróg o dużym natężeniu ruchu.
  - Utrzymuj odpowiednią prędkość pojazdu na autostradzie. Im wyższa prędkość pojazdu, tym większe zużycie energii. Utrzymywanie prędkości w zakresie ekonomicznym pomaga oszczędzać energię elektryczną.
- Warunki drogowe: Wyboiste drogi lub długie podjazdy powodują, że dystans pokonywany przez pojazd jest krótszy w porównaniu do płaskiej i prostej drogi. Podczas zjeżdżania z długich, stromych wzniesień należy zmniejszyć prędkość i zmienić bieg na niższy. Częste hamowanie może spowodować przegrzanie tarczy hamulcowej, co może prowadzić do awarii pojazdu.
- Temperatura: Niska temperatura otoczenia powoduje krótszy przebieg w porównaniu do temperatury pokojowej.
- Użytkowanie urządzeń elektrycznych i warunki obciążenia:
  - Włączenie klimatyzacji dodatkowo obciąża silnik, co skutkuje zwiększonym zużyciem energii. Aby zmniejszyć zużycie energii, należy wyłączyć klimatyzację. Przy umiarkowanej temperaturze zewnętrznej należy używać trybu wentylacji z nawiewem powietrza.
  - Unikaj ładowania niepotrzebnie ciężkich przedmiotów do pojazdu. Zbyt ciężki ładunek zwiększy obciążenie pojazdu, co przełoży się na większe zużycie energii.

Akumulator znajduje się u dołu pojazdu (lub w innych miejscach, takich jak wnętrze lub góra). Jeśli akumulator jest zamontowany u dołu, kierowca powinien uważać, aby przeszkody na drodze nie naciskały lub nie uderzały w spód akumulatora. Należy unikać jazdy po nierównych lub wyboistych nawierzchniach. Twarde wystające elementy nawierzchni nie mogą przekraczać prześwitu pojazdu.

#### UWAGA

W przypadku wykrycia nieprawidłowego stanu naładowania akumulatora należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli.

**Postój pojazdu**

- Nie przechowuj pojazdu w środowisku, w którym temperatura przekracza 40°C. Nie parkuj pojazdu w środowisku, w którym temperatura przekracza 40°C dłużej niż 15 dni, gdyż spowoduje to skrócenie żywotności akumulatora.
  - Podczas postoju pojazdu należy chronić go przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła. Należy unikać długotrwałego, bezpośredniego narażenia na działanie promieni słonecznych, ponieważ skróci to również żywotność akumulatora.
  - Aby zapewnić bezpieczeństwo pojazdu (akumulatora), w miejscu jego postoju muszą znaleźć się widoczne znaki bezpieczeństwa, takie jak „Zakaz palenia” i „Zakaz używania otwartego ognia”. Pojazd powinien być parkowany z dala od materiałów łatwopalnych, wybuchowych, źródeł ognia i innych niebezpiecznych substancji chemicznych. Miejsce postoju musi być również wyposażone w sprzęt przeciwpożarowy.
  - Aby utrzymać wydajność akumulatora, zaleca się uruchomienie pojazdu i umiarkowaną jazdę raz w miesiącu.
  - Środowisko przechowywania musi być wolne od substancji żrących. Zabrania się kontaktu akumulatora z olejami ciekłymi lub gazowymi, rozpuszczalnikami żrącymi i innymi tego typu substancjami, ponieważ mogą one uszkodzić konstrukcję i parametry elektryczne akumulatora.
  - Przed odstawieniem pojazdu należy sprawdzić, czy na zestawie wskaźników wyświetlają się komunikaty ostrzegawcze dotyczące niskiego poziomu naładowania akumulatora. Jeśli pojawi się ostrzeżenie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu jego terminowej kontroli.
- Przed odstawieniem pojazdu należy najpierw sprawdzić deskę rozdzielczą pod kątem komunikatów alarmowych dotyczących akumulatora oraz wskaźnik poziomu naładowania akumulatora. Jeśli wskaźnik naładowania spadnie poniżej 1/3, zaleca się uruchomienie silnika w celu naładowania akumulatora do określonego poziomu. W przeciwnym razie może to pogorszyć wydajność akumulatora, a nawet spowodować jego uszkodzenie, a wszelkie wynikające z tego usterki lub uszkodzenia pojazdu nie będą objęte gwarancją.
- Jeśli pojazd był zaparkowany w otoczeniu o wysokiej temperaturze, zaleca się uruchomienie go w trybie łagodnej jazdy. Zapobiega to uruchomieniu zabezpieczenia akumulatora przed przegrzaniem.
  - W przypadku dłuższego parkowania zimą należy parkować pojazd w garażu podziemnym, ogrzewanym garażu lub podobnym zamkniętym pomieszczeniu. Minimalizuje to utratę ciepła akumulatora i zapewnia optymalną wydajność pojazdu podczas ponownego użytkowania.

**Odzyskiwanie baterii zasilającej****■ Zakres odzysku i utylizacji**

Akumulator, którego pojemność resztkowa oraz parametry ładowania i rozładowywania po użyciu nie gwarantują normalnej jazdy pojazdem lub nie jest ponownie używany po wyjęciu z innych powodów.

**■ Proces odzysku i utylizacji**

Akumulator jest zamontowany na podwoziu pojazdu i składa się z ogniw litowych. Nieumiejętna utylizacja może powodować zanieczyszczenie i szkody dla środowiska. Zgodnie z obowiązującymi przepisami właściciel pojazdu jest zobowiązany do przekazania zużytego akumulatora do punktów recyklingu. Przekazywanie zużytego akumulatora innym pojazdom lub osobom jest surowo zabronione. Właściciel pojazdu ponosi odpowiedzialność za zanieczyszczenie środowiska lub wypadki zagrażające bezpieczeństwu spowodowane nieautoryzowanym usunięciem lub demontażem akumulatora.

Należy postępować zgodnie z poniższymi informacjami i wymogami dotyczącymi utylizacji akumulatora. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu i utylizacji akumulatora, prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem.

1. Tymczasową stacją recyklingu używanych akumulatorów samochodowych jest lokalna autoryzowana stacja serwisowa.
2. Demontaż akumulatora zasilającego musi być wykonany przez profesjonalnego serwisanta posiadającego kwalifikacje certyfikowane przez dostawcę akumulatora.
3. Akumulator należy do 9. kategorii towarów niebezpiecznych i musi być przewożony pojazdami posiadającymi kwalifikacje do takiego transportu.
4. Wyjęty akumulator należy przechowywać w suchym miejscu o normalnej temperaturze, z dala od materiałów łatwopalnych, źródeł ciepła, źródeł wody i innych zagrożeń.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie wyrzucaj baterii samodzielnie.
- Nie sprzedawaj, nie przekazuj ani nie modyfikuj akumulatora.
- Jeśli akumulator wymaga naprawy, wyjęcia, wymiany lub utylizacji, należy zawsze skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

**Środki ostrożności dotyczące użytkowania akumulatora**

Akumulator należy do wysokonapięciowych urządzeń magazynujących energię i jest niebezpieczny. W celu instalacji i konserwacji akumulatora należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, który musi ściśle przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa. Niewłaściwa obsługa i użytkowanie akumulatora przez osoby nieupoważnione może spowodować poważne konsekwencje, takie jak porażenie prądem, zapłon, wybuch itp. Zabrania się osobom nieupoważnionym instalacji, naprawy akumulatora i jego niewłaściwego użytkowania poza określonym zakresem. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń akumulatora i innych strat spowodowanych jego użytkowaniem niezgodnie z zaleceniami lub poza określonym zakresem. Należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

1. Amortyzacja i ochrona przed kolizjami

Ogniwa akumulatora są połączone szeregowo i wyposażone w układ zarządzania oraz różne czujniki. Należy zachować ostrożność podczas jazdy po nierównych drogach, aby uniknąć uderzenia akumulatora.

## 2. Izolacja cieplna w każdym środowisku

Utrzymywanie akumulatora w optymalnym zakresie temperatur roboczych może znacznie wydłużyć jego żywotność i poprawić bezpieczeństwo, dlatego staraj się parkować pojazd w miejscach izolowanych cieplnie i przewiewnych.

## 3. Odporny na wilgoć i wodę

Akumulator to wysokonapięciowe urządzenie magazynujące energię, wyposażone w wiele obwodów sterujących i ogniwi. Dostanie się cieczy do akumulatora może spowodować zwarcie, wyciek prądu oraz korozję ogniwi, obwodów elektrycznych i złączy. Należy upewnić się, że akumulator nie zostanie zamoczony przez różnego rodzaju cieczy i nie dostanie się do niego wilgotne powietrze.

**Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości**

Ponieważ hałas pojazdów elektrycznych jest stosunkowo niski podczas jazdy z niską prędkością, piesi w pobliżu mogą go z trudem usłyszeć. Aby poprawić bezpieczeństwo jazdy, funkcja ta może emitować dźwięk alarmu, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej 30 km/h, aby przypomnieć pieszym o jego słyszeniu.

- Gdy prędkość pojazdu jest niższa niż 30 km/h, dźwięk ostrzegawczy będzie się nasilał proporcjonalnie do wzrostu prędkości pojazdu.
- System może także wysłać dźwięk ostrzegawczy, gdy pojazd nie znajduje się w pozycji Park (P) i stoi.

**5-20. Prywatność danych**

Chery Automobile Co., Ltd. (zwana dalej „my” lub „nas”) jest producentem odpowiedzialnym za ochronę prywatności w fazie projektowania (PbD) Twojego pojazdu.

**Ostrzeżenie o senności i koncentracji kierowcy (DDAW)**

System ostrzegania przed sennością kierowcy (DDAW) naszego pojazdu ma na celu wykrywanie oznak zmęczenia kierowcy. Dzieje się to przez monitorowanie wielu parametrów w ostatnim oknie czasowym, w tym odsetka czasu, gdy oczy są otwarte, częstotliwości mrugnięć, kierunku i długości spojrzenia, ziewania, a także parametrów pojazdu, takich jak prędkość, pozycja biegu, stan drzwi samochodu, kąt kierownicy i kierunek skrętu. System wykorzystuje te informacje do dokonania kompleksowej oceny zmęczenia kierowcy i w razie potrzeby generuje ostrzeżenia.

**UWAGA**

Należy pamiętać, że dane zbierane przez system DDAW są wymagane przepisami, zbierane do natychmiastowego przetwarzania i nie są przechowywane. Zgodnie z przepisami DDAW będzie domyślnie włączony. Zebrane dane są wykorzystywane do rozpoznawania algorytmicznego i usuwane natychmiast po użyciu. Wszystkie dane są przetwarzane w obrębie pojazdu i nie opuszczają go.

**Zaawansowany system wspomagania kierowcy (ADAS)**

Aby wdrożyć funkcję wspomagania jazdy, samochód będzie korzystał z kamer z przodu, z boku i z tyłu pojazdu, aby zbierać dane o ruchu drogowym podczas jazdy lub po zaparkowaniu, a także dane o otoczeniu pojazdu, aby dokończyć działanie funkcji wspomagania jazdy. Nagrania z kamer wykorzystują zewnętrzne kamery pojazdu do nauki rozpoznawania takich elementów, jak linie pasów ruchu, znaki drogowe, znaki parkingowe i sygnalizacja świetlna.

**UWAGA**

Należy pamiętać, że dane przetwarzane w naszym systemie są przeznaczone do natychmiastowego wykorzystania i analizy. Nie przechowujemy żadnych przetwarzanych danych. Dane te są niezbędne do realizacji uzasadnionych interesów, a także do wypełnienia wymogów prawnych i innych wymogów urzędowych.

**Połączenie alarmowe (eCall)**

W razie wypadku drogowego lub naciśnięcia przycisku SOS po uzyskaniu pomocy drogowej system eCall na terminalu w pojeździe poda lokalizację pojazdu, dane kontaktowe i dodatkowe wymagane informacje punktowi reagowania na sytuacje awaryjne (PSAP) wyznaczonemu przez organ rządowy. Zbieranie i udostępnianie tych danych podlega wymaganiami przepisów prawa, obejmując jedynie GPS, prędkość, kierunki jazdy pojazdu, czas uruchomienia eCall, status eCall, numer VIN, model pojazdu, typ źródła zasilania oraz nagranie głosowe.

**UWAGA**

Gromadzimy te dane w celu wypełnienia obowiązków prawnych określonych w przepisach dotyczących bezpieczeństwa pojazdów.

## W RAZIE AWARII

6-1. Funkcja połączenia alarmowego	Jeśli bateria jest rozładowana .....	240
ECALL (jeśli jest na wyposażeniu) .....	Jeśli nie można normalnie uruchomić pojazdu .....	243
6-2. Podstawowa wiedza o sytuacjach awaryjnych pojazdu	6-4. Holowanie	
Światło awaryjne .....	Pojazd holowniczy .....	243
Pasek odbłaskowy .....	Montaż zaczepu holowniczego .....	245
Trójkąt ostrzegawczy .....	Holowanie awaryjne .....	246
Narzędzia zapasowe (jeśli są w wyposażeniu) .....	6-5. Bezpieczniki	
6-3. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	Skrzynka bezpieczników ...	247
Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon) .....	Sprawdzanie bezpiecznika .....	248
Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka .....	Wymiana bezpiecznika .....	248

## 6-1. Funkcja połączenia alarmowego

## ECALL (jeśli jest na wyposażeniu)



**Aktywacja ręczna:** W przypadku konieczności zgłoszenia poważnego wypadku lub potrzeby uzyskania pomocy doraźnej należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SOS przez 2 sekundy.

**Automatyczna aktywacja:** W przypadku wypadku, w którym była konieczność uruchomienia poduszek powietrznych, pojazd automatycznie skontaktuje się z numerem alarmowym i przekaże standardowy komunikat.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Przekazywane informacje obejmują: typ pojazdu, liczbę pasażerów znajdujących się w pojeździe, współrzędne GPS i VIN.
- Usługi wezwania alarmowego nie są dostępne we wszystkich krajach lub regionach.
- Wezwanie alarmowe działa tylko w sieci komórkowej z odpowiednim sygnałem.

## 6-2. Podstawowa wiedza o sytuacjach awaryjnych pojazdu

## Światło awaryjne



W przypadku awarii pojazdu lub wypadku drogowego itp. należy włączyć światła awaryjne, aby ostrzec inne pojazdy i uniknąć ewentualnego wypadku.

Naciśnij przełącznik światel awaryjnych, a kierunkowskazy i kontrolka kierunkowskazów na zestawie wskaźników zaczną migać w tym samym czasie. Naciśnij przełącznik ponownie, a kierunkowskazy i kontrolka kierunkowskazów zgasną.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Światła awaryjne mogą działać nawet po wyłączeniu zasilania pojazdu.
- Światła awaryjne włączają się automatycznie po zadziałaniu poduszki powietrznej.
- Światła awaryjne włączają się, gdy prędkość pojazdu wyniesie 50 km/h lub więcej i ABS przejdzie w pełny cykl.

## UWAGA

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie włączaj świateł awaryjnych częściej niż to konieczne, gdy silnik nie jest uruchomiony.

## Funkcja alarmu hamowania awaryjnego

W przypadku awaryjnego wciśnięcia pedału hamulca przy wyższej prędkości światła i kontrolka kierunkowskazów na zestawie wskaźników zaczyna szybko migać. Zwolnij pedał hamulca, naciśnij przełącznik świateł awaryjnych lub wyłącz zasilanie pojazdu, a światła kierunkowskazów i kontrolka kierunkowskazów na zestawie wskaźników przestaną migać.

## Pasek odblaskowy



Pasek odblaskowy umieszczony jest w schowku na rękawiczki.

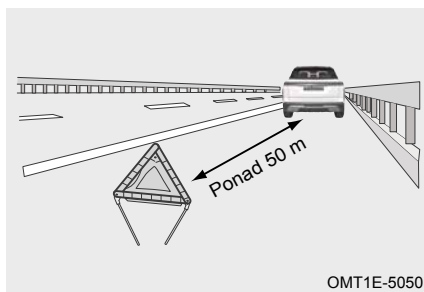
W przypadku awarii pojazdu, wypadku drogowego itp., noś pasek odblaskowy skierowany na zewnątrz. Może on ostrzec inne pojazdy, aby uniknąć wypadków wtórnych.

## Trójkąt ostrzegawczy



Trójkąt ostrzegawczy znajduje się na panelu tylnych drzwi. Aby go zdjąć, przekręć zacisk mocujący w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

W przypadku awarii pojazdu lub wypadku drogowego itp. odblaskowe właściwości trójkąta ostrzegawczego mogą ostrzec inne pojazdy i pomóc w uniknięciu wtórnych wypadków.



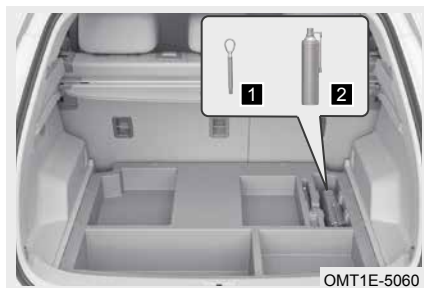
OMT1E-5050

Umieścić trójkąt ostrzegawczy w odległości co najmniej 50 m za pojazdem na normalnej drodze.

Umieścić trójkąt ostrzegawczy w odległości co najmniej 150 m za pojazdem na autostradzie.

Podczas deszczu i skręcania należy ustawić trójkąt ostrzegawczy w odległości co najmniej 150 m za pojazdem.

### Narzędzia zapasowe (jeśli są w wyposażeniu)



OMT1E-5060

- 1 Płyn do automatycznej naprawy opon
- 2 Oczko holownicze

### ZAPOZNAĆ SIĘ

Niektóre modele są wyposażone w miernik ciśnienia w oponach, gaśnicę i apteczkę pierwszej pomocy.

### 6-3. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

#### Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon)

Jeśli podczas jazdy zdarzą się przebicia opony, stopniowo zwolnij, chwyć kierownicę obiema rękami i kontynuuj jazdę prosto. Zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od ruchu drogowego.

#### 1. Przygotowania przed użyciem płynu do automatycznej naprawy opon.

Krok 1: Zatrzymaj pojazd na stabilnym, równym podłożu;

Krok 2: Zaciągnij hamulec postojowy i przesunij dźwignię zmiany biegów do pozycji P;

Krok 3: Wyłącz zasilanie pojazdu i włącz światła awaryjne;

Krok 4: Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd, zatrzymaj się na poboczu i pozostań z dala od ruchu drogowego.

Krok 5: Załóż kamizelkę odblaskową i ustaw trójkąt ostrzegawczy w odległości 50–150 m za pojazdem (w zależności od warunków).

### UWAGA

Nie kontynuuj jazdy z przebitą oponą. Nawet krótka jazda z przebitą oponą może spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.

#### 2. Użyj płynu do automatycznej naprawy opon.



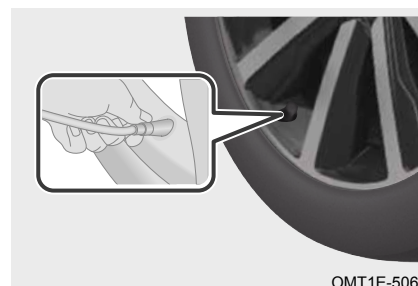
OMT1E-5060

Krok 1: Otwórz tylne drzwi, podnieś wykładzinę bagażnika i wyjmij płyn do naprawy opon;



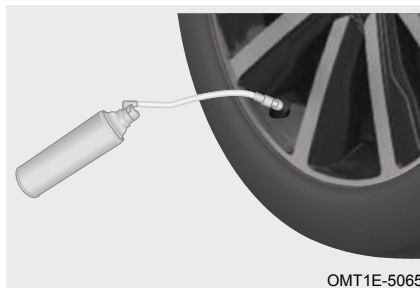
OMT1E-5063

Krok 2: Przed użyciem dobrze wstrząśnij automatyczną pompą do opon, a następnie oderwij pasek bezpieczeństwa zaworu przyłączeniowego;



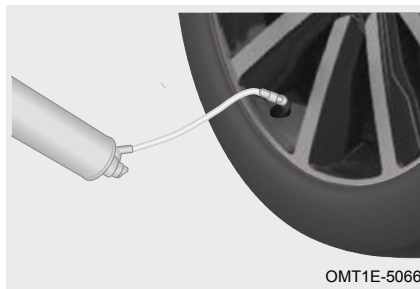
OMT1E-5064

Krok 3: Dokręć zawór przyłączeniowy automatycznego płynu do naprawy opon do zaworu opony;



OMT1E-5065

Krok 4: Obróć czerwony zawór zgodnie z ruchem wskazówek zegara i odwróć butelkę do góry dnem, aby rozpocząć pompowanie opony;



OMT1E-5066

Krok 5: Po napełnieniu automatycznego systemu pompowania płynu do naprawy opon zamknij zawór, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i odkręć zawór zwrótny. Następnie natychmiast przejedź 10 km lub więcej, aby dokończyć naprawę. Udaj się do autoryzowanego serwisu lub profesjonalnego warsztatu wulkanizacyjnego w celu naprawy i wymiany opony tak szybko, jak to możliwe.

Uwaga: Po użyciu płynu do automatycznej naprawy opon, pojazd może kontynuować nieprzerwaną jazdę przez 500 km lub dłużej. Przez pierwsze 10 km należy jechać z prędkością < 80 km/h. Po 10 km należy kontynuować jazdę z normalną prędkością. Zaleca się jak najszybsze udanie się do autoryzowanego serwisu lub profesjonalnego warsztatu wulkanizacyjnego w celu naprawy i wymiany.


#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Przed użyciem płynu do automatycznej naprawy opon sprawdź termin ważności podany na zbiorniku płynu, aby mieć pewność, że płyn zostanie użyty w terminie.
- Płyn do automatycznej naprawy opon jest produktem jednorazowego użytku (do jednego koła), można go nabyć w autoryzowanym serwisie.

#### OSTRZEŻENIE

- Unikaj kontaktu płynu do automatycznej naprawy opon ze skórą lub oczami oraz trzymaj go poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli mimo przebicia opony i wycieku powietrza nadal będziesz prowadzić pojazd, łatwo o jej wybuch, co zagraża Twojemu bezpieczeństwu.
- Płyn do automatycznej naprawy opon służy do naprawy przebitego bieżnika. Inne części, takie jak uszkodzone barki, ściany boczne i dysze zaworów, nie podlegają naprawie.
- Jeśli przed naprawą konieczne jest wyciągnięcie przebitego przedmiotu, należy pamiętać o delikatnym przesunięciu pojazdu tak, aby dziura w oponie była skierowana w dół, na godzinie 6, zanim napełni się oponę płynem do automatycznej naprawy opon.
- Jeśli podczas użytkowania płyn do automatycznej naprawy opon wyleje się na oponę lub felgę, należy spłukać ją czystą wodą lub przetrzeć szmatką. Jeśli płyn przypadkowo dostanie się do oczu, należy przemyć je czystą wodą i natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Jeśli produkt jest używany w temperaturze otoczenia (-40°C – 0°C), należy go ogrzać do temperatury 0°C lub wyższej w ogrzewaczu w pojeździe, aby zwiększyć wydajność napełniania automatycznym płynem do naprawy opon.
- Skuteczna naprawa średnicy przebicia ≤ 6 mm, w którym można wyciągnąć przebity przedmiot w celu naprawy; gdy średnica przebicia wynosi > 6 mm, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Po użyciu płynu do automatycznej naprawy opon, należy natychmiast przejechać pojazdem co najmniej 10 km. Nigdy nie zatrzymywać się i nie stać w miejscu. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu lub profesjonalnego warsztatu wulkanizacyjnego w celu naprawy i wymiany opony.
- Temperatura przechowywania płynu do automatycznej naprawy opon wynosi od -40°C do 70°C. Zabrania się przechowywania w pojeździe w bezpośrednim świetle słonecznym oraz kontaktu z otwartym ogniem. Należy upewnić się, że płyn jest bezpiecznie przechowywany w skrzynce narzędziowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami, i nie należy go umieszczać w kabinie.

### Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka

Jeżeli podczas jazdy temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka i wskaźnik temperatury zbliża się do obszaru H lub na zestawie wskaźników zapali się czerwona kontrolka „”, zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od ruchu drogowego.



Krok 1: Zatrzymaj pojazd na twardym, równym podłożu;

Krok 2: Zaciągnij hamulec postojowy i przesunij dźwignię zmiany biegów w położenie P;

Krok 3: Wyłącz klimatyzację (kapanie wody z klimatyzacji po jej użyciu jest zjawiskiem normalnym).

Krok 4: Po kilku minutach postoju wyłącz zasilanie pojazdu i włącz światła awaryjne;

Krok 5: Przed otwarciem maski sprawdź, czy nie występuje wyciek pary lub płynu chłodzącego. Maskę otwieraj tylko wtedy, gdy nie występuje wyciek pary lub płynu chłodzącego, w przeciwnym razie istnieje ryzyko oparzeń.

Krok 6: Sprawdź poziom płynu chłodzącego. Jeśli jest prawidłowy, przyczyną może być awaria wentylatora chłodnicy. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.

Krok 7: Sprawdź poziom płynu chłodzącego. Jeśli jest niski, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest niski, można tymczasowo użyć wody. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany płynu chłodzącego.

#### UWAGA

Jeżeli silnik często się przegrzewa, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

### Jeśli bateria jest rozładowana

#### Rozruch

Wyłącz zasilanie pojazdu na kilka minut, a następnie włącz je, aby sprawdzić, czy pojazd może przejść w tryb gotowości. Jeśli po kilku próbach problem nadal występuje, wyłącz zasilanie pojazdu, aby sprawdzić, czy zaciski akumulatora są dokręcone i oczyszczone, lub włącz zasilanie pojazdu, aby sprawdzić, czy reflektory świecą słabiej niż zwykle, a klakson nie wydaje dźwięku lub jest słabszy, co wskazuje na rozładowanie akumulatora. Po próbie uruchomienia pojazdu

z użyciem kabli rozruchowych włącz zasilanie pojazdu, aby sprawdzić, czy pojazd może przejść w tryb gotowości. Jeśli problem nadal występuje, należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi.



Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu i podłącz kable rozruchowe;

**1** Podłącz jeden koniec kabla dodatniego (+) akumulatora do dodatniego bieguna (+) akumulatora w rozładowanym pojeździe, a drugi koniec do dodatniego bieguna (+) akumulatora w pojeździe ratowniczym.

**2** Podłącz zacisk ujemny (-) rozładowany akumulator do ujemnego (-) bieguna akumulatora pojazdu pomocniczego za pomocą kabla ujemnego.

Krok 2: Uruchom silnik pojazdu ratowniczego, nieznacznie zwiększ obroty silnika i utrzymuj je przez około 5 minut, aby tymczasowo naładować akumulator rozładowanego pojazdu;

Krok 3: Jeżeli rozładowanego pojazdu nadal nie można uruchomić, sprawdź, czy kabel rozruchowy jest podłączony prawidłowo, a następnie naładuj akumulator;

Krok 4: Po uruchomieniu silnika w rozładowanym pojeździe, odłącz kable rozruchowe w odwrotnej kolejności niż przy podłączaniu (najpierw kabel ujemny, a następnie kabel

#### UWAGA

- Nie uruchamiaj pojazdu za pomocą kabli rozruchowych, jeśli nie masz pewności, że napięcie akumulatora wymagane do rozruchu za pomocą kabli rozruchowych wynosi 12–13 V.
- Jeśli akumulator często rozładowuje się, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- Ujemnego bieguna akumulatora pojazdu ratowniczego nie należy podłączać bezpośrednio do ujemnego bieguna akumulatora rozładowanego pojazdu.
- Nie uruchamiaj pojazdu za pomocą kabli rozruchowych, jeśli nie masz pewności, że napięcie akumulatora wymagane do rozruchu wynosi 12–13 V.
- Podczas podłączania i odłączania przewodów rozruchowych należy uważać, aby nie zaplątały się one w wentylator, pasek itp.
- Upewnij się, że kable rozruchowe są prawidłowo podłączone i zachowaj odpowiednią odległość między zaciskami, aby zapobiec ich stykaniu się ze sobą lub z innymi metalowymi częściami pojazdu.
- Przed wyłączeniem zasilania pojazdu lub jego zamknięciem należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne pojazdu są wyłączone, aby zapobiec niemożności normalnego uruchomienia pojazdu z powodu rozładowania akumulatora.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Należy używać wskazanych kabli rozruchowych.
- Nie palić tytoniu, nie używać zapalek, zapalniczek ani otwartego ognia w pobliżu akumulatora.
- Jeśli nie jesteś pewien, jak wykonać tę procedurę, zalecamy skorzystanie z pomocy profesjonalnego serwisanta lub skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi.

**Wymiana baterii**

Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu;

Krok 2: Otwórz tylne drzwi, odchyl wykładzinę bagażnika i wyjmij schowek, odłącz przewód ujemny akumulatora (12 V);

Krok 3: Odłącz przewód od ujemnego (-) zacisku akumulatora;

Krok 4: Odłącz przewód od dodatniego (+) zacisku akumulatora;

Krok 5: Wyjmij uchwyt baterii i baterię;

Krok 6: Zainstaluj nową baterię o takich samych parametrach jak używana.

Krok 7: Zainstaluj nową baterię prawidłowo, wykonując czynności w odwrotnej kolejności niż podczas jej wyjmowania.

**🌿 OCHRONA ŚRODOWISKA**

Akumulator zawiera kwas, który jest trujący i żrący. Należy postępować z nim zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska.

**⚠ UWAGA**

Podczas wyjmowania akumulatora należy zachować ostrożność, aby metalowe narzędzie nie zetknęło się z obydwojema zaciskami akumulatora ani nie dotknęło jednocześnie dodatniego (+) zacisku akumulatora i obudowy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie pozostawiaj baterii w zasięgu dzieci.
- Nie palić tytoniu, nie używać zapalek, zapalniczek ani otwartego ognia w pobliżu akumulatora.
- Podczas pracy zawsze noś rękawice i okulary ochronne, ponieważ akumulator zawiera kwas, który jest trujący i żrący. Nie opieraj się o akumulator.
- W przypadku rozlania kwasu na skórę lub ubranie należy natychmiast zneutralizować go wodą alkaliczną (np. mydłem), a następnie spłukać czystą wodą. W razie potrzeby natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**Jeśli nie można normalnie uruchomić pojazdu**

Jeśli nie możesz normalnie uruchomić pojazdu, najpierw upewnij się, czy wykonałeś prawidłową procedurę uruchamiania i sprawdź, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa.

■ Prędkość rozrusznika jest zbyt niska, ale pojazdu nie można uruchomić normalnie

Krok 1: Sprawdź, czy zaciski akumulatora są dobrze dokręcone i czyste;

Krok 2: Włącz światła przednie. Jeśli światło jest słabe, oznacza to, że akumulator jest rozładowany. Spróbuj uruchomić silnik za pomocą kabli rozruchowych;

Krok 3: Spróbuj ponownie uruchomić silnik. Jeśli nadal nie można go uruchomić prawidłowo, układ rozruchowy może działać nieprawidłowo. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.

■ Prędkość rozrusznika jest normalna, ale pojazd nie może normalnie uruchomić się

Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu lub przełącz go w tryb ACC i spróbuj ponownie uruchomić silnik;

Krok 2: Jeśli nadal nie można normalnie uruchomić silnika, może to być spowodowane nadmiernym zużyciem paliwa w cylindrze z powodu wielokrotnego uruchamiania. Wyłącz pojazd i spróbuj ponownie uruchomić silnik po kilku minutach.

Krok 3: Spróbuj ponownie uruchomić silnik. Jeżeli nadal nie możesz uruchomić silnika normalnie, skontaktuj się natychmiast z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

**⚠ UWAGA**

- Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika, rozruch nie powinien trwać dłużej niż 15 sekund za każdym razem.
- Jeżeli występują trudności z uruchomieniem pojazdu lub pojazd często gaśnie, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu i naprawy.

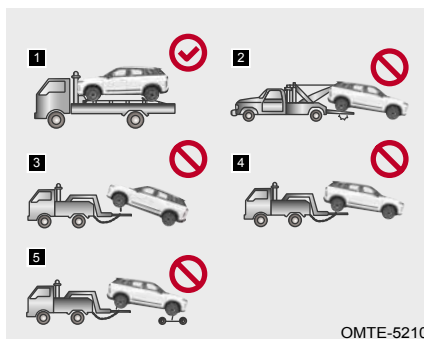
**6-4. Holowanie****Pojazd holowniczy**

Jeśli pojazd wymaga holowania, zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi klienta lub profesjonalnym działem holowania, ewentualnie zwrócenie się o pomoc do swojego ubezpieczyciela.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
- Aby przetransportować pojazd, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.
- Nie holuj pojazdu wyłącznie za pomocą lin lub łańcuchów przez inne pojazdy.

## Korzystanie z przyczepty platformowej



OMTE-5210

Do załadunku pojazdu należy użyć platformowego pojazdu ratowniczego **1**.

Środki ostrożności podczas holowania pojazdów są następujące:

- Holuj z czterema kołami uniesionymi nad ziemię. Nie stosuj metody ratunkowej **2 3 4 5** pokazanej na rysunku.
- Przed holowaniem należy zmienić położenie skrzyni biegów na N, włączyć światła awaryjne i zamknąć drzwi.
- Podczas holowania nikomu nie wolno siedzieć w pojeździe biorącym udział w wypadku.

**UWAGA**

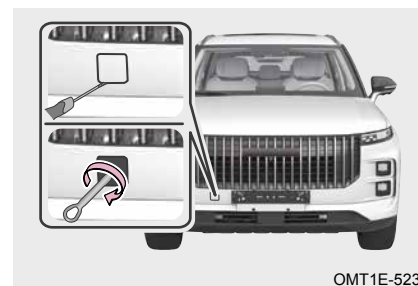
Nie należy przemieszczać pojazdu przy użyciu wózka widłowego, jeśli pojazd jest uszkodzony.

**OSTRZEŻENIE**

- Podczas wciągania pojazdu na platformę pojazdu ratowniczego za przyczepą nie mogą znajdować się żadne osoby ani przedmioty, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub śmierci.
- Pojazd można odholować z miejsca zdarzenia tylko wtedy, gdy nie występuje zagrożenie bezpieczeństwa. Jeśli akumulator pojazdu jest zdeformowany, przecieka, dymi itp., należy najpierw wyeliminować zagrożenie bezpieczeństwa.

## Montaż zaczepu holowniczego

## Przedni zaczep holowniczy



OMT1E-5230

Krok 1: Za pomocą śrubokręta z końcówką owiniętą taśmą zdejmij osłonę otworu przedniego zaczepu holowniczego;

Krok 2: Zamontuj zaczep holowniczy w otworze zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie mocno dokręć go kluczem do śrub kół.

## Oczko holownicze tylne



OMT1E-5240

Krok 1: Za pomocą śrubokręta z końcówką sklejoną taśmą zdejmij osłonę tylnego otworu holowniczego.

Krok 2: Zamontuj zaczep holowniczy w otworze zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie mocno dokręć go kluczem do śrub kół.

**UWAGA**

- Używaj wyłącznie określonego zaczepu holowniczego. W przeciwnym razie pojazd może zostać uszkodzony.
- Linkę holowniczą lub drążek holowniczy można zamontować tylko wtedy, gdy zamontowany jest zaczep holowniczy.
- Podczas holowania należy prowadzić pojazd powoli i płynnie. Uderzenie spowodowane nadmiernym naprężeniem może spowodować uszkodzenie pojazdu.

**OSTRZEŻENIE**

Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo zamontowany. W przeciwnym razie zaczep holowniczy może się poluzować podczas holowania, co może spowodować wypadek, śmierć lub poważne obrażenia.

## Holowanie awaryjne

Jeśli samochód ciężarowy z platformą nie jest dostępny podczas holowania, pojazd można tymczasowo odholować za pomocą haka holowniczego. Należy to robić wyłącznie na utwardzonych drogach, na krótkich dystansach i z niską prędkością. Podczas korzystania z haka holowniczego kierowca musi siedzieć w holowanym pojeździe, aby móc obsługiwać kierownicę i pedał hamulca. Koła pojazdu, układ napędowy, oś, układ kierowniczy i układ hamulcowy muszą być w dobrym stanie. Przed rozpoczęciem holowania awaryjnego zwolnij hamulec postojowy (szczegóły dotyczące awaryjnego zwalniania hamulca postojowego znajdują się w części „Układ hamulcowy”), przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie N i przełącz zasilanie pojazdu w tryb ACC lub ON.

### ⚠ UWAGA

- Nie należy wykonywać holowania awaryjnego przez dłuższy czas.
- Przymocuj linę holowniczą, łańcuch lub dźwignię do zaczepu holowniczego pojazdu.
- Nigdy nie holuj pojazdu cięższego od tego pojazdu, w przeciwnym razie pojazd może ulec uszkodzeniu.
- Obaj kierowcy muszą znać procedurę holowania, w przeciwnym razie nie będą mogli wykonywać prac holowniczych.
- Holuj pojazd możliwie najprościej, nie holuj pojazdu z boku, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu.
- Jeśli silnik nie zostanie uruchomiony, system wspomagania nie będzie działał, przez co hamowanie i kierowanie będą trudniejsze niż zwykle. Dlatego prosimy o ostrożną obsługę.
- Zdecydowanie zalecamy skorzystanie z pomocy profesjonalnego serwisanta lub autoryzowanej stacji obsługi.
- Jeśli holowany pojazd nadal nie może ruszyć, nie należy kontynuować holowania na siłę, aby uniknąć wtórnych uszkodzeń pojazdu. Zdecydowanie zalecamy skorzystanie z pomocy profesjonalnego serwisanta lub autoryzowanej stacji obsługi.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć obrażeń ciała, osoby inne niż kierowca powinny trzymać się z dala od holowanego pojazdu.
- Podczas holowania pojazdu należy unikać gwałtownego ruszania z miejsca lub wykonywania gwałtownych manewrów, które mogłyby wyrzucić nadmierną siłę na zaczep holowniczy, linkę, łańcuch lub dźwignię. Zaczep holowniczy, linka, łańcuch lub dźwignia mogą pęknąć i spowodować uszkodzenie pojazdu lub poważne obrażenia ciała.

## 6-5. Bezpieczniki

### Skrzynka bezpieczników

Bezpieczniki służą do ochrony podzespołów i obwodów elektrycznych przed zwarciami lub przeciążeniami. Jeśli bezpiecznik się przepali, chronione podzespoły i systemy nie będą działać prawidłowo.

#### Skrzynka bezpieczników w komorze przedniej



Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu.

Krok 2: Odłącz przewód od ujemnego zacisku akumulatora.

Krok 3: Zdejmij pokrywę przedniej skrzynki bezpieczników, aby sprawdzić lub wymienić bezpiecznik.

#### Skrzynka bezpieczników deski rozdzielczej



Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu.

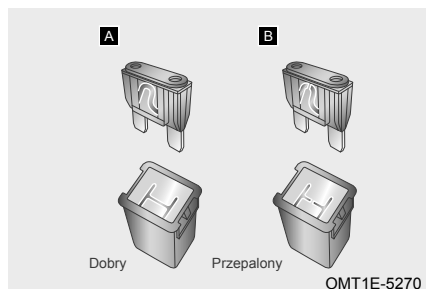
Krok 2: Odłącz przewód od ujemnego zacisku akumulatora.

Krok 3: Zdejmij lewą dolną osłonę deski rozdzielczej, aby sprawdzić lub wymienić bezpiecznik.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Sprawdź bezpieczniki zgodnie z układem skrzynki bezpieczników i przekaźników.
- Aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu, należy zachować ostrożność podczas demontażu/montażu dolnej lewej osłony deski rozdzielczej. W razie potrzeby prosimy o kontakt z autoryzowaną stacją serwisową.
- Skrzynka bezpieczników musi być czysta, należy chronić ją przed wilgocią podczas otwierania, gdyż brud i wilgoć mogą uszkodzić układ elektryczny.

## Sprawdzanie bezpiecznika



- A** Dobry bezpiecznik.  
**B** Przepalony bezpiecznik.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Jeśli bezpieczniki są przepalone, należy je wymienić.

## Wymiana bezpiecznika



Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu.

Krok 2: Sprawdź bezpieczniki zgodnie z układem skrzynki bezpieczników i przekaźników.

Krok 3: Wyjmij podejrzany bezpiecznik za pomocą specjalnego narzędzia.

Krok 4: Sprawdź, czy bezpiecznik jest przepalony. Jeśli nie masz pewności, czy bezpiecznik jest przepalony, wymień podejrzany bezpiecznik na zapasowy o takim samym natężeniu prądu. Natężenie prądu można sprawdzić na schemacie wewnątrz pokrywy skrzynki bezpieczników.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Jeśli nie masz zapasowego bezpiecznika, w nagłych wypadkach możesz użyć bezpiecznika o tej samej specyfikacji, który jest używany w innych, mniej ważnych urządzeniach elektrycznych. Lepiej jest kupić zestaw zapasowych bezpieczników i umieścić je w pojeździe na wypadek awarii.

## UWAGA

- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynek bezpiecznikowych.
- Montuj wyłącznie bezpiecznik o takim samym natężeniu prądu, jak używany. Nigdy nie zastępuj bezpiecznika przewodem, nawet tymczasowo. W przeciwnym razie może to spowodować poważne uszkodzenie urządzeń elektrycznych, a nawet pożar.

## KONSERWACJA

## 7-1. Naprawa i konserwacja

Naprawa i konserwacja ..... 250

Autoryzowana Stacja Obsługi jest do Państwa dyspozycji ..... 250

Odczytywanie informacji o kodzie identyfikacyjnym pojazdu ..... 251

Kontrola bezpieczeństwa ... 251

## 7-2. Normalna konserwacja

Normalna konserwacja ..... 252

Sprawdzanie poziomu oleju ..... 253

Sprawdzanie poziomu płynu przekładniowego ..... 254

Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego ..... 254

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego ..... 255

Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza ..... 256

Sprawdzanie paska napędowego ..... 257

Sprawdzanie opon ..... 257

Unikanie przebicia opony .. 259

Rotacja opon ..... 260

Sprawdzanie baterii ..... 260

Sprawdzanie filtra klimatyzacji ..... 260

Sprawdzanie płynu do spryskiwaczy ..... 261

Sprawdzanie wycieraczek ..... 261

Serwis i konserwacja lakierów ogólnych ..... 263

## 7-3. Regularna konserwacja

Harmonogram konserwacji ..... 265

Dane techniczne ..... 271

## 7-1. Naprawa i konserwacja

## Naprawa i konserwacja

Wyróżnia się dwa rodzaje napraw i konserwacji: standardową konserwację, którą mogą wykonywać klienci, oraz planową konserwację, kontrolę i naprawę, którą musi wykonywać autoryzowana stacja serwisowa.

Szczegółowe informacje na temat regularnej konserwacji, przeglądów i metod napraw znajdują się w sekcji „Regularne przeglądy” w tej sekcji. Regularne przeglądy mogą pomóc w szybkim wykryciu i wyeliminowaniu potencjalnych zagrożeń, zapobiegając awariom. Planowe przeglądy pojazdu są niezbędne. Należy ściśle przestrzegać harmonogramu przeglądów zawartego w „Instrukcji obsługi”, aby zapewnić pojazdowi optymalną wydajność i dobre warunki eksploatacji, a tym samym skutecznie wydłużyć jego żywotność.

Proszę używać zalecanego płynu, w przeciwnym razie pojazd może ulec uszkodzeniu.

## Autoryzowana Stacja Obsługi jest do Państwa dyspozycji

## Autoryzowana stacja obsługi

Tylko części i materiały mogą wydłużyć żywotność Twojego pojazdu. Dostarczamy części OEM wyłącznie do autoryzowanych stacji serwisowych na całym świecie. Dlatego możemy używać wyłącznie części OEM pochodzących z autoryzowanych stacji serwisowych.

Autoryzowany serwis oferuje profesjonalną obsługę. Pamiętaj, że autoryzowany serwis zna Twój pojazd najlepiej i dysponuje profesjonalnymi technikami oraz częściami OEM, aby wykonać usługę na najwyższym poziomie.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyty olej silnikowy, płyn hamulcowy, płyn chłodzący, płyn wspomagania układu kierowniczego (jeśli występuje), akumulatory i opony należy utylizować wyłącznie za pośrednictwem wykwalifikowanych firm zajmujących się utylizacją odpadów lub po konsultacji z producentem. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi ani wrzucać do miejskiej sieci kanalizacyjnej.

## Umowy serwisowe

Udając się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu pojazdu, upewnij się, że masz przy sobie wszystkie wymagane dokumenty. Gwarancja nie obejmuje wszystkich prac. Aby uzyskać szczegółowe informacje o kosztach, skonsultuj się z doradcą serwisowym. Prowadź dokumentację serwisową pojazdu. Zazwyczaj jest ona cennym źródłem informacji.

Przygotuj listę usterek pojazdu i konkretnych czynności serwisowych. Jeśli miałeś wypadek lub któryś z serwisowanych elementów nie jest wymieniony w dokumentacji serwisowej, poinformuj o tym swojego doradcę serwisowego.

Jeśli wymieniasz wiele pozycji serwisowych i musisz odebrać pojazd tego samego dnia, skontaktuj się ze swoim doradcą, aby ustalić kolejność priorytetów tych pozycji.

## Odczytywanie informacji o kodzie identyfikacyjnym pojazdu

Informacje o kodzie identyfikacyjnym pojazdu można odczytać poprzez zainstalowanie urządzenia do diagnostyki usterek, wykorzystywanego podczas przeglądów i konserwacji.

Nie należy instalować w złączu żadnych innych elementów elektrycznych poza urządzeniem diagnostycznym. Może to spowodować nieoczekiwane problemy, takie jak negatywny wpływ na elektronikę lub uszkodzenie akumulatora.

## Kontrola bezpieczeństwa

Kontrolę bezpieczeństwa należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy, co zwiększy bezpieczeństwo i przyjemność z jazdy.

 OSTRZEŻENIE

Podczas kontroli pojazdu nie należy go uruchamiać.

Codzienna kontrola
Sprawdź, czy powierzchnia lakieru nie jest porysowana, klosz lampy nie jest uszkodzony, nadwozie nie jest przechylone, czy śruby kół nie są poluzowane lub nie brakuje ich, czy nie ma wycieku wody/oleju z podwozia, czy drzwi/maska/tylne drzwi/szyba nie są uszkodzone.
Sprawdź, czy poziom oleju silnikowego, poziom płynu hamulcowego, poziom płynu chłodzącego, poziom płynu wspomaganie układu kierowniczego (jeśli występuje) i poziom płynu do spryskiwaczy jest prawidłowy.
Sprawdź ciśnienie i stan zimnych opon (takich jak: zużycie, pęcznienie, pęknięcia, uszkodzenia mechaniczne itp.). Sprawdź również koło zapasowe.
Sprawdź, czy klamry pasów bezpieczeństwa są dobrze zapięte. Upewnij się, że pasy nie są zużyte ani przetarte.
Sprawdź, czy oświetlenie świeci prawidłowo.
Sprawdź, czy wskazania kontrolki są prawidłowe.

Miesięczna kontrola
Wyczyść powierzchnię pojazdu, wewnętrzną stronę maski silnika (kurz na powierzchni chłodnicy i skraplacza oraz resztki oleju na korpusie silnika), wnętrze pojazdu i bagażnik.
Sprawdź, czy nie ma wycieków z podzespołów, rur, węży i zbiorników; Sprawdź, czy akumulator i kabel nie są skorodowane lub poluzowane; Sprawdź, czy obwody nie są uszkodzone, poluzowane lub odłączone; Sprawdź, czy nie doszło do wycieku wody/oleju.
Sprawdź, czy klimatyzacja działa prawidłowo.
Sprawdź, czy hamulec postojowy działa prawidłowo.
Sprawdź, czy masz zapasowe bezpieczniki i narzędzia (takie jak podnośnik, klucz do śrub kół itp.).

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Zużyty olej silnikowy, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, akumulatory i opony mogą być utylizowane wyłącznie przez wykwalifikowane firmy zajmujące się utylizacją odpadów lub skonsultowane z producentami w celu uzyskania informacji na temat ich utylizacji. Nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi ani odprowadzać do kanalizacji publicznej.

## 7-2. Normalna konserwacja

### Normalna konserwacja

Jeśli wykonujesz czynności konserwacyjne samodzielnie, koniecznie postępuj zgodnie z procedurami konserwacyjnymi przedstawionymi w tej sekcji.

W tej sekcji wymieniono jedynie proste instrukcje dotyczące konserwacji, które mogą być wykonywane przez klientów. Niemniej jednak, wiele elementów nadal wymaga konserwacji przez wykwalifikowanych techników, którzy dysponują specjalistycznymi narzędziami.

### ⚠️ UWAGA

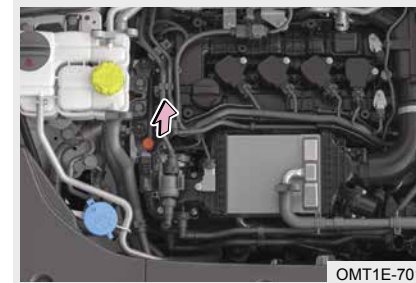
- Przed zamknięciem maski sprawdź, czy nie pozostały jakieś narzędzia lub szmatki.
- Nie należy prowadzić pojazdu z wyjętym filtrem powietrza, gdyż może to spowodować nadmierne zużycie silnika.
- Prawidłowo dolej płynu do odpowiedniego poziomu. W przypadku rozchlapania płynu na pojeździe należy natychmiast zmyć go wilgotną szmatką, aby uniknąć uszkodzenia lakierowanej powierzchni.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli silnik jest bardzo gorący, nie otwieraj korka zbiornika płynu chłodzącego, aby uniknąć poparzenia.
- Podczas pracy silnika należy trzymać ręce, odzież i narzędzia z dala od pasków napędowych silnika i wentylatora chłodzącego.
- Nie palić w pobliżu wlewu paliwa ani akumulatora, gdyż może to spowodować iskrzenie lub powstanie otwartego ognia, co może doprowadzić do pożaru.
- W elektronicznym układzie zapłonowym występuje wysokie napięcie. Nie dotykaj tych elementów, gdy silnik pracuje lub pojazd jest włączony.
- Zaraz po jeździe silnik, chłodnica, kolektor wydechowy i głowica cylindra będą bardzo gorące, dlatego nigdy ich nie dotykaj. Uważaj na luźne ubrania, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez wentylator, co może spowodować obrażenia ciała, ponieważ wentylator chłodzący może w każdej chwili automatycznie się uruchomić.

## Sprawdzanie poziomu oleju

### Sprawdzanie oleju silnikowego



OMT1E-7011

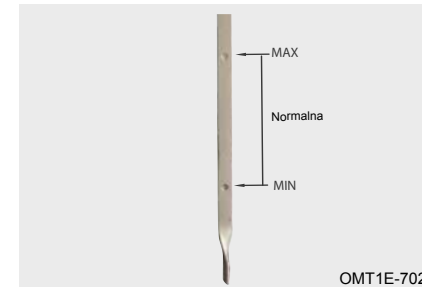
Gdy silnik zgaśnie i ostygnie, sprawdź poziom oleju za pomocą bagnetu.

Krok 1: Rozgrzej silnik, a następnie zatrzymaj pojazd na równym podłożu. Odczekaj około 5 minut po wyłączeniu silnika;

Krok 2: Otwórz maskę silnika, wyciągnij bagnet i wytrzyj go czystą szmatką;

Krok 3: Równomiernie i powoli wsuń bagnet do dołu;

Krok 4: Pozostaw pojazd w takim stanie przez około 3 sekundy, ponownie wyciągnij bagnet i sprawdź, czy poziom oleju jest prawidłowy.

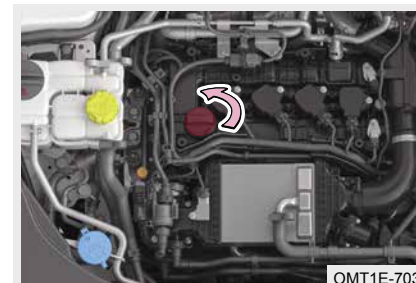


OMT1E-7020

Podłóż szmatkę pod bagnet, aby zapobiec rozlaniu oleju na silnik lub nadwozie pojazdu.

Nie sprawdzaj poziomu oleju natychmiast po rozgrzaniu silnika; odczekaj, aż olej powróci do dolnej części silnika.

### Dolewanie oleju silnikowego



OMT1E-7030

Krok 1: Aby otworzyć korek wlewu oleju silnikowego, należy go przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara;

Krok 2: Za pomocą lejka kilkakrotnie dolej niewielką ilość oleju silnikowego i ponownie sprawdź poziom oleju za pomocą bagnetu;

Krok 3: Gdy poziom oleju osiągnie odpowiedni zakres, dokręć korek wlewu oleju silnikowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie wyrzucaj zużytego oleju silnikowego i filtra do odpadów domowych, nie wylewaj go do kanalizacji ani nie rozlewaj na ziemię. W przeciwnym razie może to spowodować poważne zanieczyszczenie środowiska. Postępuj z nim zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

### UWAGA

- Nie należy wlewać zbyt dużej ilości oleju, gdyż może to spowodować uszkodzenie silnika.
- Można stosować wyłącznie zalecany olej silnikowy. W przeciwnym razie wszelkie bezpośrednie i pośrednie straty ponosi klient na własne ryzyko.
- Jeżeli podczas uzupełniania oleju na powierzchnię silnika przypadkowo rozleje się olej, przed dokręceniem korka wlewu oleju silnikowego należy oczyścić rozlany olej płótnem i innymi narzędziami.
- Korka wlewu oleju silnikowego nie można odwrócić po jego odkręceniu, aby zapobiec błędnej ocenie poziomu oleju spowodowanej cofaniem się oleju lub przepłynięciem oleju przepływającego przez pierścień uszczelniający po ponownym montażu, co stwarza iluzję wycieku oleju z korka wlewu oleju silnikowego.

### **Sprawdzanie poziomu płynu przekładniowego**

Sprawdzanie, uzupełnianie i wymiana płynu przekładniowego powinny być wykonywane przez specjalistów. Prosimy o kontakt z autoryzowaną stacją serwisową.

### **Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego**



OMT1E-7040

Poziom płynu hamulcowego powinien znajdować się pomiędzy znakami „MIN” i „MAX”. Jeśli poziom jest na poziomie „MIN” lub poniżej, należy dolać płynu hamulcowego i natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

### UWAGA

- Ponieważ płyn hamulcowy jest bardzo chłonny, nie należy pozostawiać korka zbiornika płynu hamulcowego otwartego przez dłuższy czas.
- Można stosować wyłącznie zalecany płyn hamulcowy. W przeciwnym razie wszelkie bezpośrednie i pośrednie straty ponosi klient na własne ryzyko.
- Jeżeli płyn hamulcowy dostanie się na lakierowaną powierzchnię nadwozia pojazdu, należy usunąć go wilgotną gąbką lub zmyć wodą, aby uniknąć korozji części lub lakierowanej powierzchni.

### OSTRZEŻENIE

Nigdy nie dopuść do kontaktu płynu hamulcowego ze skórą ani oczami. Jeśli płyn hamulcowy dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj to miejsce dużą ilością wody. W razie potrzeby natychmiast wezwij pomoc medyczną.

### **Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego**

#### **Sprawdzanie płynu chłodzącego**



OMT1E-7050

Gdy silnik jest zimny, poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się między znakami „MIN” i „MAX”. Jeśli poziom jest na poziomie „MIN” lub poniżej, należy dolać płynu chłodzącego i natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

#### **Dodawanie płynu chłodzącego**

Krok 1: Gdy silnik jest zimny, otwórz korek zbiornika płynu chłodzącego i dolej płynu chłodzącego, aż osiągnie on poziom „MAX”.

Krok 2: Uruchom silnik i pozwól mu pracować do normalnej temperatury. Stałe obserwuj poziom płynu chłodzącego w zbiorniku. Jeśli spadnie poniżej znaku „MIN”, dolej płynu chłodzącego do odpowiedniego poziomu, aż poziom płynu chłodzącego nie spadnie ponownie;

Krok 3: Wyłącz silnik i po ostygnięciu sprawdź, czy poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy. Jeśli nie, powtórz powyższe czynności, aż poziom będzie prawidłowy;

Krok 4: Załóż korek zbiornika płynu chłodzącego.

**⚠ UWAGA**

- Jeżeli poziom płynu chłodzącego spada gwałtownie, sprawdź, czy w chłodnicy, przewodzie wodnym i pompie wodnej nie ma wycieków.
- Można używać wyłącznie zalecanego płynu chłodzącego. W przeciwnym razie wszelkie bezpośrednie i pośrednie straty ponosi klient.
- Nie stosuj płynu chłodzącego złej jakości, ponieważ silnik podczas pracy nagrzewa się nadmiernie, a gorszy płyn chłodzący nie zapewni odpowiedniego chłodzenia i ochrony przed korozją.
- W rejonach o zimnym klimacie należy zastąpić go 100% roztworem płynu niezamarzającego.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Gdy silnik się nagrzewa lub staje się gorący, układ chłodzenia znajduje się pod wysokim ciśnieniem. W takim przypadku nigdy nie otwieraj korka zbiornika płynu chłodzącego, ponieważ wydobywająca się para może spowodować oparzenia.
- Płyn chłodzący jest toksyczny, dlatego należy zachować szczególną ostrożność, aby nie spryskać nim żadnej części pojazdu, ciała ani podłoża podczas dolewania płynu chłodzącego. W przypadku przypadkowego kontaktu płynu chłodzącego ze skórą lub oczami, należy przemyć je dużą ilością wody. W razie potrzeby natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza**

Po pewnym czasie eksploatacji pojazdu, przednia powierzchnia skraplacza i chłodnicy może zostać zablokowana owadami, liśćmi i innymi przedmiotami, co może wpłynąć na działanie klimatyzacji i układu chłodzenia, powodując nieprawidłowe działanie klimatyzacji i przegrzanie układu chłodzenia. W takim przypadku konieczne jest wyczyszczenie chłodnicy i skraplacza.

**Skraplacz:** Wyczyść skraplacz, przedmuchiując chłodnicę sprężonym powietrzem od tyłu do przodu, gdy silnik jest wyłączony i stygnie.

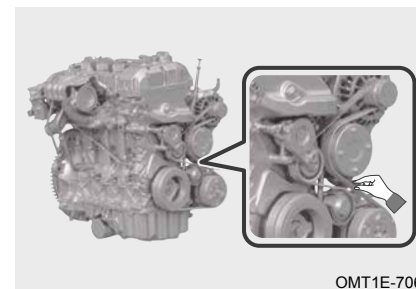
**Chłodnica:** Zaleca się coroczne czyszczenie powierzchni chłodnicy. Po wyłączeniu i ostygnięciu silnika, należy użyć sprężonego powietrza lub wody do oczyszczenia żeber chłodnicy i usunięcia owadów, liści itp. Ciśnienie powietrza i wody nie powinno przekraczać 150 kPa. W przeciwnym razie żeberka chłodnicy mogą ulec uszkodzeniu.

**⚠ UWAGA**

- Materiał, z którego wykonane są żebra chłodnicy, charakteryzuje się dobrą przewodnością cieplną, co pozwala na chłodzenie płynu chłodzącego. Nie należy szczotkować żeber, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie, co wpłynie na efekt chłodzenia.
- Nie spryskuj wodą rozgrzanej chłodnicy, gdy silnik jest gorący, w przeciwnym razie powstająca para o wysokiej temperaturze może spowodować obrażenia ciała. Czyść chłodnicę po wyłączeniu i ostygnięciu silnika.

**Sprawdzanie paska napędowego**

Pasek napędowy po pewnym czasie użytkowania ulega wydłużeniu, a jego napięcie nie jest wystarczające, co może uszkodzić pojazd, dlatego konieczne jest regularne czyszczenie.



OMT1E-7060

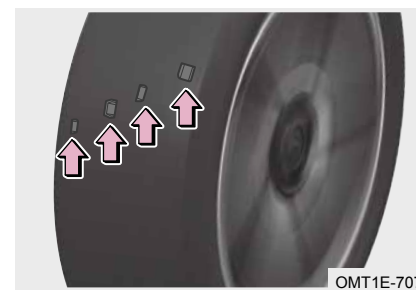
Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu;

Krok 2: Przekręć pasek palcami, aby sprawdzić kąt obrotu paska;

Krok 3: Jeżeli kąt obrotu jest większy niż 90°, należy udać się do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed przystąpieniem do weryfikacji napięcia paska należy wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.

**Sprawdzanie opon**

OMT1E-7070

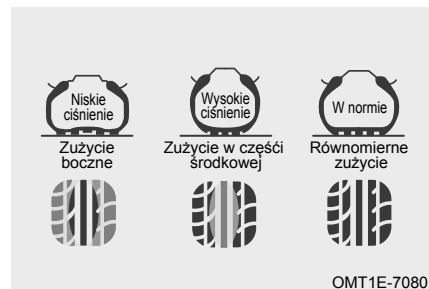
Sprawdź bieżnik opony, sprawdzając jego zużycie. Gdy zużycie osiągnie granicę, bieżnik będzie znajdował się w tej samej płaszczyźnie co pas zużycia. W takim przypadku osiągi i bezpieczeństwo opony zostaną poważnie ograniczone i konieczna będzie jej wymiana.

**♻ OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zawsze ostrożnie utylizuj zużytą oponę. Należy postępować z nią zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

■ Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do wypadku, skutkującego śmiercią lub poważnymi obrażeniami:

1. Nie należy używać opon, które były używane w innym pojeździe.
2. Nie należy mieszać opon o znacząco różnym stopniu zużycia bieżnika.
3. Nie używaj opon, jeśli nie wiesz, jak były użytkowane wcześniej.
4. Nie należy mieszać opon różnych producentów, modeli ani wzorów bieżnika.
5. Nie należy mieszać opon o różnej konstrukcji (np. radialnych, diagonalnych z opasaniem lub diagonalnych).
6. Prędkościomierz może być wadliwy ze względu na rozmiar opony. Jeśli rozmiar (średnica) opony różni się od oryginalnej, prędkość nie będzie wskazywana prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku. Utrata danych w wyniku takiego wypadku nie jest objęta gwarancją.



Nieprawidłowe ciśnienie w oponach prowadzi do nadmiernego zużycia paliwa, skrócenia żywotności opon i zmniejszenia stabilności pojazdu. Dlatego należy jeździć pojazdem z prawidłowym ciśnieniem w oponach (informacje dotyczące ciśnienia w oponach znajdują się na etykiecie z wartościami ciśnienia w oponach na słupku B po stronie kierowcy). Jeśli ciśnienie w zimnych oponach jest wyższe niż zalecane lub stosowane jest ekonomiczne ciśnienie w oponach, komfort jazdy ulegnie odpowiedniemu obniżeniu. Dostosuj ciśnienie do swoich potrzeb.

■ Pamiętaj o utrzymaniu prawidłowego ciśnienia w oponach. W przeciwnym razie mogą wystąpić następujące sytuacje, prowadzące do poważnych obrażeń lub nawet śmierci:

1. Nadmierne zużycie.
2. Niewłaściwe prowadzenie.
3. Nierównomierne zużycie.
4. Słabe uszczelnienie stopki opony.
5. Deformacja koła lub oddzielenie się opony.
6. Możliwość wybuchu opony na skutek przegrzania.
7. Większe prawdopodobieństwo uszkodzenia opon z powodu złego stanu drogi.

#### ⚠ UWAGA

- Z biegiem czasu jazdy normalne jest, że ciśnienie w oponach wzrasta.
- Jeśli oponę trzeba często pompować, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania kontroli i naprawy.
- Jeśli opona często przecieka lub nie można jej odpowiednio naprawić z powodu przecięcia lub innych uszkodzeń, należy ją wymienić.
- Użyj manometru do sprawdzenia ciśnienia w zimnych oponach. Wizualna kontrola opony może spowodować błędny pomiar ciśnienia.
- Jeśli podczas jazdy dojdzie do wycieku powietrza, nie kontynuuj jazdy. Nawet krótka jazda może spowodować nieodwracalne uszkodzenie opony.
- Pamiętaj o prawidłowym założeniu kapturków na zawory opon. W przeciwnym razie brud może dostać się do rdzenia zaworu i spowodować zatkanie. W przypadku zgubienia kapturków, załóż nowe jak najszybciej.

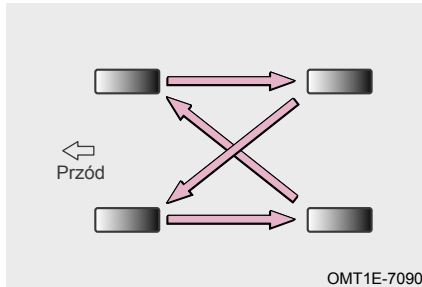
#### Unikanie przebicia opony

Jeśli pojazd jest zaparkowany w środowisku o wysokiej temperaturze przez długi czas, punkt styku opony z podłożem ulegnie lekkiemu odkształceniu, co nazywa się „płaskim punktem” i jest normalne. Powoduje to jednak drgania nadwozia i kierownicy podczas jazdy. Wraz ze wzrostem przebiegu opony nagrzewają się i wracają do pierwotnego stanu, a drgania stopniowo

Gdy pojazd stoi przez dłuższy czas, można zminimalizować ryzyko powstania płaskiego miejsca na oponie, stosując następujące metody:

1. Kontrola ciśnienia w oponach: Podczas parkowania należy dostosować ciśnienie w oponach do wartości  $3,2 \pm 0,2$  bara, aby zmniejszyć odkształcenie opony w kontakcie z podłożem. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach co najmniej raz w miesiącu. Przed rozpoczęciem jazdy należy przywrócić ciśnienie w oponach do zalecanej wartości normalnej, aby zapewnić bezpieczeństwo jazdy.
2. Regularne poruszanie się: Zaleca się jazdę pojazdem raz na 2 tygodnie, w odstępach krótszych niż 30 dni, i jazdę przez co najmniej 15 minut za każdym razem, aby opony były równomiernie obciążone podczas toczenia.
3. Długotrwały postój: Jeżeli postój będzie trwał dłużej niż 2 miesiące, zaleca się podniesienie nadwozia za pomocą podnośników, tak aby opony nie dotykały podłoża i nie były stale obciążone.

### Rotacja opon



Aby wyrównać zużycie opon i wydłużyć ich żywotność, zalecamy ich rotację co około 10 000 km (najlepszy zakres regulacji wynosi 5000–7000 km). Cykl rotacji opon może się różnić w zależności od nawyków jazdy i stanu nawierzchni drogi.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Rotację opon należy powierzyć specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### Sprawdzanie baterii

Sprawdź i upewnij się, że zaciski akumulatora nie są skorodowane, a połączenia nie są luźne, nie ma pęknięć zewnętrznych ani luźnych zacisków mocujących.

Twój pojazd jest wyposażony w akumulator bezobsługowy. Nowy akumulator powinien mieć takie same parametry jak oryginalny podczas wymiany. Zalecamy udanie się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany akumulatora.

### Sprawdzanie filtra klimatyzacji

Filtr klimatyzacji zapobiega przedostawaniu się kurzu z zewnątrz przez kratki wentylacyjne podczas długotrwałej jazdy i może ulec zablokowaniu po dłuższym okresie użytkowania. Jeśli wydajność klimatyzacji znacznie spadnie, należy sprawdzić wkład filtra i w razie potrzeby go wymienić.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wymianę filtra klimatyzacji należy powierzyć fachowcom, prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem.
- Używanie klimatyzacji bez filtra może skutkować pogorszeniem właściwości pyłoszczelnych, co wpływa na wydajność klimatyzacji.
- Układ klimatyzacji w niektórych modelach może zapewniać ochronę przed pyłem PM2,5. Sprawdź w swoim pojeździe.
- Niektóre modele układów klimatyzacji mogą zapewniać ochronę N95. Prosimy o sprawdzenie tego w przypadku danego pojazdu.

### Sprawdzanie płynu do spryskiwaczy

Jeśli z dysz spryskiwaczy nie wydobywa się płyn, należy zatrzymać spryskiwacze i sprawdzić, czy konieczne jest uzupełnienie płynu. Jeśli po dodaniu płynu spryskiwacze nie działają prawidłowo, należy udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.

#### UWAGA

- Nigdy nie dodawaj środka zapobiegającego zamarzaniu do płynu do spryskiwaczy, ponieważ może on uszkodzić lakierowaną powierzchnię nadwozia.
- Nie używaj wody jako płynu do spryskiwaczy, gdy temperatura spada poniżej zera. W przeciwnym razie woda zamarznie, powodując uszkodzenie zbiornika.
- Pojemność zbiornika płynu do spryskiwaczy wynosi 4,5 l. Gdy poziom płynu do spryskiwaczy jest niski, zapali się kontrolka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy, a na zestawie wskaźników (jeśli jest na wyposażeniu) pojawi się komunikat o usterce. Prosimy zapoznać się z informacjami dotyczącymi konkretnego pojazdu.

### Sprawdzanie wycieraczek

Sprawdź szorstkość pióra wycieraczki, przesuwając je po jego krawędzi palcem. Zbyt szorstka wycieraczka nie będzie działać skutecznie.

#### UWAGA

- Nie używaj wycieraczek do usuwania szronu lub lodu pokrywającego przednią szybę.
- Jeśli na szybie przedniej znajdują się odpryski od żwiru, należy szybko je naprawić.
- Zimą przed użyciem wycieraczek należy upewnić się, że pióra nie przymarzły do szyby, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Tłuszcze, lepkie substancje mogą powodować nieprawidłowe działanie wycieraczek, dlatego zaleca się czyszczenie wycieraczek płynem do spryskiwaczy.
- Podczas podnoszenia piór wycieraczek w celu przeprowadzenia konserwacji należy prawidłowo podnieść łącznik środkowy piór. W niektórych modelach wymagane jest przejście w tryb konserwacji (szczegóły w rozdziale „System wycieraczek”).

**Konserwacja wycieraczek**

- Podczas mycia pojazdu nie należy bezpośrednio myć wycieraczek strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem, gdyż może to spowodować ich odkształcenie.
- Aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń utrudniających widoczność, zaleca się regularne czyszczenie piór wycieraczek raz w tygodniu przy użyciu płynu do mycia szyb.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się wymianę piór wycieraczek raz lub dwa razy do roku. Pióra wycieraczek można nabyć w autoryzowanym serwisie.
- Po umyciu pojazdu w myjni automatycznej należy spłukać przednią szybę i pióra czystą wodą, aby usunąć pozostałą warstwę wosku.
- Nie używaj wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Może to porysować szybę, a w konsekwencji trwale uszkodzić pióra wycieraczek.
- Nie czyść przedniej szyby paliwem, zmywaczem do paznokci, rozcieńczalnikiem do farb ani żadnym podobnym płynem, gdyż może to spowodować uszkodzenie piór wycieraczek.
- Unikaj stosowania środków do powlekania szkła i środków hydrofobowych na przedniej i tylnej szybie. Warstwa hydrofobowa będzie się powoli odklejać po użyciu, powodując nierównomierne tarcie szyby i nienaturalny hałas wycieraczek.
- Jeśli powierzchnia przedniej szyby jest oszroniona lub zamrożona, lub jeśli na szybie znajdują się suche zabrudzenia, owady, naklejki lub inne cząstki stałe, należy je wyczyścić wilgotną ściereczką. Nie należy używać suchej ściereczki ani usuwać ich bezpośrednio piórami wycieraczek, ponieważ może to spowodować uszkodzenie szyby i piór wycieraczek.

**Korzystanie z wycieraczek**

- Nie należy poruszać ramieniem wycieraczki ręcznie, gdyż może to spowodować uszkodzenie wycieraczki.
- Jeśli na terenie znajduje się śnieg, liście, gałęzie lub inne przeszkody, należy je oczyścić przed użyciem wycieraczek.
- Płyn do spryskiwaczy należy uzupełniać w miarę potrzeby. Należy używać płynu do spryskiwaczy zgodnie ze specyfikacją zawartą w niniejszej instrukcji, a nie wody z kranu.
- W chłodne dni zawsze sprawdzaj, czy pióra wycieraczek nie zamrzły na przedniej szybie przed użyciem. Jeśli zamrażają na przedniej szybie, zawsze rozmrażaj je przed użyciem. Do ogrzania używaj klimatyzacji, ogrzewania i wentylacji. Nie polewaj piór gorącą wodą bezpośrednio, ponieważ może to spowodować pęknięcie szyby lub odkształcenie piór wycieraczek.

**Serwis i konserwacja lakierów ogólnych**

Regularna konserwacja jest korzystna dla zachowania wartości pojazdu. Podczas czyszczenia pojazdu należy zwrócić uwagę na następujące środki ostrożności:

- Jeżeli pojazd nie był myty przez dłuższy czas i jest zbyt brudny, należy go wstępnie wyczyścić przed wjazdem do myjni samochodowej.
- Do mycia pojazdu nie należy używać silnych mydeł, środków czyszczących ani gorącej wody. Nie należy myć pojazdu w bezpośrednim świetle słonecznym ani gdy nadwozie jest rozgrzane.
- Regularnie czyść pojazd, ponieważ brud, kurz, owady i plamy smoły, które przylegają do powierzchni lakieru, mogą ją uszkodzić.
- Do czyszczenia pojazdu nie należy używać szorstkiej gąbki ani agresywnych środków czyszczących, aby nie uszkodzić powierzchni lakieru.
- Myjąc pojazd zimą, zaleca się używanie ciepłej wody, aby zapobiec zamarzaniu karoserii, a tym samym zmniejszyć ryzyko uszkodzenia lakieru pojazdu podczas płukania lub wycierania.
- Pojazd można umyć w automatycznej myjni samochodowej, ale konstrukcja, filtr, środek czyszczący i konserwujący urządzenia do mycia samochodów wpływają na powierzchnię lakieru nadwozia pojazdu. Jeśli powierzchnia lakieru nadwozia jest matowa lub nawet porysowana po umyciu pojazdu, należy natychmiast poinformować o tym operatora myjni i w razie potrzeby wymienić urządzenie.

**Serwis i konserwacja lakieru matowego (jeśli jest w wyposażeniu)**

- Jeżeli pojazd nie był myty przez dłuższy czas i plamy są poważne, należy go wstępnie wyczyścić przed wjazdem do myjni samochodowej.
- Używaj automatycznych myjni samochodowych, ale nie używaj automatycznych myjni ze szczotkami. Zalecaną metodą mycia samochodu jest ręczne czyszczenie pojazdu miękką gąbką, neutralnym środkiem czyszczącym i dużą ilością czystej wody.
- Unikaj kontaktu żywicy lub smaru z powłoką lakierniczą, ponieważ pozostawiają one ślady. Plamy smołowe można usunąć za pomocą środka do usuwania smoły.
- Podczas czyszczenia karoserii pojazdu, niezależnie od wybranego środka czyszczącego, czy to miękkiej gąbki, czy miękkiej ściereczki, nie należy wywierać nacisku ani pocierać powierzchni lakieru. Prawidłowym sposobem jest połączenie delikatnego płukania i delikatnego wycierania.
- Prosimy o jak najszybsze usunięcie z powierzchni lakieru zanieczyszczeń, takich jak ptasie odchody, żywica drzewna, drobinki metalu lub drobne owady. Można je zmiękczyć wodą lub ostrożnie spłukać urządzeniem wysokociśnieniowym. Jeśli odchody mocno przylegają do karoserii pojazdu, należy najpierw spryskać je środkiem owadobójczym, a następnie oczyścić.

 UWAGA

- Do czyszczenia powierzchni matowych nie wolno używać wałków, szczotek ani szorstkich szmatek.
- Aby uniknąć zarysowań powłoki lakierniczej, do czyszczenia karoserii pojazdu nie należy używać ściereczek ani gąbek zawierających plamy lub cząsteczki.
- Nie należy czyścić pojazdu zbyt często i przez długi czas, ponieważ może to spowodować nienaturalny połysk lub nierówność powierzchni lakieru. Unikaj czyszczenia pojazdu w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Aby uniknąć uszkodzenia powłoki lakierniczej, nie należy stosować środków czyszczących do lakieru, środków ściernych ani produktów polerujących (takich jak wosk nadający połysk).
- Jeśli powłoka lakiernicza przypadkowo zabrudzi się woskiem, należy natychmiast usunąć go środkiem do usuwania silikonu. Zachowaj ostrożność podczas pracy i nie używaj zbyt dużej siły.
- Podczas czyszczenia karoserii pojazdu, jeśli nacisk lub pocieranie będzie stosowane nieprawidłowo, matowa faktura powierzchni lakieru może ulec zmianie, co spowoduje nierównomierny połysk karoserii.

## 7-3. Regularna konserwacja

## Harmonogram konserwacji

Harmonogram konserwacji zawiera listę czynności konserwacyjnych pojazdu, które należy wykonać. Należy udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu wykonania przeglądu zgodnie z przebiegiem podanym w harmonogramie przeglądów.

Dla obszaru ogólnego okres między przeglądami wynosi 15 000 km lub 12 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) po wykonaniu pierwszego przeglądu.

I: Sprawdzić, wyregulować, wyczyścić lub wymienić w razie potrzeby. R: Wymienić.

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Kontrolki i komunikaty na zestawie wskaźników		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
System wideo i rozrywki		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kontrola testerem diagnostycznym wszystkich modułów		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kondycja piór wycieraczek przednich		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kondycja pióra wycieraczki tylnej		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Działanie wycieraczek		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Działanie ogrzewania, klimatyzacji i wentylacji wnętrza		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr przeciwpyłkowy		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Płyn chłodzący		Wymiana co 2 lata lub 40 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).									
Poziom płynu chłodzącego i temp. zamarzania		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Płyn hamulcowy		Wymiana co 2 lata lub 40 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).									
Poziom płynu hamulcowego		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Zawartość wody w płynie hamulcowym		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Olej silnikowy i filtr oleju		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Płyn skrzyni biegów oraz zewnętrzny filtr	Wymiana co 4 lata 40 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Poziom płynu skrzyni biegów	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr paliwa	Wewnętrzny filtr paliwa: Zintegrowana pompa paliwa jest bezobsługowa z wyjątkiem awarii.										
Kondycja akumulatora	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Zawieszenie i amortyzatory – luzy, wycieki	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Półosie napędowe i osłony przegubów	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Dokręcenie śrub podwozia i zawieszenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Układ kierowniczy – luzy, stuki, osłony	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan ogumienia, wysokość bieżnika	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ciśnienie w oponach	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ciśnienie powietrza w kole zapasowym	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Dokręcenie kół	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Świece zapłonowe	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Stan tarcz hamulcowych	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan okładzin hamulcowych	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr powietrza	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Silnik, miska olejowa silnika i korek spustowy – wycieki, zapocenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Skrzynia biegów, korpus obudowy – wycieki, zapocenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Stan rurek i węży (np. układu kierowniczego, hamulcowego, paliwowego itp.) i wiązek przewodów	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan obudowy baterii trakcyjnej, ślady korozji, uszkodzeń, uderzeń	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan śrub mocujących baterię trakcyjną, obecność, rdza, uszkodzenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan zaworu wentylacyjnego baterii trakcyjnej, sprawdzenie, czy nie jest poluzowany, zdeformowany, zablokowany	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan złącz prądowych baterii trakcyjnej, brak zanieczyszczeń, uszkodzeń, wody, korozji, brak deformacji mechanicznej	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan instalacji wysokonapięciowej pojazdu, brak uszkodzeń, pewność zamocowania, brak możliwości ruchu okablowania/uderzeń w inne elementy samochodu	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan instalacji niskonapięciowej baterii trakcyjnej, stan złącz, brak zanieczyszczeń, wody, korozji, brak deformacji mechanicznej	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr węglowy par paliwa (jeśli jest w wyposażeniu)	Wymiana co 3 lata lub 60 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Łańcuch rozrządu	Bezobsługowy z wyjątkiem przyczyny awarii.										
Akumulator	Bezobsługowy z wyjątkiem przyczyny awarii.										
Przepustnica	Sugerowane czyszczenie co 15 000 km.										

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Gumowy przewód oparów paliwa	Zaleca się wymianę co 10 lat lub 500 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Wąż tankowania zbiornika paliwa	<p>Zaleca się wymianę co 5 lat lub co 200 000 km w przypadku produktów wykonanych ze zwykłej gumy (takich jak NBR+PVC/CSM itp.) (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).</p> <p>Zaleca się wymianę co 10 lat lub co 500 000 km w przypadku produktów wykonanych z gumy fluorowej (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).</p> <p>Zaleca się wymianę powyższych węży w odpowiednim czasie, co może spowodować wadę działania, taką jak pęknięcie.</p>										
*: Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi w celu uzyskania ważnego harmonogramu przeglądów dla danego pojazdu.											

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Częstotliwość planowych przeglądów i konserwacji podana w tabeli jest minimalna. Jednakże, w zależności od warunków drogowych, pogody, warunków atmosferycznych i sposobu użytkowania pojazdu, może być konieczne ich częstsze wykonywanie. Warunki te mogą się różnić w zależności od kraju. W związku z tym w Twoim kraju mogą obowiązywać specjalne wymagania. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją serwisową w celu uzyskania informacji o aktualnym harmonogramie konserwacji obowiązującym w Twoim pojeździe.
- Kontynuuj okresową konserwację po przejechaniu 150 000 km lub 120 miesięcy, wracając do trzeciej kolumny harmonogramu konserwacji i dodając 150 000 km lub 120 miesięcy do nagłówek kolumn.
- W niektórych obszarach mogą obowiązywać specjalne wymagania dotyczące konserwacji. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją serwisową w celu uzyskania informacji o faktycznych wymaganiach dotyczących konserwacji pojazdu.

#### UWAGA

- Olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać częściej, jeśli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach wymienionych w poniższych przykładach\*.
- Należy przeprowadzać kontrolę co 5000 km lub 6 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej), jeśli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach wymienionych w poniższych przykładach\*.
- Jeśli pojazd jest użytkowany w następujących obszarach, środek smarny należy wymieniać co 5000 km lub co 6 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).
  - Obszary o dużej wilgotności.
  - Tereny górskie.
  - Obszary ekstremalnie zimne i gorące.
  - Długotrwała jazda po nierównych drogach (wyboistych, żwirowych, zasnieżonych itp.).
  - Długa jazda po górskich drogach, pod górę/w dół.
  - Częste pokonywanie krótkich dystansów samochodem.
  - Samochód jeździ w wysokiej temperaturze (powyżej 32°C) po drogach miejskich o dużym natężeniu ruchu.
  - Pojazd jest wykorzystywany jako taksówka, samochód policyjny lub dostawczy, przyczepa itp.

 UWAGA

- Filtr powietrza i filtr klimatyzacji należy wymieniać częściej, jeśli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach wymienionych w poniższych przykładach\*.
- \* Przykłady trudnych warunków jazdy:
  - Jazda w ekstremalnie zimne i gorące dni (dotyczy tylko oleju silnikowego, poziomu oleju silnikowego, układu kierowniczego i zawieszenia).
  - Częsta jazda na krótkich dystansach (tylko w celu sprawdzenia oleju silnikowego, poziomu oleju silnikowego, klocków i tarcz hamulcowych/osłon przedniej i tylnej osi oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow).
  - Jazda po drogach zakurzonych (tylko w przypadku filtra powietrza, klocków i tarcz hamulcowych/osłon osi przedniej i tylnej oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow, elementu filtra powietrza układu klimatyzacji).
  - Jazda po nierównych i/lub błotnistych drogach (dotyczy tylko klocków i tarcz hamulcowych/przedniej i tylnej osłony osi oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow, elementu filtra powietrza układu klimatyzacji).
  - Jazda w obszarach, w których stosowana jest sól drogowa lub inne materiały żrące (dotyczy tylko układu paliwowego, przewodów i połączeń, klocków i tarcz hamulcowych/przedniej i tylnej osłony osi oraz części przegubów półosi, okładzin i bębnow hamulcowych, sprawdzaj przewody hamulcowe oraz kontroluj działanie układu hamulca postojowego i roboczego, układu kierowniczego i zawieszenia).
  - Na obszarach przybrzeżnych (tylko w przypadku układu paliwowego, przewodów i połączeń, klocków i tarcz hamulcowych/osłon osi przedniej i tylnej oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow, należy sprawdzić przewody hamulcowe oraz działanie układu hamulca postojowego i roboczego, układu kierowniczego i zawieszenia).
  - Jeśli pojazd brał udział w wypadku drogowym, został zamoczony, uderzył w pojazd lub włączył się alarm, należy udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania kontroli i terminowej naprawy.
  - Nigdy nie przeładuj/rozładuj i nie zmieniaj parametrów ustawień systemu zasilania akumulatorowego bez upoważnienia.
  - Temperatura klimatyzacji w pojeździe powinna być odpowiednia, a czas działania klimatyzacji nie powinien być zbyt długi.
  - Podczas mycia pojazdu należy chronić układ akumulatora przed wodą.
  - Pojazd powinien unikać brodzenia w zbyt głębokiej wodzie. Jeśli pojazd brodzi w wodzie, powinien jechać powoli, aby zapobiec rozchlapywaniu się wody na obudowę akumulatora.
  - Pojazdu nie można uruchomić, gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski.

## Dane techniczne

Nazwa płynu	Specyfikacja	Konserwacja posprzedażna
Olej silnikowy (SQRH4J15)	C5 0W-20	4,5 ± 0,2 l (wymiana oleju i filtra oleju w tym samym czasie)
Płyn przekładniowy (130HHB)	TITAN EG DHT 5105	4,1 ± 0,1 l
Wysoka temperatura płynu chłodzącego (silnik)	Kwas organiczny (OAT)	7,1 ± 0,5 l
Niska temperatura płynu chłodzącego (napęd elektryczny)	Kwas organiczny (OAT)	3,5 ± 0,5 l
Płyn hamulcowy	DOT4	Poziom płynu hamulcowego w zbiorniku między MIN i MAX.
Chłodziwo	R1234yf	620 ± 15 g
Olej sprężarkowy	PVE	180 ± 10 g

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Zawiera fluorowane gazy cieplarniane i ekwiwalent CO<sub>2</sub> 0,00031t.

 UWAGA

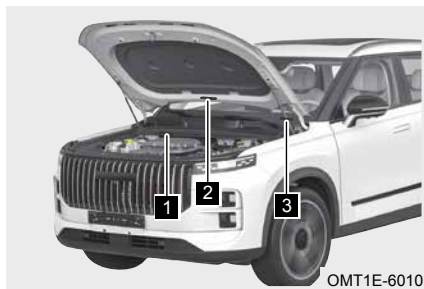
- Ilość napełnienia jest równa ilości spuszczonego oleju, jeśli nie ma wycieku oleju w automatycznej skrzyni biegów. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy udać się do autoryzowanej stacji serwisowej.
- Można używać wyłącznie oryginalnych części i płynów, w przeciwnym razie Twoje prawa do reklamacji będą naruszone.
- W przypadku oleju silnikowego i płynu przekładniowego należy stosować wyłącznie marki i specyfikacje zalecane przez autoryzowaną stację serwisową.
- Powyższa ilość płynu ma charakter wyłącznie orientacyjny. Dokładna ilość płynu powinna być oparta na rzeczywistych wymiarach pojazdu.

8-1. Lokalizacja etykiety	Wydajność silnika .....	278
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) .....	Akumulator zasilający .....	279
Etykieta produktu pojazdu .....	Układ paliwowy .....	279
Numer silnika .....	Układ zawieszenia .....	280
Okienko mikrofalowe .....	Bateria .....	280
8-2. Specyfikacje pojazdu	Geometria kół .....	280
Wymiary pojazdu .....	Koła i opony .....	281
Typ pojazdu .....	Specyfikacja żarówki .....	282
Masa pojazdu .....	Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu .....	283
Wydajność pojazdu .....	Twoje prawa .....	284
Silnik napędowy .....	Skontaktuj się z nami .....	284

## 8-1. Lokalizacja etykiety

## Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

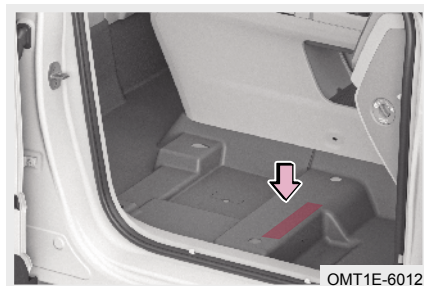
## Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) na rzeczywistym pojeździe



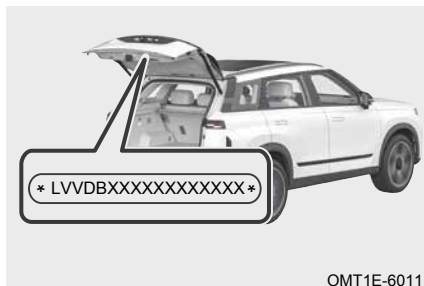
**1** Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) wygrawerowany jest w prawym dolnym rogu osłony kanału ociekowego komory silnika.

**2** Etykieta z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN) znajduje się na masce, jak pokazano na ilustracji.

**3** Etykieta z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN) znajduje się w lewym górnym rogu deski rozdzielczej po stronie kierowcy i można ją zobaczyć z zewnątrz przez przednią szybę.



Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) Etykieta znajduje się na prawej przedniej belce siedzenia, jak pokazano na ilustracji. (Ze względu na różnice regionalne lokalizacja kodu VIN będzie zależeć od rzeczywistego pojazdu.)



Etykieta z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN) znajduje się na tylnych drzwiach, jak pokazano na ilustracji.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Ze względu na różnice regionalne lokalizacja kodu VIN będzie zależeć od rzeczywistego pojazdu.
- Jeżeli zachodzi konieczność odczytania numeru VIN, zaleca się, aby dane były odczytywane przez wykwalifikowanego serwisanta autoryzowanej stacji obsługi.

## UWAGA

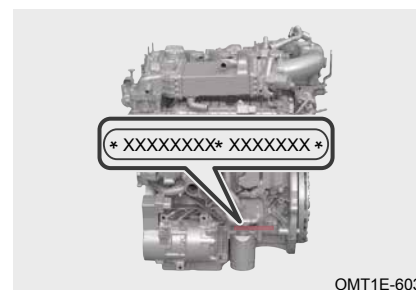
Zabrania się zakrywania, malowania, spawania, cięcia, wiercenia lub usuwania numeru identyfikacyjnego pojazdu (VIN) oraz obszarów wokół niego.

## Etykieta produktu pojazdu



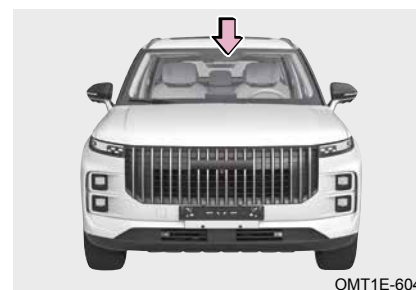
Etykieta produktu pojazdu znajduje się na prawym zewnętrznym panelu, jak pokazano na ilustracji.

## Numer silnika



Numer silnika znajduje się na bloku silnika, jak pokazano na ilustracji.

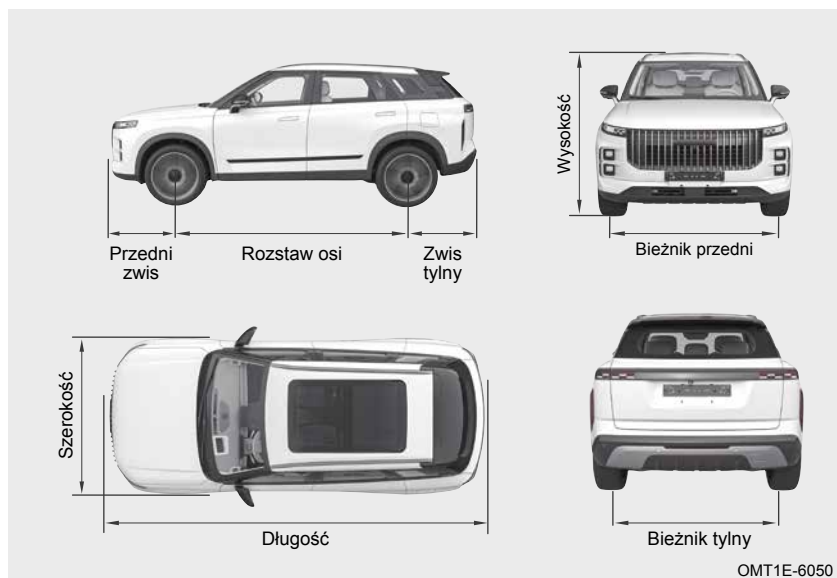
## Okienko mikrofalowe



Okienko mikrofalowe umieszczone jest po prawej stronie z tyłu przedniej szyby, wewnątrz lusterka wstecznego. Służy do bezprzewodowej transmisji sygnału RF i instalacji elektronicznego systemu identyfikacji samochodowej.

## 8-2. Specyfikacje pojazdu

## Wymiary pojazdu



Całkowity rozmiar	Długość (mm)	4 500
	Szerokość (mm)	1 865
	Wysokość (mm)	1 670
Rozstaw osi (mm)		2 672
Bieżnik	Przód (mm)	1 582
	Tył (mm)	1 604
Zwis	Przód (mm)	906
	Tył (mm)	922

## Typ pojazdu

Typ pojazdu	Napęd na przednie koła 4 × 2, skrotne koła przednie, silnik umieszczony poprzecznie z przodu, 2-komorowy, 5-drzwiowy, 5- miejscowy, nadwozie integralne, kierownica po lewej stronie
Model silnika	SQRH4J15
Model akumulatora zasilającego	113ADR
Typ silnika	Pionowy, 4-cylindrowy, rzędowy, chłodzony cieczą, 4-suwowy, podwójny wałek rozrządu w głowicy, turbodoładowanie, chłodnica międzystopniowa
Typ zasilania paliwem	Wtrysk bezpośredni
Model skrzyni biegów	130HHB

## Masa pojazdu

Masa własna pojazdu (kg)		1 640
Masa osi pojazdu	Oś przednia (kg)	976
	Oś tylna (kg)	664
Maksymalna masa całkowita producenta (kg)		2 150
Maksymalna masa całkowita osi pojazdu	Oś przednia (kg)	1 063
	Oś tylna (kg)	1 087
Liczba miejsc siedzących (w tym Kierowca) (Osoba)		5

Uwaga: Proszę odnieść się do rzeczywistej konfiguracji pojazdu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Prosimy o przestrzeganie obciążenia pojazdu określonego w instrukcji obsługi i nieprzekraczanie dopuszczalnej masy całkowitej. W przeciwnym razie może dojść do zmiany charakterystyki hamulców i prowadzenia pojazdu, co może spowodować obrażenia ciała i wypadek.

## Wydajność pojazdu

Wydajność	Minimalny prześwit (mm)		150 (pełna moc znamionowa)/ 171 (bez ładunku)
	Minimalna średnica skrętu (m)	Skręt w lewo (m)	11
		Skręt w prawo (m)	11
	Kąt podejścia (°)		19,5° (pełna wartość znamionowa)/ 20° (bez obciążenia)
Kąt zejścia (°)		24,1° (pełna wartość znamionowa)/ 28,2° (bez obciążenia)	
Wydajność układu napędowego	Maksymalna prędkość pojazdu (km/h)		170
	Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień (%)		38

## Silnik napędowy

Element	Parametr
Typ	Silnik synchroniczny z magnesami trwałymi
Napięcie nominalne (V)	350
Moc znamionowa (kW)	70
Moc szczytowa (kW)	150
Maksymalny moment obrotowy (N·m)	310
Prędkość maksymalna (obr./min)	16 000



## Wydajność silnika

Tryb silnika	SQRH4J15
Średnica otworu cylindra (mm)	72
Skok tłoka (mm)	92
Przemieszczenie (ml)	1499
Stożek sprężania	14,5 : 1
Maksymalna moc netto (kW)	105
Maksymalna moc netto (obr./min)	5 200
Maksymalny moment obrotowy netto (Nm)	215
Maksymalna prędkość momentu obrotowego netto (obr./min)	2 500


## Akumulator zasilający

Model akumulatora zasilającego	113ADR
Formularze portfolio produktów	1P96S
Metoda chłodzenia	chłodzenie bezpośrednie
Napięcie znamionowe (V)	353,3
Pojemność znamionowa (Ah)	5.2
Energia znamionowa (kWh)	1,83
Maksymalna moc rozładowania (kW)	85@10s@50%SOC@25°C
Waga (kg)	53
Gęstość energii akumulatora (Wh/kg)	34,66
Temperatura robocza ładowania Zasięg systemu akumulatorowego (°C)	-30~60
Temperatura robocza rozładowania Zasięg systemu akumulatorowego (°C)	-35~60


## Układ paliwowy

Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej 95 lub wyższej	
		Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 5% etanolu
		Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 10% etanolu
Typ zbiornika paliwa	Zbiornik paliwa niemetalowy	
Całkowita pojemność zbiornika paliwa	51 litrów	
Pompa paliwa	Elektryczna pompa paliwa	

\* 1: Proszę używać paliwa zalecanego przez autoryzowanych dealerów.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Paliwo E10 jest zazwyczaj kompatybilne z paliwem E5 i z reguły nie powoduje uszkodzeń produktów motoryzacyjnych.
- Pojazdy z katalizatorami mogą być zasilane wyłącznie benzyną bezołowiową. Aby uniknąć przypadkowego zatankowania niewłaściwego rodzaju paliwa, wlew paliwa ma konstrukcję szyjki, a do tankowania można używać wyłącznie standardowego pistoletu do benzyny bezołowiowej.

 <b>UWAGA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stosuj wyłącznie zalecany przez nas rodzaj paliwa.</li> <li>• Użycie benzyny niezgodnej ze specyfikacją może spowodować uszkodzenie silnika. Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.</li> <li>• Stosowanie benzyny ołowiowej powoduje utratę skuteczności trójfunkcyjnego katalizatora i nieprawidłowe działanie układu kontroli emisji.</li> <li>• Jeśli przypadkowo wlejesz benzynę ołowiową do zbiornika oleju i uruchomisz silnik (nawet jeśli wlejesz tylko niewielką ilość), spowoduje to trwałe uszkodzenie katalizatora. Dlatego w przypadku przypadkowego wiania benzyny ołowiowej, należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.</li> </ul>

### Układ zawieszenia

Zawieszenie przednie	Zawieszenie niezależne typu Macpherson, wysokość nieregulowana, stabilizator przechyłów, sprężyna stożkowa, amortyzator podwójnie regulowany
Zawieszenie tylne	Zawieszenie niezależne wielowahaczowe, wysokość nieregulowana, stabilizator przechyłów, sprężyna stożkowa, amortyzator z podwójną regulacją

### Bateria

Model baterii	12V 40AH
---------------	----------

### Geometria kół

Koło przednie	Pochylenie przedniego koła	- 25' ± 45'
	Kąt kółka sworznia zwrotnicy	4°28' ± 60'
	Kąt nachylenia sworznia zwrotnicy	13°43' ± 60'
	Zbieżność przedniego koła	5' ± 5' (jedna strona)
Koło tylne	Odchylenie tylnego koła	- 42' ± 30'
	Zbieżność tylnego koła	5' ± 10' (jedna strona)

### Koła i opony

Model opony		235/50 R19
Model obręczy		19 × 7 1/2J
Ciśnienie pompowania w oponach w stanie zimnym (bez ładunku) (kPa)	Koło przednie	230
	Koło tylne	230
Moment dokręcania śrub kół		M14: 180 ± 18 N·m
Wyważenie dynamiczne kół wymagania dla pojazdów o maksymalnej prędkości konstrukcyjnej powyżej 100 km/h		Dopuszczalna pozostała masa wyważona: strona bloku równoważącego zacisku ≤8 g, pasta balansująca bok ≤10 g

### ZAPOZNAĆ SIĘ

Podane w tabeli wartości ciśnienia w oponach odnoszą się do opon zimnych. Ciśnienie nieznacznie wzrasta po podgrzaniu opony, ale nie ma potrzeby obniżania ciśnienia.

### UWAGA

- Ciśnienie w oponach należy sprawdzać co najmniej raz w miesiącu. Jest to szczególnie ważne przy dużych prędkościach.
- Aby ułatwić znalezienie odpowiedniej wartości ciśnienia w oponach, na progu drzwi kierowcy znajduje się naklejka samoprzylepna, na której podana jest określona wartość ciśnienia w zimnych oponach.

## Specyfikacja żarówki

Nazwa żarówki	Nominalne źródło światła (typ/model)	Porady dotyczące wymiany
Reflektory	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Przednie światło przeciwmgielne	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Tylne światło przeciwmgielne	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Światła do jazdy dziennej	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Przednie światło pozycyjne	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Tylne światło pozycyjne	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Światło stopu	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Trzecie światło stopu	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Światło cofania	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Przedni kierunkowskaz	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Boczny kierunkowskaz	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Tyłny kierunkowskaz	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi

Uwaga: Specyfikacje żarówek mają charakter poglądowy. Proszę odnieść się do rzeczywistej konfiguracji pojazdu.

## Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu

Komponenty nieuwzględnione w długości pojazdu

Następujące urządzenia nie posiadają funkcji obciążenia, a ich wymiary nie wystają poza przednią lub tylną część pojazdu o więcej niż 50 mm, a promień zaokrąglenia krawędzi i narożnika nie jest mniejszy niż 5 mm:

- Wycieraczka i spryskiwacz
- Identyfikacja zewnętrzna, w tym zarejestrowany znak towarowy, nazwa producenta, pochodzenie, nazwa i typ modelu, emisja silnika, typ skrzyni biegów, typ napędu i inne wyróżniające dane pojazdu
- Światła i sygnalizacja świetlna
- Blok gumowy antykolizyjny i odpowiednik
- Zewnętrzne urządzenie chroniące przed słońcem
- Urządzenie do plombowania celnego i jego zabezpieczenie
- Urządzenie służące do mocowania płachty przeciwdeszczowej i jej zabezpieczenia
- Urządzenie blokujące, zawias, klamka, kontroler, przełącznik
- Stopień (lub drabina), stopień umożliwiający wjazd na pojazd i uchwyt na szczycie zderzaka, używany do mycia okien.
- Tylna tabliczka z emblematem z LOGO
- Odłączana przyczepa lub urządzenie holownicze
- Rura wydechowa

Elementy nieuwzględnione w pomiarach szerokości pojazdu:

- Urządzenie do pośredniego widzenia
- Tablica informacyjna przystanku autobusu szkolnego jest nieczynna

Poniższe urządzenia nie posiadają funkcji obciążenia, a ich jeden bok nie przekracza boku pojazdu o więcej niż 50 mm, a promień zaokrąglenia krawędzi i narożnika nie jest mniejszy niż 5 mm:

- Identyfikacja zewnętrzna, w tym zarejestrowany znak towarowy, nazwa producenta, pochodzenie, nazwa i typ modelu, emisja silnika, typ skrzyni biegów, typ napędu i inne wyróżniające dane pojazdu
- Światła i sygnalizacja świetlna
- Blok gumowy antykolizyjny i odpowiednik
- Urządzenie do plombowania celnego i jego zabezpieczenie
- Urządzenie służące do mocowania płachty przeciwdeszczowej i jej zabezpieczenia
- Lokalny otwór odpływowy wody: odnosi się do otworu odpływowego wody, który służy do odprowadzania strumienia wody deszczowej nad drzwiami kierowcy (lub oknem) i drzwiami pasażera, po obu stronach przedniej szyby.
- Elastyczna wystająca część systemu bryzgoszczelnego

- Składana płyta schodowa, pochyłość wjazdu/wyjazdu autobusu, platforma podnoszona i równoważne elementy znajdujące się w stanie schowanym
- Urządzenie blokujące, zawias, klamka, kontroler, przełącznik
- Urządzenie sygnalizujące awarię opony
- Wskaźnik ciśnienia w oponach
- Zdeformowana część ściany opony bezpośrednio nad punktem styku opony z podłożem
- Urządzenie wspomagające cofanie
- Rura wydechowa

Elementy nieuwzględnione w pomiarach wysokości pojazdu: Miękka część anteny

Urządzenie bez funkcji ładowania:

- Kanał dolotowy
- Urządzenie do pośredniego widzenia
- Urządzenie pobierające prąd pojazdu elektrycznego (wraz z urządzeniem mocującym)
- Tylnie urządzenie kierujące powietrzem pojazdu jest demontowalne lub składane, a jego długość w stanie rozłożonym i schowanym nie przekracza odpowiednio 2000 mm i 200 mm.
- Tylna burta, pochylenie wjazdu/wyjazdu i równoważne elementy o długości poziomej nieprzekraczającej 300 mm w stanie schowanym
- Drabinka ogonowa

### Twoje prawa

W zależności od lokalnego prawa, możesz mieć następujące prawa dotyczące swoich danych osobowych: prawo do sprzeciwu lub cofnięcia zgody, prawo do dostępu, aktualizacji i poprawiania nieścisłości w swoich danych osobowych, prawo do ograniczenia przetwarzania lub usunięcia swoich danych osobowych, prawo do otrzymania swoich danych osobowych i żądania ich przekazania innej organizacji, jeżeli jest to technicznie wykonalne, a także prawo do otrzymania informacji i wniesienia skargi do lokalnego organu ochrony danych.

### Skontaktuj się z nami

Aby zadać pytanie, zgłosić wątpliwości lub skorzystać z praw przysługujących osobie, której dane dotyczą, prosimy o kontakt pod adresem [privacy@mychery.com](mailto:privacy@mychery.com). Dotyczy to osób mieszkających na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Wielkiej Brytanii.

Poważnie traktujemy Twoją prywatność i staramy się odpowiedzieć Ci w ciągu jednego miesiąca lub w terminie określonym w odpowiednich lokalnych przepisach o ochronie prywatności, po potwierdzeniu Twojej tożsamości.

Jeżeli uważasz, że nie zareagowaliśmy odpowiednio na Twoje skargi lub wątpliwości, masz prawo złożyć skargę do właściwego organu ochrony danych.

<b>A</b>	
Adaptacyjny system sterowania silnikiem .....	150
Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa .....	29
Aktywne ograniczenie prędkości .....	181
Akumulator zasilający .....	225
Akumulator zasilający .....	279
Automatyczna skrzynia biegów ..	150
Automatyczna wentylacja kabiny i automatyczne czyszczenie kabiny (jeśli jest w wyposażeniu) .....	126
Automatyczne przytrzymanie (Auto Hold) .....	158
Automatyczne uruchamianie/zatrzymywanie silnika .....	225
Automatyczne wewnętrzne lustro wsteczne .....	43
Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW) .....	195
Autoryzowana Stacja Obsługi jest do Państwa dyspozycji .....	250
Awaryjne otwieranie klapy bagażnika .....	141
<b>B</b>	
Bateria .....	280
Bezpieczeństwo pojazdu .....	92
Blokada dziecięca .....	98
<b>C</b>	
Centrum pojazdów .....	108
<b>D</b>	
Dane techniczne .....	271
Docieranie nowego pojazdu .....	18
Działanie chłodzenia klimatyzacją .....	126

Działanie klimatyzacji i ogrzewania .....	128
Działanie wycieraczek przednich ..	47
Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości .....	230
<b>E</b>	
ECALL (jeśli jest w wyposażeniu) .....	234
Efektywny zasięg .....	89
Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP) .....	216
Elektryczne szyby .....	99
Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) .....	155
Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) .....	154
Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu .....	283
Energia regeneracyjna i hamowanie regeneracyjne .....	225
Etykieta produktu pojazdu .....	275
<b>F</b>	
Funkcja „Podążaj za mną do domu” .....	56
Funkcja chłodzenia schowka w podłokietniku pomocniczym ..	129
Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu .....	57
Funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) .....	57
Funkcja łagodzenia ryzyka (RMF) .....	201
Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwne (jeśli jest w wyposażeniu) .....	106
Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu) .....	102
Funkcja pamięci ustawień fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .....	67

Funkcja podgrzewania siedzeń .....	64	Jeśli bateria jest rozładowana .....	240
Funkcja przenośnego wejścia/wyjścia z fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .....	68	Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon) .....	236
Funkcja rozpoznawania głosu .....	116	Jeśli nie można normalnie uruchomić pojazdu .....	243
Funkcja rozszerzona .....	220	Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka .....	240
Funkcja wentylacji fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .....	66		
Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwnym (jeśli jest w wyposażeniu) .....	106	<b>K</b>	
Funkcja zdalnego sterowania oknem .....	101	Klakson .....	41
		Klimatyzacja automatyczna .....	119
<b>G</b>		Koła i opony .....	281
Geometria kół .....	280	Kontrola bezpieczeństwa .....	20, 251
Główna część HEV .....	222	Kontrola układu wydechowego .....	23
Gniazdo zasilania .....	136	Korek wlewu paliwa .....	141
Górny pas mocujący .....	78		
		<b>Ł</b>	
<b>H</b>		Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu) .....	1291
Haki .....	132	Łańcuchy na opony .....	27
Hamulec .....	161	Łącze telefoniczne .....	116
Harmonogram konserwacji .....	265		
Holowanie awaryjne .....	246	<b>M</b>	
		Manualne wewnętrzne lusterko wsteczne .....	43
<b>I</b>		Masa pojazdu .....	277
Indeks .....	16	Miejsce do przechowywania .....	133
Indeks obrazkowy .....	2	Montaż systemów bezpieczeństwa dla dzieci .....	80
Inteligentny kluczyk do lokalizacji pojazdu .....	94	Montaż zaczepu holowniczego ...	245
Inteligentny system unikania kolizji (IAS) .....	202		
		<b>N</b>	
<b>J</b>		Najważniejsze informacje .....	87
Jak czytać tę instrukcję .....	16	Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu) .....	74
Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu .....	19	Naprawa i konserwacja .....	250
Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem .....	27	Narzędzia zapasowe (jeśli są w wyposażeniu) .....	236
Jazda przez wodę .....	25	Normalna konserwacja .....	252
Jazda terenowa .....	24	Normalne uruchamianie i wyłączanie .....	147

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) .....	274	<b>R</b>	
Numer silnika .....	275	Regulacja kierownicy .....	42
		Regulacja trybu .....	124
<b>O</b>		Regulacja wysokości reflektorów ..	55
Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej .....	96	Rotacja opon .....	260
Okienko mikrofalowe .....	275		
Oslony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety ..	137	<b>S</b>	
Oświetlenie wewnętrzne .....	54	Silnik napędowy .....	278
Oświetlenie zewnętrzne .....	51	Skrzynka bezpieczników .....	247
Otwieranie/zamykanie maski .....	138	Specyfikacja żarówki .....	282
		Spis treści .....	7
<b>P</b>		Sprawdzanie baterii .....	260
Parkowanie .....	21	Sprawdzanie bezpiecznika .....	248
Parkowanie na pochyłości .....	22	Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza .....	256
Pasek odbłaskowy .....	235	Sprawdzanie filtra klimatyzacji ....	260
Pasy bezpieczeństwa .....	69	Sprawdzanie opon .....	257
Po uruchomieniu silnika .....	21	Sprawdzanie paska napędowego .....	257
Podczas jazdy .....	21	Sprawdzanie płynu do spryskiwaczy .....	261
Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni .....	25	Sprawdzanie poziomu oleju .....	253
Podgrzewana kierownica (jeśli jest w wyposażeniu) .....	41	Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego .....	255
Poduszki powietrzne SRS .....	162	Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego .....	254
Pojazd hybrydowy elektryczny (HEV) .....	221	Sprawdzanie poziomu płynu przekładniowego .....	254
Port USB .....	137	Sprawdzanie wycieraczek .....	261
Postępowanie w razie zaparowania świateł .....	57	Symbole w instrukcji .....	17
Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży ....	29	System adaptacyjnego tempomatu (ACC) .....	175
Przed uruchomieniem silnika .....	20	System hamowania poprzecznego z tyłu pojazdu (RCTB) .....	192
Przednie siedzenia .....	59	System immobilizera .....	93
Przeгляд zestawu wskaźników ....	32	System informacji o odjeździe (DAI) .....	202
Przełącznik blokady drzwi .....	95	System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu) .....	126
Przełącznik mechaniczny drzwi ....	96	System kontroli prędkości (SCF) ..	182
Przełącznik START/STOP silnika ..	146	System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) .....	183
Przyciski audio .....	115	System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) .....	203

System monitorowania kierowcy (DMS) .....	205	Tylna klapa bagażnika .....	139
System monitorowania widoku panoramicznego (jeśli jest w wyposażeniu) .....	206	Tylne siedzenie .....	63
System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW) .....	184	Typ pojazdu .....	277
System ostrzegania o otwartych drzwiach (DOW) .....	193	<b>U</b>	
System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) .....	192	Uchwyty wspomagające .....	131
System ostrzegania przed kolizją z tyłu (RCW) .....	194	Układ paliwowy .....	279
System radarów parkingowych ...	211	Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS) .....	218
System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) .....	189	Układ zawieszenia .....	280
System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania jazdy w korkach (ICA) .....	198	Unikalny dźwięk HEV .....	225
System wspomagania ograniczania prędkości (SLA) .....	173	Unikanie przebicia opony .....	259
System wykrywania martwego pola (BSD) .....	190	Uruchamianie i wyłączenie w sytuacjach awaryjnych .....	148
System wyświetlacza przeziernego (HUD) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	213	Ustawienia klimatyzacji .....	124
System zapobiegania opuszczaniu pasa ruchu (LDP) .....	186	<b>W</b>	
Systemy zabezpieczeń dla dzieci ..	76	Wejście bezkluczykowe .....	91
Szyberdach z napędem elektrycznym .....	104	Widok audio .....	107
<b>S</b>		Wieszaki na ubrania .....	131
Środki ostrożności podczas jazdy zimą .....	26	Wskaźnik działania/awarii .....	33
Światło awaryjne .....	234	Wydajność pojazdu .....	278
<b>T</b>		Wydajność silnika .....	278
Trójkąt ostrzegawczy .....	235	Wyloty powietrza. Kontrola przepływu powietrza .....	125
Tryb pracy .....	224	Wymiana baterii w kluczyku .....	88
		Wymiana bezpiecznika .....	248
		Wymiana pióra wycieraczki .....	50
		Wymiary pojazdu .....	276
		<b>Z</b>	
		Zabezpieczenie hasłem (jeśli jest dostępna) .....	154
		Zagłówki .....	58
		Zdalne uruchamianie za pomocą inteligentnego kluczyka .....	95
		Zewnętrzne lusterko wsteczne .....	44

## Instrukcja postępowania w sytuacjach awaryjnych

## INFORMACJE RATUNKOWE

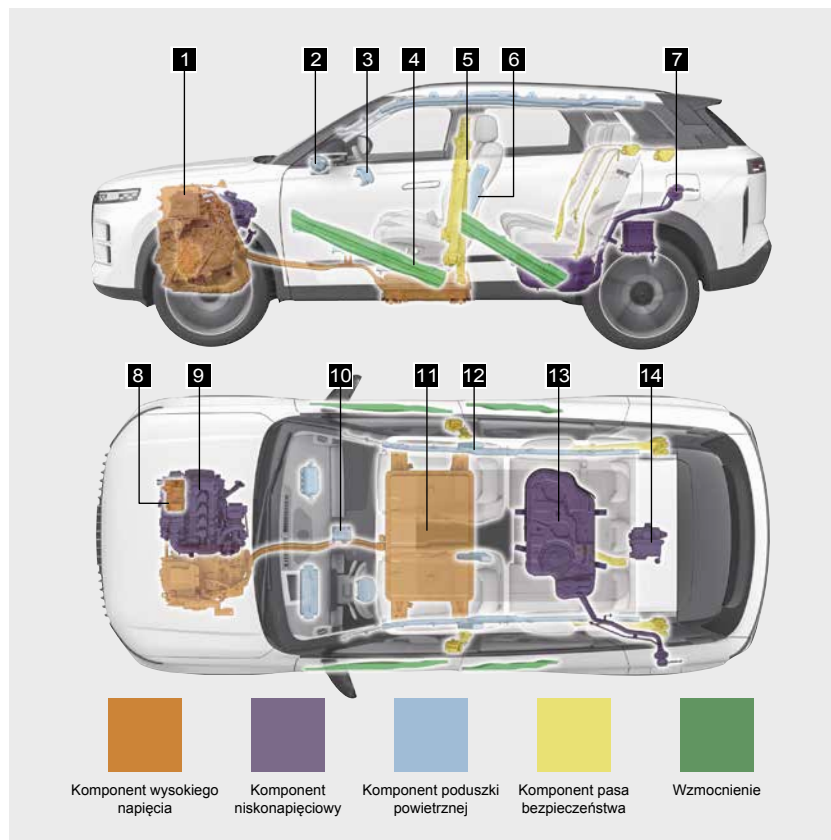
---

1-1. Informacje ratunkowe	Wymagane wyposażenie ochronne dla ratownika ..... 297
Informacje o systemie hybrydowych pojazdów elektrycznych ..... 292	Parkowanie ..... 298
Odłączanie akumulatora 12 V ..... 296	Podnoszenie pojazdu ..... 299
Metoda uwalniania mocy wysokiego napięcia ..... 296	Awaryjne otwieranie klapy bagażnika ..... 299
1-2. Informacje o programie ratunkowym	Ratownictwo awaryjne ..... 300
	Pojazd holowniczy ..... 303

## 1-1. Informacje ratunkowe

## Informacje o systemie hybrydowych pojazdów elektrycznych

## Elementy systemu kluczyka HEV



- |  |  |  |
|--|--|--|
| <b>1</b> Moduł sterowania układem hybrydowym | <b>2</b> Poduszka powietrzna pasażera                            | <b>3</b> Poduszka powietrzna kierowcy          |
| <b>4</b> Wzmocnienie                         | <b>5</b> Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu) | <b>6</b> Przednia środkowa poduszka powietrzna |
| <b>7</b> Wlew paliwa                         | <b>8</b> Kompresor klimatyzacji                                  | <b>9</b> Silnik                                |
| <b>10</b> Sterownik poduszek powietrznych    | <b>11</b> Akumulator zasilający                                  | <b>12</b> Kurtynowa poduszka powietrzna        |
| <b>13</b> Zbiornik paliwa                    | <b>14</b> Akumulator   |  |

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Wszystkie części podzespołów wysokiego napięcia pokazane na ilustracji należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska.

## UWAGA

- Nigdy nie holuj pojazdu z dużą prędkością, gdy koła napędowe dotykają podłoża.
- Zabrania się manipulowania sterownikiem silnika na stanowisku dynamometrycznym bez dostępu do prądu i wody. Nigdy nie należy ciągnąć silnika do tyłu przy dużej prędkości na stanowisku dynamometrycznym ani przeprowadzać podobnych eksperymentów, takich jak holowanie z dużą prędkością.
- Elementy układu wysokiego napięcia w hybrydowym układzie zasilania obejmują głównie wiązkę przewodów wysokiego napięcia, akumulator, grzałkę wysokiego napięcia, sprężarkę elektryczną, sterownik silnika przedniego i zespół sterownika silnika tylnego (jeśli występuje). Elementy układu wysokiego napięcia są bardzo niebezpieczne. Nie należy dotykać elementów układu wysokiego napięcia, kabli ani złączy.

## OSTRZEŻENIE

- Personel bez kwalifikacji technicznych w zakresie wysokich napięć nie ma prawa poddawać obróbce, naprawiać ani wymieniać elementów wysokiego napięcia ani wiązek przewodów wysokiego napięcia pokazanych na ilustracji.
- W razie wypadku drogowego nie dotykaj żadnych podzespołów ani wiązek przewodów wysokiego napięcia pokazanych na ilustracji, aby uniknąć dodatkowych obrażeń ciała.
- Podczas cięcia pojazdu w celach ratunkowych należy unikać elementów przedstawionych na ilustracji. Ratownik musi nosić podstawowy sprzęt ochronny. W zależności od sytuacji na miejscu zdarzenia należy wybrać sprzęt ochronny wysokiego napięcia lub sprzęt ochrony przeciwpożarowej. Nieprzestrzeżenie instrukcji może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Podstawowe informacje o pojeździe



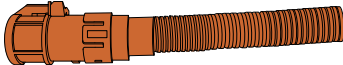
Całkowity rozmiar	Długość (mm)	4 447
	Szerokość (mm)	1 824
	Wysokość (mm)	1 588
Rozstaw osi (mm)		2 610
Maksymalna masa całkowita producenta (kg)		2 152
Liczba miejsc siedzących (wliczając kierowcę) (liczba osób)		5

Podstawowe informacje o układzie hybrydowym pojazdu elektrycznego

Zespół baterii zasilającej	Pojemność znamionowa akumulatora (Ah)	5,2
	Napięcie znamionowe akumulatora (V)	353,3
	Liczba akumulatorów (sztuk)	1
Pojemność zbiornika paliwa (l)	51	

Znaki ostrzegawcze układu pojazdu hybrydowego

Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 1		Niebezpieczeństwo! Nigdy nie dotykać elementów systemu pod wysokim napięciem.
Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 2		Wysokie napięcie. Niebezpieczeństwo! Nie wcisnąć!
Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 3		Elementy systemu wysokiego napięcia. Niebezpieczeństwo! Nigdy nie należy dotykać elementów pod wysokim napięciem bez zabezpieczenia. Zwracaj uwagę na porażenie prądem!

Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 4		Elementy systemu wysokiego napięcia. Niebezpieczeństwo! Nigdy nie należy dotykać komponentów pod wysokim napięciem bez zabezpieczenia. Zwracaj uwagę na porażenie prądem i oparzenie wysoką temperaturą!
Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 5		Niebezpieczeństwo! Artykuł łatwopalny i wybuchowy. Nie wolno otwierać ani naprawiać akumulatora bez autoryzacji. Nie wolno zwierać dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora przewodami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przechowywać z dala od źródła ognia i nie używać w wysokiej temperaturze. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Optymalna temperatura składowania: -10°C–35°C!
Znak wiązki przewodów wysokiego napięcia		Elementy systemu wysokiego napięcia pojazdu są połączone pomarańczową wiązką przewodów wysokiego napięcia. Nigdy nie należy dotykać komponentów pod wysokim napięciem bez zabezpieczenia!

## Odlączenie akumulatora 12 V



OMT1E-5200

Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu i podłącz kable rozruchowe;

Podłącz jeden koniec kabla dodatniego do dodatniego bieguna (+) akumulatora w rozładowanym pojeździe, a drugi koniec do dodatniego bieguna (+) akumulatora w pojeździe ratowniczym.

Podłącz jeden koniec kabla ujemnego do ujemnego bieguna (-) akumulatora pojazdu ratowniczego, a drugi koniec do niemalowanej metalowej części rozładowanego pojazdu.

## Metoda uwalniania mocy wysokiego napięcia



OMT1E-5250

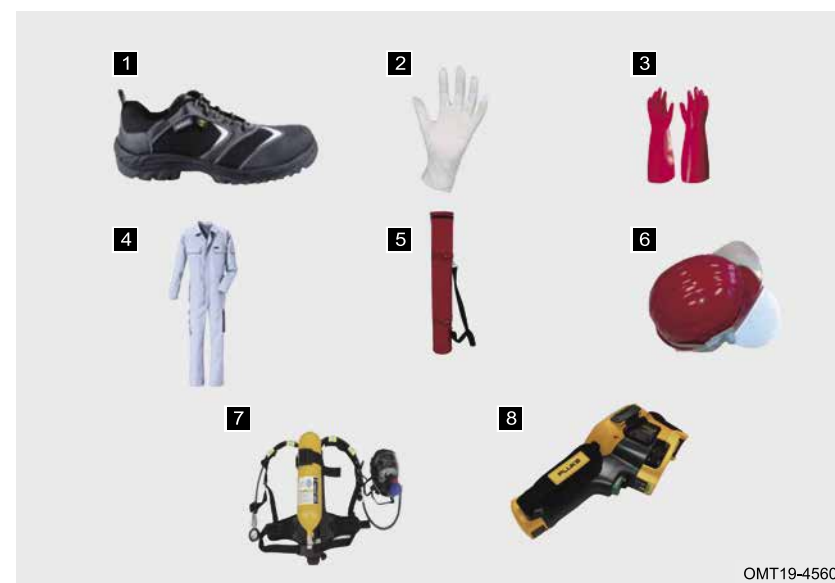
Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu;

Krok 2: Odłącz przewód od ujemnego (-) zacisku akumulatora;

Krok 3: Zdejmij pokrywę skrzynki bezpieczników komory przedniej, zapoznaj się ze schematem lokalizacji skrzynki bezpieczników na górnej pokrywie skrzynki, odłącz zasilanie modułu BMS.

## 1-2. Informacje o programie ratunkowym

## Wymagane wyposażenie ochronne dla ratownika



OMT19-4560

Podstawowy sprzęt ratunkowy:

- |                                  |                                |                            |
|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> Ochronne obuwie robocze | <b>2</b> Rękawiczki bawełniane | <b>3</b> Rękawice ochronne |
|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|

Urządzenie zabezpieczające przed wysokim napięciem:

- |   |                        |                                      |
|---|------------------------|--------------------------------------|
| <b>4</b> Specjalistyczna odzież ochronna wysokiego napięcia | <b>5</b> Arkusz gumowy | <b>6</b> Kask z okularami ochronnymi |
|---|------------------------|--------------------------------------|

Ochronny sprzęt ratowniczo-gaśniczy

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>7</b> Maska oddechowa na sprężone powietrze | <b>8</b> Kamera termowizyjna |
|--|------------------------------|

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Ratownik musi nosić podstawowy sprzęt ochronny. Wybierz sprzęt ochronny wysokiego napięcia lub sprzęt do ratownictwa pożarowego, w zależności od sytuacji na miejscu zdarzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.

## Parkowanie



OMT1E-3100

Krok 1: Gdy zasilanie pojazdu jest włączone lub pojazd jest uruchomiony i stoi w miejscu, kliknij przełącznik elektrycznego hamulca postojowego, czerwony wskaźnik „(P)” na zestawie wskaźników oraz wskaźnik przycisku elektrycznego hamulca postojowego wskazując, że parking został włączony;



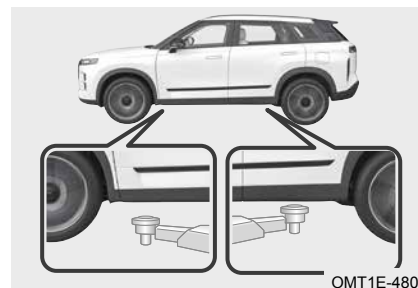
OMT1E-3010

Krok 2: Przesuń dźwignię zmiany biegów do pozycji P, naciśnij przycisk ENGINE START STOP, aby wyłączyć zasilanie pojazdu.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

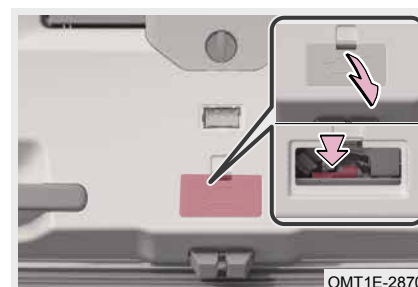
Gdy pojazd jest w trybie GOTOWYM i silnik jest wyłączony, przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że zasilanie pojazdu jest wyłączone.

## Podnoszenie pojazdu



Upewnij się, że pojazd znajduje się w odpowiednim punkcie podnoszenia, aby uniknąć uszkodzenia przewodów wysokiego/niskiego napięcia lub akumulatora podczas podnoszenia pojazdu.

## Awaryjne otwieranie klapy bagażnika



Klapy bagażnika nie można otworzyć, gdy akumulator jest rozładowany lub w podobnych warunkach. W takim przypadku można ją otworzyć za pomocą wyłącznika awaryjnego.

Krok 1: Zatrzymaj pojazd w możliwie najbezpieczniejszy sposób;

Krok 2: Złóż oparcie tylnego siedzenia;

Krok 3: Wejdź do tyłu pojazdu i otwórz pokrywę urządzenia awaryjnego;

Krok 4: Naciśnij przycisk awaryjny i pchnij tylne drzwi, aby je otworzyć.

## Ratownictwo awaryjne

### Jak uniknąć przedostania się wody do podzespołów wysokiego napięcia

1. W przypadku zalania pojazdu należy najpierw wyciągnąć go z wody, a następnie odłączyć zasilanie wysokiego napięcia, aby uniknąć większego ryzyka porażenia prądem elektrycznym na skutek zanurzenia pojazdu.
2. Nie ładuj pojazdu, jeśli w porcie ładowania znajdują się widoczne plamy wody, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu lub urządzenia ładującego. Podczas ładowania pojazdu nie myj okolic portu ładowania, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu lub urządzenia ładującego.
3. Unikaj jazdy po drogach o nieznannej głębokości wody, aby uniknąć wypadków z wyciekami lub uszkodzeniami podzespołów elektrycznych wysokiego napięcia. Jeśli konieczne jest brodzenie w wodzie, przed jazdą sprawdź stan drogi i sprawdź głębokość wody. Głębokość wody nie powinna być wyższa niż dolna część nadwozia. Zaleca się, aby nie przebywać długo w głębokiej wodzie podczas brodzenia, w przeciwnym razie podzespoły elektryczne wysokiego napięcia mogą ulec uszkodzeniu.

### Jazda w wodzie (brodzenie)

#### ■ Gdy pojazd wjeżdża do wody:

1. Jeżeli nie możesz odjechać pojazdem z obszaru zalanego wodą, natychmiast odłącz zasilanie.
2. Podczas jazdy w terenie niezadaszonym nie zatrzymuj pojazdu i kontynuuj jazdę z niewielką prędkością (prędkość pojazdu nie może przekraczać 10 km/h).
3. Odjedź pojazdem od zalanego obszaru i zaparkuj go w bezpiecznym miejscu. Sprawdź, czy w pojeździe nie ma wody i jeśli tak, wyczyść go.

#### ■ Po wjechaniu pojazdu w bród:

1. W przypadku poważnego zalania pojazdu wszystkie osoby znajdujące się w pojeździe muszą natychmiast ewakuować się w bezpieczne miejsce.
2. Po wjechaniu pojazdem na głębokość brodzenia, delikatnie naciśnij pedał hamulca kilka razy, aby usunąć resztki wody z tarczy hamulcowej i upewnij się, że układ hamulcowy działa prawidłowo.
3. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu przeprowadzenia rutynowej kontroli, ponieważ woda może przedostać się do podzespołów układu napędowego i rozcieńczyć smar, co może spowodować nieprawidłowe działanie układu podczas jazdy w terenie zabudowanym.

### Zapobieganie pożarom

#### ■ Aby skutecznie zapobiegać pożarom pojazdów, należy podczas ich użytkowania przestrzegać następujących środków ostrożności:

1. Nie pozostawiaj w pojeździe materiałów łatwopalnych i wybuchowych.  
W upalne lato temperatura wewnątrz pojazdu zaparkowanego na słońcu może osiągnąć ponad 70°C. Jeśli w pojeździe pozostawione zostaną zapalniczki, środki czyszczące, perfumy i inne materiały łatwopalne lub wybuchowe, bardzo łatwo o pożar, a nawet eksplozję.

2. Po paleniu upewnij się, że niedopałek został całkowicie zgaszony.

Palenie jest nie tylko szkodliwe dla zdrowia, ale może również powodować pożary. Jeśli niedopałek papierosa nie zostanie całkowicie ugaszony, może spowodować pożar.

3. Zaleca się regularne udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu.

Regularnie sprawdzaj komorę silnika pod kątem wycieków oleju i na czas usuwaj wszelkie plamy oleju lub ślady oleju z silnika.

Regularnie sprawdzaj, czy obwody pojazdu, urządzenia elektryczne i złącza wiązek przewodów, izolacja i pozycja mocowania są prawidłowe. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek problemu, rozwiąż go na czas.

4. Nie modyfikuj obwodów pojazdu ani nie dodawaj podzespołów elektrycznych.
  - a. Surowo zabrania się wymiany bezpieczników za pomocą bezpieczników lub innych przewodów metalowych, które przekraczają parametry znamionowe urządzeń elektrycznych.
  - b. Instalacja innych urządzeń elektrycznych (takich jak urządzenia audio i oświetlenie o dużej mocy) może powodować nadmierne obciążenie obwodów, a wiązki przewodów są podatne na nagrzewanie, powodując pożary. Nieprawidłowa modyfikacja urządzeń i obwodów elektrycznych może powodować oporność styków i nadmierne nagrzewanie, powodując pożary.

5. Środki ostrożności podczas jazdy samochodem.

Podczas parkowania pojazdu, szczególnie latem, należy sprawdzić, czy pod pojazdem nie znajdują się substancje łatwopalne, takie jak siano, suche gałęzie i liście lub słoma pszena. Jeśli pod pojazdem znajdują się substancje łatwopalne, istnieje duże prawdopodobieństwo pożaru. Podczas jazdy należy również unikać dróg pokrytych materiałami łatwopalnymi, takimi jak suche liście, słoma pszena i chwasty itp., lub zatrzymać pojazd w odpowiednim momencie, aby sprawdzić pod pojazdem, czy nie znajdują się tam materiały łatwopalne po przejechaniu przez takie drogi. Podczas parkowania należy w miarę możliwości unikać miejsc wystawionych na działanie promieni słonecznych.

6. Zawsze zostawiaj gaśnice przenośne w pojeździe i naucz się, jak ich używać.  
Aby zapewnić bezpieczeństwo pojazdu, należy wyposażyć go w gaśnice, które należy regularnie sprawdzać i wymieniać. Równocześnie należy znać zasady korzystania z gaśnic i być przygotowanym na to, aby w razie wypadku nie być bezradnym.
7. Podczas naprawy lub konserwacji pojazdu należy odłączyć zasilanie akumulatora (12 V).

### Postępowanie w przypadku pożaru

#### ■ Jeżeli pojazd się pali, należy szybko i spokojnie podjąć odpowiednie działania, aby zminimalizować straty:

1. Po wypadku należy skontaktować się z firmą ubezpieczeniową w celu uzyskania pomocy medycznej.

- Po ugaszeniu pożaru przez straż pożarną poproś policję o zaświadczenie i oświadczenie o przyczynie pożaru.
- Zazwyczaj pożar ma wczesne sygnały ostrzegawcze (takie jak nietypowy hałas lub zapach wydobywający się z wnętrza pojazdu). W przypadku stwierdzenia nietypowych warunków, należy w porę wyłączyć pojazd i rozpocząć aktywne działania ratownicze, zgodnie z aktualną sytuacją.
- Jeśli w przedniej komorze znajduje się dym, nie otwieraj natychmiast jej pokrywy (ponieważ zintensyfikowałoby to spalanie i rozprzestrzenianie się ognia ze względu na dużą ilość powietrza. Ponieważ ilość materiału palnego w przedniej komorze jest ograniczona, zamknięcie przedniej pokrywy może kontrolować powolne spalanie się ognia, co sprzyja jego ugaszeniu).
- W przypadku pożaru natychmiast opuść zagrożony obszar i zadzwoń na telefon straży pożarnej. Poinformuj ratowników, że jest to pojazd hybrydowy i przekaż im kartę informacyjną o akcji ratunkowej.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku pożaru nigdy nie dotykaj bezpośrednio żadnej części pojazdu. Trzymaj się z dala od pojazdu i poczekaj na profesjonalnych ratowników wyposażonych w odpowiednie środki ochrony, którzy będą mogli go obsługiwać.

#### Wyciek z baterii zasilającej

W przypadku wycieku z akumulatora, natychmiast opuść niebezpieczny obszar i zadzwoń pod numer alarmowy straży pożarnej. Poinformuj ratowników, że jest to pojazd hybrydowy i przekaż im kartę informacyjną znajdującą się na pokładzie pojazdu.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Wyciek płynu z akumulatora wysokiego napięcia spowodowany kolizją może być usuwany wyłącznie przez profesjonalnych ratowników, którzy noszą maskę ochronną i rękawice izolujące od rozpuszczalników. Nie dotykaj bezpośrednio płynu.

#### Obszar cięcia pojazdu

Słupki pojazdu wykonany jest ze stopu aluminium, aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste. W razie konieczności przecięcia podczas akcji ratunkowej, należy użyć odpowiednich narzędzi. Zabrania się przecinania elementów pojazdu znajdujących się w wysokiej temperaturze i pod wysokim napięciem.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas przecinania pojazdu ratownicy zawodowi muszą używać odpowiednich narzędzi, takich jak przecinak hydrauliczny itp., a także nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała.

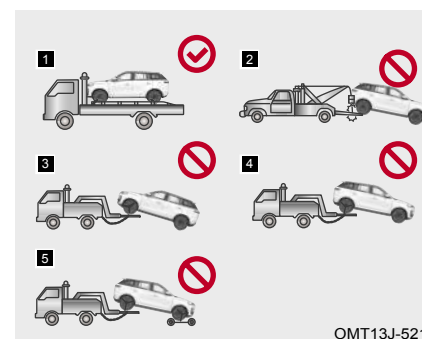
#### Pojazd holowniczy

Jeśli pojazd wymaga holowania, zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi klienta lub profesjonalnym działem holowania, ewentualnie zwrócenie się o pomoc do organizacji zajmującej się pomocą drogową, do której przystąpiłeś.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
- Aby przetransportować pojazd, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.
- Nie holuj pojazdu wyłącznie za pomocą lin lub łańcuchów przez inne pojazdy.

#### Korzystanie z przyczepy platformowej



Proszę użyć pojazd ratowniczy platformowy **1**, aby załadować swój pojazd.

Środki ostrożności podczas holowania pojazdów są następujące:

- Holuj z czterema kołami uniesionymi nad ziemię. Nie stosuj metod ratunkowych **2 3 4 5** pokazanych na rysunku.
- Przed holowaniem należy zmienić położenie skrzyni biegów na N, włączyć światła awaryjne i zamknąć drzwi.
- Podczas holowania nikomu nie wolno siedzieć w pojeździe biorącym udział w wypadku.

#### ⚠ UWAGA

Nie należy przemieszczać pojazdu przy użyciu wózka widłowego, jeśli pojazd jest uszkodzony.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas wciągania pojazdu na platformę pojazdu ratowniczego za przyczepą nie mogą znajdować się żadne osoby ani przedmioty, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub śmierci.
- Pojazd można odholować z miejsca zdarzenia tylko wtedy, gdy nie występuje zagrożenie bezpieczeństwa. Jeśli akumulator pojazdu jest zdeformowany, przecieka, dymi itp., należy najpierw wyeliminować zagrożenie bezpieczeństwa.

